

Резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на семьдесят третьей сессии

Том III

23 декабря 2018 года — 16 сентября 2019 года

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты • Семьдесят третья сессия

Дополнение № 49



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2020

ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А-Д (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция 31/1, решение 31/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюции 31/6 А и В, решения 31/406 А-Е).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовала в скобках буква “S” (от английского “Special”) и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой “S” и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы “ES” (от английского “Emergency Special”) и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами “ES” и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждой из серий, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*

* *

Настоящий том содержит резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей с 23 декабря 2018 года по 16 сентября 2019 года. Резолюции, принятые Ассамблеей с 18 сентября по 22 декабря 2018 года, включены в том I. Решения, принятые Ассамблеей в этот период, включены в том II.

Содержание

<i>Раздел</i>	<i>Стр.</i>
I. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты	1
II. Резолюции, принятые по докладам Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)	175
III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета	177
IV. Решения	247
A. Выборы и назначения	250
B. Другие решения	256
1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты	256
2. Решения, принятые по докладам Пятого комитета	263

Приложения

I. Распределение пунктов повестки дня	267
II. Порядковый указатель резолюций и решений	269

I. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты

Содержание

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
73/282.	Празднование сотой годовщины создания Международной организации труда.....	3
73/283.	Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов.....	3
73/284.	Десятилетие Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем (2021–2030 годы).....	7
73/285.	Борьба с терроризмом и другими актами насилия на основе религии или убеждений.....	12
73/286.	Международный день делегата.....	14
73/290.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии.....	14
73/291.	Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг.....	24
73/292.	Конференция Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития».....	34
73/294.	Двадцать пятая годовщина четвертой Всемирной конференции по положению женщин.....	54
73/295.	Консультативное заключение Международного Суда о правовых последствиях отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году.....	55
73/296.	Международный день памяти жертв актов насилия на основе религии или убеждений.....	57
73/297.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала.....	59
73/298.	Положение внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузии, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия.....	61
73/299.	Празднование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.....	62
73/300.	Международный день празднования солнцестояния.....	64
73/301.	Празднование тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка.....	65
73/302.	Деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами.....	67
73/303.	Празднование двадцать пятой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию.....	68
73/304.	На пути к прекращению торговли товарами, используемыми в целях пыток: изучение вопроса об осуществимости установления, сфере применения и параметрах возможных общих международных стандартов.....	69
73/305.	Укрепление международного сотрудничества в целях оказания помощи жертвам терроризма.....	70
73/326.	Формат и организационные аспекты работы форумов по рассмотрению проблем международной миграции.....	74
73/327.	2021 год — Международный год ликвидации детского труда.....	78
73/328.	Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога и терпимости в контексте борьбы с ненавистническими высказываниями.....	80

I. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
73/329.	Формирование культуры мира в духе любви и нравственности	82
73/330.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества	84
73/331.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности	90
73/332.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов	92
73/333.	Последующая деятельность в связи с докладом Специальной рабочей группы открытого состава, учрежденной в соответствии с резолюцией 72/277 Генеральной Ассамблеи	96
73/334.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества	99
73/335.	Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка	102
73/336.	Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке	112
73/337.	Закрепление достигнутых успехов и активизация борьбы с малярией и усилий по ее ликвидации к 2030 году в развивающихся странах, особенно в Африке	124
73/338.	Международный год мира и доверия, 2021 год.....	135
73/339.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран.....	137
73/340.	Круг ведения, порядок проведения, формат и организация заседания высокого уровня по случаю двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин	140
73/341.	Активизация работы Генеральной Ассамблеи	142
73/342.	Декларация столетия Международной организации труда о будущем сферы труда.....	149
73/343.	Борьба с незаконным оборотом объектов дикой природы.....	151
73/344.	Академия для налаживания контактов и диалога между людьми	159
73/345.	Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.....	160
73/346.	Многоязычие	162
73/347.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом.....	173

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/282

Принята без голосования на 66-м пленарном заседании 15 января 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.73](#) и [A/73/L.73/Add.1](#) с внесенными устными изменениями; его авторы: Антигуа и Барбуда, Бельгия, Ямайка

73/282. Празднование сотой годовщины создания Международной организации труда

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что Международная организация труда была создана в 1919 году в целях достижения видения, основанного на предпосылке о том, что всеобщий, прочный мир может быть установлен лишь в том случае, если он основывается на социальной справедливости,

напоминая также о том, что в 1946 году Международная организация труда стала первым специализированным учреждением Организации Объединенных Наций,

признавая, что Международная организация труда является главным специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, отвечающим за координацию политики в сфере труда,

учитывая, что 2019 год знаменует сотую годовщину создания Международной организации труда,

1. *поздравляет* Международную организацию труда с сотой годовщиной ее создания;
2. *с удовлетворением отмечает* позитивный вклад, внесенный Международной организацией труда за 100 лет содействия обеспечению социальной справедливости;
3. *постановляет* посвятить один день в ходе своей семьдесят третьей сессии, в рамках имеющихся ресурсов, празднованию сотой годовщины создания Международной организации труда под девизом «Будущее сферы труда»;
4. *постановляет также* в рамках празднования сотой годовщины создания Международной организации труда созвать пленарное заседание Генеральной Ассамблеи на высоком уровне, которое состоится 10 апреля 2019 года;
5. *заявляет*, что торжественное пленарное заседание будет проводиться в зале Генеральной Ассамблеи;
6. *постановляет*, что на торжественном пленарном заседании выступят Генеральный директор Международной организации труда, Генеральный секретарь Международной конфедерации профсоюзов, Председатель Международной организации работодателей и представитель молодежи, который будет определен Председателем Генеральной Ассамблеи;
7. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи на транспарентной основе и в консультации с государствами-членами при поддержке Международной организации труда завершить разработку организационных процедур, включая определение подтем и участников дискуссионных групп с должным учетом гендерного баланса и справедливого географического распределения, для двух интерактивных дискуссионных форумов, которые будут проведены после торжественного пленарного заседания — с 15 ч 00 мин до 16 ч 25 мин и с 16 ч 30 мин до 17 ч 55 мин, — с последующей короткой заключительной частью пленарного заседания;
8. *просит также* Председателя Генеральной Ассамблеи подготовить и довести до сведения государств-членов резюме обсуждений в группах и препроводить его политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию, который будет созван под эгидой Экономического и Социального Совета в 2019 году.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/283

Принята без голосования на 69-м пленарном заседании 1 марта 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.75](#) и [A/73/L.75/Add.1](#); его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Армения, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Израиль, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Намибия, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Северная Македония, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

73/283. Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов

Генеральная Ассамблея,

признавая, что торговля алмазами из зон конфликтов остается серьезной международной проблемой, которая может быть непосредственно связана с разжиганием вооруженных конфликтов, деятельностью повстанческих движений, нацеленной на подрыв или свержение законных правительств, и незаконным оборотом и распространением вооружений, особенно стрелкового оружия и легких вооружений,

признавая также, что конфликты, разжигаемые торговлей алмазами из зон конфликтов, имеют катастрофические последствия для мира и безопасности и защиты населения в пострадавших странах и что в ходе таких конфликтов совершались и совершаются систематические и грубые нарушения прав человека,

отмечая негативное воздействие таких конфликтов на региональную стабильность и обязанности, возлагаемые на государства Уставом Организации Объединенных Наций в отношении поддержания международного мира и безопасности, и признавая настоятельную необходимость неустанных действий по пресечению торговли алмазами из зон конфликтов,

с признательностью отмечая, что дискуссии в рамках Кимберлийского процесса как международной инициативы, реализуемой под руководством участников, продолжались, носили всеохватный характер и проходили с участием заинтересованных сторон, включая добывающие, экспортирующие и импортирующие государства, алмазную промышленность и гражданское общество, а также государства-кандидаты и международные организации,

приветствуя важный вклад Кимберлийского процесса, который был инициирован алмазодобывающими странами Африки, и призывая к последовательному выполнению обязательств, взятых участниками Кимберлийского процесса, а также алмазной промышленностью и организациями гражданского общества в качестве наблюдателей,

признавая, что алмазный сектор является важным катализатором социально-экономического развития, необходимого для сокращения масштабов нищеты и выполнения требований, предусмотренных целями в области устойчивого развития¹, во многих добывающих странах, особенно в развивающихся странах,

отмечая, что подавляющее большинство необработанных алмазов, добываемых в мире, поступает из законных источников, тогда как главной целью Кимберлийского процесса является исключение «конфликтных» алмазов из законной торговли, и подчеркивая необходимость продолжения его деятельности для достижения этой цели,

признавая, что Кимберлийский процесс способствует законной торговле необработанными алмазами, и напоминая о реальных преимуществах законной торговли алмазами для добывающих стран, включая ее транспарентность и подотчетность во всей алмазодобывающей отрасли, и о вкладе, который она вносит в экономику добывающих, экспортирующих и импортирующих государств, и подчеркивая с учетом этого необходимость продолжения международных действий по обеспечению того, чтобы добыча необработанных алмазов, их продажа и торговля ими осуществлялись с соблюдением этических принципов,

отмечая успешную роль, которую Кимберлийский процесс играет на протяжении последних 16 лет в деле сдерживания потока алмазов из зон конфликтов, и его ценное воздействие на процесс развития, позволившее улучшить условия жизни многих людей, зависящих от торговли алмазами, признавая вклад Кимберлийского процесса в урегулирование конфликтов и укрепление мира в Анголе, Кот-д'Ивуаре, Либерии и Сьерра-Леоне и отмечая, что на пленарной встрече Кимберлийского процесса 2018 года ее участники, обратив взор в будущее, обязались и далее принимать меры к тому, чтобы Кимберлийский процесс продолжал играть роль эффективного многостороннего инструмента для предотвращения конфликтов путем сдерживания потока алмазов из зон конфликтов,

ссылаясь на Устав и на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся алмазов из зон конфликтов, и будучи преисполнена решимости содействовать и помогать осуществлению мер, предусмотренных в этих резолюциях,

¹ См. резолюцию 70/1.

с удовлетворением отмечая, что применение Схемы сертификации Кимберлийского процесса² продолжает оказывать положительное влияние, уменьшая возможную роль «конфликтных» алмазов в разжигании вооруженных конфликтов, и способствует защите законной торговли и обеспечению эффективного выполнения соответствующих резолюций о торговле такими алмазами,

признавая, что, для того чтобы не упускать из виду и стараться преодолевать сохраняющуюся угрозу нестабильности и конфликтов для алмазной торговли и современные вызовы, с которыми она сталкивается, а также своевременно использовать появляющиеся возможности, будут необходимы регулярные обзор и реформирование Кимберлийского процесса,

с удовлетворением отмечая решение 55 участников Кимберлийского процесса, представляющих 82 страны, включая 28 государств — членов Европейского союза, представленных Европейской комиссией, заниматься проблемой алмазов из зон конфликтов путем участия в Кимберлийском процессе и применения Схемы сертификации Кимберлийского процесса,

приветствуя Габон в качестве пятьдесят пятого участника Кимберлийского процесса,

признавая, что должен в полной мере уважаться суверенитет государств и что следует соблюдать принципы равенства, взаимной выгоды и консенсуса, и приветствуя применение Схемы сертификации Кимберлийского процесса таким образом, чтобы она не препятствовала законной торговле алмазами, не создавала чрезмерного бремени для правительств или алмазной промышленности, особенно для менее крупных алмазодобытчиков, и не препятствовала развитию этой промышленности,

признавая также, что Схема сертификации Кимберлийского процесса, которая вступила в действие 1 января 2003 года, будет пользоваться доверием только в том случае, если все участники будут иметь необходимое национальное законодательство, дополняемое эффективными и надежными системами внутреннего контроля, нацеленными на ликвидацию присутствия алмазов из зон конфликтов в цепочке «добыча, экспорт и импорт необработанных алмазов» на их территории и при трансграничном перемещении, принимая при этом во внимание, что различия в методах добычи и торговой практике, а также различия в методах институционального контроля за ними могут требовать применения разных подходов к соблюдению минимальных стандартов, и призывая всех участников работать над тем, чтобы стандарты Кимберлийского процесса соблюдались в целом,

приветствуя крупный вклад в достижение целей Кимберлийского процесса, который внесли и продолжают вносить его участники, организации гражданского общества из всех добывающих стран и алмазная отрасль с целью содействовать международным усилиям, направленным на то, чтобы положить конец торговле алмазами из зон конфликтов,

принимая к сведению обновленные Руководящие принципы Системы гарантий, принятые Всемирным советом по алмазам в 2018 году,

отмечая, что Специальный комитет по обзору и реформе в принципе согласился с созданием Постоянного секретариата и что он планирует продолжить работу над этим вопросом в 2019 году,

принимая к сведению решение Генерального совета Всемирной торговой организации от 26 июля 2018 года продлить до 31 декабря 2024 года срок действия изъятия из правил в отношении мер, принятых для внедрения Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса,

1. *принимает к сведению* итоги пленарной встречи Кимберлийского процесса 2018 года, которая устраивалась 12–16 ноября 2018 года в Брюсселе Европейским союзом³, и вновь заявляет о своей твердой и неизменной поддержке Схемы сертификации Кимберлийского процесса² и Кимберлийского процесса в целом;

2. *признает*, что Схема сертификации Кимберлийского процесса помогает обеспечивать эффективное осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности, предусматривающих санкции за торговлю алмазами из зон конфликтов, и способствует предотвращению будущих конфликтов, разжигаемых с помощью алмазов, и призывает к полному осуществлению введенных Советом мер по борьбе

² См. [A/57/489](#).

³ См. [A/73/720](#).

с незаконной торговлей необработанными алмазами, особенно «конфликтными» алмазами, которые играют определенную роль в разжигании конфликтов;

3. *вновь подтверждает* большое значение трехсторонней структуры Кимберлийского процесса, подчеркивает, что максимально широкое участие в Схеме сертификации Кимберлийского процесса имеет существенное значение, призывает участников вносить вклад в работу Кимберлийского процесса, активно участвуя в Схеме сертификации и обеспечивая выполнение предусматриваемых ею обязательств и мер, подчеркивает важность Коалиции гражданского общества и ее членов для Кимберлийского процесса и констатирует важность поддержки дальнейших заявок на членство со стороны организаций гражданского общества;

4. *положительно оценивает* работу рабочих органов Кимберлийского процесса над продвижением его целей;

5. *напоминает* о центральном месте горнодобывающих общин в Кимберлийском процессе и о необходимости уделять особое внимание привлечению кустарных старателей к работе в управленческих структурах, разработке передовых методов на основе опыта, накопленного в сфере кустарной и мелкомасштабной добычи других полезных ископаемых и золота, и поощрению принципа верховенства права;

6. *приветствует* усилия по расширению сотрудничества с участниками и оказания им помощи в вопросах, касающихся Кимберлийского процесса, в том числе в региональном измерении, с уделением особого внимания внедрению передовой практики, наращиванию потенциала и соблюдению стандартов, правил и процедур Кимберлийского процесса;

7. *признает* ценность взаимодействия с соответствующими внешними организациями для поддержки работы Кимберлийского процесса и его рабочих органов и в этой связи приветствует принятые Кимберлийским процессом руководящие принципы, которые будут способствовать взаимодействию в духе транспарентности и всеохватности;

8. *высказывается* за дальнейшее укрепление Кимберлийского процесса для повышения его эффективности в преодолении вызовов, возникающих перед алмазной промышленностью и связанными с нею сообществами, в том числе из-за нестабильности и конфликтов, и для обеспечения того, чтобы Кимберлийский процесс сохранял в будущем свою значимость и продолжал способствовать международному миру и безопасности, а также реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ и целей в области устойчивого развития, и надеется на дальнейшее изучение и совершенствование методов оказания Кимберлийским процессом содействия миростроительству и поддержанию мира;

9. *напоминает* о приверженности Кимберлийского процесса реформе и обзору и отмечает, что Специальный комитет по обзору и реформе продолжит обсуждение и консультации по вопросам консолидации основного документа и укрепления механизма коллегиального обзора, создания Постоянного секретариата, учреждения многостороннего донорского фонда и рассмотрения путей расширения сферы охвата Кимберлийского процесса;

10. *напоминает также* о чрезвычайно важном значении механизма коллегиального обзора для обеспечения доверия к Кимберлийскому процессу и приветствует прогресс, достигнутый в деле повышения его эффективности;

11. *отмечает* инициативы, выдвинутые участниками, а также совместные инициативы промышленных кругов и гражданского общества как элементы укрепления Кимберлийского процесса, которые иллюстрируют их постоянное стремление к тому, чтобы Кимберлийский процесс становился более эффективным, заслуживающим доверия и инклюзивным, и предлагает другим участникам и наблюдателям представить на рассмотрение Кимберлийского процесса в 2019 году дополнительные материалы;

12. *с большой признательностью отмечает* существенный вклад, который Европейский союз, действуя в качестве Председателя Кимберлийского процесса в 2018 году, внес в пресечение торговли алмазами из зон конфликтов, и приветствует избрание Индии Председателем Кимберлийского процесса на 2019 год, Российской Федерации — заместителем Председателя на 2019 год и Председателем на 2020 год и Ботсваны — заместителем Председателя на 2020 год и Председателем на 2021 год;

13. *просит* Председателя Кимберлийского процесса представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении Кимберлийского процесса;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Роль алмазов в разжигании конфликтов».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/284

Принята без голосования на 69-м пленарном заседании 1 марта 2019 года по проекту резолюции A/73/L.76 и A/73/L.76/Add.1; его авторы: Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Греция, Грузия, Доминиканская Республика, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Канада, Кипр, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мальта, Мексика, Монако, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Северная Македония, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистан, Тимор-Лешти, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чехия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония

73/284. Десятилетие Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем (2021–2030 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁴, в котором была подчеркнута роль восстановления экосистем в обеспечении устойчивого развития,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/67 от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах и 1989/84 от 24 мая 1989 года о руководящих принципах проведения международных десятилетий в экономической и социальной областях и резолюции Генеральной Ассамблеи 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов,

ссылаясь далее на провозглашение Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы)⁵, Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций, 2011–2020 годы⁶, Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы⁷, Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, 2021–2030 годы⁸ и Десятилетия семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы)⁹,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, и свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

⁴ Резолюция 66/288, приложение.

⁵ Резолюция 62/195, п. 3.

⁶ Резолюция 65/161, п. 19.

⁷ Резолюция 71/222, п. 3.

⁸ Резолюция 72/73, п. 292.

⁹ Резолюция 72/239, п. 1.

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

особо отмечая необходимость в коллективных усилиях по содействию обеспечению устойчивого развития во всех трех его компонентах на новаторской, согласованной, экологически безопасной, открытой и совместной основе,

подчеркивая, что срок, отведенный для решения нескольких задач, касающихся восстановления экосистем и содержащихся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, истекает в 2020 году и что с учетом этого для их решения необходимы срочные меры,

особо отмечая, что леса, водно-болотные угодья, засушливые земли и другие природные экосистемы имеют важное значение для устойчивого развития, борьбы с нищетой и повышения благосостояния людей,

подчеркивая важность экосистемного подхода для комплексного управления земельными, водными и живыми ресурсами и необходимость активизации усилий по борьбе с опустыниванием, деградацией земель, эрозией и засухой, утратой биоразнообразия и нехваткой воды, которые считаются основными экологическими, экономическими и социальными проблемами, препятствующими глобальному устойчивому развитию,

ссылаясь на резолюции Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, содержащие призыв к сохранению и восстановлению экосистем¹⁰,

подтверждая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито¹¹, и свое видение городов и других населенных пунктов как мест, которые обеспечивают охрану, сохранение, восстановление и формирование своих экосистем, водных ресурсов, естественных мест обитания и биоразнообразия, сводят к минимуму свое воздействие на окружающую среду и переходят к рациональным моделям потребления и производства,

подчеркивая необходимость сотрудничества, координации и синергизма в работе, связанной с восстановлением экосистем, между соответствующими структурами Организации Объединенных Наций согласно их мандату,

ссылаясь на решение XII/19 о сохранении и восстановлении экосистем, которое было принято на двенадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии¹² и в котором с озабоченностью отмечается, что, согласно четвертому изданию публикации «Глобальная перспектива в области биоразнообразия», добиться достаточного прогресса в достижении целевых показателей 14 и 15 Айтинских задач в области биоразнообразия не удалось¹³, решение XIII/5 тринадцатого совещания Конференции сторон¹⁴, которым стороны утвердили краткосрочный план восстановления экосистем,

¹⁰ В том числе резолюции 1/5 о химических веществах и отходах и 1/8 об экосистемной адаптации (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 25 (A/69/25)*, приложение); резолюции 2/8 об устойчивом производстве и потреблении, 2/13 об устойчивом использовании природного капитала в целях устойчивого развития и искоренения нищеты, 2/16 об учете вопросов биоразнообразия в интересах благосостояния, 2/24 о борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой и содействии развитию устойчивого пастбищного скотоводства и пастбищных угодий (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 25 (A/71/25)*, приложение); и резолюции 3/4 об окружающей среде и здоровье (UNEP/EA.3/Res.4), 3/6 о регулировании загрязнения почв в целях обеспечения устойчивого развития (UNEP/EA.3/Res.6), 3/7 о морском мусоре и микропластике (UNEP/EA.3/Res.7) и 3/10 о решении проблемы загрязнения воды в интересах охраны и восстановления связанных с водой экосистем (UNEP/EA.3/Res.10).

¹¹ Резолюция 71/256, приложение.

¹² См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/12/29.

¹³ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение, решение X/2.

¹⁴ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/25.

решение 14/5 о биоразнообразии и изменении климата, принятое на четырнадцатом совещании Конференции сторон, и решение 14/30 о сотрудничестве с другими конвенциями, международными организациями и инициативами, которое было принято на том же совещании и в котором участники приветствовали инициативу правительства Египта по поощрению согласованного подхода для решения проблем, связанных с утратой биоразнообразия, изменением климата и деградацией земель и экосистем, а также на Канкунскую декларацию о всестороннем учете вопросов сохранения и неистощительного использования биоразнообразия в интересах благополучия, принятую на этапе заседаний высокого уровня тринадцатого совещания Конференции сторон¹⁵,

признавая важность пятнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое состоится в 2020 году в Китае, для разработки глобальных рамок в области биоразнообразия на период после 2020 года, которые будут способствовать сохранению биоразнообразия на планете, содействуя тем самым восстановлению экосистем и уменьшая потребность в этом,

напоминая, что в преамбуле Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁶, признается важность охраны и повышения качества, в соответствующих случаях, поглотителей и накопителей парниковых газов, упомянутых в Конвенции,

напоминая также, что в число поглотителей и накопителей парниковых газов входят леса, океаны, водно-болотные угодья и почва, и напоминая далее об их исключительно важной роли в деле адаптации к изменению климата и смягчения его последствий и в повышении устойчивости экосистем и общества к его последствиям,

признавая важность связывания углерода в результате восстановления экосистем в качестве дополнительного фактора, содействующего достижению долгосрочной температурной цели Парижского соглашения,

признавая также, что достижение цели Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁷, и недопущение ухудшения состояния земель во всем мире будет способствовать восстановлению экосистем и будет обеспечиваться благодаря их восстановлению и что эти усилия связаны с деятельностью по преодолению проблемы климатических изменений, обеспечению устойчивого экономического развития и ликвидации нищеты,

приветствуя предпринимаемые в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, усилия в поддержку разработки жизнеспособных крупномасштабных проектов частного сектора по восстановлению земель и устойчивому управлению земельными ресурсами во всем мире посредством создания Фонда для неухудшения состояния земель¹⁸,

принимая к сведению Рамсарский стратегический план на 2016–2024 годы, который был утвержден на двенадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц¹⁹, и включает целевые показатели по восстановлению водно-болотных угодий, в том числе в связи с задачами сохранения биоразнообразия и смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним,

отмечая, что площадь лесов в мире сократилась за период с 1990 года по 2015 год с 31,6 до 30,6 процента, хотя при этом в последние годы темпы утраты лесного покрова замедлились,

¹⁵ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/24.

¹⁶ См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.

¹⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

¹⁸ Создание Фонда приветствовалось в пункте 6 Ордосской декларации, которая была принята на тринадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, проходившей с 6 по 16 сентября 2017 года в Ордосе, Китай (ICCD/COP(13)/21/Add.1, решение 27/COP.13, приложение). Дополнительная информация о Фонде имеется на сайте по адресу: www.unccd.int/actions/impact-investment-fund-land-degradation-neutrality.

¹⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 996, No. 14583.

отмечая также обращенное к странам предложение Комитета по лесному хозяйству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его двадцать четвертой сессии активно применять более комплексные подходы к восстановлению деградированных земель, поддерживать создание механизмов финансирования, предназначенных для восстановления экосистем, и активнее вовлекать частный сектор в осуществление инициатив по восстановлению²⁰,

ссылаясь на стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы²¹ и на необходимость обращения вспять тенденции к утрате лесного покрова во всем мире на основе неистощительного ведения лесного хозяйства, включая защиту, восстановление, облесение и лесовозобновление, и активизации усилий по предотвращению деградации лесов и содействию глобальным усилиям по решению проблемы изменения климата²²,

отмечая появление на всех уровнях добровольных инициатив и обязательств по восстановлению, призванных стимулировать постановку амбициозных целей и принятие мер по восстановлению экосистем во всем мире,

принимая к сведению существующие инициативы по восстановлению, в частности Панафриканскую программу действий по восстановлению экосистем в целях повышения сопротивляемости, осуществляемые в целях обращения вспять процесса утраты биоразнообразия и экологической инфраструктуры, борьбы с деградацией земель и опустыниванием, смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, повышения устойчивости к потрясениям и улучшения благосостояния людей,

приветствуя тот факт, что на сегодняшний день почти 60 стран объявили о принятии политических обязательств по восстановлению более 170 миллионов гектаров деградированных земель в рамках «Боннской задачи»,

отмечая, что, несмотря на политическую приверженность, требуется дополнительный импульс для осуществления необходимых преобразований на всех уровнях в целях сохранения и восстановления экосистем и достижения устойчивого развития,

отмечая также, что необходимо осуществлять восстановление таким образом, чтобы обеспечивался баланс между социальными, экономическими и экологическими целями и при участии соответствующих заинтересованных сторон, включая коренные народы и местные общины,

признавая важнейшую роль, которую женщины играют в сохранении и восстановлении экосистем, и подчеркивая необходимость полномасштабного участия женщин в выработке и осуществлении на всех уровнях политики для сохранения и восстановления экосистем,

отмечая в этом контексте важность Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности²³, принятых в 2012 году Комитетом по всемирной продовольственной безопасности, и Добровольных руководящих принципов рационального использования почвенных ресурсов, утвержденных Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его 155-й сессии,

признавая, что защита экосистем и недопущение пагубной практики в отношении животных, растений, микроорганизмов и неживой среды способствуют обеспечению сосуществования человечества в гармонии с природой,

признавая также, что восстановление экосистем дополняет деятельность по их сохранению и что приоритетное внимание следует уделять сохранению биоразнообразия и предотвращению деградации природных сред обитания и экосистем путем уменьшения нагрузки и поддержания экологической целостности и предоставления экосистемных услуг,

²⁰ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ COFO/2018/REP, п. 20 d).

²¹ См. резолюцию 71/285.

²² Глобальная цель 1 в отношении лесов согласно стратегическому плану Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы.

²³ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 144/9 (С 2013/20), приложение D.

будучи обеспокоена утратой в результате деградации земель биоразнообразия и экосистемных услуг, составляющих в стоимостном выражении более 10 процентов глобального валового внутреннего продукта ежегодно,

отмечая, что деградация земель является широко распространенным и системным явлением, происходящим во всех частях мира, и что необходимы срочные и своевременные меры для ее недопущения, сокращения и обращения вспять, и отмечая в этой связи соответствующую работу Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам²⁴,

отмечая также, что количество коралловых рифов, согласно прогнозам, сократится еще на 70–90 процентов при повышении температуры на 1,5 градуса Цельсия, что потери будут еще большими при потеплении на 2 градуса Цельсия и что площадь как морских/приморских, так и внутренних природных водно-болотных угодий, которые изучались в период 1970–2015 годов, сократилась примерно на 35 процентов,

напоминая об обязательстве остановить и обратить вспять процесс ухудшения состояния и снижения продуктивности Мирового океана и его экосистем, а также защитить и восстановить его выносимость и экологическую целостность,

отмечая содержащееся в решении 14/30 четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии обращенное к Генеральной Ассамблее предложение провозгласить десятилетие 2021–2030 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем,

1. *постановляет* провозгласить 2021–2030 годы Десятилетием Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем в целях поддержки и расширения, в рамках существующих структур и имеющихся ресурсов, масштабов усилий по недопущению, остановке и обращению вспять деградации экосистем во всем мире и повышению осведомленности о важности успешного восстановления экосистем;

2. *подчеркивает*, что восстановление и сохранение экосистем способствует осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²⁵, а также других соответствующих основных итоговых документов Организации Объединенных Наций и многосторонних природоохранных соглашений, включая Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁶, и реализации Айтинских задач в области биоразнообразия¹³ и осуществлению глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года;

3. *призывает* государства-члены:

а) содействовать укреплению политической воли, мобилизации ресурсов, наращиванию потенциала, научным исследованиям и сотрудничеству, а также, в случае необходимости, приданию импульса деятельности по восстановлению экосистем на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях;

б) обеспечить учет необходимости восстановления экосистем в политике и планах по решению текущих национальных приоритетных задач и проблем в области развития, обусловленных деградацией экосистем морских и сухопутных районов, утратой биоразнообразия и уязвимостью к изменению климата, создавая тем самым возможности для повышения экосистемами своего адаптационного потенциала, и возможности для сохранения и улучшения условий жизни для всех;

с) разрабатывать и осуществлять, сообразно обстоятельствам, политику и планы по предотвращению деградации экосистем в соответствии с национальным законодательством и приоритетами;

²⁴ См., например, публикацию Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам *Assessment Report on Land Degradation and Restoration: Summary for Policymakers* (Bonn, Germany, 2018), в которой Платформа подтвердила мировые масштабы деградации земель и вновь подчеркнула экономическую целесообразность принятия неотложных и согласованных действий и финансовых мер для недопущения деградации земель и восстановления деградированных земель.

²⁵ Резолюция 70/1.

d) развивать и укреплять существующие инициативы по восстановлению в целях распространения передового опыта;

e) содействовать получению взаимоусиливающего эффекта и целостному видению путей выполнения международных обязательств и решения национальных приоритетных задач путем восстановления экосистем;

f) содействовать обмену опытом и передовой практикой в области сохранения и восстановления экосистем;

4. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций взять на себя ведущую роль в проведении Десятилетия в сотрудничестве с секретариатами Рио-де-Жанейрских конвенций, другими соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями и структурами системы Организации Объединенных Наций, в том числе путем определения и разработки возможных мероприятий и программ в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов и, при необходимости, с привлечением добровольных взносов;

5. *предлагает* правительствам, международным и региональным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая гражданское общество, частный сектор и научные круги, оказывать активное содействие проведению Десятилетия, в том числе, при необходимости, с привлечением добровольных взносов;

6. *подчеркивает* важность всестороннего вовлечения всех соответствующих заинтересованных сторон, включая женщин, детей с учетом их развивающихся способностей, молодежь, пожилых людей, инвалидов, коренные народы и местное население, в проведение Десятилетия на всех уровнях;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее восемьдесят первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, в том числе о том, каким образом она содействовала осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/285

Принята без голосования на 73-м пленарном заседании 2 апреля 2019 года по проекту резолюции A/73/L.79 и A/73/L.79/Add.1; его авторы: Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Испания, Казахстан, Катар, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливия, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Нигерия, Пакистан, Панама, Парагвай, Российская Федерация, Самоа, Саудовская Аравия, Сербия, Сомали, Суринам, Таджикистан, Тунис, Туркменистан, Турция, Алжир, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Эквадор, Государство Палестина

73/285. Борьба с терроризмом и другими актами насилия на основе религии или убеждений

Генеральная Ассамблея,

напоминая об обязательстве всех государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека²⁶ содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в том числе на резолюцию 73/164 от 17 декабря 2018 года о борьбе с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений и на резолюцию 73/176 от 17 декабря 2018 года о свободе религии или убеждений,

подтверждая, что дискриминация человека на основе религии или убеждений является оскорблением человеческого достоинства и отрицанием принципов Устава,

²⁶ Резолюция 217 А (III).

подтверждая также обязательство государств запретить дискриминацию и насилие на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную защиту со стороны закона,

напоминая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека, включая права человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в том числе их права свободно исповедовать свою религию или убеждения,

выражая глубокую обеспокоенность происходящими в мире случаями проявления нетерпимости и дискриминации и актами насилия, включая случаи дискриминации лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, а также изображением в негативном свете последователей тех или иных религий и применением мер, целенаправленно дискриминирующих людей по признаку религии или убеждений,

отмечая призыв Генерального секретаря к Альянсу цивилизаций Организации Объединенных Наций «установить контакты с правительствами и религиозными организациями, религиозными лидерами и другими лицами и обсудить меры по предотвращению нападений на религиозные объекты и по гарантированию их неприкосновенности»,

вновь заявляя, что терроризм и насильственный экстремизм во всех случаях, когда они создают питательную среду для терроризма во всех его формах и проявлениях, не могут и не должны ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

будучи глубоко обеспокоена всеми террористическими нападениями на места отправления культов, совершаемыми по мотивам религиозной ненависти, включая исламофобию, антисемитизм и христианофобию,

1. *самым решительным образом осуждает* чудовищное и подлое террористическое нападение, совершенное против мусульманских верующих в Крайстчерче, Новая Зеландия, 15 марта 2019 года, и выражает свои самые глубокие соболезнования семьям жертв и правительству и народу Новой Зеландии;

2. *решительно осуждает* продолжающиеся акты насилия и терроризма, совершаемые против отдельных лиц, в том числе лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, на почве или во имя религии или убеждений;

3. *подчеркивает* необходимость привлекать к ответственности тех, кто исполняет, организует, финансирует и спонсирует эти террористические акты, и предавать их суду;

4. *решительно осуждает* все акты насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений и подобные акты, направленные против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров и мест отправления культа, а также любые нападения, совершаемые на религиозные места, объекты и святыни и на их территории в нарушение международного права;

5. *настоятельно призывает* все государства взаимодействовать в целях защиты лиц от актов насилия, дискриминации и преступлений по мотивам ненависти, основанной на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *настоятельно призывает* государства защищать и поощрять свободу религии и убеждений и формировать на национальном уровне атмосферу религиозной терпимости, мира и уважения посредством борьбы с подстрекательством к религиозной ненависти и насилию, посредством разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях и посредством усилий в области просвещения и повышения уровня информированности;

7. *призывает* активизировать международные усилия по налаживанию глобального диалога по вопросу поощрения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений, подчеркивая, что государства, региональные организации, национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации, религиозные организации, средства массовой информации и гражданское общество в целом призваны играть важную роль в этих усилиях.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/286

Принята без голосования на 73-м пленарном заседании 2 апреля 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.78](#) и [A/73/L.78/Add.1](#); его авторы: Азербайджан, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве, Индия, Казахстан, Камерун, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Самоа, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Южный Судан

73/286. Международный день делегата

Генеральная Ассамблея,

памятуя о том, что в 2020 году будет отмечаться семьдесят пятая годовщина проведения Конференции в Сан-Франциско, в которой приняли участие 850 делегатов и результатом которой стало создание Организации Объединенных Наций — организации, в составе которой сейчас насчитывается 193 государства-члена и которая выступает главным международным форумом для проведения коллективного диалога между делегатами ее государств-членов,

признавая роль собравшихся в городе Сан-Франциско представителей правительств, которые согласились принять Устав Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию [168 \(II\)](#) от 31 октября 1947 года, в которой она провозгласила 24 октября Днем Организации Объединенных Наций, посвященным осведомлению народов мира о целях и достижениях Организации Объединенных Наций, для того чтобы заручиться их поддержкой деятельности Организации Объединенных Наций,

приветствуя инициативы государств — членов Организации Объединенных Наций о провозглашении и праздновании дня дипломатического работника или дипломатической службы, где таковые имеются,

ссылаясь на свои резолюции [53/199](#) от 15 декабря 1998 года и [61/185](#) от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию [1980/67](#) Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах,

1. постановляет объявить 25 апреля Международным днем делегата²⁷, который будет отмечаться каждый год начиная с 2020 года;

2. предлагает всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, а также неправительственным организациям и частным лицам отмечать Международный день делегата надлежащим образом и в соответствии с национальными приоритетами, с тем чтобы подчеркнуть роль делегатов государств — членов Организации Объединенных Наций в достижении основных целей Организации Объединенных Наций, в частности в поддержании международного мира и безопасности и использовании международных механизмов для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в поощрении эффективного многостороннего подхода, и отмечает, что расходы на все мероприятия, которые могут возникнуть в связи с осуществлением настоящей резолюции, следует покрывать за счет добровольных взносов;

3. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов и наблюдателей Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/290

Принята без голосования на 75-м пленарном заседании 15 апреля 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.81](#) и [A/73/L.81/Add.1](#); его авторы: Австрия, Андорра, Армения, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Гвинея, Греция, Ирландия, Канада, Катар, Кипр, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Монако, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Самоа, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Таиланд, Того, Тунис, Финляндия, Франция, Хорватия, Швейцария, Швеция, Эстония

²⁷ По смыслу правила 25 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, в котором говорится о делегатах государств — членов Организации Объединенных Наций.

73/290. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [33/18](#) от 10 ноября 1978 года, [50/3](#) от 16 октября 1995 года, [52/2](#) от 17 октября 1997 года, [54/25](#) от 15 ноября 1999 года, [56/45](#) от 7 декабря 2001 года, [57/43](#) от 21 ноября 2002 года, [59/22](#) от 8 ноября 2004 года, [61/7](#) от 20 октября 2006 года, [63/236](#) от 22 декабря 2008 года, [65/263](#) от 14 января 2011 года, [67/137](#) от 18 декабря 2012 года, [69/270](#) от 2 апреля 2015 года и [71/289](#) от 24 мая 2017 года, а также на свое решение 53/453 от 18 декабря 1998 года,

ссылаясь также на свои резолюции [61/266](#) от 16 мая 2007 года, [63/306](#) от 9 сентября 2009 года, [65/311](#) от 19 июля 2011 года, [67/292](#) от 24 июля 2013 года, [69/324](#) от 11 сентября 2015 года и [71/328](#) от 11 сентября 2017 года о многоязычии,

принимая во внимание, что Международная организация франкофонии, в состав которой входит 81 государство — член Организации Объединенных Наций, что составляет более одной трети членов Генеральной Ассамблеи, содействует многостороннему сотрудничеству в областях, представляющих общий интерес,

учитывая положения Устава Организации Объединенных Наций, в которых рекомендуется содействовать достижению целей и соблюдению принципов Организации Объединенных Наций на основе регионального сотрудничества,

учитывая также, что, согласно Хартии Франкоязычного сообщества, принятой Конференцией министров франкоязычных стран 23 ноября 2005 года в Антананариву, в задачи Международной организации франкофонии входит содействие установлению и развитию демократии, предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов, поддержке верховенства права и соблюдения прав человека, активизации диалога между культурами и цивилизациями, сближению народов посредством расширения их знаний друг о друге, укреплению солидарности между ними посредством многостороннего сотрудничества в целях обеспечения подъема экономики их стран и развитию образования и профессиональной подготовки,

с удовлетворением отмечая меры, которые Международная организация франкофонии принимает для укрепления своих связей с организациями системы Организации Объединенных Наций и с международными и региональными организациями ради достижения своих целей,

заявляя о важности сбалансированной и действенной многосторонней системы, которая отражает состояние современного мира и опирается на сильную и обновленную Организацию Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая приверженность Международной организации франкофонии соблюдению прав человека, гендерному равенству, расширению прав и возможностей женщин, девочек и молодежи и их активному участию в жизни общества, многоязычию и многостороннему сотрудничеству на благо мира, демократического управления и верховенства права, экономическому регулированию и солидарности, устойчивому развитию и его финансированию, особенно делу ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, охране окружающей среды, обеспечению обеспечения доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех, борьбе с изменением климата, противодействию терроризму во всех его формах и предотвращению и противодействию радикализации, ведущей к терроризму,

приветствуя принятие Ереванской декларации²⁸ на семнадцатой встрече на высшем уровне франкоязычного сообщества, которая состоялась 11 и 12 октября 2018 года в Ереване и была посвящена теме «Существование в духе солидарности при общей приверженности гуманистическому идеалу и уважении разнообразия — залог мира и процветания в странах франкоязычного сообщества», и отмечая решение провести восемнадцатую встречу на высшем уровне в 2020 году в Тунисе,

ссылаясь на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проходившей 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»²⁹,

²⁸ [A/73/596](#), приложение.

²⁹ Резолюция [66/288](#), приложение.

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

с удовлетворением отмечая обязательства, взятые государствами-членами и правительствами Международной организации франкофонии в целях осуществления Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития³⁰ и Парижского соглашения об изменении климата³¹, которые были подтверждены главами государств и правительств стран, пользующихся французским как общим языком, в ходе семнадцатой встречи на высшем уровне франкоязычного сообщества, а также их обязательство принимать активное участие в достижении целей в области устойчивого развития и их решимость осуществлять национальные стратегии устойчивого развития, чтобы эффективно способствовать ликвидации нищеты, обеспечению устойчивого и всеобщего доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии и защите окружающей среды, и с удовлетворением отмечая также итоги работы двадцать четвертой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся 2–14 декабря 2018 года в Катовице, Польша, включая принятие решений по программе работы согласно Парижскому соглашению,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 71/289³²,

с удовлетворением отмечая значительные успехи, которые были достигнуты в области сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими органами и программами Организации Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии служит целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая готовность обеих организаций консолидировать, развивать и укреплять существующие между ними связи в политической, экономической, социальной и культурной областях по каждому из направлений деятельности, которыми являются международный мир и безопасность, развитие и права человека,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³² и с удовлетворением отмечает окрепшее и плодотворное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии;

2. *с удовлетворением отмечает*, что, как отмечается в Ереванской декларации²⁸, принятой главами государств и правительств стран, пользующихся французским как общим языком, на семнадцатой встрече на высшем уровне франкоязычного сообщества, Международная организация франкофонии активно участвует в работе Организации Объединенных Наций, цели которой, как сказано в ее Уставе, заключаются, в частности, в том, чтобы поддерживать международный мир и безопасность, развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также уважения принципа суверенитета и территориальной целостности государств, осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей;

³⁰ Резолюция 69/313, приложение.

³¹ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

³² См. A/73/328-S/2018/592, разд. II.

3. *с удовлетворением отмечает также* дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии по вопросам прав человека и содействию достижению гендерного равенства и высоко оценивает инициативы Международной организации франкофонии в таких областях, как предотвращение, разрешение и урегулирование кризисов и конфликтов, укрепление мира и поддержка демократии и верховенства права, полное уважение прав человека и благого управления, борьба с безнаказанностью и содействие международному уголовному правосудию, в соответствии с обязательствами, изложенными в ее Бамакской декларации от 3 ноября 2000 года о практических аспектах демократии, прав и свобод во франкоязычном пространстве³³ и подтвержденными на Конференции министров франкоязычных стран по предотвращению конфликтов и безопасности человека, состоявшейся 13 и 14 мая 2006 года в Сен-Бонифасе, Канада;

4. *с удовлетворением отмечает* подписание в декабре 2018 года Международной организацией франкофонии и постоянным секретариатом Сахельской группы пяти меморандума о взаимопонимании, а также участие Международной организации франкофонии в консультациях высокого уровня по Сахелю и реальный вклад, который она в сотрудничестве в том числе с Организацией Объединенных Наций вносит в усилия по урегулированию кризиса, восстановлению и миростроительству;

5. *с удовлетворением отмечает также* укрепление сотрудничества между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Международной организацией франкофонии, в частности по вопросам оказания франкоязычным странам поддержки в рамках универсального периодического обзора и других правозащитных механизмов, и с удовлетворением отмечает далее осуществление соглашения о сотрудничестве между этими двумя организациями в трех намеченных областях сотрудничества, к которым относятся поощрение многообразия и борьба против всех форм дискриминации, поддержка правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций и защита прав мигрантов;

6. *напоминает* о принципах, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)³⁴, и о создании Глобального альянса национальных правозащитных учреждений, принимает к сведению резолюцию о двадцать пятой годовщине принятия Парижских принципов, которая была принята на семнадцатой встрече на высшем уровне франкоязычного сообщества, и в этой связи принимает во внимание возможности для более тесного и взаимодополняющего сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений и Международной организацией франкофонии в деле поощрения и защиты прав человека;

7. *приветствует* двадцать пятую годовщину принятия Парижских принципов, двадцатую годовщину принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, которую обычно называют «Декларация о правозащитниках»³⁵, семидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека³⁶ и семидесятую годовщину принятия Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него³⁷, которая отмечалась в декабре 2018 года, и в этой связи отмечает вклад франкоязычных стран и Международной организации франкофонии в проведение торжественных мероприятий высокого уровня в Организации Объединенных Наций или в сотрудничестве с ней, включая семидесятую годовщину принятия всех четырех Женевских конвенций от 12 августа 1949 года³⁸;

8. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу продолжающихся нарушений прав человека и международного гуманитарного права, в том числе в странах, переживающих кризис или выходящих из кризиса, особенно в отношении женщин и детей, а также беженцев, внутренне перемещенных лиц и мигрантов, и с удовлетворением отмечает осуществление соглашения о сотрудничестве между Международной организацией франкофонии и Международным комитетом Красного Креста;

³³ A/55/731, приложение.

³⁴ Резолюция 48/134, приложение.

³⁵ Резолюция 53/144, приложение.

³⁶ Резолюция 217 A (III).

³⁷ Резолюция 260 A (III), приложение.

³⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

9. *с удовлетворением отмечает* развитие сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии с участием других региональных и субрегиональных организаций в области раннего предупреждения и предотвращения кризисов и конфликтов согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, призывает продолжать осуществлять эту инициативу в целях выработки практических рекомендаций для содействия созданию при необходимости соответствующих функциональных механизмов и предлагает соответствующим заинтересованным сторонам удвоить усилия в целях уменьшения рисков и неясной уязвимости, в том числе путем изучения возможностей разработки стратегий регулирования рисков и повышения устойчивости к потрясениям;

10. *принимает во внимание*, что в связи с сотрудничеством между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии существует заинтересованность в активизации усилий по переходу от раннего предупреждения к быстрому реагированию, и учитывает необходимость содействовать всестороннему участию женщин и молодежи в работе механизмов предупреждения, разрешения и урегулирования конфликтов, в том числе посредством их участия в процессах заключения и осуществления мирных соглашений;

11. *с удовлетворением отмечает* более активное участие государств — членов Международной организации франкофонии в миротворческих операциях, напоминая при этом о том, что Организация Объединенных Наций должна обеспечивать соблюдение принципа многоязычия, а Секретариат — обеспечивать практическую реализацию принципа многоязычия в ходе этих операций, и обращает внимание на укрепление сотрудничества между Международной организацией франкофонии, с одной стороны, и Департаментом миротворческих операций и Департаментом оперативной поддержки Секретариата, с другой стороны, с тем чтобы довести численность франкоязычного персонала, включая женщин, участвующего в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций во франкоязычных странах, до удовлетворительного уровня при наличии, по мнению Секретариата, такой необходимости и с учетом действующих применимых норм Организации Объединенных наций, регулирующих отбор персонала;

12. *отмечает*, что Организация Объединенных Наций направляет во франкоязычные страны большое число гражданского и военного миротворческого персонала, и в этой связи рекомендует продолжать работу, проводимую как государствами — членами Международной организации франкофонии, так и самой Организацией, принимая во внимание полномочия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в целях увеличения числа франкоязычных гражданских и военных контингентов в составе миссий во франкоязычных странах и укрепления их потенциала, включая назначение франкоязычных сотрудников на должности старшего уровня в операциях по поддержанию мира, проводимых во франкоязычных странах, в полной мере принимая во внимание положения статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

13. *с удовлетворением отмечает* хорошую работу Франкоязычной сети по вопросам технических знаний и учебной подготовки для операций по поддержанию мира и установленное ею плодотворное сотрудничество с Секретариатом, особенно с Отделом полиции Департамента миротворческих операций, для расширения возможностей персонала операций по поддержанию мира, развернутых во франкоязычных странах, путем более широкого использования французского языка за счет распространения метода обучения “En avant!” («Вперед!») и организации учебной подготовки Департаментом миротворческих операций по поддержанию мира и Департаментом оперативной поддержки;

14. *с удовлетворением отмечает также* хорошую работу Центра операций по поддержанию мира им. Бутроса-Гали, который представляет собой, в частности, один из механизмов обмена мнениями между франкоязычными экспертами и представителями стран, предоставляющих персонал, и стремится оказывать франкоязычным государствам поддержку в их усилиях, направленных на повышение уровня подготовки к участию в операциях по поддержанию мира, особенно в тех операциях, которые проводятся во франкоязычных странах;

15. *с удовлетворением отмечает далее* участие Международной организации франкофонии в работе, проводимой Комиссией по миростроительству в Бурунди, Гвинее, Гвинее-Бисау и Центральноафриканской Республике, и настоятельно призывает Международную организацию франкофонии и Комиссию по миростроительству продолжать активное сотрудничество;

16. *с удовлетворением отмечает* создание в 2018 году франкоязычной сети по предотвращению насильственного радикализма и насильственного экстремизма, которые могут привести к терроризму

(FrancoPREV), цель которой состоит в объединении франкоязычных специалистов, распространении результатов исследований, проводимых во франкоязычных странах, и обмене передовым опытом в области предупреждения с учетом местных условий в каждой стране;

17. *с удовлетворением отмечает также* сотрудничество между Международной организацией франкофонии и Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения терроризма и борьбы с ним, особенно с Исполнительным директором Контртеррористического комитета;

18. *с удовлетворением отмечает далее*, что в декларации, принятой главами государств и правительств стран, пользующихся французским как общим языком, на семнадцатой встрече на высшем уровне франкоязычного сообщества, дана высокая оценка принятию резолюции 71/291 Генеральной Ассамблеи от 15 июня 2017 года о создании Контртеррористического управления;

19. *с удовлетворением отмечает* участие Международной организации франкофонии в усилиях по укреплению системы международного уголовного правосудия и подписанию соглашения о партнерстве между Международной организацией франкофонии и Международным уголовным судом, которое наглядно показывает, какую роль Международная организация франкофонии играет в деле защиты прав человека, восстановления законности и борьбы с безнаказанностью;

20. *с удовлетворением отмечает также* то важное значение, которое государства — члены Международной организации франкофонии придают сотрудничеству в области международного уголовного правосудия, и их усилия по предупреждению преступления геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и по борьбе с безнаказанностью лиц, совершивших такие преступления, и в этой связи подчеркивает важность содействия развитию практики оказания государствами взаимной юридической помощи в связи с расследованием наиболее серьезных преступлений и осуществлением уголовного преследования за такие преступления;

21. *с удовлетворением отмечает далее* усилия Международной организации франкофонии, направленные на обеспечение того, чтобы управление безопасностью отвечало интересам граждан и носило демократичный характер, на выработку позиции франкоязычных стран по вопросам правосудия, установления истины и примирения для поддержки франкоязычных стран, переживающих кризис или находящихся на переходном этапе, и на содействие многообразию правовых систем;

22. *с удовлетворением отмечает* создание в соответствии с решением, одобренным на семнадцатой встрече на высшем уровне франкоязычного сообщества, двух новых региональных отделений Международной организации франкофонии: одного для Северной Африки в Тунисе в 2019 году и одного для стран Ближнего Востока в Бейруте в 2020 или в 2021 году;

23. *с удовлетворением отмечает также* меры, которые Международная организация франкофонии и ее государства-члены и правительства принимают для содействия достижению целей в области устойчивого развития³⁹;

24. *с удовлетворением отмечает далее* меры, которые Международная организация франкофонии принимает для развития образования и профессиональной подготовки, включая интеграцию цифровых технологий в этих областях, и приветствует в этой связи празднование тридцатой годовщины подписания Протокола о создании Международного университета французского языка для развития Африки (Университета им. Сенгора в Александрии, Египет) и его ведущую и продуктивную роль в подготовке управленческих кадров африканских стран и содействии повышению их квалификации;

25. *с удовлетворением отмечает* работу Института по проблемам образования и профессиональной подготовки на французском языке в Дакаре, главная задача которого состоит в том, чтобы дать государствам и правительствам Международной организации франкофонии и их партнерам технические знания для разработки, осуществления, мониторинга и оценки их политики в области образования, с тем чтобы обеспечить всеобщее и равнодоступное качественное образование и создать благоприятные условия для обучения на протяжении всей жизни;

26. *с удовлетворением отмечает также* проведение 9 и 10 октября 2018 года в Ереване экономического форума на полях семнадцатой встречи на высшем уровне франкоязычного сообщества, в

³⁹ См. резолюцию 70/1.

работе которого приняли участие крупные предприниматели из франкоязычных стран и представители международных экономических организаций и в этой связи с признательностью отмечает сделанное на экономическом форуме объявление о начале работы сети министров франкоязычных стран по цифровой экономике;

27. *с удовлетворением отмечает* далее проведение 22 мая 2018 года в Женеве Международной конференции по проблеме доступа к качественным лекарственным препаратам и другим медицинским товарам во франкоязычных странах Африки, которая была организована по инициативе Генерального секретаря Международной организации франкофонии и Директора-исполнителя Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу при поддержке Генерального директора Всемирной организации здравоохранения и содействии со стороны Фонда Ширака;

28. *с удовлетворением отмечает* развитие сотрудничества между Международной организацией франкофонии и Всемирной торговой организацией в интересах повышения вклада франкоязычных делегаций в работу Конференции на уровне министров Всемирной торговой организации;

29. *с удовлетворением отмечает также* развитие сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии в деле наблюдения за выборами и оказания помощи в их проведении и рекомендует укреплять сотрудничество между этими двумя организациями в данной области;

30. *выражает признательность* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за предоставление Международной организации франкофонии возможности участвовать в периодически проводимых им совещаниях с главами региональных организаций, и предлагает ему продолжать делать это с учетом той роли, которую Международная организация франкофонии играет в предотвращении конфликтов и поддержке демократии и верховенства права, обеспечении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин и девочек и в достижении устойчивого развития, и в этой связи рекомендует Организации Объединенных Наций, Международной организации франкофонии и региональным организациям сотрудничать в этой области, с тем чтобы содействовать мирному урегулированию споров, в том числе на основе посредничества;

31. *предлагает* Генеральному секретарю, принимая во внимание экспертные знания, а также принятие на двадцать второй сессии Конференции министров франкоязычных стран, состоявшейся 26 сентября 2006 года в Бухаресте, Руководства по использованию французского языка в международных организациях, продолжать привлекать Международную организацию франкофонии к участию в усилиях по содействию многоязычию — одной из главных ценностей Организации Объединенных Наций, учитывая при этом необходимость устранить несоответствия между использованием английского языка и других официальных языков в Организации, в том числе в деятельности, касающейся связей с общественностью и информации, документации, языкового и конференционного обслуживания, управления людскими ресурсами и обучения персонала, а также в деятельности, затрагиваемой этими несоответствиями, в отделениях на местах и в операциях по поддержанию мира и миростроительству, и принимает к сведению в этой связи конкретный вклад Международной организации франкофонии в проведение комплексной политики по вопросам многоязычия в Организации Объединенных Наций, который выражается в оказании экспертных услуг высокого уровня;

32. *подтверждает* необходимость уважать равенство обоих рабочих языков Секретариата, подтверждает также возможность использования в конкретных местах службы дополнительных рабочих языков согласно принятым решениям и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в объявлениях о вакансиях указывалась необходимость знания любого из рабочих языков Секретариата, если только для выполнения должностных функций не требуется знание конкретного рабочего языка;

33. *считает*, что необходимо взаимодействие Организации Объединенных Наций с населением на местах и что языковые навыки являются важным элементом процессов отбора и подготовки кадров, и в этой связи заявляет, что в ходе этих процессов в качестве важного положительного качества следует учитывать хорошее владение официальным языком или языками, на которых говорят в стране проживания;

34. *отмечает* решимость государств — членов Международной организации франкофонии совершенствовать глобальное регулирование в целях содействия созданию сбалансированной многосторонней системы, гарантирующей постоянное и равноправное участие представителей Африки в работе директивных органов;

35. *отмечает также* твердую приверженность государств-членов и правительств Международной организации франкофонии международному миру и безопасности, демократии, правам человека, верховенству права, языковому и культурному многообразию, благому управлению, устойчивому развитию и усилиям по преодолению цифрового разрыва, как это было подтверждено на семнадцатой встрече на высшем уровне франкоязычного сообщества, и твердую решимость государств — членов Международной организации франкофонии принимать конкретные меры в следующих областях, как это было согласовано на семнадцатой встрече на высшем уровне и предусмотрено в Ереванской декларации и резолюциях, принятых на встрече на высшем уровне:

- a) предотвращение насильственного радикализма и насильственного экстремизма, которые могут стать питательной средой для терроризма;
- b) содействие достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек;
- c) ликвидация детских, ранних и принудительных браков;
- d) обеспечение рационального использования водных ресурсов;
- e) привлечение местных органов власти к деятельности по достижению целей в области устойчивого развития на местном уровне;
- f) содействие получению образования и профессионально-технической подготовки;
- g) осуществление Парижского соглашения об изменении климата³¹;
- h) содействие развитию экономики, основанной на использовании ресурсов океана, в целях рационального пользования природными ресурсами, а также «зеленой» экономики как одного из доступных средств достижения устойчивого развития;
- i) создание благоприятных условий для инвестиций в сектор здравоохранения;
- j) содействие межкультурному диалогу как одному из факторов, способствующих осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³⁹ и достижению целей в области устойчивого развития;
- k) содействие использованию французского языка и языковому многообразию;
- l) повышение роли молодежи, содействие трудоустройству молодых людей и повышение их мобильности;
- m) содействие образованию в интересах демократии, гражданственности и прав человека;
- n) содействие участию в культурной жизни;
- o) содействие передаче знаний и коммерциализации результатов исследований;
- p) борьба с остающимися без внимания тропическими болезнями;

36. *предлагает* специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций, а также региональным комиссиям, включая Экономическую комиссию для Африки, укреплять сотрудничество с Генеральным секретарем франкоязычного сообщества, выявляя новые возможности для осуществления совместных действий в интересах устойчивого развития, в частности в таких областях, как ликвидация нищеты, экономический рост, энергетика, окружающая среда и борьба с изменением климата, культура, образование, обучение и разработка новых информационных технологий, в том числе для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития, в интересах всех людей, в том числе детей, молодежи и женщин;

37. *с удовлетворением отмечает* осуществление соглашения между Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и Международной организацией франкофонии, а также их сотрудничество, особенно в таких областях, как участие женщин в принятии политических решений и в экономической, социальной и культурной жизни, разъяснительная работа относительно равенства женщин и мужчин, учет проблематики гендерного равенства в рамках устойчивого развития и борьба с насилием и сексуальной

эксплуатацией и сексуальными надругательствами в отношении женщин и девочек, и предлагает этим двум учреждениям укреплять сотрудничество в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

38. *принимает к сведению* рамочное соглашение между Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и Международной организацией франкофонии об укреплении сотрудничества в борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта, подписанное 10 октября 2018 года в Ереване;

39. *с удовлетворением отмечает* рамочное соглашение о сотрудничестве между Международной организацией франкофонии и Управлением по поддержке миростроительства, подписанное 26 сентября 2018 года в Нью-Йорке;

40. *с удовлетворением отмечает также* принятие главами государств и правительств стран, пользующихся французским как общим языком, в ходе семнадцатой встречи на высшем уровне франкоязычного сообщества Стратегии франкоязычных стран по содействию достижению равенства между мужчинами и женщинами, осуществлению прав человека и расширению прав и возможностей женщин и девочек, призванную обеспечить равенство женщин и мужчин в частной и общественной сферах, гарантировать девочкам и женщинам возможность получения качественного и инклюзивного образования, профессиональной подготовки, достойной работы и услуг по охране здоровья, содействовать расширению их прав и возможностей, предотвращению и пресечению всех форм насилия, жестокого обращения и дискриминации в отношении их и создать условия для их полного, подлинного и равноправного участия в политической, экономической, культурной и общественной жизни, включая предотвращение и урегулирование конфликтов;

41. *с удовлетворением отмечает далее* осуществление Рамочного соглашения, подписанного 7 декабря 2015 года между Международной организацией франкофонии и Программой развития Организации Объединенных Наций, и их сотрудничество, особенно в таких областях, как мир и демократия, устойчивое развитие, изменение климата, экономическое развитие, сотрудничество Юг — Юг и поддержка гражданского общества, а также осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в ходе которого первоочередное внимание уделяется созданию рабочих мест и предпринимательству, а также обеспечению всеохватного, сбалансированного и устойчивого развития;

42. *с удовлетворением отмечает* укрепление партнерских отношений между Международной организацией франкофонии и Управлением Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг в интересах достижения целей в области устойчивого развития и с удовлетворением отмечает, в частности, подписание обеими сторонами 25 сентября 2018 года в Нью-Йорке меморандума о взаимопонимании, а также начало функционирования в июле 2018 года в Рабате сети франкоязычных организаций для сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;

43. *отмечает* участие Международной организации франкофонии в процессе подготовки Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции⁴⁰ в соответствии с Нью-Йоркской декларацией о беженцах и мигрантах⁴¹ и итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», которая состоялась 5–9 июня 2017 года в Нью-Йорке⁴²;

44. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество между Всемирной организацией интеллектуальной собственности и Международной организацией франкофонии в деле осуществления меморандума о взаимопонимании, подписанного этими двумя организациями 12 мая 2014 года в Женеве в целях активизации их усилий в области технического сотрудничества в интересах их членов;

45. *выражает признательность* Международной организации франкофонии за предпринимаемые ею в последние годы шаги для содействия культурному и языковому разнообразию и диалогу между культурами и цивилизациями, ссылаясь на Ереванский призыв к сосуществованию, одобренный главами

⁴⁰ Резолюция 73/195, приложение.

⁴¹ Резолюция 71/1.

⁴² Резолюция 71/312, приложение.

государств и правительств стран, пользующихся французским как общим языком, на семнадцатой встрече на высшем уровне франкоязычного сообщества, как на документ, в котором излагаются принципы сосуществования франкоязычных стран и который будет направлять их коллективные усилия по укреплению сотрудничества, солидарности, диалога и терпимости, и рекомендует Организации Объединенных Наций и Международной организации франкофонии более тесно сотрудничать в интересах полного осуществления положений, касающихся многоязычия;

46. *выражает признательность* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю франкоязычного сообщества за их неустанные усилия по укреплению сотрудничества и координации между этими двумя организациями, что отвечает их взаимным интересам в политической, экономической, социальной, культурной и экологической областях, в частности в рамках совместной деятельности, осуществляемой Международной организацией франкофонии с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также в контексте развития обменов между Международной организацией франкофонии и Программой добровольцев Организации Объединенных Наций;

47. *с удовлетворением отмечает* участие стран, пользующихся французским как общим языком, особенно по линии Международной организации франкофонии, в подготовке, проведении и выполнении решений международных конференций, организуемых под эгидой Организации Объединенных Наций, свидетельством чему являются третья Всемирная конференция по снижению риска бедствий, состоявшаяся 14–18 марта 2015 года в Сендае, Япония, одиннадцатая сессия Форума Организации Объединенных Наций по лесам, состоявшаяся 4–15 мая 2015 года в Нью-Йорке, третья Международная конференция по финансированию развития, состоявшаяся 13–16 июля 2015 года в Аддис-Абебе, Саммит Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, состоявшийся 25–27 сентября 2015 года в Нью-Йорке, двадцать первая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшаяся 30 ноября — 11 декабря 2015 года в Париже, первый Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, состоявшийся 23–24 мая 2016 года в Стамбуле, Турция, Мероприятие на высоком уровне по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, состоявшееся 27–29 мая 2016 года в Анталии, Турция, пленарное заседание высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, состоявшееся 19 сентября 2016 года в Нью-Йорке, Конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), состоявшаяся 17–20 октября 2016 года в Кито, и двадцать вторая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшаяся 7–18 ноября 2016 года в Марракеше, Марокко;

48. *с удовлетворением отмечает также* периодическое проведение встреч на высоком уровне между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем франкоязычного сообщества и просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, действуя в сотрудничестве с Генеральным секретарем франкоязычного сообщества, содействовать периодическому проведению в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций совещаний представителей каждого из них, а также совещаний с группой послов франкоязычных стран, с тем чтобы способствовать обмену информацией, координации деятельности и выявлению новых областей сотрудничества с использованием французского языка в качестве средства развития;

49. *с удовлетворением отмечает* участие Генерального секретаря франкоязычного сообщества в интерактивном диалоге высокого уровня с руководителями региональных организаций и других организаций, организованном Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций 12 и 13 июня 2018 года в Манхэссете, Нью-Йорк, который направлен на укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ее региональными и международными партнерами, и расценивает его как приглашение к регулярному обмену мнениями и опытом, в частности в областях, связанных с миром и безопасностью;

50. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций совместно с Генеральным секретарем франкоязычного сообщества принимать необходимые меры для дальнейшего развития сотрудничества между этими двумя организациями;

51. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

52. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/291

Принята без голосования на 75-м пленарном заседании 15 апреля 2019 года по проекту резолюции A/73/L.80, представленному Председателем Генеральной Ассамблеи

73/291. Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [71/318](#) от 28 августа 2017 года, в которой она постановила провести вторую Конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг в Буэнос-Айресе 20–22 марта 2019 года,

1. *выражает глубокую признательность* правительству и народу Аргентины за проведение у себя в стране 20–22 марта 2019 года второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг и принятие на себя всех расходов на эту конференцию на высоком уровне, а также за оказание всей необходимой поддержки;

2. *одобряет* Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг, содержащийся в приложении к настоящей резолюции.

Приложение

Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг

1. Мы, главы делегаций и высокие представители правительств, собравшиеся в Буэнос-Айресе с 20 по 22 марта 2019 года на вторую Конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг по случаю сороковой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций 1978 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами, на которой был принят Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, подтверждаем, что общей темой нынешней конференции является «Роль сотрудничества Юг — Юг в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: проблемы и возможности».

2. Мы вновь заявляем о нашей приверженности осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий и подтверждаем резолюцию [33/134](#) от 19 декабря 1978 года, в которой был одобрен Буэнос-Айресский план действий, знаменующий собой крупную веху на пути развития сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и резолюцию [64/222](#), в которой был одобрен Найробийский итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг.

3. Мы приветствуем Парижское соглашение, Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий и Новую программу развития городов и напоминаем о других соответствующих крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, а также о всех резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества.

4. Мы принимаем к сведению Гаванскую программу действий, принятую на первой Встрече на высшем уровне стран Юга, Марракешские рамки осуществления сотрудничества Юг — Юг и Дохинский план действий, принятый на второй Встрече на высшем уровне стран Юга.

5. Мы отмечаем, что в международных политических и экономических отношениях происходят значительные изменения, создающие благоприятные условия для содействия сотрудничеству Юг — Юг и обеспечения устойчивого экономического развития и национальной и коллективной самодостаточности.
6. Мы признаем, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество вносят вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижение главной цели, заключающейся в ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, поскольку такое сотрудничество осуществляется в духе всеобъемлющей концепции развития, содержащейся во всех 17 целях в области устойчивого развития, в которых предусматривается сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития — экономического, социального и экологического.
7. Мы признаем, что сотрудничество Юг — Юг осуществляется странами Юга, в том числе, помимо прочего, в экономической, социальной, культурной, экологической и технической областях, и может носить двусторонний, региональный или межрегиональный характер, с тем чтобы обеспечить развивающимся странам возможность достичь своих целей в области развития посредством согласованных усилий с учетом принципов сотрудничества Юг — Юг.
8. Мы признаем важность и сознаем исторические особенности и специфику сотрудничества Юг — Юг и подтверждаем наше мнение о сотрудничестве Юг — Юг как о проявлении солидарности между народами и странами Юга, которая содействует их национальному благосостоянию, их национальной и коллективной самообеспеченности и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, в соответствии с национальными приоритетами и планами. Сотрудничество Юг — Юг и соответствующая повестка дня должны определяться странами Юга и должны и впредь базироваться на принципах уважения национального суверенитета, национальной ответственности и независимости, равноправия, отказа от выдвижения предварительных условий, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды.
9. Мы признаем добровольный, основанный на широком участии и определяемый спросом характер сотрудничества Юг — Юг, обусловленный совместным опытом и ценностями, опирающийся на их общие цели и их солидарность. Мы признаем также, что сотрудничество Юг — Юг обеспечивает более широкие возможности для развития. Сотрудничество Юг — Юг не следует рассматривать как официальную помощь в целях развития.
10. Мы подчеркиваем, что сотрудничество Юг — Юг не подменяет, а, скорее, дополняет сотрудничество Север — Юг.
11. Мы признаем необходимость повысить влияние сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества на процесс развития.
12. Мы признаем также, что трехстороннее сотрудничество дополняет и повышает ценность сотрудничества Юг — Юг благодаря тому, что направившим соответствующие запросы развивающимся странам предоставляется возможность найти и получить доступ к более широкому и разнообразному диапазону ресурсов, специальных знаний и потенциала, которые они считают необходимыми для достижения своих национальных целей развития и согласованных на международном уровне целей в области устойчивого развития.
13. Мы признаем, что развивающиеся страны при возникновении схожих проблем в области развития обычно придерживаются близких взглядов на национальные стратегии и приоритеты развития. Поэтому наличие аналогичного опыта является одним из важнейших катализаторов укрепления потенциала развития в развивающихся странах и по этой причине подкрепляет принципы сотрудничества Юг — Юг. Важно активизировать сотрудничество Юг — Юг, с тем чтобы реализовать весь его потенциал в области развития.
14. Мы особо отмечаем необходимость содействия построению миролюбивого и открытого общества для обеспечения устойчивого развития и создания эффективных, подотчетных и открытых для широкого участия учреждений на всех уровнях. Неотъемлемой частью наших усилий станет обеспечение благого управления, верховенства права, прав человека, основных свобод и равного доступа к справедливому правосудию, а также принятие мер по борьбе с коррупцией и пресечению незаконных финансовых потоков.
15. Мы признаем, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество позволяют развивающимся странам достичь устойчивого развития на основе партнерства и, в частности, поощрять

единство и сотрудничество, которые способствуют установлению справедливого и равноправного международного экономического порядка.

16. Мы отмечаем, что, хотя основной формой сотрудничества в целях развития является сотрудничество Север — Юг, за последние несколько десятилетий сотрудничество Юг — Юг расширило свой охват, содействовало региональной, субрегиональной и межрегиональной интеграции, обеспечивало новаторские подходы к коллективным действиям и укрепило свой вклад в устойчивое развитие во всех его трех компонентах. Мы отмечаем постепенное закрепление институциональных форм сотрудничества Юг — Юг и его включение в процесс разработки политики в некоторых странах и регионах. Наблюдается увеличение числа соответствующих субъектов, участвующих в процессе развития, в том числе многочисленных заинтересованных сторон, субнациональных структур и парламентариев, гражданского общества, частного сектора, добровольческих групп, религиозных организаций, благотворительных организаций, научных и технических сообществ, фондов и аналитических центров, а также научных кругов, в зависимости от обстоятельств. Финансовую поддержку инициативам в области сотрудничества Юг — Юг оказывают многосторонние учреждения, международные и региональные банки и фонды, в том числе недавно созданные развивающимися странами.

17. Мы признаем, что развивающиеся страны в ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года продолжают сталкиваться с серьезными трудностями, а также с новыми и возникающими проблемами, и отмечаем необходимость укрепления потенциала развивающихся стран на основе наращивания ресурсов и развития, где это необходимо, местных структур, учреждений, специальных знаний, людских ресурсов в целях содействия, по просьбе развивающихся стран, реализации национальных приоритетов в области развития. Мы признаем необходимость международного сотрудничества в области развития для обеспечения более глубокого понимания многоаспектного подхода.

18. Мы признаем также, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество во все большей степени принимают многообразные и эволюционирующие формы, включая техническое сотрудничество, обмен знаниями и опытом, подготовку кадров, наращивание потенциала и передачу технологий на взаимно согласованных условиях, при этом их целью является достижение устойчивого развития путем поощрения, в частности, экономического сотрудничества, в том числе в области торговли, инвестиций, развития инфраструктуры и укрепления транспортных связей, развития сельского хозяйства и сельских районов, продовольственной безопасности и питания, обеспечения безопасности продуктов питания, здравоохранения, энергетики, уменьшения опасности бедствий, решения проблем, связанных с изменением климата, а также взаимного обучения и координации политики и стратегий в области развития в развивающихся странах.

19. Мы признаем значимость сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для содействия достижению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в процессе устойчивого развития и призываем продолжать усилия по всестороннему учету гендерных аспектов в рамках этих форм сотрудничества.

20. Мы отмечаем роль торговли в обеспечении роста и экономического развития в развивающихся странах и признаем значительный вклад сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в области торговли и их возможности в плане содействия устойчивому развитию, и в этой связи подтверждаем важность укрепления торговли между странами Юга в соответствии с нормами Всемирной торговой организации, в том числе в рамках Глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами.

21. Мы подтверждаем ключевую роль фондов, программ, специализированных учреждений, учреждений-нерезидентов, региональных комиссий Организации Объединенных Наций, в том числе страновых групп Организации Объединенных Наций, в деле поддержки и поощрения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, подчеркивая при этом, однако, что каждая страна несет главную ответственность за собственное развитие.

22. Мы признаем, что все более значительную роль в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества играют инклюзивные партнерства, действующие в качестве инструмента, помогающего добиться более высоких результатов и повысить эффективность деятельности на местах, отмечая при этом, что главная роль в деле координации усилий в области развития и руководства такими усилиями отведена правительствам, призываем всех участников процесса сотрудничества в области развития вносить свой

конструктивный вклад. Мы приветствуем также все более значительную роль, которую развивающиеся страны благодаря сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству играют в деле достижения целей в области устойчивого развития.

23. Мы признаем важность осуществляемого на добровольной основе обмена знаниями, опытом и передовой практикой в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для достижения устойчивого развития и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

24. В целях активизации сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и расширения поддержки национальных и региональных усилий в области развития в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года мы:

а) *признаем*, что стратегии и планы в области сокращения масштабов нищеты, осуществляемые в соответствии с национальными условиями и обстоятельствами, позволили некоторым развивающимся странам избавить миллионы их граждан от крайней нищеты, и предлагаем всем соответствующим заинтересованным сторонам делиться своими знаниями и опытом, в частности самостоятельно выработанными подходами к развитию, с тем чтобы активизировать усилия, направленные на ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;

б) *призываем* развитые и развивающиеся страны и все соответствующие заинтересованные стороны наращивать усилия по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года путем оказания содействия укреплению экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития, в том числе во всех выработанных в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества стратегиях и видах деятельности, в целях обеспечения более целостного и согласованного подхода к устойчивому развитию;

в) *призываем* многосторонние, региональные и двусторонние финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, рассмотреть вопрос об увеличении объемов финансовых ресурсов и технического сотрудничества, выделяемых на цели поощрения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;

д) *особо отмечаем* необходимость использования сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в качестве одного из способов поощрения и поддержки промышленных и полупромышленных предприятий и обеспечения продовольственной безопасности и питания, в том числе путем содействия развитию устойчивых агропродовольственных систем, пищевой промышленности и агропромышленности, которые обладают потенциалом для встраивания в глобальные производственно-бытовые цепочки и эффективного удовлетворения потребностей рынков развивающихся стран;

е) *отмечаем* создание новых институтов, региональных и мировых банков и фондов, которые будут способствовать расширению сотрудничества Юг — Юг и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и подчеркиваем важность того, чтобы эти институты функционировали транспарентным и эффективным образом;

ф) *с обеспокоенностью отмечаем* повышение уровня задолженности во всем мире и призываем заемщиков и кредиторов в первоочередном порядке решать связанные с задолженностью проблемы, с тем чтобы не допустить негативных последствий для долгосрочного развития и достижения целей в области устойчивого развития;

г) *призываем* развивающиеся страны принять или укреплять национальные стратегии в интересах расширения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, а также укреплять потенциал национальных и субнациональных механизмов координации, в зависимости от обстоятельств, в целях улучшения координации политики, обмена опытом, извлеченными уроками и передовой практикой, а также обеспечения адаптации такой практики, в том числе на основе добровольного обмена опытом и специальными знаниями в соответствии с национальными стратегиями и приоритетами в области развития;

h) *призываем* развитые и развивающиеся страны в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества поощрять предоставление доступа к технологиям и их передачу на взаимно согласованных условиях с учетом национальной нормативно-правовой базы развивающихся стран и

поощрять более широкое сотрудничество Юг — Юг в области технологического развития, в том числе сотрудничество по вопросам приобретения потенциала для проведения исследований и разработок, управления технологиями и информационными сетями с участием производителей технологий и их пользователей, а также тех, кто работает в области развития инфраструктуры и людских ресурсов. Мы подчеркиваем также необходимость оказывать развивающимся странам содействие в разработке, передаче, распространении и освоении экологически безопасных технологий на взаимно согласованных условиях;

i) *призываем* соответствующие центры передового опыта укреплять, учитывая национальные стратегии и приоритеты в области развития, платформы сотрудничества Юг — Юг и обмен опытом между субрегиональными и региональными группами, в зависимости от обстоятельств, для налаживания многосторонних партнерств и создания трансграничных совместных структур и программ в целях распространения передовой практики, которая может принести пользу многим развивающимся странам;

j) *приветствуем* вклад аналитических центров, сообществ специалистов-практиков, сетей и групп экспертов в укрепление сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и призываем структуры Организации Объединенных Наций по-прежнему задействовать эти организации, сообразно обстоятельствам, более эффективным образом в рамках усилий по углублению понимания роли и воздействия сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в деле успешного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и региональных рамочных программ в области развития, таких как Повестка дня Африканского союза на период до 2063 года;

k) *отмечаем*, что коррупция и незаконные финансовые потоки препятствуют экономическому развитию, углубляют неравенство доходов и сокращают масштабы мобилизации внутренних ресурсов для устойчивого развития в развивающихся странах. В этой связи мы призываем все страны не допускать и пресекать коррупцию и незаконные финансовые потоки, в том числе посредством совершенствования передовой практики в области возвращения активов, и рекомендуем расширять сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество в этом направлении, в том числе обмен знаниями и передовой практикой;

l) *вновь заявляем* о нашей поддержке Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг и призываем Комитет продолжать, в рамках имеющихся ресурсов, взаимодействовать с государствами-членами в процессе широких и транспарентных консультаций, проводимых в ходе его очередных сессий, в целях дальнейшего укрепления сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества посредством взаимного обучения, обмена знаниями и опытом, а также передовыми методами работы на добровольной основе, в частности в формате обсуждений за «круглым столом» и интерактивных диалогов, и представлять рекомендации, которые будут сочтены необходимыми, Генеральной Ассамблее; и

m) *признаем*, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество предоставляет возможность оказать развивающимся странам поддержку в разработке практически осуществимых стратегий укрепления микро-, малых и средних предприятий (ММСП), являющихся движущей силой устойчивого развития, в том числе устойчивой индустриализации. Мы признаем также, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество должны укреплять потенциал развивающихся стран в деле разработки стратегий по созданию благоприятных условий для роста и процветания ММСП и укрепления их возможности вносить больший вклад в обеспечение достойной работы для всех и устойчивого экономического роста.

25. Мы рекомендуем развивающимся странам создавать национальные системы оценки качества и результативности программ в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и повышать эффективность сбора данных на национальном уровне с целью поощрения сотрудничества в разработке методики и статистики в этой области, в зависимости от обстоятельств, учитывая конкретные принципы и уникальную специфику сотрудничества Юг — Юг, и призываем все стороны поддерживать инициативы в деле сбора, координации, распространения и оценки информации и данных о сотрудничестве Юг — Юг по просьбе развивающихся стран.

26. В этой связи мы предлагаем заинтересованным развивающимся странам принять участие в консультациях, проводимых в рамках региональных комиссий, соответствующих межправительственных форумов по вопросам сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и региональных организаций, в зависимости от обстоятельств, по вопросу об используемых на добровольной основе и не имеющих обязательной силы методиках, разработанных на базе имеющегося опыта с учетом специфики и различных форм сотрудничества Юг — Юг и при уважительном отношении к многообразию в рамках

сотрудничества Юг — Юг и в рамках национальных подходов. В этой связи мы принимаем к сведению усилия некоторых развивающихся стран, которые на добровольной основе разработали методику планирования, контроля, измерения и оценки сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в своих регионах, и признаем заинтересованность некоторых развивающихся стран в разработке методики для учета и оценки сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества.

27. Подчеркивая необходимость активизации деятельности системы развития Организации Объединенных Наций по поддержке и поощрению сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, мы:

а) *с удовлетворением отмечаем*, что многие подразделения Организации Объединенных Наций включили вопросы сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в свои соответствующие стратегические рамки и планы работы и разработали новаторские инициативы в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в интересах развивающихся стран, а также создали или укрепили специализированные подразделения и учредили программы с целевыми кадровыми и финансовыми ресурсами для содействия сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству; в этой связи мы призываем систему развития Организации Объединенных Наций продолжать включать сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество в согласованные руководящими органами стратегии, программы, стратегические рамки и другие инструменты планирования, в том числе в соответствующие показатели и методики, и содействовать обмену передовой практикой реализации новаторских стратегий и подходов между развивающимися странами, учитывая при этом Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития, в которой определены глобальные принципы финансирования устойчивого развития;

б) *просим* систему развития Организации Объединенных Наций, чтобы она, действуя в рамках имеющихся ресурсов и с согласия соответствующих правительств, продолжала способствовать укреплению соответствующих государственных научно-исследовательских институтов, научных учреждений, аналитических центров, сетей по обмену знаниями и соответствующих региональных или тематических центров передового опыта, выступающих в качестве институционального пространства для накопления знаний, касающихся инициатив в области Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и обмена такими знаниями;

с) *призываем* систему развития Организации Объединенных Наций оказывать развивающимся странам, по их просьбе, помощь в укреплении человеческого и институционального потенциала, необходимого для разработки и осуществления национальных стратегий, планов и программ в области развития в интересах сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, включая обмен передовой практикой и опытом стран Юга, особенно с наименее развитыми странами, в соответствии со своими мандатами и стратегическими планами и содействовать передаче технологий на взаимно согласованных условиях в интересах развивающихся стран в целях ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития;

д) *настоятельно призываем* систему развития Организации Объединенных Наций расширять оказываемую ею развивающимся странам помощь в поиске потенциальных партнеров по сотрудничеству в стратегических областях, определенных развивающимися странами, с учетом их национальных стратегий и планов в области развития и способствовать, по их просьбе и в рамках соответствующих мандатов подразделений системы развития Организации Объединенных Наций, формированию таких партнерств;

е) *просим* систему развития Организации Объединенных Наций расширять, в рамках имеющихся ресурсов, оказываемую сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству помощь в областях, касающихся, в частности, содействия созданию потенциала, региональной интеграции, межрегиональных связей, сопряжения элементов инфраструктуры и создания национального производственного потенциала на основе координации политики, обмена знаниями и техническими новшествами и передачи технологий на взаимно согласованных условиях, а также по ряду направлений устойчивого развития, таких как ликвидация нищеты и обеспечение гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

ф) *призываем* все подразделения системы Организации Объединенных Наций повышать эффективность, согласованность, а также координацию и взаимодополняемость их оперативной деятельности в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в соответствии с

национальными планами развития, Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и их соответствующими мандатами. В этой связи мы принимаем к сведению меры, принятые для разработки общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг, осуществляемой под руководством Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг (УСЮЮ ООН) в рамках межучрежденческого механизма Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству с учетом продолжающейся работы по переориентации системы развития Организации Объединенных Наций и при всестороннем информировании государств-членов;

g) *выражаем признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за то, что она в течение многих лет принимает у себя УСЮЮ ООН, и за ее приверженность оказанию содействия реализуемым в рамках сотрудничества Юг — Юг подходам к устойчивому развитию, призываем ПРООН продолжать принимать у себя УСЮЮ ООН под контролем Исполнительного совета ПРООН и призываем Генеральную Ассамблею и далее предоставлять руководящие указания и просим Генерального секретаря продолжать заниматься этим вопросом;

h) *подтверждаем* мандат и центральную роль Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг как координатора деятельности по поощрению сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в целях развития на глобальном уровне и на уровне всей системы Организации Объединенных Наций и по оказанию содействия такому сотрудничеству. В этой связи мы призываем Управление Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг продолжать оказывать поддержку в проведении диалогов по вопросам политики и в осуществлении программ и деятельности по наращиванию потенциала, оказывать государствам-членам поддержку в деле налаживания партнерских связей в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, а также способствовать обмену передовой практикой и опытом;

i) *признаем* роль региональных комиссий Организации Объединенных Наций в оказании поддержки инициативам, осуществляемым в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, в соответствии с их мандатами и с учетом проводимой в настоящее время реформы системы развития Организации Объединенных Наций посредством дальнейшего осуществления ими текущей деятельности в таких областях, как укрепление транспортных связей, использование соответствующих людских и прочих ресурсов, имеющихся в сетях по обмену знаниями, налаживание партнерских отношений и наращивание научно-технического потенциала в целях укрепления субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, посредством дальнейшего оказания ими технической, стратегической и научно-исследовательской поддержки странам своих регионов и, в соответствующих случаях, посредством сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего оказания поддержки наращиванию потенциала государств-членов в тех областях, где сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество могли бы обеспечивать максимальную отдачу с точки зрения развития; и

j) *настоятельно призываем* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать региональным и субрегиональным организациям поддержку в целях дальнейшего содействия развитию транспарентных, устойчивых и подотчетных методов работы в области развития и способствовать расширению числа партнерств в целях поощрения и обеспечения широкого распространения передовой практики в интересах развивающихся стран.

28. Мы признаем, что трехстороннее сотрудничество является одним из методов достижения целей в области устойчивого развития, который позволяет налаживать партнерские отношения и устанавливать доверие между всеми партнерами и объединяет различные ресурсы и возможности при ведущей роли запрашивающих развивающихся стран, и что оно способствует получению дополнительных выгод благодаря задействованию и мобилизации дополнительных технических и финансовых ресурсов, более широкому обмену опытом, поощрению сотрудничества в новых областях и объединению доступных и учитывающих конкретные обстоятельства решений в области развития в рамках гибких механизмов и согласованных общих методов работы, и в этой связи мы:

a) *приветствуем* поддержку, оказываемую развитыми странами, международными организациями, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами развивающимся странам, по их просьбе, в деле укрепления их базы знаний и национального потенциала с помощью

механизмов трехстороннего сотрудничества, включая прямую поддержку и схемы совместного покрытия расходов, совместные проекты в области исследований и разработок, обмен персоналом, программы обучения в третьих странах и оказание поддержки центрам передового опыта, а также путем предоставления необходимых знаний, опыта и ресурсов, с тем чтобы оказывать развивающимся странам поддержку в соответствии с их национальными приоритетами и стратегиями в области развития. В этой связи мы призываем этих партнеров расширить поддержку этих видов деятельности;

b) *отмечаем* инклюзивный характер и многообразие трехстороннего сотрудничества в поддержку партнерств, в рамках которых каждый партнер может внести свой вклад в соответствии со своими возможностями и средствами, и призываем к созданию и поощрению новаторских решений и партнерств в области развития с участием различных заинтересованных сторон на различных уровнях, включая местные и региональные органы власти, гражданское общество, частный сектор, научные круги, научно-исследовательские центры и неправительственные организации;

c) *призываем* государства-члены более широко задействовать трехстороннее сотрудничество, позволяющее под руководством стран-бенефициаров мобилизовать дополнительные ресурсы, знания и опыт, необходимые для достижения целей в области устойчивого развития, а также для расширения возможностей в области сотрудничества и налаживания более прочных партнерских связей в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

d) *признаем* необходимость обеспечения более глубокого понимания трехстороннего сотрудничества и предоставления большего объема фактических данных и более надежной информации о его масштабах, диапазоне и последствиях. Мы призываем к продолжению обмена информацией и знаниями и взаимного обучения на основе многообразного опыта трехстороннего сотрудничества и к наиболее эффективному использованию своих сравнительных преимуществ, обмена знаниями, совместного обучения и процесса совместной выработки решений в области развития;

e) *отмечаем*, что трехстороннее сотрудничество представляет собой адаптируемый и гибкий подход к возникающим в области развития проблемам, опирается на имеющиеся у различных субъектов дополнительные преимущества в плане поиска новаторских, эффективных с точки зрения затрат и гибких конкретных решений проблем в области развития и может возникнуть на основе сочетания сотрудничества Юг — Юг и Север — Юг в процессе создания партнерств для достижения общих целей в области развития. В этой связи мы приветствуем нынешние усилия по повышению эффективности деятельности в области развития в рамках трехстороннего сотрудничества в целях сокращения операционных издержек и обеспечения максимальной отдачи от проектов трехстороннего сотрудничества и призываем заинтересованные развитые и развивающиеся страны и организации и далее прилагать усилия в этом направлении;

f) *приветствуем* продолжающиеся на добровольной основе усилия по выявлению и документированию передовой практики в области трехстороннего сотрудничества и отмечаем, что расширение эффективного участия частного сектора в тех случаях, когда это уместно, может приумножить потенциал сотрудничества в целях развития и снизить риски в условиях ограниченности ресурсов; и в этой связи отмечаем добровольные инициативы, такие как Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития, в том числе Инициативу глобального партнерства по эффективному трехстороннему сотрудничеству;

g) *призываем* всех партнеров и далее наращивать свою поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для обеспечения устойчивого развития.

29. Мы признаем необходимость повышения эффективности сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества посредством дальнейшего повышения их взаимной подотчетности и транспарентности в соответствии с национальными планами и приоритетами в области развития. Мы признаем также, что необходимо оценивать эффективность сотрудничества Юг — Юг с целью повышения, в зависимости от обстоятельств, его качества с помощью методов, ориентированных на достижение результатов. В этой связи мы призываем соответствующих партнеров и далее повышать эффективность деятельности в области развития на основе обеих форм сотрудничества и оценивать их результаты с учетом, в зависимости от обстоятельств, положений Найробийского итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития.

30. Признавая, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество являются важными дополняющими друг друга формами, в рамках которых осуществляются научное сотрудничество, инновационная деятельность, применение информационно-коммуникационных технологий в целях развития и передача технологий на взаимно согласованных условиях, более доступных, гибких и приемлемых в плане затрат для развивающихся стран, мы:

а) *с удовлетворением отмечаем* инициативы, поддержку которым оказывают Механизм содействия развитию технологий и Банк технологий для наименее развитых стран;

б) *призываем* страны, которые создали учреждения, обладающие специализированным потенциалом мирового класса в области науки, технологий и инноваций, рассмотреть возможность предоставления большего числа стипендий и использования других соответствующих механизмов, которые позволят студентам и молодым ученым из стран Юга, в том числе женщинам и девушкам, получить более широкий доступ в такие учреждения высшего образования и научно-исследовательские учреждения; мы приветствуем также принятые некоторыми регионами меры по предоставлению безвизового въезда гражданам их соответствующих государств-членов;

в) *призываем* к расширению числа региональных механизмов по обмену информацией об успешных стратегиях и планах в области науки, техники и инноваций и их укреплению, по изучению новых возможностей и по оказанию содействия развитию трансграничной и межрегиональной координации и сотрудничества между различными инициативами в области науки, техники и инноваций, а также по проведению исследований в научных областях. Увеличение поддержки, оказываемой Комиссии по науке и технике в целях развития, Механизму содействия развитию технологий и Банку технологий для наименее развитых стран, в особенности увеличение финансовых взносов для обеспечения его деятельности, а также поддержки, оказываемой соответствующим инициативам, может помочь развивающимся странам в укреплении кадрового и институционального потенциала в области науки, техники и инноваций, в том числе в плане расширения представленности женщин и девушек;

г) *призываем* государства-члены и систему развития Организации Объединенных Наций по-прежнему включать сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество в механизмы содействия развитию технологий на глобальном и региональном уровнях, когда это уместно, в целях обеспечения увязки между технологическими потребностями и соответствующими решениями, оказания поддержки в реализации проектов и оценки возможностей налаживания трехстороннего партнерства; и

д) *отмечаем* появление новых технологических достижений, в связи с чем возникают новые возможности и проблемы, и призываем государства-члены проводить, при поддержке структур Организации Объединенных Наций, соответствующие исследования и диалоги в целях изучения имеющихся у развивающихся стран вариантов политики, позволяющих им в индивидуальном и коллективном порядке решать проблемы, вызванные появлением новых технологий, таких как искусственный интеллект, обработка больших данных, робототехника, и других технологических новшеств, и повышать отдачу от их применения в соответствии с национальными планами и стратегиями.

31. Признавая ценность осуществляемых под руководством государств-членов инклюзивных многосторонних подходов к сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству, в соответствии с которыми правительства создают благоприятные условия, способствующие мобилизации коллективных действий со стороны растущего числа разнообразных субъектов в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, мы:

а) *призываем* государства-члены и все соответствующие заинтересованные стороны, в зависимости от обстоятельств, создавать или укреплять скоординированные механизмы на субнациональном, национальном, региональном и глобальном уровнях в целях использования специальных знаний и других ресурсов, имеющихся у партнерств с участием многих заинтересованных сторон, для поддержки инициатив в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

б) *рекомендуем* государствам-членам обмениваться соответствующими знаниями, опытом и передовой практикой в области партнерских отношений между государственным и частным секторами, включая оценку риска и разработку нормативно-правовой базы, в целях дальнейшего содействия устойчивому развитию и в этой связи приветствуем работу, проводимую в рамках системы развития

Организации Объединенных Наций, в том числе в региональных комиссиях Организации Объединенных Наций, в рамках имеющихся ресурсов, включая проведение исследований по вопросу о возможных моделях международного государственно-частного партнерства в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;

с) *признаем*, что нехватка ресурсов по-прежнему препятствует расширению сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества. В связи с этим мы подчеркиваем необходимость дальнейшей мобилизации ресурсов и привлечения, в частности, частного сектора к осуществлению инициатив в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в интересах устойчивого развития. Мы призываем также к обеспечению увязки деловой практики с целями и задачами в области устойчивого развития в соответствии с национальными планами и приоритетами, с тем чтобы содействовать разработке в странах Юга научных, технологических и инновационных решений и их передаче этим странам на взаимно согласованных условиях; и

d) *признаем*, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество могут способствовать наращиванию потенциала, укреплению людских ресурсов и использованию каталитической роли образования и развития людских ресурсов для создания возможностей в плане трудоустройства, и призываем развитые и развивающиеся страны укреплять сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество в области образования, в частности в области науки, технологий, инноваций и профессионально-технического образования, в целях расширения возможностей развивающихся стран в плане ликвидации нищеты, сокращения неравенства и производства более дорогостоящих товаров и услуг.

32. Мы признаем наличие тенденций к стремительной урбанизации в развивающихся странах и призываем к расширению инициатив в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, направленных на ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях в городских и сельских районах на основе более согласованных стратегий и обмена знаниями, решениями и опытом путем повышения производительности, жизнестойкости и устойчивости на местном уровне, в том числе в городских центрах, где, согласно прогнозам, к 2050 году будет проживать 68 процентов населения мира. Одним из важных средств достижения этой цели является обмен передовой практикой в области городского планирования и управления на основе широкого участия. Мы подчеркиваем важность расширения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для обеспечения достойной работы для всех, развития местных общин и предоставления услуг в сельских районах в целях устранения причин миграции из сельской местности в города и связанных с этим проблем.

33. Мы признаем необходимость мобилизации достаточного объема ресурсов из всех источников, включая государственные, частные, внутренние и международные, для укрепления сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и в этой связи мы высоко оцениваем усилия развивающихся стран, сотрудничающих с подразделениями Организации Объединенных Наций и создавших механизмы финансирования и целевые фонды в целях продвижения сотрудничества Юг — Юг для решения проблем в области развития. Мы выражаем признательность развитым странам за их поддержку сотрудничества Юг — Юг и взаимодействия в рамках трехстороннего сотрудничества и призываем их и далее расширять ее масштабы.

34. Мы приветствуем взносы в Целевой фонд имени Переса Герреро для сотрудничества Юг — Юг и в Фонд Организации Объединенных Наций для сотрудничества Юг — Юг и предлагаем всем развитым и развивающимся странам продолжать и наращивать свои усилия в этой связи. В этой связи мы призываем УСЮЮ ООН поддерживать эти усилия путем осуществления инициатив по мобилизации ресурсов для содействия эффективному и рациональному использованию финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме, предназначенных для Фонда Организации Объединенных Наций для сотрудничества Юг — Юг, в соответствии с общей стратегией мобилизации ресурсов ПРООН и стратегическими планами, избегая при этом фрагментации финансовых механизмов. Мы призываем также УСЮЮ ООН и соответствующие структуры Организации Объединенных Наций содействовать доступу развивающихся стран, по их просьбе, к средствам, выделяемым для поддержки сотрудничества Юг — Юг.

35. Мы приветствуем достигнутый за время после принятия Монтеррейского консенсуса прогресс в деле обеспечения и мобилизации поддержки инновационных источников и механизмов дополнительного финансирования, и мы призываем страны продолжать поиск новых источников и инструментов инновационного финансирования для мобилизации средств на достижение целей в области устойчивого

развития на глобальном, региональном, национальном и субнациональном уровнях, в зависимости от обстоятельств.

36. Мы призываем Генерального секретаря представить информацию об осуществлении настоящего итогового документа в его соответствующих докладах Генеральной Ассамблеи и Комитету высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг, в зависимости от обстоятельств.

37. Мы выражаем свою признательность и благодарность Республике Аргентина и ее народу за великолепную организацию и проведение второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг и теплый прием, оказанный нам в городе Буэнос-Айресе.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/292

Принята без голосования на 80-м пленарном заседании 9 мая 2019 года по проекту резолюции A/73/L.82 и A/73/L.82/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Коморские Острова, Куба, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маришловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Намибия, Науру, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тувалу, Тунис, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральнаяафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эстония, Ямайка

73/292. Конференция Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁴³,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее, что достижение целей в области устойчивого развития будет зависеть от активизации и укрепления Глобального партнерства в интересах устойчивого развития, объединяющего

⁴³ Резолюция 66/288, приложение.

правительства, гражданское общество, частный сектор, систему Организации Объединенных Наций и других субъектов, и отмечая в этой связи интерес, проявляемый к проведению будущих конференций или мероприятий на высоком уровне, которые бы не дублировали, а дополняли уже прилагаемые усилия и осуществляемую деятельность по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития и сохранению политического импульса, приданного процессу ее достижения,

признавая центральную роль Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и проводимого под его эгидой политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, а также существенную роль Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права и важный вклад всех соответствующих специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в достижение цели 14 в области устойчивого развития,

напоминая, что во исполнение ее резолюций [70/226](#) от 22 декабря 2015 года и [70/303](#) от 9 сентября 2016 года Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», приуроченная к празднованию Всемирного дня океанов, была создана 5–9 июня 2017 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для содействия достижению цели 14 в области устойчивого развития,

ссылаясь на свою резолюцию [71/312](#) от 6 июля 2017 года, в которой она одобрила декларацию под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям», принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», и подтверждая в этой связи важную роль декларации, продемонстрировавшей коллективную волю к принятию мер по сохранению и рациональному использованию наших океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития,

напоминая, что цели и задачи в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития: экономического, социального и экологического,

признавая важный вклад, который партнерские диалоги, состоявшиеся в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», и взятые в этом же контексте добровольные обязательства вносят в эффективное и своевременное достижение цели 14 в области устойчивого развития,

ссылаясь на свой призыв о том, чтобы все заинтересованные стороны в срочном порядке приняли, в числе прочих, меры, о которых говорится в декларации под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям», и выполнили соответствующие добровольные обязательства, взятые отдельными государствами-членами и другими заинтересованными сторонами в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»,

напоминая о том, что политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созданный под эгидой Экономического и Социального Совета 10–19 июля 2017 года, провел углубленный анализ целей в области устойчивого развития 1, 2, 3, 5, 9 и 14, а также цели 17, которая ежегодно пересматривается, и что итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития» был с удовлетворением отмечен в декларации министров, принятой на созванном под эгидой Совета политическом форуме высокого уровня 2017 года по теме «Искоренение нищеты и содействие процветанию в изменяющемся мире»⁴⁴,

признавая взаимосвязь между Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебской программой действий третьей Международной конференции по финансированию развития, Парижским соглашением, принятым в контексте Рамочной конвенции Организации

⁴⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 ([A/72/3](#)), гл. VI, разд. E.

Объединенных Наций об изменении климата⁴⁵, и Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы⁴⁶,

отмечая важное значение сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов для достижения целей в области устойчивого развития и реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в целом,

1. *постановляет* провести на высоком уровне 2–6 июня 2020 года в Лиссабоне для содействия достижению цели 14 в области устойчивого развития Конференцию Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»;

2. *постановляет также*, что все расходы, связанные с проведением этой конференции и подготовкой к ней, должны покрываться за счет внебюджетных ресурсов;

3. *приветствует* великодушное предложение правительств Кении и Португалии выступить организаторами этой конференции и взять на себя связанные с нею расходы;

4. *вновь обращается* с призывом, содержащимся в декларации под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям»⁴⁷, на безотлагательной основе принимать меры для сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития;

5. *постановляет*, что в ходе Конференции следует:

a) расширить существующие успешные партнерства и стимулировать создание новых партнерств, носящих новаторский и конкретный характер, в интересах содействия достижению цели 14;

b) поддержать дальнейшие меры для сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, с уделением должного внимания призыву, сформулированному в декларации под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям»;

c) определить дополнительные пути и средства содействия достижению цели 14;

d) привлечь к участию все соответствующие заинтересованные стороны, с тем чтобы правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, международные финансовые учреждения, другие заинтересованные международные органы, неправительственные организации, организации гражданского общества, академические учреждения, научные круги, частный сектор, благотворительные организации и другие субъекты совместно провели оценку проблем и возможностей, связанных с достижением цели 14, а также принятых в этих целях мер;

e) провести обмен опытом, накопленным на национальном, региональном и международном уровнях в ходе достижения цели 14;

f) определить возможные трудности и препятствия, связанные с достижением всех задач в рамках цели 14, а также возможностей и новаторских путей и средств для содействия их осуществлению;

g) предложить государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам предоставить обновленную информацию о ходе осуществления добровольных обязательств, сформулированных в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», и предложить сформулировать новые добровольные обязательства в поддержку цели 14, а также содействовать обмену опытом и извлеченными уроками в области их осуществления;

h) провести обмен опытом в плане текущих усилий, достигнутых успехов и возникших проблем между соответствующими инициативами и процессами, связанными с океаном, в целях поощрения взаимодействия, сотрудничества и координации, а также недопущения ненужного дублирования усилий, с тем чтобы укрепить действенность и эффективность усилий в поддержку цели 14;

⁴⁵ См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.

⁴⁶ Резолюция [69/283](#), приложение II.

⁴⁷ Резолюция [71/312](#), приложение.

i) внести вклад в проведение последующей деятельности и обзора, предусмотренных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁴⁸, путем предоставления для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, согласно резолюциям 67/290 от 9 июля 2013 года, 70/1 и 70/299 от 29 июля 2016 года, материалов о достижении цели 14, в том числе о возможностях по наращиванию прогресса в будущем, если только сообразно с вышеупомянутыми резолюциями не предусмотрено иное;

6. *постановляет также*, что общей темой Конференции будет «Наращивание усилий в области океана на основе науки и инноваций в интересах осуществления цели 14: анализ достигнутого, партнерства и решения»;

7. *призывает* принять участие в Конференции на как можно более высоком уровне;

8. *постановляет*, что Конференция избирает из числа представителей участвующих государств следующих должностных лиц: двух Председателей, одного от Кении и одного от Португалии, и 13 заместителей Председателя⁴⁹, один из которых назначается в качестве Главного докладчика;

9. *постановляет также*, что конференция будет включать в себя восемь пленарных заседаний и восемь интерактивных диалогов, которые будут проведены в период со 2 по 6 июня 2020 года;

10. *постановляет далее*, что первое пленарное заседание Конференции начнется 2 июня в 9 ч 00 мин и возобновится 3 июня в 10 ч 00 мин, когда состоится открытие Конференции, и что пленарные заседания будут проводиться в следующем порядке:

вторник, 2 июня — с 9 ч 00 мин до 10 ч 00 мин

среда, 3 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

четверг, 4 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

пятница, 5 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

суббота, 6 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин;

11. *постановляет*, что интерактивные диалоги будут проводиться параллельно с пленарными заседаниями в следующие сроки:

вторник, 2 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

среда, 3 июня — с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

четверг, 4 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

пятница, 5 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

суббота, 6 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин;

12. *постановляет также*, что интерактивные диалоги будут проводиться по согласованию и в многостороннем формате и что основное внимание в ходе их проведения будет уделено рекомендациям по оказанию содействия достижению цели 14, в том числе на основе укрепления сотрудничества, расширения существующих успешных партнерств и стимулирования создания новых партнерств, носящих новаторский и конкретный характер, принимая во внимание тему Конференции;

13. *постановляет далее*, что интерактивные диалоги будут организованы следующим образом:

a) каждый интерактивный диалог будет проходить под руководством двух сопредседателей, одного из развивающейся страны и одного из развитой страны, которых назначат Председатели Конференции;

b) Генеральный секретарь Конференции выберет координатора и до четырех членов дискуссионной группы для каждого интерактивного диалога. За проводимыми под руководством координатора дискуссиями

⁴⁸ Резолюция 70/1.

⁴⁹ По три заместителя от каждой из следующих групп: государства Африки, государства Азии и Тихого океана, государства Восточной Европы, государства Латинской Америки и Карибского бассейна и государства Западной Европы и другие государства. При этом после выборов Председателей число заместителей Председателя у регионов, от которых будет избран каждый из Председателей, сокращается на одного.

между членами группы последуют интерактивные прения с участием представителей государств и других заинтересованных сторон;

14. *рекомендует* для принятия Конференцией предварительную повестку дня Конференции, приводимую в приложении I к настоящей резолюции;

15. *постановляет*, что работа Конференции будет строиться в соответствии с организацией работы, приводимой в приложении II к настоящей резолюции;

16. *рекомендует* для принятия Конференцией предварительные правила процедуры, приводимые в приложении III к настоящей резолюции;

17. *просит* Генерального секретаря назначить генерального секретаря конференции, который будет действовать в Секретариате как контактная инстанция, оказывающая поддержку в организации конференции;

18. *просит также* Генерального секретаря назначить Специального советника Председателей Конференции по Мировому океану и правовым вопросам;

19. *постановляет*, что Конференция примет на основе консенсуса краткую, емкую, ориентированную на конкретные действия и согласованную на межправительственном уровне декларацию, сосредоточенную на четко обозначенных, инновационных и опирающихся на научные выкладки направлениях деятельности по оказанию содействия достижению цели 14, и доклад, содержащий подготовленные сопредседателями резюме интерактивных диалогов, а также перечень добровольных обязательств по достижению цели 14, взятых после 9 июня 2017 года, о чем будет объявлено на Конференции;

20. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи назначить двух сокоординаторов, одного от развивающейся страны и одного из развитой страны, для наблюдения за ходом подготовительного процесса и завершения межправительственных консультаций по декларации к маю 2020 года;

21. *просит также* Председателя Генеральной Ассамблеи созвать в феврале 2020 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке двухдневное подготовительное совещание под руководством двух сокоординаторов, с предоставлением услуг устного перевода при наличии такой возможности, с целью рассмотрения тем интерактивных диалогов и элементов декларации, принимая во внимание пункт 19 выше, в частности призыв к принятию краткой, емкой, ориентированной на конкретные действия и согласованной на межправительственном уровне декларации;

22. *просит* Генерального секретаря подготовить к концу января 2020 года справочную записку, включая предложение по темам интерактивных диалогов, для подготовительного совещания;

23. *просит* Генерального секретаря Конференции подготовить концептуальные документы по каждой теме интерактивных диалогов с учетом идущих в рамках Генеральной Ассамблеи соответствующих процессов, связанных с Мировым океаном, и других возможных материалов и в этой связи предлагает заинтересованным сторонам, упомянутым в пункте 5 d) выше, представить материалы;

24. *просит* сокоординаторов представить проект краткой, емкой и ориентированной на конкретные действия декларации не позднее марта 2020 года, приняв во внимание обсуждения, состоявшиеся в подготовительном совещании, и другие материалы, без ущерба для созванной Ассамблеей в ее резолюции 72/249 от 24 декабря 2017 года межправительственной конференции с целью рассмотреть рекомендации учрежденного в резолюции 69/292 Генеральной Ассамблеи от 19 июня 2015 года Подготовительного комитета, касающиеся элементов международного юридически обязательного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, и составить текст этого документа, ориентируясь при этом на его скорейшее оформление;

25. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи завершить организационную подготовку Конференции не позднее апреля 2020 года;

26. *постановляет*, что Конференция и ее подготовительный процесс будут открыты для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, членов специализированных учреждений и

участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁵⁰, признавая, что ни участие в подготовительном процессе и в Конференции, ни ее итоги не могут влиять на правовой статус тех, кто не является участниками Конвенции или любых других смежных соглашений, в отношении этих документов или на правовой статус участников Конвенции или любых других смежных соглашений в отношении этих документов;

27. *предлагает* другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая организации и органы системы Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, международные финансовые учреждения, другие заинтересованные международные органы и неправительственные организации, организации гражданского общества, академические учреждения, научные круги, частный сектор и благотворительные организации, деятельность которых имеет отношение к Конференции, аккредитованные в соответствии с положениями, изложенными в приложении II к настоящей резолюции, принять участие в работе Конференции и ее подготовительного совещания в качестве наблюдателей;

28. *приглашает* ассоциированных членов региональных комиссий⁵¹ принять участие в работе Конференции и подготовительного совещания в том же качестве, которое было предусмотрено для их участия в работе глобальных конференций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшихся в 1994, 2005 и 2014 годах;

29. *постановляет*, что аккредитация на Конференции и подготовительном совещании будет осуществляться в соответствии с положениями, изложенными в приложении II к настоящей резолюции;

30. *просит* Генерального секретаря обеспечивать работе Конференции надлежащую поддержку со стороны всех соответствующих подразделений Секретариата и в сотрудничестве с другими соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и содействовать межучрежденческому сотрудничеству в этой области, а также обеспечить эффективное использование ресурсов, с тем чтобы цели Конференции могли быть достигнуты;

31. *призывает* государства и международных доноров, а также частный сектор, финансовые учреждения, фонды и других доноров, которые в состоянии сделать это, поддержать подготовку к Конференции посредством внесения добровольных взносов в целевой фонд в поддержку подготовки к проведению Конференции и оказать поддержку участию в Конференции и ее подготовительном совещании представителей развивающихся стран, в первую очередь представителей наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, включая приобретение авиабилетов на проезд экономическим классом, выплату суточных и оплату станционных расходов.

Приложение I

Предварительная повестка дня Конференции Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»

Лиссабон, 2–6 июня 2020 года

1. Открытие Конференции.
2. Выборы двух Председателей.
3. Утверждение правил процедуры.
4. Утверждение повестки дня Конференции.
5. Выборы должностных лиц помимо Председателей.

⁵⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

⁵¹ Американское Самоа, Ангилья, Аруба, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, острова Кайман, Кюрасао, Монтсеррат, Новая Каледония, Пуэрто-Рико, Синт-Мартен, Содружество Северных Марианских островов, острова Теркс и Кайкос и Французская Полинезия.

6. Организация работы, включая учреждение вспомогательных органов, и другие организационные вопросы.
7. Полномочия представителей на Конференции:
 - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
8. Общие прения.
9. Интерактивные диалоги.
10. Итоговый документ Конференции.
11. Утверждение доклада Конференции.
12. Закрытие Конференции.

Приложение II

Предлагаемая организация работы Конференции Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»

Лиссабон, 2–6 июня 2020 года

1. Конференция Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития» будет проведена в Лиссабоне 2–6 июня 2020 года.

I. Организация работы

A. Пленарные заседания

2. В ходе Конференции состоится в общей сложности восемь пленарных заседаний, которые будут проводиться в следующем порядке:

вторник, 2 июня — с 9 ч 00 мин до 10 ч 00 мин

среда, 3 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

четверг, 4 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

пятница, 5 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

суббота, 6 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин.

3. Пленарные заседания будут посвящены выступлениям.

4. Список ораторов для выступления на пленарных заседаниях будет составляться в порядке поступления заявок в соответствии с принятым протоколом, который предусматривает, что первыми выступают главы государств и правительств, а затем остальные главы делегаций. В список ораторов будет включен Европейский союз. Подробная информация о соответствующих процедурах будет своевременно распространена запиской Секретариата.

5. На открытии Конференции, которое состоится во время первого пленарного заседания утром во вторник, 2 июня, будут рассмотрены все процедурные и организационные вопросы, включая утверждение правил процедуры и повестки дня, выборы двух Председателей Конференции, выборы должностных лиц, учреждение соответствующих вспомогательных органов, назначение членов Комитета по проверке полномочий, процедуры подготовки доклада Конференции и другие вопросы. На первом пленарном заседании утром в среду, 3 июня, с заявлениями выступят Председатели Конференции, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Председатель Генеральной Ассамблеи, Председатель Экономического и Социального Совета и Генеральный секретарь Конференции.

I. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты

6. На пленарных заседаниях также будут заслушаны заявления представителей других межправительственных организаций, специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также основных групп и других заинтересованных сторон, перечисленных в пункте 27, в соответствии с практикой Генеральной Ассамблеи.

7. Ожидается, что заключительное пленарное заседание, которое состоится во второй половине дня в субботу, 6 июня, завершится представлением доклада об интерактивных диалогах, после чего будут приняты краткая, емкая, ориентированная на конкретные действия и согласованная на межправительственном уровне декларация и доклад Конференции.

8. Пленарные заседания будут проходить параллельно с интерактивными диалогами, если в настоящей резолюции не предусмотрено иное.

В. Интерактивные диалоги

9. В ходе Конференции состоится восемь интерактивных диалогов, которые будут проводиться параллельно с пленарными заседаниями в следующие сроки:

вторник, 2 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

среда, 3 июня — с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

четверг, 4 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

пятница, 5 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

суббота, 6 июня — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин.

10. Резюме партнерских диалогов должны быть представлены Конференции на ее заключительном пленарном заседании и включены в заключительный доклад Конференции.

С. Главный комитет

11. Главный комитет, учрежденный в соответствии с правилами процедуры Конференции, будет при необходимости проводить свои заседания одновременно с пленарными заседаниями, за исключением заседаний, посвященных открытию и закрытию Конференции, и будет отвечать за завершение рассмотрения любых остающихся вопросов.

II. Полномочия представителей на Конференции: назначение членов Комитета по проверке полномочий

12. Члены Комитета по проверке полномочий будут назначены в соответствии с правилами процедуры Конференции.

III. Аккредитация: институциональные заинтересованные стороны

13. В соответствии с правилами процедуры Конференции в работе Конференции и ее подготовительного совещания, в зависимости от обстоятельств, могут участвовать соответствующие межправительственные организации, международные финансовые учреждения и международные органы, которые были аккредитованы на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции и предыдущих конференциях Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшихся на Барбадосе, Маврикии и в Самоа, включая ассоциированных членов региональных комиссий⁵².

⁵² Американское Самоа, Ангилья, Аруба, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, острова Кайман, Кюрасао, Монтсеррат, Новая Каледония, Пуэрто-Рико, Синт-Мартен, Содружество Северных Марианских островов, острова Теркс и Кайкос и Французская Полинезия.

14. Заинтересованные межправительственные организации, которые не были аккредитованы на конференциях и саммитах, перечисленных в пункте 13 выше, могут представить Генеральной Ассамблее заявки на аккредитацию в соответствии с установленным порядком аккредитации.

IV. Аккредитация: неправительственные организации и другие заинтересованные стороны

15. Неправительственные организации и основные группы, указанные в Повестке дня на XXI век⁵³, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также те, которые были аккредитованы на конференциях и саммитах, перечисленных в пункте 13 выше, должны зарегистрироваться для участия.

16. Председатель Генеральной Ассамблеи составит также списки представителей других соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений, частного сектора и благотворительных организаций, деятельность которых имеет отношение к Конференции и которые могут принять участие в Конференции и ее подготовительном совещании в качестве наблюдателей, принимая во внимание принципы транспарентности и справедливого географического представительства, и представит предлагаемые списки на рассмотрение государств-членов на основе принципа «отсутствия возражений». Председатель Генеральной Ассамблеи доводит список до сведения Генеральной Ассамблеи до проведения подготовительного совещания и в любом случае не позднее декабря 2019 года и при необходимости доводит еще один список до сведения Ассамблеи в преддверии Конференции и в любом случае не позднее апреля 2020 года⁵⁴.

17. Положения пункта 15 резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи от 9 июля 2013 года применяются *mutatis mutandis* к Конференции и ее подготовительному процессу.

V. Секретариат

18. Генеральный секретарь Конференции будет выступать в рамках Секретариата в качестве координатора по вопросам оказания содействия в организации Конференции в сотрудничестве с представителями двух Председателей.

19. Специальный советник Председателей Конференции по Мировому океану и правовым вопросам, будет содействовать достижению целей Конференции, предоставляя консультации как по существу, так и по вопросам процедуры.

VI. Документация

20. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих конференциях Организации Объединенных Наций, официальная документация Конференции будет включать документы, выпущенные до, во время и после проведения Конференции.

21. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих конференциях Организации Объединенных Наций, рекомендуется, чтобы доклад Конференции включал решения Конференции, в том числе согласованную на межправительственном уровне декларацию, краткий отчет о ходе ее работы и общую информацию о работе Конференции и о решениях, принятых на пленарных заседаниях.

22. Резюме обсуждений в ходе пленарных заседаний и интерактивных диалогов и перечень добровольных обязательств, взятых после 9 июня 2017 года, и обязательств, о которых было объявлено на Конференции, должны быть также включены в доклад Конференции.

⁵³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, т. I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

⁵⁴ В списки будут включены имена как предлагаемых, так и утвержденных участников. Общие основания для любых возражений, в случае получения соответствующего запроса от одного или нескольких государств — членов Организации Объединенных Наций или государств — членов специализированных учреждений, будут доводиться до сведения Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и запрашивающей стороны.

VII. Организация параллельных заседаний и других мероприятий Конференции

23. Параллельные заседания и другие мероприятия, в том числе мероприятия основных групп и других заинтересованных сторон, будут проводиться в те же часы, что и пленарные заседания и интерактивные диалоги, при условии наличия помещений. Устный перевод на этих заседаниях будет обеспечиваться по мере возможности.

VIII. Параллельные мероприятия

24. Смежные мероприятия, включая брифинги, семинары, практикумы и дискуссионные форумы по вопросам, касающимся осуществления цели 14, будут организовываться участниками Конференции. Инструкции по организации таких мероприятий и их расписание будут размещены на веб-сайте Конференции.

IX. Освещение средствами массовой информации

25. Департамент глобальных коммуникаций Секретариата будет готовить пресс-материалы для журналистов, освещающих Конференцию. Кроме того, будут регулярно выпускаться пресс-релизы по итогам пленарных заседаний, интерактивных диалогов и других мероприятий. Все соответствующие документы будут размещаться на веб-сайте Конференции.

26. Пленарные заседания, интерактивные диалоги и пресс-конференции будут транслироваться в прямом эфире в зоне для средств массовой информации. Программа специальных брифингов и пресс-конференций для средств массовой информации будет объявлена позднее.

Приложение III

**Предварительные правила процедуры Конференции Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития
«Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»**

I. Представительство и полномочия

Правило 1

Состав делегаций

Делегация каждого участвующего в Конференции государства и делегация Европейского союза включает главу делегации и других необходимых представителей, альтернативных представителей и советников.

Правило 2

Альтернативные представители и советники

Глава делегации может поручить альтернативному представителю или советнику выполнять обязанности представителя.

Правило 3

Представление полномочий

Полномочия представителей и фамилии альтернативных представителей и советников представляются Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций по возможности не менее чем за неделю до установленной даты открытия Конференции. Полномочия выдаются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, а в случае Европейского союза — Председателем Европейской комиссии.

Правило 4

Комитет по проверке полномочий

В начале работы Конференции назначается Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов. Его состав должен быть таким же, как и состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии. Он проверит полномочия представителей и незамедлительно представит доклад Конференции.

Правило 5

Временное участие в Конференции

До принятия Конференцией решения относительно полномочий представителей они имеют право участвовать в работе Конференции на временной основе.

II. Должностные лица

Правило 6

Выборы

Конференция избирает из числа представителей участвующих государств следующих должностных лиц: двух Председателей, одного от Кении и одного от Португалии, которые будут председательствовать по отдельности. Конференция избирает также 13 заместителей Председателя⁵⁵, один из которых назначается Генеральным докладчиком, а также председателя Главного комитета, учрежденного в соответствии с правилом 46. Эти должностные лица избираются исходя из соображений обеспечения представительного характера Генерального комитета. Конференция может также избрать таких других должностных лиц, которых она сочтет необходимыми для осуществления своих функций.

Правило 7

Общие полномочия председательствующего Председателя

1. Председатели поочередно председательствуют на пленарных заседаниях Конференции. Помимо осуществления полномочий, которые предоставляются ему/ей настоящими правилами, председательствующий Председатель открывает и закрывает каждое заседание, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председательствующий Председатель выносит постановления по порядку ведения заседания и, в соответствии с настоящими правилами, осуществляет полное руководство ходом заседаний и поддерживает порядок на этих заседаниях. Председательствующий Председатель может предложить Конференции прекратить запись ораторов, ограничить время, предоставляемое ораторам, и число выступлений каждого представителя по одному вопросу, прервать или прекратить прения и прервать или закрыть заседание.

2. При исполнении своих функций председательствующий Председатель подчиняется Конференции.

Правило 8

Исполняющий обязанности Председателя

1. Если оба Председателя не присутствуют на заседании или любой части заседания, то они могут назначить вместо себя одного из заместителей Председателя.

2. Заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же полномочия и обязанности, что и Председатель.

Правило 9

Замена одного или обоих Председателей

Если один из Председателей не может выполнять свои функции, то избирается новый Председатель. Если оба Председателя не могут выполнять свои функции, то избираются новые Председатели.

Правило 10

Права председательствующего Председателя при голосовании

Председательствующий Председатель или заместитель Председателя, исполняющий обязанности председательствующего Председателя, не участвует в голосовании в ходе Конференции, однако может поручить другому члену своей делегации голосовать вместо себя.

⁵⁵ По три заместителя от каждой из следующих групп: государства Африки, государства Азии и Тихого океана, государства Восточной Европы, государства Латинской Америки и Карибского бассейна и государства Западной Европы и другие государства. При этом после выборов двух Председателей число заместителей Председателя у регионов, от которых будет избран каждый из Председателей, сокращается на одного.

III. Генеральный комитет

Правило 11

Состав

Генеральный комитет состоит из двух Председателей, заместителей Председателя, Генерального докладчика и Председателя Главного комитета. Функции Председателя Генерального комитета исполняет один из двух Председателей (по договоренности между ними) или, в их отсутствие, один из назначенных ими заместителей Председателя. Председатель Комитета по проверке полномочий и председатели других комитетов, учрежденных Конференцией согласно правилу 48, могут участвовать в работе Генерального комитета без права голоса.

Правило 12

Члены-заместители

Если Председатель или заместитель Председателя Конференции не присутствует на заседании Генерального комитета, то она или он может назначить члена своей делегации, который будет присутствовать и голосовать в Комитете. В случае своего отсутствия Председатель Главного комитета назначает заместителя Председателя этого комитета своим заместителем. При исполнении своих обязанностей в Генеральном комитете заместитель Председателя Главного комитета не имеет права голоса, если она или он входит в состав той же делегации, что и другой член Генерального комитета.

Правило 13

Функции

Генеральный комитет помогает обоим председателям в общем руководстве работой Конференции и, с учетом решений Конференции, обеспечивает координацию ее работы.

IV. Секретариат Конференции

Правило 14

Обязанности Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или назначенный представитель выступает в этом качестве на всех заседаниях Конференции и ее вспомогательных органов.
2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или назначенный представитель руководит персоналом, необходимым для Конференции.

Правило 15

Обязанности секретариата Конференции

В соответствии с настоящими правилами секретариат Конференции:

- a) обеспечивает устный перевод выступлений на заседаниях;
- b) получает, переводит, размножает и распространяет документы Конференции;
- c) публикует и распространяет официальные документы Конференции;
- d) готовит и распространяет отчеты об открытых заседаниях;
- e) осуществляет звукозапись заседаний и обеспечивает хранение этих звукозаписей;
- f) обеспечивает хранение и сохранность документов Конференции в архивах Организации Объединенных Наций;
- g) в целом выполняет всю другую работу, которая может потребоваться Конференции.

Правило 16

Заявления Секретариата

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или любой сотрудник Секретариата, назначенный для этой цели, может в любое время сделать устное или письменное заявление по любому рассматриваемому вопросу.

V. Открытие Конференции

Правило 17

Временный Председатель

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или, в его отсутствие, любой сотрудник Секретариата, назначенный им с этой целью, открывает первое заседание Конференции и председательствует до тех пор, пока Конференция не изберет своих Председателей.

Правило 18

Решения, касающиеся организации работы

Конференция на своем первом заседании:

- a) утверждает свои правила процедуры;
- b) избирает своих должностных лиц и учреждает свои вспомогательные органы;
- c) утверждает свою повестку дня, проект которой до такого утверждения является предварительной повесткой дня Конференции;
- d) принимает решение об организации своей работы.

VI. Порядок ведения заседаний

Правило 19

Кворум

Председательствующий Председатель может объявить заседание открытым и разрешить начать прения, если присутствуют представители по меньшей мере одной трети государств, участвующих в Конференции. Для принятия любого решения необходимо присутствие представителей большинства участвующих государств.

Правило 20

Выступления

1. Ни один представитель не может выступать на Конференции, не получив предварительного разрешения председательствующего Председателя. С учетом правил 21, 22 и 25–27 председательствующий Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в каком они заявили о своем желании выступить. За составление списка ораторов отвечает секретариат.
2. Прения ограничиваются вопросом, находящимся на рассмотрении Конференции, и председательствующий Председатель может призвать оратора к порядку, если его/ее замечания не относятся к обсуждаемой теме.
3. Конференция может ограничить время, предоставляемое каждому оратору, и число выступлений каждого участника по любому вопросу. Разрешение высказаться относительно предложения о таком ограничении предоставляется только двум представителям, выступающим за установление таких ограничений, и двум — против них, после чего предложение немедленно ставится на голосование. В любом случае председательствующий Председатель с согласия Конференции ограничивает продолжительность каждого выступления по процедурным вопросам пятью минутами. Если прения регламентированы и оратор превышает положенное время, то председательствующий Председатель незамедлительно призывает его/ее к порядку.

Правило 21

Выступления по порядку ведения заседания

В ходе обсуждения любого вопроса каждый представитель может в любое время поднять вопрос о порядке ведения заседания, который немедленно решается председательствующим Председателем в соответствии с настоящими правилами. Представитель может опротестовать постановление председательствующего Председателя. Протест должен быть немедленно поставлен на голосование, и постановление председательствующего Председателя остается в силе, если оно не будет отклонено.

большинством присутствующих и участвующих в голосовании государств. Выступая по порядку ведения заседания, представитель не может высказываться по существу обсуждаемого вопроса.

Правило 22
Внеочередные выступления

Председателю или Докладчику Главного комитета либо иного вспомогательного органа может быть предоставлено слово вне очереди для разъяснения выводов, к которым пришел соответствующий орган.

Правило 23
Прекращение записи ораторов

В ходе прений председательствующий Председатель может огласить список ораторов и, с согласия Конференции, объявить о прекращении записи ораторов.

Правило 24
Право на ответ

1. Несмотря на правило 23, председательствующий Председатель предоставляет право на ответ представителю любого государства, участвующего в Конференции, или представителю Европейского союза, который обращается с такой просьбой. Возможность выступить с ответом может быть предоставлена представителю любого другого государства.
2. Заявления в соответствии с настоящим правилом обычно делаются в конце последнего в этот день заседания или при завершении рассмотрения соответствующего вопроса, если это происходит раньше.
3. В соответствии с настоящим правилом представители государства или Европейского союза могут сделать на одном заседании по любому одному вопросу не более двух заявлений. Продолжительность первого выступления ограничивается пятью минутами, второго — тремя минутами. В любом случае выступления представителей должны быть как можно более краткими.

Правило 25
Перерыв в прениях

Представитель любого государства, участвующего в Конференции, может в любое время внести предложение о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу. Помимо автора такого предложения, разрешение высказаться по нему предоставляется только двум представителям, выступающим за перерыв в прениях, и двум — против него, после чего это предложение с учетом правила 28 немедленно ставится на голосование.

Правило 26
Прекращение прений

Представитель любого государства, участвующего в Конференции, может в любое время внести предложение о прекращении прений по обсуждаемому вопросу, независимо от того, выразил ли какой-либо другой представитель желание выступить. Разрешение высказаться относительно такого предложения предоставляется только двум представителям, выступающим против прекращения прений, после чего это предложение с учетом правила 28 немедленно ставится на голосование.

Правило 27
Перерыв или закрытие заседания

С учетом правила 38 представитель любого государства, участвующего в Конференции, может в любое время внести предложение о перерыве в работе заседания или закрытии заседания. Такие предложения не подлежат обсуждению и с учетом правила 28 немедленно ставятся на голосование.

Правило 28
Порядок рассмотрения процедурных предложений

Указанные ниже процедурные предложения рассматриваются прежде остальных процедурных или иных предложений, находящихся на рассмотрении заседания, в следующем порядке:

- a) о перерыве в работе заседания;
- b) о закрытии заседания;
- c) о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу;
- d) о прекращении прений по обсуждаемому вопросу.

Правило 29

Представление предложений и поправок по существу

Предложения и поправки по существу вопросов представляются, как правило, в письменной форме Генеральному секретарю или его/ее назначенному представителю, который рассылает их всем делегациям на языках Конференции. Если Конференция не принимает иного решения, предложения по существу не обсуждаются или не ставятся на голосование, если его экземпляры не были распространены среди всех делегаций не позднее чем за день до заседания. Однако председательствующий Председатель может разрешить обсуждение и рассмотрение поправок, даже если эти поправки не были распространены или были распространены только в тот же день.

Правило 30

Снятие процедурных и иных предложений

Автор процедурного или иного предложения может снять его в любое время до того, как по нему было принято решение, при условии, что в него не было внесено поправок. Снятое таким образом процедурное или иное предложение может быть вновь внесено любым представителем.

Правило 31

Решения по вопросу о компетенции

С учетом правила 28 любое процедурное предложение, предусматривающее принятие решения о компетенции Конференции принять какое-либо представленное ей предложение, ставится на голосование до принятия решения по такому предложению.

Правило 32

Повторное рассмотрение предложений

После принятия или отклонения предложения оно может быть повторно рассмотрено только на основании соответствующего решения Конференции, принятого большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании государств. Разрешение выступить относительно процедурного предложения о повторном рассмотрении предоставляется лишь двум ораторам, выступающим против такого повторного рассмотрения, после чего данное процедурное предложение немедленно ставится на голосование.

VII. Принятие решений

Правило 33

Общее согласие

Конференция принимает на основе консенсуса краткую, емкую, ориентированную на конкретные действия и согласованную на межправительственном уровне декларацию, сосредоточенную на четко обозначенных, инновационных и опирающихся на научные выкладки направлениях деятельности по оказанию содействия достижению цели 14, и прилагает все усилия с целью обеспечить, чтобы вся прочая работа Конференции строилась на основе консенсуса.

Правило 34

Право голоса

Каждое государство, участвующее в Конференции, имеет один голос.

Правило 35

Требуемое большинство

1. С учетом правила 33 решения Конференции по всем вопросам существа принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании государств.
2. За исключением тех случаев, когда настоящие правила предусматривают иное, решения Конференции по всем вопросам процедурного характера принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании государств.
3. При возникновении сомнений относительно того, является ли тот или иной вопрос вопросом процедурного характера или вопросом существа, решение по этому вопросу принимает председательствующий Председатель Конференции. Любое возражение против такого решения немедленно ставится на голосование, и решение председательствующего Председателя остается в силе, если оно не будет отменено большинством присутствующих и участвующих в голосовании государств.
4. При разделении голосов поровну данное предложение процедурного или иного характера считается отклоненным.

Правило 36

Значение выражения «присутствующие и участвующие в голосовании государства»

В настоящих правилах процедуры выражение «присутствующие и участвующие в голосовании государства» означает государства, голосующие «за» или «против». Государства, которые воздерживаются от голосования, рассматриваются как не участвующие в голосовании.

Правило 37

Формы голосования

1. За исключением случаев, оговоренных в правиле 44, голосование на Конференции обычно проводится поднятием руки, но если какой-либо представитель потребует поименного голосования, то оно будет проводиться в английском алфавитном порядке названий государств, участвующих в Конференции, начиная с делегации, определяемой председательствующим Председателем по жребию. При поименном голосовании называется каждое государство, и его представитель отвечает «за», «против» или «воздерживаюсь».
2. Если голосование на Конференции проводится с помощью механического оборудования, то голосование поднятием руки заменяется не заносимым в отчет о заседании голосованием, а поименное голосование заменяется голосованием, заносимым в отчет о заседании. Любой представитель может просить провести заносимое в отчет о заседании голосование, и, если какой-либо представитель не потребует иного, такое голосование проводится без поименного вызова государств, участвующих в Конференции.
3. Результат голосования каждого государства, участвующего в поименном или заносимом в отчет о заседании голосовании, включается во все отчеты и доклады об этом заседании.

Правило 38

Порядок, соблюдаемый при голосовании

После того как председательствующий Председатель объявил о начале голосования, ни одному представителю не разрешается прерывать голосование, за исключением случаев выступления по порядку ведения заседания в связи с ходом данного голосования.

Правило 39

Разъяснение мотивов голосования

1. Представители могут выступать с краткими заявлениями, содержащими только разъяснения мотивов голосования, до начала или после голосования. Председательствующий Председатель может ограничить время, предоставляемое для выступлений с такими разъяснениями. Представитель государства, внесший процедурное или иное предложение, не выступает с разъяснением мотивов голосования по этому предложению, если в него не были внесены поправки.

2. Если один и тот же вопрос последовательно рассматривается несколькими органами Конференции, то представители государств должны по мере возможности разъяснять мотивы своего голосования лишь в одном из таких органов, если только они не проголосовали иначе в другом органе.

Правило 40

Раздельное принятие решений по предложениям

Любой представитель может внести предложение о раздельном принятии решений по отдельным частям какого-либо предложения. Если какой-либо представитель возражает против этого, то предложение о раздельном принятии решений ставится на голосование. Разрешение высказаться относительно такого предложения предоставляется только двум представителям, выступающим за раздельное принятие решений, и двум — против него. Если это предложение принимается, то по тем частям, которые затем одобряются, Конференция впоследствии принимает решение в целом. Если все постановляющие части предложения отклоняются, то это предложение считается отклоненным в целом.

Правило 41

Поправки

Предложение считается поправкой к другому предложению, если оно лишь добавляет что-либо к этому предложению, исключает что-либо из него или изменяет часть такого предложения. Если не оговорено иное, то слово «предложение» в настоящих правилах рассматривается как включающее поправки.

Правило 42

Порядок голосования по поправкам

Если к предложению вносится поправка, то она ставится на голосование раньше этого предложения. Если к предложению вносится две или более поправок, то Конференция проводит голосование сначала по поправке, наиболее отличающейся по существу от первоначального предложения, затем по поправке, которая менее отличается от него, и так далее, пока все поправки не будут поставлены на голосование. Однако если неизбежным следствием принятия одной поправки является отклонение другой поправки, то последняя на голосование не ставится. Если одна или более поправок приняты, то затем проводится голосование по предложению с внесенными в него поправками.

Правило 43

Порядок голосования по предложениям

1. Если два или более предложения, не являющихся поправками, относятся к одному и тому же вопросу, то они, если Конференция не примет иного решения, ставятся на голосование в том порядке, в каком они были внесены. После каждого голосования по одному предложению Конференция может решить, будет ли она проводить голосование по следующему предложению.
2. Голосование по пересмотренным предложениям проводится в том порядке, в каком были внесены первоначальные предложения, если только пересмотренный вариант не отличается существенно от первоначального предложения. В таком случае первоначальное предложение считается снятым, а пересмотренное предложение рассматривается как новое предложение.
3. Любое процедурное предложение, содержащее требование о том, чтобы не принимать решения по какому-либо предложению, ставится на голосование до того, как будет проведено голосование по рассматриваемому предложению.

Правило 44

Выборы

Все выборы проводятся путем тайного голосования, если только, в случае наличия устраивающего всех кандидата или списка кандидатов, Конференция при отсутствии каких-либо возражений не принимает решения продолжать работу без проведения голосования.

Правило 45
Баллотирование

1. Если путем выборов необходимо заполнить одновременно и при одинаковых условиях одно или более мест, то избираются те кандидаты, которые получили большинство голосов при первом баллотировании и наибольшее число голосов, если таких кандидатов насчитывается не больше, чем таких мест.
2. Если число кандидатов, получивших такое большинство голосов, меньше числа подлежащих заполнению мест, то для заполнения остающихся мест проводятся дополнительные голосования, причем участвуют в них только кандидаты, которые получили наибольшее число голосов в ходе предыдущего баллотирования и число которых не превышает более чем вдвое число оставшихся для заполнения мест.

VIII. Вспомогательные органы

Правило 46
Главный комитет

Конференция может учредить Главный комитет.

Правило 47
Представительство в Главном комитете

Каждое государство, участвующее в Конференции, и Европейский союз могут быть представлены в Главном комитете одним представителем. Они могут назначать в этот комитет необходимых альтернативных представителей и советников.

Правило 48
Другие комитеты и рабочие группы

1. Помимо Главного комитета, упомянутого выше, Конференция может создавать такие комитеты и рабочие группы, которые она сочтет необходимыми для осуществления своих функций.
2. Комитеты могут создавать подкомитеты и рабочие группы при условии, что такое решение одобряется на пленарном заседании Конференции.

Правило 49
Члены комитетов, подкомитетов и рабочих групп

1. Члены комитетов и рабочих групп Конференции, упомянутых в пункте 1 правила 48, назначаются двумя Председателями при условии утверждения их кандидатур Конференцией, если Конференция не примет иного решения.
2. Члены подкомитетов и рабочих групп комитетов назначаются председателем соответствующего комитета при условии утверждения их кандидатур данным комитетом, если этот комитет не примет иного решения.

Правило 50
Должностные лица

За исключением случаев, оговоренных в правиле 6, каждый комитет, подкомитет и рабочая группа избирают своих собственных должностных лиц.

Правило 51
Кворум

1. Председатель Главного комитета может объявить заседание открытым и разрешить начать прения, если присутствуют представители по меньшей мере одной четверти государств, участвующих в Конференции. Для принятия любого решения необходимо присутствие представителей большинства участвующих государств.
2. Большинство членов Генерального комитета или Комитета по проверке полномочий либо любого комитета, подкомитета или рабочей группы составляют кворум.

Правило 52

Должностные лица, порядок ведения заседаний и голосование

Правила, содержащиеся в разделах II, VI (за исключением правила 19) и VII выше, применимы *mutatis mutandis* к заседаниям комитетов, подкомитетов и рабочих групп, за исключением следующего:

- а) председатели Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий, а также председатели комитетов, подкомитетов и рабочих групп могут воспользоваться правом голоса при условии, что они являются представителями участвующих государств;
- б) решения комитетов, подкомитетов и рабочих групп принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов, за исключением того, что повторное рассмотрение какого-либо предложения или поправки требует большинства, предусмотренного правилом 32.

IX. Языки и отчеты о заседаниях

Правило 53

Языки Конференции

Языками Конференции являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский.

Правило 54

Устный перевод

1. Выступления на одном из языков Конференции переводятся устно на остальные пять языков.
2. Любой представитель может выступать на языке, не являющемся языком Конференции, если соответствующая делегация обеспечивает устный перевод на один из языков Конференции.

Правило 55

Языки официальных документов

Официальные документы Конференции представляются на языках Конференции.

Правило 56

Звукозаписи заседаний

Звукозапись пленарных заседаний Конференции, интерактивных диалогов и заседаний Главного комитета ведется и соответствующие записи хранятся в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций. Если Конференция или Главный комитет не приняли иного решения, то звукозапись других заседаний, проводимых в ходе Конференции, не ведется.

X. Открытые и закрытые заседания

Общие принципы

Правило 57

Пленарные заседания Конференции и заседания всех комитетов являются открытыми, если только соответствующий орган не принимает иного решения. Обо всех решениях, принятых на закрытом пленарном заседании Конференции, объявляется на одном из ближайших открытых пленарных заседаний.

Правило 58

Как правило, заседания Генерального комитета, Комитета по проверке полномочий, подкомитетов и рабочих групп являются закрытыми.

Правило 59

Коммюнике о закрытых заседаниях

После завершения работы закрытого заседания председательствующее должностное лицо соответствующего органа может распространить коммюнике через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или назначенного представителя.

XI. Другие участники и наблюдатели

Правило 60

Межправительственные организации и другие структуры⁵⁶, получившие постоянное приглашение участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателей

Представители, назначенные межправительственными организациями и другими структурами, которые получили постоянное приглашение участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателей, имеют право участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции, Главного комитета и, в соответствующих случаях, любого другого комитета или рабочей группы.

Правило 61

Ассоциированные члены региональных комиссий⁵⁷

Представители, назначенные теми ассоциированными членами региональных комиссий, которые перечислены в сноске ниже, могут участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции, Главного комитета и, в соответствующих случаях, любого другого комитета или рабочей группы.

Правило 62

Представители специализированных учреждений и смежных организаций⁵⁸

Представители, назначенные специализированными учреждениями и смежными организациями, могут участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции, Главного комитета и, в соответствующих случаях, любого другого комитета или рабочей группы по вопросам, относящимся к сфере их деятельности.

Правило 63

Представители других межправительственных организаций и других международных органов

За исключением случаев, когда настоящими правилами процедуры конкретно предусматривается иное в отношении Европейского союза, представители, назначенные другими межправительственными организациями и другими международными органами, приглашенными на Конференцию, могут участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции, Главного комитета и, в соответствующих случаях, любого другого комитета или рабочей группы по вопросам, относящимся к сфере их деятельности.

Правило 64

Представители заинтересованных органов Организации Объединенных Наций

Представители, назначенные заинтересованными органами Организации Объединенных Наций, могут участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции, Главного комитета и, в соответствующих случаях, любого другого комитета или рабочей группы по вопросам, относящимся к сфере их деятельности.

⁵⁶ Для целей настоящих правил термин «другие структуры» охватывает Международный Комитет Красного Креста, Международную федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный олимпийский комитет, Межпарламентский союз и Суверенный Мальтийский орден.

⁵⁷ Американское Самоа, Ангилья, Аруба, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, острова Кайман, Кюрасао, Монтсеррат, Новая Каледония, Пуэрто-Рико, Синт-Мартен, Содружество Северных Марианских островов, острова Теркс и Кайкос и Французская Полинезия.

⁵⁸ Для целей настоящих правил термин «смежные организации» включает Всемирную торговую организацию, Международное агентство по атомной энергии, Международный орган по морскому дну, Международный трибунал по морскому праву, Международный уголовный суд, Международную организацию по миграции, Организацию по запрещению химического оружия и Подготовительную комиссию Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Правило 65

Представители неправительственных организаций⁵⁹

1. Неправительственные организации, аккредитованные для участия в Конференции, могут назначать представителей для участия в открытых заседаниях Конференции и Главного комитета в качестве наблюдателей.
2. По приглашению председательствующего должностного лица Конференции и с согласия Конференции такие наблюдатели могут делать устные заявления по вопросам, по которым они имеют специальные знания. Если число просьб о предоставлении слова слишком велико, то неправительственным организациям предлагается объединяться в группы, от имени которых выступают их представители.

Правило 66

Письменные заявления

Письменные заявления, представленные назначенными представителями, о которых говорится в правилах 60–65, распространяются секретариатом среди всех делегаций в том количестве, в котором они были переданы секретариату в месте проведения Конференции, и на тех языках, на которых они были ему представлены, при условии, что любое заявление, представленное от имени неправительственной организации, связано с работой Конференции и касается вопроса, по которому эта организация имеет специальные знания. Письменные заявления не распространяются за счет Организации Объединенных Наций и не издаются в качестве официальных документов.

XII. Временное приостановление действия правил процедуры и поправки к ним

Правило 67

Порядок приостановления действия

Действие любого из настоящих правил может быть временно приостановлено Конференцией при условии представления за 24 часа уведомления о внесении предложения о временном приостановлении действия, причем это условие может быть отменено, если против этого не возражает ни один из представителей. Любое такое временное приостановление действия ограничивается конкретной и объявленной целью и периодом, необходимым для достижения этой цели.

Правило 68

Порядок внесения поправок

Поправки в настоящие правила процедуры могут быть внесены по решению Конференции, принятому большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании государств, после того как Генеральный комитет представит сообщение о предлагаемой поправке.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/294

Принята без голосования на 83-м пленарном заседании 22 мая 2019 года по проекту резолюции A/73/L.86 и A/73/L.86/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий,

⁵⁹ В пункте 23.3 Повестки дня на XXI век предусматривается, что «любая политика, определения и правила, влияющие на доступ неправительственных организаций к работе органов Организации Объединенных Наций или учреждений, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век, и на их участие в этой работе, должны в равной степени применяться в отношении всех основных групп населения». В Повестке дня на XXI век к «основным группам населения» причисляются женщины, дети и молодежь, коренное население, неправительственные организации, местные органы власти, трудящиеся и их профсоюзы, коммерческие и промышленные круги, научно-техническое сообщество и фермеры. Поэтому с учетом Повестки дня на XXI век правило 65 в равной степени распространяется на неправительственные организации и другие основные группы.

Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

73/294. Двадцать пятая годовщина четвертой Всемирной конференции по положению женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 2018/9 Экономического и Социального Совета от 12 июня 2018 года,

признавая значимость четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в сентябре 1995 года в Пекине,

напоминая о том, что в своей резолюции 2016/3 от 2 июня 2016 года Совет просил Комиссию по положению женщин в целях достижения в каждом обзорном цикле конкретных результатов рассмотреть вопрос и вынести рекомендацию на своей шестьдесят второй сессии относительно того, как наилучшим образом отметить в 2020 году двадцать пятую годовщину четвертой Всемирной конференции по положению женщин для ускорения процесса достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек,

1. *постановляет* созвать — в ознаменование двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин и для ускорения процесса достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек — параллельно с общими прениями Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии однодневное заседание Ассамблеи высокого уровня и в качестве итогового документа этого заседания высокого уровня опубликовать резюме Председателя;

2. *рекомендует* Председателю Генеральной Ассамблеи провести консультации в целях завершения разработки организационных процедур для этого заседания Ассамблеи высокого уровня.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/295

Принята на 83-м пленарном заседании 22 мая 2019 года регистрируемым голосованием 116 голосами против 6 при 56 воздержавшихся* по проекту резолюции *A/73/L.84/Rev.1* и *A/73/L.84/Rev.1/Add.1*; его авторы: Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Куба, Никарагуа, Сенегал (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств), Сирийская Арабская Республика

* **Голосовали за:** Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Греция, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Уругвай, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка,

Голосовали против: Австралия, Венгрия, Израиль, Мальдивские Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Албания, Андорра, Армения, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Германия, Гондурас, Дания, Италия, Канада, Катар, Колумбия, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Турция, Фиджи, Филиппины, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Шри-Ланка, Эстония, Япония

73/295. Консультативное заключение Международного Суда о правовых последствиях отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, включая неотъемлемое право народов на самоопределение,

считая, что уважение к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию [71/292](#) от 22 июня 2017 года, в которой она в соответствии со статьей 96 Устава постановила просить Международный Суд на основании статьи 65 Статута Суда вынести консультативное заключение по следующим двум вопросам, касающимся правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году:

а) «Был ли процесс деколонизации Маврикия законно завершен при предоставлении Маврикию независимости в 1968 году, после того как от Маврикия был отделен архипелаг Чагос, с учетом международного права, в том числе обязательств, отраженных в резолюциях Генеральной Ассамблеи [1514 \(XV\)](#) от 14 декабря 1960 года, [2066 \(XX\)](#) от 16 декабря 1965 года, [2232 \(XXI\)](#) от 20 декабря 1966 года и [2357 \(XXII\)](#) от 19 декабря 1967 года?»;

б) «Какие последствия согласно международному праву, в том числе обязательствам, отраженным в вышеупомянутых резолюциях, влечет продолжаемое Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии управление архипелагом Чагос, включая такой момент, как неспособность Маврикия осуществить программу расселения на архипелаге Чагос своих граждан, в частности лиц чагосского происхождения?»;

получив консультативное заключение Суда, вынесенное 25 февраля 2019 года⁶⁰, в котором Суд установил, что:

а) «процесс деколонизации Маврикия не был законно завершен, когда после отделения архипелага Чагос эта страна обрела независимость в 1968 году»;

б) «Соединенное Королевство обязано прекратить управлять архипелагом Чагос как можно скорее»;

с) «все государства-члены обязаны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях завершения деколонизации Маврикия»;

д) «что касается переселения маврикийских граждан, в том числе чагосского происхождения, на архипелаг Чагос, то это вопрос, который касается защиты прав человека соответствующих лиц и должен быть рассмотрен Генеральной Ассамблеей в ходе завершения процесса деколонизации Маврикия»;

считая, что уважение Суда и его функций, в том числе при осуществлении его консультативной юрисдикции, имеет существенно важное значение для международного права и правосудия и для международного порядка, основанного на верховенстве права,

вновь подтверждая ответственность Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией [1514 \(XV\)](#) по оказанию содействия в процессе деколонизации Маврикия,

1. *с удовлетворением отмечает* консультативное заключение Международного Суда от 25 февраля 2019 года о правовых последствиях отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году⁶⁰;

2. *подтверждает* в соответствии с консультативным заключением Суда, что:

а) поскольку отделение архипелага Чагос не было основано на свободном и подлинном волеизъявлении народа Маврикия, процесс деколонизации Маврикия законно завершен не был;

б) архипелаг Чагос является неотъемлемой частью территории Маврикия;

⁶⁰ См. [A/73/773](#).

с) деколонизация Маврикия не была проведена в соответствии с правом народов на самоопределение, из чего следует, что дальнейшее управление архипелагом Чагос со стороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии представляет собой противоправное деяние, влекущее за собой международную ответственность этого государства;

d) Соединенное Королевство обязано прекратить управлять архипелагом Чагос как можно скорее;

е) поскольку уважение права на самоопределение является обязательством *erga omnes*, в защите этого права юридически заинтересованы все государства и все государства-члены обязаны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях завершения деколонизации Маврикия;

f) вопрос о переселении маврикийских граждан, в том числе лиц чагосского происхождения, должен быть рассмотрен в срочном порядке на завершающем этапе процесса деколонизации;

3. *требует*, чтобы Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии безоговорочно вывело свою колониальную администрацию с архипелага Чагос в течение не более шести месяцев с момента принятия настоящей резолюции, что позволило бы Маврикию завершить деколонизацию его территории как можно скорее;

4. *настоятельно призывает* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сотрудничать с Маврикием в деле содействия переселению маврикийских граждан, включая граждан чагосского происхождения, на архипелаг Чагос и не чинить никаких препон или препятствий такому переселению;

5. *призывает* все государства-члены сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью обеспечить завершение деколонизации Маврикия как можно скорее и воздерживаться от каких бы то ни было действий, которые будут затруднять или затягивать завершение процесса деколонизации Маврикия, в соответствии с консультативным заключением Суда и настоящей резолюцией;

6. *призывает* Организацию Объединенных Наций и все ее специализированные учреждения признать, что архипелаг Чагос является неотъемлемой частью территории Маврикия, поддержать скорейшую возможную деколонизацию Маврикия и не чинить препятствий этому процессу путем признания или осуществления каких-либо мер, принимаемых «Британской территорией в Индийском океане» или от ее имени;

7. *призывает* все другие международные, региональные и межправительственные организации, в том числе договорные, признать, что архипелаг Чагос является неотъемлемой частью территории Маврикия, поддержать скорейшую возможную деколонизацию Маврикия и не чинить препятствий этому процессу путем признания или осуществления каких-либо мер, принимаемых «Британской территорией в Индийском океане» или от ее имени;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая любые меры, принятые Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и другими государствами-членами.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/296

Принята без голосования на 85-м пленарном заседании 28 мая 2019 года по проекту резолюции A/73/L.85 и A/73/L.85/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Гайана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Конго, Латвия, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Мали, Мальта, Марокко, Монако, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Филиппины, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Япония, Государство Палестина

73/296. Международный день памяти жертв актов насилия на основе религии или убеждений

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека⁶¹, в частности право на свободу мысли, совести и религии,

будучи серьезно обеспокоена продолжающимися актами нетерпимости и насилия на основе религии или убеждений в отношении отдельных лиц, в том числе лиц, принадлежащих к религиозным общинам и религиозным меньшинствам во всем мире, и ростом числа и интенсивности таких инцидентов, которые зачастую носят уголовный характер и могут иметь международные аспекты,

напоминая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека, включая права человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в том числе их права свободно исповедовать свою религию или убеждения,

признавая, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей и межрелигиозный, межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном, региональном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью, подстрекательством и насилием,

вновь подтверждая позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию могут играть в деле укрепления демократии и борьбы с религиозной нетерпимостью, и вновь подтверждая далее, что согласно статье 19 Международного пакта о гражданских и политических правах⁶² пользование правом на свободное выражение своего мнения налагает особые обязанности и особую ответственность,

подчеркивая, что свобода религии или убеждений, свобода мнений и их свободного выражения, право на мирные собрания и право на свободу ассоциаций являются взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимукрепляющимися, и особо отмечая ту роль, которую эти права могут играть в борьбе со всеми формами нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

подчеркивая также, что государства, региональные организации, национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации, религиозные органы, средства массовой информации и гражданское общество в целом призваны играть важную роль в поощрении толерантного и уважительного отношения к религиозному и культурному многообразию и всеобщем поощрении и защите прав человека, включая свободу религии или убеждений,

признавая позитивный вклад отдельных лиц и соответствующих организаций гражданского общества в усилия, нацеленные на поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и культуры мира,

принимая во внимание сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями в деле поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога и принимая во внимание также работу Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в поощрении межкультурного диалога в этом отношении,

решиительно осуждая продолжающиеся акты насилия и терроризма, направленные против отдельных лиц, в том числе лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, и совершаемые на основе или во имя религии или убеждений, и подчеркивая важность всеобъемлющего, инклюзивного, превентивного подхода, который подлежит осуществлению с вовлечением населения при участии широкого круга сторон, включая гражданское общество и религиозные общины,

вновь подтверждая свое безоговорочное осуждение всех актов, методов и практики терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они не совершались, независимо от их мотивации,

⁶¹ Резолюция 217 А (III).

⁶² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

вновь заявляя, что терроризм и насильственный экстремизм, создающий питательную среду для терроризма, во всех его формах и проявлениях, не могут и не должны ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия в отношении людей на основе их религии или убеждений, а также любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров или мест отправления культа, а также любых нападений, совершенных в отношении религиозных мест, объектов и святынь и на их территории в нарушение международного права,

признавая, что совместная работа по повышению эффективности применения существующих правовых режимов, защищающих людей от дискриминации и преступлений на почве ненависти, активизация межрелигиозных, межконфессиональных и межкультурных усилий и повышение уровня информированности о правах человека являются важными первыми шагами в деле борьбы с проявлениями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении людей на основе религии или убеждений,

признавая также важность оказания жертвам актов насилия на основе религии или убеждений и членам их семей надлежащей поддержки и помощи в соответствии с применимыми правовыми нормами,

1. *постановляет* объявить 22 августа Международным днем памяти жертв актов насилия на основе религии или убеждений;

2. *предлагает* всем государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, а также гражданскому обществу, включая неправительственные организации, отдельных лиц и частный сектор, соответствующим образом отмечать этот международный день;

3. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, с тем чтобы этот день отмечался надлежащим образом.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/297

Принята без голосования на 85-м пленарном заседании 28 мая 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.87](#) и [A/73/L.87/Add.1](#); его авторы: Австрия, Азербайджан, Беларусь, Грузия, Италия, Казахстан, Канада, Китай, Латвия, Литва, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Сингапур, Таиланд, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Эстония

73/297. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала

Генеральная Ассамблея,

*с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями*⁶³,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, в которых поощряется принятие мер по налаживанию регионального сотрудничества для продвижения целей и принципов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию [63/133](#) от 11 декабря 2008 года, в которой Международному фонду спасения Арала был предоставлен статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее,

ссылаясь далее на свою резолюцию [72/273](#) от 12 апреля 2018 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала,

с признательностью принимая к сведению совместное коммюнике, принятое главами государств Казахстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана на совещании Совета глав государств —

⁶³ [A/73/328-S/2018/592](#).

учредителей Международного фонда спасения Арала, состоявшемся в национальной туристической зоне «Аваза» в Туркменибаши, Туркменистан, 24 августа 2018 года⁶⁴,

принимая во внимание, что негативные гуманитарные, экологические и социально-экономические последствия трагедии бассейна Аральского моря выходят далеко за пределы региона и представляют собой глобальную проблему,

приветствуя усилия государств — членов Международного фонда спасения Арала по решению задач, созвучных целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая создание под эгидой Организации Объединенных Наций многопартнерского целевого фонда по безопасности человека для региона Приаралья — фонда, предназначенного для преодоления негативных обстоятельств экологической катастрофы в регионе Приаралья и реализации проектов по улучшению социально-экономической ситуации в регионе,

будучи убеждена в том, что деятельность Международного фонда спасения Арала и его органов должна осуществляться с учетом интересов и потребностей всех стран Центральной Азии,

подтверждая, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, в том числе резолюцию 1631 (2005) от 17 октября 2005 года, а также на заявления Председателя Совета, в которых Совет подчеркивал важность развития эффективных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в соответствии с Уставом,

приветствуя стремление Международного фонда спасения Арала активизировать и углубить свое сотрудничество с учреждениями, программами и фондами системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года о переориентации системы развития Организации Объединенных Наций в контексте четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и призывая к более эффективному сотрудничеству между государствами Центральной Азии и учреждениями Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления Повестки для в области устойчивого развития на период до 2030 года⁶⁵,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала будет способствовать продвижению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

1. *отмечает* необходимость дальнейшего совершенствования деятельности Международного фонда спасения Арала в целях укрепления регионального сотрудничества в таких областях, как социально-экономическое развитие, охрана окружающей среды и реагирование на стихийные бедствия, управление водными ресурсами, адаптация к изменению климата и смягчение его последствий, обмен информацией, наука и инновации, и в других смежных областях;

2. *отмечает также* важность укрепления сотрудничества и координации между системой Организации Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала и предлагает Генеральному секретарю проводить с этой целью регулярные консультации с Председателем Исполнительного комитета Международного фонда, используя соответствующие межучрежденческие форумы и форматы, включая консультации между Генеральным секретарем и главами региональных организаций;

3. *отмечает далее* предложение рассмотреть возможность разработки специальной программы Организации Объединенных Наций для бассейна Аральского моря и провести в этой связи в 2019 году консультации с Исполнительным комитетом Международного фонда спасения Арала, государствами-членами и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций;

⁶⁴ A/73/444, приложение.

⁶⁵ Резолюция 70/1.

4. *подчеркивает* важность разработки и эффективной реализации региональных программ защиты окружающей среды в целях устойчивого развития в Центральной Азии, включая программы оказания помощи странам бассейна Аральского моря;
5. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям, программам и фондам системы Организации Объединенных Наций, а также международным финансовым учреждениям развивать сотрудничество с Международным фондом спасения Арала;
6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;
7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/298

Принята на 88-м пленарном заседании 4 июня 2019 года регистрируемым голосованием 79 голосами против 15 при 57 воздержавшихся* по проекту резолюции [A/73/L.89](#) и [A/73/L.89/Add.1](#); его авторы: Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Нидерланды, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тонга, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эсватини, Эстония

* **Голосовали за:** Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Вануату, Венгрия, Гаити, Гайана, Гамбия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эсватини, Эстония, Ямайка, Япония

Голосовали против: Беларусь, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Науру, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан

Воздержались: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Гана, Гвинея-Бисау, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Ливан, Малайзия, Малайские Острова, Марокко, Мозамбик, Монголия, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Перу, Республика Корея, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Суринам, Таиланд, Тунис, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Чили, Швейцария, Эквадор

73/298. Положение внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузия, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции о предоставлении защиты и оказании помощи внутренне перемещенным лицам, включая резолюции [62/153](#) от 18 декабря 2007 года, [62/249](#) от 15 мая 2008 года, [63/307](#) от 9 сентября 2009 года, [64/162](#) от 18 декабря 2009 года, [64/296](#) от 7 сентября 2010 года, [65/287](#) от 29 июня 2011 года, [66/165](#) от 19 декабря 2011 года, [66/283](#) от 3 июля 2012 года, [67/268](#) от 13 июня 2013 года, [68/180](#) от 18 декабря 2013 года, [68/274](#) от 5 июня 2014 года, [69/286](#) от 3 июня 2015 года, [70/165](#) от 17 декабря 2015 года, [70/265](#) от 7 июня 2016 года, [71/290](#) от 1 июня 2017 года, [72/182](#) от 19 декабря 2017 года и [72/280](#) от 12 июня 2018 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Совета Безопасности по Грузии, в которых говорится о том, что всем сторонам необходимо добиваться всеобъемлющего мира и возвращения внутренне

перемещенных лиц и беженцев в места их происхождения, и подчеркивая необходимость их полного и своевременного осуществления,

признавая Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны⁶⁶ в качестве ключевого международного рамочного документа, направленного на защиту внутренне перемещенных лиц,

будучи озабочена насильственным изменением демографической ситуации в результате конфликтов в Грузии,

будучи озабочена также гуманитарной ситуацией, вызванной произошедшим в августе 2008 года вооруженным конфликтом, который повлек за собой новое вынужденное перемещение гражданского населения,

сознавая настоятельную необходимость найти решение проблем, связанных с вынужденным перемещением населения в Грузии,

подчеркивая важность дискуссий, начавшихся в Женеве 15 октября 2008 года, и продолжения рассмотрения вопроса о добровольном, безопасном, достойном и беспрепятственном возвращении внутренне перемещенных лиц и беженцев на основе международно признанных принципов и практики урегулирования конфликтов,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 72/280⁶⁷,

1. *признает* право всех внутренне перемещенных лиц и беженцев и их потомков, независимо от этнической принадлежности, на возвращение в их дома на всей территории Грузии, в том числе в Абхазии и Цхинвальском регионе/Южной Осетии;

2. *подчеркивает* необходимость соблюдать имущественные права всех внутренне перемещенных лиц и беженцев, пострадавших от конфликтов в Грузии, и воздерживаться от приобретения собственности в нарушение этих прав;

3. *подтверждает* недопустимость насильственного изменения демографической ситуации;

4. *подчеркивает* настоятельную необходимость обеспечения беспрепятственного доступа в гуманитарных целях ко всем внутренне перемещенным лицам, беженцам и другим лицам, проживающим во всех пострадавших от конфликтов районах на всей территории Грузии;

5. *призывает* всех участников женевских дискуссий активизировать свои усилия по установлению прочного мира, договориться о более эффективных мерах укрепления доверия и незамедлительно предпринять шаги к обеспечению уважения прав человека и созданию благоприятных в плане безопасности условий, способствующих добровольному, безопасному, достойному и беспрепятственному возвращению всех внутренне перемещенных лиц и беженцев в места их происхождения;

6. *подчеркивает* необходимость разработки графика для обеспечения добровольного, безопасного, достойного и беспрепятственного возвращения всех внутренне перемещенных лиц и беженцев, пострадавших в результате конфликтов в Грузии, в их дома;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/299

Принята без голосования на 90-м пленарном заседании 14 июня 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.91](#), представленному Председателем Генеральной Ассамблеи

⁶⁶ [E/CN.4/1998/53/Add.2](#), приложение.

⁶⁷ [A/73/880](#).

73/299. Празднование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава,

признавая необходимость поощрения и укрепления многосторонности и подтверждая центральную роль Организации Объединенных Наций в этом плане,

памятуя о том, что семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций в 2020 году даст возможность подтвердить коллективную приверженность Ассамблеи многосторонности и Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций будет отмечаться в 2020 году и будет посвящена теме «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности»;

2. *постановляет также*, что тема отмечаемой семьдесят пятой годовщины будет определять направленность всех мероприятий, совещаний и конференций, организуемых Организацией Объединенных Наций в 2020 году, включая общие прения на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, и призывает все государства-члены и наблюдателей в Ассамблее поделиться своими мнениями по этой теме;

3. *постановляет далее* созвать в Нью-Йорке 21 сентября 2020 года заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций с участием глав государств и правительств и установить следующий порядок его проведения:

a) заседание начнется в 9 ч 00 мин и завершится до 21 ч 00 мин 21 сентября 2020 года;

b) Председатель Генеральной Ассамблеи выступит со вступительным словом и предложит выступить с заявлениями Генеральному секретарю, Председателю Совета Безопасности, Председателю Экономического и Социального Совета, Председателю Международного Суда и представителям молодежи;

c) вслед за вступительными заявлениями участники заседания заслушают заявления принимающей страны, государств-членов и наблюдателей в Генеральной Ассамблее на основе списка ораторов, который будет составлен в соответствии с правилами процедуры и установившейся практикой Ассамблеи, при этом продолжительность заявлений будет ограничена тремя минутами для отдельных делегаций и пятью минутами для заявлений от имени группы государств;

d) заседание будет проводиться как отдельное мероприятие, и никакие другие межправительственные встречи или параллельные мероприятия одновременно с ним в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 21 сентября 2020 года организовываться не будут;

e) неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, предлагается регистрироваться в Секретариате для участия в этом заседании;

4. *постановляет* принять консенсусом на заседании высокого уровня 21 сентября 2020 года сжатую, предметную, перспективную и объединяющую декларацию, отражающую коллективную приверженность государств-членов многосторонности и Организации Объединенных Наций и их совместное видение общего будущего, и просит Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии назначить двух сокоординаторов для проведения межправительственных переговоров по этой декларации и их завершения не позднее июня 2020 года;

5. *постановляет также* отметить 26 июня 2020 года годовщину подписания Устава Организации Объединенных Наций, а 24 октября 2020 года — День Организации Объединенных Наций посредством проведения в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке тематических торжественных церемоний, открытых для государств-членов и наблюдателей в Генеральной Ассамблее, а также неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и просит Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии определить порядок проведения этих церемоний с учетом мнений государств-членов и соответствующих заинтересованных сторон, включая гражданское общество и молодежь;

6. *особо отмечает* необходимость вовлечения гражданского общества и молодежи во все мероприятия в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и постановляет созвать в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке под эгидой Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии и Председателя Экономического и Социального Совета молодежное пленарное заседание в связи с проведением в 2020 году молодежного форума Совета;

7. *предлагает* участникам молодежного пленарного заседания принять участие во всеобъемлющем, перспективном и возглавляемом молодежью глобальном диалоге по теме семьдесят пятой годовщины и направить представителей для выступления на заседании высокого уровня 21 сентября 2020 года;

8. *призывает* государства-члены и наблюдателей в Генеральной Ассамблее, организации системы Организации Объединенных Наций, а также организации гражданского общества, отдельных лиц и другие соответствующие заинтересованные стороны надлежащим образом отметить семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций и активно поддержать ее празднование, в том числе в рамках национальных и региональных инициатив, в целях повышения осведомленности о работе Организации Объединенных Наций и о важности многосторонности в решении глобальных проблем;

9. *приветствует* решение Генерального секретаря назначить в Канцелярии Генерального секретаря координатора, с тем чтобы тот координировал в рамках системы Организации Объединенных Наций все мероприятия, связанные с празднованием семьдесят пятой годовщины, обеспечивая применение согласованного и инклюзивного подхода и глобальной стратегии в области коммуникации и информационно-пропагандистской деятельности;

10. *просит* Департамент глобальных коммуникаций Секретариата распространить заявления, сделанные главами делегаций на заседании высокого уровня 21 сентября 2020 года, а также в ходе общих прений по теме семьдесят пятой годовщины, среди глобальной аудитории с использованием информационных технологий в целях повышения осведомленности о праздновании годовщины и роли Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Генерального секретаря принять организационные меры для приема добровольных взносов в поддержку празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций и призывает государства-члены и других доноров, которые в состоянии сделать это, как можно скорее внести щедрые финансовые взносы.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/300

Принята без голосования на 91-м пленарном заседании 20 июня 2019 года по проекту резолюции A/73/L.92 и A/73/L.92/Add.1; его авторы: Аргентина, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Казахстан, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кыргызстан, Пакистан, Парагвай, Перу, Сент-Винсент и Гренадины, Суринам, Туркменистан, Фиджи, Филиппины, Чили, Эквадор

73/300. Международный день празднования солнцестояния

Генеральная Ассамблея,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, в частности цель осуществления международного сотрудничества в экономической, социальной и культурной областях,

подтверждая также Всеобщую декларацию о культурном разнообразии, которая была принята 2 ноября 2001 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры⁶⁸, включая содержащийся в ней призыв к утверждению более широкой солидарности, основанной на признании культурного разнообразия, осознании единства человечества и развитии межкультурных обменов,

⁶⁸ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать первая сессия, Париж, 15 октября — 3 ноября 2001 года*, т. 1 и исправление, *Резолюции*, разд. V, резолюция 25, приложение I.

подтверждая далее Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов⁶⁹, в которой рассматриваются их индивидуальные и коллективные права, в частности право на соблюдение и возрождение своих культурных традиций и обычаев, включая право на сохранение, защиту и развитие прежних, нынешних и будущих форм проявления их культуры, таких как археологические и исторические объекты, памятники материальной культуры, рисунки, обряды, технологии, изобразительное и исполнительское искусство и литература,

признавая важность содействия обеспечению коренных народов средствами к существованию, что может быть достигнуто, в частности, путем признания их традиций,

памятуя о том, что празднование солнцестояния, как воплощение единства культурного наследия и многовековых традиций, играет важную роль в укреплении связей между народами на основе взаимного уважения и идеалов мира и добрососедства,

принимая во внимание, что коренные народы совершают в честь солнца различные ритуалы и обряды, в том числе отмечают солнцестояние 21 июня как начало нового года,

учитывая, что у многих коренных народов, принадлежащих к издревле существующим цивилизациям, издавна существовало понимание симбиотической связи между человеком и природой, которое содействует установлению взаимовыгодных отношений,

имея в виду, что солнцестояние и равноденствие — это особо значимые в жизни коренных народов явления, которые символизируют плодородие земли, сельскохозяйственные системы и системы производства продовольствия, культурное наследие и их тысячелетние традиции и играют важную роль в укреплении связей между коренными народами на основе взаимного уважения, взаимодополняемости, взаимности и сотрудничества,

1. *признает* 21 июня Международным днем празднования солнцестояния в его различных формах;

2. *рекомендует* государствам-членам прилагать усилия для повышения уровня информированности о праздновании солнцестояния в его различных формах, в частности Инти Райми, Ви Трипанту, Вильякути и Яситата Гуасу, и проводить, в соответствующих случаях, ежегодные мероприятия в ознаменование этих празднований;

3. *предлагает* заинтересованным государствам-членам, Организации Объединенных Наций, в частности ее соответствующим специализированным учреждениям, фондам и программам, главным образом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и заинтересованным международным и региональным организациям, в рамках имеющихся ресурсов, а также неправительственным организациям принимать участие в мероприятиях, проводимых государствами-членами, коренными народами и общинами, которые отмечают солнцестояние, и повышать уровень информированности по данному вопросу;

4. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/301

Принята без голосования на 91-м пленарном заседании 20 июня 2019 года по проекту резолюции A/73/L.93, представленному Председателем Генеральной Ассамблеи

73/301. Празднование тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка⁷⁰ служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и, с учетом важного значения факультативных протоколов к Конвенции⁷¹, призывая к их всеобщей

⁶⁹ Резолюция 61/295, приложение.

⁷⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁷¹ Ibid., vols. 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

ратификации и эффективному осуществлению, а также к ратификации других документов в области прав человека,

с удовлетворением отмечая тридцатую годовщину принятия Конвенции о правах ребенка — договора по правам человека, который ратифицирован наибольшим за всю историю числом государств, и признавая, что в Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколах к ней содержится всеобъемлющий комплекс международно-правовых стандартов в отношении защиты и обеспечения благополучия детей,

признавая, что, хотя был достигнут определенный прогресс, положение детей во многих частях мира остается критическим и для обеспечения полной реализации их прав необходимо решить много проблем и что в этой связи тридцатая годовщина принятия Конвенции служит поводом для того, чтобы государства подумали о проблемах в осуществлении и приняли дополнительные меры для обеспечения прав детей,

1. *постановляет* провести торжественное мероприятие высокого уровня в ознаменование тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка⁷⁰ в течение недели заседаний высокого уровня семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи 25 сентября 2019 года с 08 ч 30 мин до 09 ч 30 мин в зале Совета по Опек;

2. *постановляет также*, что в торжественном мероприятии высокого уровня примут участие Председатель Генеральной Ассамблеи и Генеральный секретарь, а в числе выступающих будут Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций, посланец мира Организации Объединенных Наций г-жа Малала Юсуфзай и представители Польши как инициатора разработки Конвенции о правах ребенка и государств-членов, первыми ратифицировавших Конвенцию, от каждой региональной группы, в их национальном качестве;

3. *постановляет далее* созвать по случаю тридцатой годовщины Конвенции о правах ребенка однодневное совещание высокого уровня в зале Генеральной Ассамблеи 20 ноября 2019 года и постановляет, что совещание высокого уровня начнется со вступительного пленарного заседания и интерактивного сегмента, который пройдет при полноценном участии детей, и продолжится в формате пленарного заседания высокого уровня;

4. *постановляет*, что, помимо Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря, на вступительном пленарном заседании выступят Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Председатель Комитета по правам ребенка и Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми, а также занимающийся поощрением прав ребенка представитель гражданского общества, который будет определен Председателем Генеральной Ассамблеи, и что после интерактивного сегмента на пленарном заседании высокого уровня выступят государства-члены, а на пленарном заседании высокого уровня будет также предложено выступить наблюдателям в Генеральной Ассамблее;

5. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи на транспарентной основе, консультируясь с государствами-членами и опираясь на поддержку Детского фонда Организации Объединенных Наций, завершить организационные приготовления к торжественному мероприятию высокого уровня и совещанию высокого уровня, при должном учете гендерного баланса и справедливого географического распределения, а также обеспечить полноценное участие детей;

6. *предлагает* государствам-членам и наблюдателям в Генеральной Ассамблее направить своих представителей на торжественное мероприятие высокого уровня и совещание высокого уровня на возможно более высоком уровне и включить в свои делегации детей и молодых людей;

7. *предлагает* государствам-членам учитывать мнения и интересы детей при проведении своих торжественных мероприятий по случаю тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка на региональном, национальном и субнациональном уровнях, с тем чтобы продолжать принимать меры и активизировать усилия, направленные на осуществление прав ребенка, и рассмотреть возможность обмена накопленным опытом в ходе совещания высокого уровня;

8. *приглашает* все соответствующие структуры Организации Объединенных Наций и другие соответствующие межправительственные, региональные и субрегиональные организации принять участие в торжественном мероприятии высокого уровня и совещании высокого уровня на возможно более высоком уровне;

9. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи составить список заинтересованных представителей неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которые могут принять участие в торжественном мероприятии высокого уровня и совещании высокого уровня;

10. *просит также* Председателя Генеральной Ассамблеи своевременно составить список других представителей соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений и частного сектора, которые могут присутствовать на торжественном мероприятии высокого уровня и принять участие в интерактивном сегменте совещания высокого уровня, с учетом принципов транспарентности и справедливого географического представительства и с должным учетом конструктивного участия женщин, и представить этот список государствам-членам для рассмотрения в соответствии с процедурой отсутствия возражений⁷²;

11. *просит далее* Председателя Генеральной Ассамблеи при поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций подготовить краткий отчет о совещании высокого уровня в ноябре и довести этот краткий отчет до сведения государств-членов, соответствующих структур Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/302

Принята без голосования на 91-м пленарном заседании 20 июня 2019 года по проекту резолюции A/73/L.90 и A/73/L.90/Add.1; его авторы: Аргентина, Бангладеш, Бенин, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Индонезия, Иордания, Камерун, Китай, Коста-Рика, Ливан, Мали, Марокко, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Таиланд, Уругвай, Центральноафриканская Республика, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка

73/302. Деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и нормы международного права,

ссылаясь также на свои резолюции [71/278](#) от 10 марта 2017 года и [72/312](#) от 13 сентября 2018 года о деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, [72/304](#) от 13 июля 2018 года и [73/293](#) от 20 мая 2019 года о всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах, [71/297](#) от 30 июня 2017 года о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и [72/112](#) от 7 декабря 2017 года и [73/196](#) от 20 декабря 2018 года об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и принимая к сведению резолюции Совета Безопасности [2242 \(2015\)](#) от 13 октября 2015 года и [2272 \(2016\)](#) от 11 марта 2016 года,

1. *вновь подтверждает* свою приверженность политике абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам во всей системе Организации Объединенных Наций, включая учреждения, фонды и программы, и принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁷³;

⁷² Предварительный, а затем и окончательный перечень с указанием имен и фамилий представителей будет доведен до сведения Генеральной Ассамблеи. В тех случаях, когда в отношении кого-либо из участников высказываются возражения, возражающее государство-член на добровольной основе информирует Канцелярию Председателя Генеральной Ассамблеи об общих основаниях для своих возражений, и Канцелярия направляет всю полученную информацию любому государству-члену по его просьбе.

⁷³ [A/73/744](#).

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства: осуществление политики абсолютной нетерпимости», и просит Генерального секретаря продолжать представлять, руководствуясь резолюцией 57/306 от 15 апреля 2003 года, ежегодные доклады о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в том числе о прогрессе, достигнутом в осуществлении политики абсолютной нетерпимости во всей системе Организации Объединенных Наций, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей по вышеупомянутому пункту в соответствии с существующими мандатами и процедурами.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/303

Принята без голосования на 95-м пленарном заседании 28 июня 2019 года по проекту резолюции A/73/L.95 и A/73/L.95/Add.1; его авторы: Австралия, Аргентина, Бенин, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Египет, Замбия, Йемен, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кирибати, Коморские Острова, Ливан, Ливия, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Республика Корея, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Эритрея, Южная Африка, Япония

73/303. Празднование двадцать пятой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в 2019 году будет отмечаться двадцать пятая годовщина Международной конференции по народонаселению и развитию, которая проводилась в Каире 5–13 сентября 1994 года,

1. *постановляет* отметить двадцать пятую годовщину Международной конференции по народонаселению и развитию в течение полудня на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи в ходе ее семьдесят третьей сессии во второй половине дня 16 июля в зале Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи при поддержке соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций в консультации с государствами-членами окончательно решить организационные вопросы, связанные с пленарным заседанием высокого уровня;

3. *постановляет,* что на пленарном заседании высокого уровня с заявлениями выступят Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, государства-члены, и предлагает выступить на пленарном заседании высокого уровня наблюдателям в Генеральной Ассамблее, а также представителю гражданского общества, который будет определен Председателем Генеральной Ассамблеи, принимая во внимание временные ограничения;

4. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи составить список заинтересованных представителей неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которые могут принять участие в заседании высокого уровня;

5. *просит также* Председателя Генеральной Ассамблеи своевременно составить список других представителей соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений и частного сектора, которые могут присутствовать на пленарном заседании высокого уровня, с учетом принципов транспарентности и справедливого географического представительства и с должным учетом конструктивного участия женщин, и представить этот список государствам-членам для рассмотрения в соответствии с процедурой отсутствия возражений⁷⁴.

⁷⁴ Предварительный, а затем и окончательный перечень с указанием имен и фамилий представителей будет доведен до сведения Генеральной Ассамблеи. В тех случаях, когда в отношении какой-либо фамилии высказываются возражения, возражающее государство-член на добровольной основе информирует Канцелярию Председателя Генеральной Ассамблеи об общих основаниях для его возражений, а Канцелярия направляет всю полученную информацию любому государству-члену по его просьбе.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/304

Принята на 95-м пленарном заседании 28 июня 2019 года регистрируемым голосованием 81 голосом против 20 при 44 воздержавшихся* по проекту резолюции A/73/L.94 и A/73/L.94/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония

* **Голосовали за:** Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бутан, Венгрия, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти, Того, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка

Голосовали против: Багамские Острова, Бахрейн, Египет, Израиль, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан, Ямайка, Япония

Воздержались: Алжир, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Камерун, Коморские Острова, Джибути, Гренада, Гвинея, Гайана, Индия, Индонезия, Иордания, Казахстан, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Маврикий, Марокко, Намибия, Непал, Никарагуа, Оман, Перу, Филиппины, Катар, Республика Корея, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам

73/304. На пути к прекращению торговли товарами, используемыми в целях попыток: изучение вопроса об осуществимости установления, сфере применения и параметрах возможных общих международных стандартов

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и вновь заявляя о своем уважении международного права, в том числе международного права прав человека, и приверженности ему,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека⁷⁵, Международный пакт о гражданских и политических правах⁷⁶ и второй Факультативный протокол к нему⁷⁷, а также на Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁷⁸ и Факультативный протокол к ней⁷⁹,

подтверждая свою резолюцию 72/163 от 19 декабря 2017 года, в которой она призвала все государства принять надлежащие и эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры к недопущению и запрещению производства, купли-продажи, экспорта, импорта и использования оборудования, которое не имеет никакого практического применения, кроме как для пыток либо другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания,

отмечая и поощряя соответствующие инициативы, совместно предпринимаемые государствами на международном, региональном и субрегиональном уровнях, включая инициативы Организации Объединенных Наций, и роль неправительственных организаций и гражданского общества в деле укрепления сотрудничества, расширения обмена информацией и повышения уровня транспарентности в

⁷⁵ Резолюция 217 A (III).

⁷⁶ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

⁷⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1642, No. 14668.

⁷⁸ Ibid., vol. 1465, No. 24841.

⁷⁹ Ibid., vol. 2375, No. 24841.

сфере торговли товарами, используемыми для а) смертной казни, б) пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

учитывая тот факт, что отсутствие общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи товаров, используемых для а) смертной казни, б) пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, является одним из факторов, способствующих доступности таких товаров и возможности осуществления таких видов практики,

признавая растущую во всех регионах мира поддержку в отношении заключения согласованного на недискриминационной, транспарентной и многосторонней основе международного документа об установлении общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи товаров, используемых для а) смертной казни, б) пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

признавая также важность международной торговли и необходимость обеспечения того, чтобы создание недискриминационных, транспарентных, согласованных на многосторонней основе общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи товаров, используемых для а) смертной казни, б) пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, не создавало препятствий для международной торговли другими товарами,

отмечая создание Альянса для прекращения торговли товарами, используемыми в целях пыток,

1. *просит* Генерального секретаря, с учетом положений резолюции [72/163](#), запросить мнения государств-членов об осуществимости и возможной сфере применения тех или иных вариантов установления общих международных стандартов в отношении импорта, вывоза и передачи товаров, используемых для а) смертной казни, б) пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу;

2. *просит также* Генерального секретаря учредить, действуя на основе его доклада, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии, группу правительственных экспертов, которые должны быть выбраны на основе справедливого географического распределения и с учетом необходимости назначать лиц, соответствующих высочайшим стандартам эффективности, компетентности в таких областях, как права человека и/или международная торговля, и добросовестности, для изучения, начиная с 2020 года, вопроса об осуществимости тех или иных вариантов установления общих международных стандартов в этой сфере, диапазоне товаров, которые должны быть ими охвачены, и набросках соответствующих параметров и препроводить доклад этой группы экспертов Ассамблее для рассмотрения на ее семьдесят пятой сессии;

3. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить группе экспертов помощь и услуги, которые могут потребоваться для выполнения ее задачи;

4. *постановляет*, что расходы на все мероприятия, которые могут возникнуть в связи с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/305

Принята без голосования на 95-м пленарном заседании 28 июня 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.88](#) и [A/73/L.88/Add.1](#); его авторы: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Джибути, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Таджикистан, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония

73/305. Укрепление международного сотрудничества в целях оказания помощи жертвам терроризма

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека⁸⁰, Международным пактом о гражданских и политических правах⁸¹ и другими соответствующими договорами в области международного права прав человека и международного гуманитарного права,

ссылаясь на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о правах человека и терроризме и о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом,

ссылаясь также на Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций⁸² и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи об обзоре Стратегии, включая их положения, касающиеся жертв терроризма,

вновь подтверждая приверженность государств-членов принятию мер, направленных на решение проблемы дегуманизации жертв терроризма во всех его формах и проявлениях,

признавая ту роль, которую могут играть жертвы терроризма во всех его формах и проявлениях, в том числе в дискредитации терроризма, и подчеркивая необходимость содействовать международной солидарности в поддержку жертв терроризма и обеспечивать уважение их достоинства,

вновь подтверждая, что государства-члены несут главную ответственность за борьбу с терроризмом и оказание помощи жертвам терроризма,

признавая, что терроризм препятствует полному осуществлению всех прав человека и основных свобод и затрудняет полное осуществление политических, гражданских, экономических, социальных и культурных прав,

вновь подтверждая, что терроризм и насильственный экстремизм во всех случаях, когда они создают питательную среду для терроризма, не могут и не должны ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

признавая, что к жертвам терроризма следует относиться с состраданием и следует уважать их достоинство и что следует в полной мере уважать их право на доступ к механизмам правосудия и восстановления в правах, как это предусматривается применимыми нормами внутреннего законодательства, и что следует поощрять создание, укрепление и расширение, насколько это допускается внутренним законодательством, фондов для выплаты компенсации или возмещения ущерба жертвам,

вновь заявляя о своем безоговорочном осуждении всех актов, методов и практики терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались и независимо от их мотивов, как преступных и не имеющих оправдания и вновь заявляя о своей приверженности укреплению международного сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним, а также недопущения безнаказанности лиц, совершивших террористические акты, и их пособников и привлечения их к ответственности,

решительно осуждая все формы сексуального и гендерного насилия, похищения, торговлю людьми, изнасилования, принудительные браки, порабощение и другие формы насилия, совершаемые террористическими группами, и подчеркивая в этой связи важность привлечения лиц, совершивших такие акты, к ответственности и удовлетворения потребностей жертв, в частности женщин и детей,

выражая глубокое сожаление по поводу страданий, причиненных жертвам терроризма и их семьям, и подчеркивая необходимость поощрения и защиты прав жертв терроризма, в частности женщин и детей, подтверждая свою глубокую солидарность с ними и подчеркивая важность оказания им надлежащей поддержки и помощи с учетом, среди прочего, соображений, касающихся увековечивания памяти, соблюдения их достоинства, уважительного отношения к ним, привлечения к ответственности виновных и установления истины и отправления правосудия в соответствии с международным правом,

⁸⁰ Резолюция 217 А (III).

⁸¹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁸² Резолюция 60/288.

признавая важность соблюдения прав человека жертв терроризма и их семей и оказания им надлежащей поддержки и помощи в соответствии с применимыми правовыми нормами,

напоминая о принятии своей резолюции [72/165](#) от 19 декабря 2017 года под названием «Международный день памяти и поминовения жертв терроризма» в качестве важной меры,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Международном дне памяти и поминовения жертв терроризма⁸³,

подчеркивая, что жертвы терроризма играют важную роль в процессе уголовного судопроизводства, и особо отмечая важность обмена передовым опытом в деле удовлетворения потребностей жертв после террористических нападений и в процессе уголовного судопроизводства и в этой связи принимая к сведению руководство Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности под названием «Принятие мер в области уголовного правосудия в целях оказания помощи жертвам актов терроризма» и его издание «Передовой опыт поддержки жертв терроризма в рамках системы уголовного правосудия»,

с удовлетворением отмечая Программу поддержки жертв терроризма на период 2018–2020 годов, которая была принята Контртеррористическим центром Организации Объединенных Наций и которая направлена на повышение осведомленности о проблемах жертв терроризма и их мнениях,

подчеркивая важность эффективной координации между соответствующими правительственными ведомствами и учреждениями и сотрудничества с организациями гражданского общества, оказывающими поддержку и помощь жертвам и их семьям,

1. *призывает* все государства-члены разработать всеобъемлющие планы помощи жертвам терроризма в соответствии с внутренним законодательством и с учетом гендерных аспектов для удовлетворения неотложных, краткосрочных и долгосрочных потребностей жертв терроризма и их семей в срочной помощи и восстановлении, обеспечивая оказание им надлежащей поддержки и помощи как сразу после нападения, так и в долгосрочной перспективе, в том числе посредством обмена передовым опытом и извлеченными уроками в области защиты жертв терроризма и предоставления им помощи;

2. *настоятельно призывает* государства-члены создать в соответствии с внутренним законодательством системы оказания помощи, которые позволяли бы удовлетворять потребности жертв терроризма и их семей и поощрять и защищать их права, в том числе на основе партнерств со специалистами в области здравоохранения, руководителями служб планирования на случай чрезвычайных ситуаций и представителями правоохранительных органов, органов прокуратуры и гражданского общества, в соответствующих случаях, в целях институционализации процесса оказания помощи жертвам;

3. *призывает* все государства-члены учитывать воздействие терроризма на женщин и детей и при разработке своих планов оказания помощи жертвам стремиться проводить более широкие консультации, сообразно обстоятельствам, с женщинами и женскими организациями;

4. *особо отмечает*, что такая помощь должна предоставляться в соответствии с внутренним законодательством жертвам террористических актов независимо от того, было ли идентифицировано, задержано, привлечено к суду или признано виновным лицо, совершившее террористический акт;

5. *обращает особое внимание* на то, что если жертва обычно не проживает на территории государства, где имел место террористический акт, то это государство должно сотрудничать и координировать свои действия с государством проживания жертвы в целях обеспечения того, чтобы жертва получала такую помощь в соответствии с внутренним законодательством;

6. *подчеркивает* важную роль эффективных, справедливых, гуманных, транспарентных и подотчетных систем уголовного правосудия, действующих в соответствии с применимыми нормами внутреннего законодательства и международного права, в оказании помощи жертвам терроризма и призывает государства-члены учитывать в этой связи интересы жертв терроризма, в том числе при разработке и осуществлении надлежащих стратегий судебного преследования, реабилитации и реинтеграции и устранении условий, способствующих распространению терроризма;

⁸³ [A/73/599](#).

7. *призывает* Контртеррористическое управление продолжать укреплять координацию и повышать согласованность действий всех структур Глобального договора Организации Объединенных Наций по координации контртеррористической деятельности в целях повышения осведомленности о проблемах жертв и оказании Организацией Объединенных Наций помощи государствам-членам, по их просьбе, в наращивании потенциала;

8. *призывает также* Контртеррористическое управление, в частности Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов предоставлять государствам-членам, по их просьбе, поддержку в разработке их всеобъемлющих планов оказания помощи жертвам терроризма и в укреплении их способности оказывать помощь жертвам терроризма;

9. *вновь подтверждает* роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении государствам-членам, по их просьбе, технической помощи в укреплении их способности разрабатывать и осуществлять программы оказания поддержки и помощи жертвам терроризма согласно соответствующему национальному законодательству и просит Управление в рамках его мандата продолжать предоставлять все более широкую помощь государствам-членам, по их просьбе, с тем чтобы системы уголовного правосудия могли принимать более эффективные меры по поддержке жертв террористических актов, путем дальнейшего предоставления и расширения помощи по линии международно-правового и судебного сотрудничества в области борьбы с терроризмом и путем содействия формированию прочных и эффективных централизованных органов по международному сотрудничеству в уголовно-правовых вопросах;

10. *рекомендует* действующей в рамках Глобального договора Организации Объединенных Наций по координации контртеррористической деятельности Рабочей группе по поощрению и защите прав человека и обеспечению верховенства права в условиях борьбы с терроризмом продолжать повышать осведомленность о проблемах жертв терроризма и поощрять и защищать права жертв, в том числе в процессе уголовного судопроизводства, и настоятельно призывает Рабочую группу уделять больше внимания активизации усилий по наращиванию потенциала государств-членов, обращающихся с такой просьбой, и сотрудничеству с соответствующими организациями гражданского общества для оказания поддержки и помощи жертвам терроризма в защите их прав и удовлетворении их потребностей, включая потребность в их признании обществом и в увековечении их памяти;

11. *признает* ценную роль, которую гражданское общество и частный сектор играют в поддержке жертв терроризма, в том числе посредством оказания содействия в предоставлении помощи и медицинских, юридических и психосоциальных услуг, а также посредством отстаивания интересов жертв и оказания помощи жертвам в их усилиях по повышению осведомленности общественности о последствиях террористических актов для человека, что также может способствовать предупреждению терроризма и повышению устойчивости и социальной сплоченности;

12. *признает также* необходимость дальнейшего предоставления государствам-членам, обращающимся с такой просьбой, ощутимой помощи в наращивании потенциала в области создания устойчивых национальных систем оказания помощи жертвам терроризма и в этой связи подчеркивает необходимость выделения большего объема ресурсов на осуществление проектов по наращиванию потенциала;

13. *призывает* государства-члены уважать достоинство и законные права жертв терроризма, как это предусмотрено внутренним законодательством, в процессе уголовного судопроизводства и при получении доступа к правосудию, включая право на принятие мер по их защите в качестве свидетелей и надлежащую помощь и поддержку в ходе уголовного судопроизводства, право на получение информации о судебных разбирательствах и обвинениях, право на справедливое обращение и уважение их достоинства и неприкосновенности их частной жизни и на защиту от запугивания и мести, в частности в случаях, когда они выступают в качестве свидетелей, право на полное и своевременное возмещение ущерба и способность выступать в суде и консультироваться с прокурорами;

14. *принимает к сведению* Портал Организации Объединенных Наций по поддержке жертв терроризма и настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций предоставлять соответствующую информацию жертвам, их семьям и общинам, включая, в частности, психосоциальную поддержку и доступ к национальным системам уголовного правосудия или возможностям для реабилитации, предлагаемым государствами-членами;

15. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, содержащий оценку текущих мероприятий Организации Объединенных Наций, касающихся жертв терроризма, с уделением особого внимания конкретным рекомендациям и, сообразно обстоятельствам, подробным вариантам деятельности, включая финансируемую на добровольной основе всеобъемлющую программу предоставления государствам-членам, по их просьбе, содействия в оказании помощи жертвам терроризма через национальные системы.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/326

Принята на 100-м пленарном заседании 19 июля 2019 года регистрируемым голосованием 118 голосами против 5 при 13 воздержавшихся* по проекту резолюции A/73/L.99, представленному Председателем Генеральной Ассамблеи

* **Голосовали за:** Азербайджан, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Швеция, Эквадор, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Венгрия, Израиль, Польша, Соединенные Штаты Америки, Эстония

Воздержались: Австралия, Австрия, Алжир, Болгария, Бруней-Даруссалам, Италия, Латвия, Ливия, Лихтенштейн, Сингапур, Чехия, Чили, Швейцария

73/326. Формат и организационные аспекты работы форумов по рассмотрению проблем международной миграции

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 71/1 от 19 сентября 2016 года, озаглавленную «Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах», приветствуя созыв Межправительственной конференции, состоявшейся 10 и 11 декабря 2018 года в Марракеше, Марокко, и напоминая, что на ней был принят Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, известный также как Марракешский договор о миграции, и ссылаясь на резолюцию 73/195 от 19 декабря 2018 года, в которой она одобрила Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁸⁴, Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁸⁵ и Декларацию по итогам диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии⁸⁶,

подтверждая, что Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (Глобальный договор) представляет собой не имеющий обязательной юридической силы рамочный документ о механизме сотрудничества, который направлен на развитие международного сотрудничества в вопросах миграции между всеми соответствующими субъектами и подготовлен с пониманием того, что ни одно государство не может самостоятельно решать вопросы миграции, при уважении суверенитета государств и с учетом их обязательств по международному праву,

вновь подтверждая, что в основу Глобального договора положен ряд всеобъемлющих и взаимосвязанных руководящих принципов: ориентированность на интересы людей, международное сотрудничество, национальный суверенитет, верховенство права и соблюдение правовых процедур, устойчивое развитие, права человека, учет гендерных аспектов, учет интересов детей, вовлечение всех государственных структур и вовлечение всего общества,

⁸⁴ Резолюция 70/1.

⁸⁵ Резолюция 69/313, приложение.

⁸⁶ Резолюция 68/4.

вновь подтверждая также, что Глобальный договор будет осуществляться в духе солидарности посредством активизации двустороннего, регионального и многостороннего сотрудничества и глобального партнерства с задействованием существующих механизмов, платформ и рамочных документов для рассмотрения всех аспектов и проблем миграции,

ссылаясь на пункт 49 резолюции 73/195, предусматривающий учреждение Форума по рассмотрению проблем международной миграции (форум), который будет служить главной межправительственной глобальной платформой для обсуждения государствами-членами хода осуществления всех аспектов Глобального договора и обмена информацией по этому вопросу, в том числе в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с участием всех соответствующих заинтересованных сторон,

1. *постановляет*, что форум:

a) созывается под эгидой Генеральной Ассамблеи и проводится под председательством Председателя Генеральной Ассамблеи;

b) руководствуется правилами процедуры Генеральной Ассамблеи, когда они применимы и если в настоящей резолюции не предусмотрено иное;

c) будет проведен в первом полугодии 2022 года, а затем будет проводиться каждые четыре года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

d) будет проходить в течение четырех дней⁸⁷;

e) будет проводиться на как можно более высоком политическом уровне, включая глав государств или правительств;

2. *постановляет также*, что форумы будут открыты для участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций и всех членов специализированных учреждений, имеющих статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее;

3. *предлагает* межправительственным организациям и другим структурам, которые получили постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в работе Генеральной Ассамблеи, а также организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, принимать участие в форумах в качестве наблюдателей;

4. *подтверждает* важность эффективного участия в форумах всех соответствующих заинтересованных сторон и предлагает неправительственным организациям, которые имеют консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также всем заинтересованным сторонам, которые были аккредитованы для участия в подготовительном процессе межправительственных консультаций по Глобальному договору о безопасной, упорядоченной и легальной миграции⁸⁸ или были аккредитованы для участия в Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, участвовать в форумах и призывает их зарегистрироваться в Секретариате для участия в них;

5. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи составлять перечень представителей других соответствующих неправительственных организаций, образовательных, научных и исследовательских учреждений, частного сектора, профессиональных союзов, религиозных организаций, организаций мигрантов и молодежных организаций, диаспор и других соответствующих заинтересованных сторон, которые могут приезжать и принимать участие в каждом из форумов, принимая во внимание принципы транспарентного и справедливого географического представительства и с должным учетом конструктивного участия женщин, и представлять этот перечень государствам-членам для рассмотрения в соответствии с процедурой отсутствия возражений не позднее чем за три месяца до начала форумов⁸⁹;

⁸⁷ Заседания Форума будут проводиться с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин.

⁸⁸ Резолюция 73/195, приложение.

⁸⁹ Предварительный, а затем и окончательный перечень с указанием имен и фамилий представителей будет доводиться до сведения Генеральной Ассамблеи. В тех случаях, когда государство-член будет возражать против включения в список того или иного субъекта, оно на добровольной основе будет доводить до сведения Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи общие основания для своего возражения, и Канцелярия будет представлять любому государству-члену, по его просьбе, какую бы то ни было полученную информацию.

6. *предлагает* национальным учреждениям по правам человека, соответствующим Парижским принципам⁹⁰, зарегистрироваться в Секретариате для участия в форумах, в том числе в неофициальных интерактивных слушаниях с участием многих заинтересованных сторон, о которых говорится в пункте 15 ниже, и предлагает этим учреждениям, а также Глобальному альянсу национальных учреждений по правам человека и региональным сетям национальных учреждений по правам человека представлять до начала форумов свои материалы;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы использование экспертного потенциала системы Организации Объединенных Наций в целом, включая специализированные учреждения, фонды и программы, соответствующие организации и региональные экономические комиссии, а также всех соответствующих мандатариев специальных процедур и договорных органов, в соответствии с их мандатами, с должным учетом базирующегося в Женеве потенциала, координировалось для поддержки проводимых под руководством государств форумов и содействия их участию в них;

8. *рекомендует* государствам-членам при формировании состава своих делегаций на форумах учитывать, насколько это возможно, принципы вовлечения всех государственных структур и вовлечения всего общества;

9. *просит* Генерального директора Международной организации по миграции (МОМ), выступающего в качестве координатора сети Организации Объединенных Наций по вопросам миграции (сеть), оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в подготовке и организации региональных обзоров хода осуществления Глобального договора;

10. *предлагает* соответствующим субрегиональным, региональным и межрегиональным процессам, платформам и организациям, включая региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций и региональные консультативные процессы по миграции, проводить с участием всех соответствующих заинтересованных сторон обзор хода осуществления Глобального договора в своих регионах и содействовать работе форумов;

11. *предлагает* Глобальному форуму по миграции и развитию, включая его механизмы гражданского общества, деловых кругов и мэров, предоставлять площадку для неформального обмена мнениями по вопросам осуществления Глобального договора и представлять форумам выводы, информацию о передовой практике и инновационных подходах;

12. *предлагает* участникам таких площадок, как организуемый МОМ международный диалог по вопросам миграции, региональные консультативные процессы по вопросам миграции и другие площадки, вносить свой вклад в работу каждого из форумов путем предоставления соответствующей информации, данных, примеров передовой практики и новаторских подходов и рекомендаций, имеющих отношение к осуществлению Глобального договора;

13. *просит* сеть в рамках подготовки к форумам собирать все материалы, подготовленные на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, и создать, в пределах имеющихся ресурсов, в рамках глобальной системы данных специальный веб-сайт, содержащий материалы, представляемые на форумах государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами;

14. *просит* Генерального секретаря включать в двухгодичные доклады, которые будут подготавливаться перед каждым форумом на основе материалов сети, руководящие указания в отношении обсуждений в ходе форумов, включая запланированные совещания в формате «круглого стола» и прения по вопросам политики, и распространять эти доклады по меньшей мере за 12 недель до начала каждого форума;

15. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи организовывать за один день до начала каждого форума однодневные неофициальные интерактивные слушания с участием многих заинтересованных сторон, председательствовать на них и приглашать к участию в них все соответствующие заинтересованные стороны, перечисленные в пунктах 4–7, и просит также Председателя Генеральной Ассамблеи предлагать представителям гражданского общества представлять резюме этих слушаний на открытии пленарной части;

⁹⁰ Резолюция 48/134, приложение.

16. *принимает к сведению* создание Фонда первоначального финансирования мер в поддержку безопасной, упорядоченной и легальной миграции в рамках механизма наращивания потенциала;

17. *просит* Генерального секретаря содействовать, сообразно обстоятельствам, участию представителей развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, и других соответствующих заинтересованных сторон в работе форумов и в этой связи предлагает государствам-членам, финансовым учреждениям и другим организациям вносить финансовые взносы;

18. *постановляет*, что:

a) в ходе форумов, которые будут организовываться в рамках имеющихся ресурсов, в первый день и в первой половине второго дня будут проводиться четыре интерактивных совещания в формате «круглого стола» с участием многих заинтересованных сторон, после чего во второй половине второго дня будут проводиться прения по вопросам политики, в начале которых будут представляться резюме технического характера, подготовленные по итогам состоявшихся обсуждений в формате «круглого стола»; пленарные заседания будут проводиться в третий и четвертый дни;

b) пленарная часть будет включать в себя открытие, общие прения и закрытие;

c) на открытии пленарной части с заявлениями будут выступать Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, Генеральный директор Международной организации по миграции в качестве координатора сети, один представитель сообщества мигрантов и представитель гражданского общества;

19. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи выступать с замечаниями на закрытии пленарной части;

20. *призывает* государства-члены рассмотреть возможность представления, на добровольной основе, в рамках своих национальных заявлений результатов своих обзоров хода осуществления Глобального договора с использованием материалов, полученных от всех соответствующих заинтересованных сторон;

21. *постановляет*, что:

a) в целях проведения обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Глобального договора на всех уровнях, и с учетом того, что в основу Глобального договора положен ряд всеобъемлющих и взаимосвязанных руководящих принципов, на четырех совещаниях в формате «круглого стола» будут обсуждаться вопросы, касающиеся 23 целей, определенных в Глобальном договоре;

b) обсуждение всех 23 целей Глобального договора будет ориентировочно организовано следующим образом:

i) «круглый стол» 1: цели 2, 5, 6, 12 и 18;

ii) «круглый стол» 2: цели 4, 8, 9, 10, 11, 13 и 21;

iii) «круглый стол» 3: цели 14, 15, 16, 19, 20 и 22;

iv) «круглый стол» 4: цели 1, 3, 7, 17 и 23;

c) функции сопредседателей на каждом из «круглых столов» будут выполнять два представителя государств-членов, назначаемые Председателем Генеральной Ассамблеи с должным учетом принципов географического распределения и гендерного баланса и в консультации с региональными группами;

d) в ходе каждого «круглого стола» достаточное время для выступления будет предоставляться заинтересованным сторонам из числа неправительственных организаций и представителям местных властей, а также региональных процессов, платформ и организаций;

e) в число участников каждого «круглого стола» может включаться основной докладчик, который будет задавать направление интерактивного обсуждения;

f) по итогам каждого «круглого стола» сопредседатели подготавливают резюме технического характера;

22. *просит* Генерального секретаря подготавливать с использованием материалов сети справочные записки для всех «круглых столов», которые будут распространяться не менее чем за шесть недель до начала каждого форума;

23. *просит* Генерального директора МОМ, выступающего в качестве координатора сети, содействовать проведению прений по вопросам политики, основное внимание на которых будет уделяться трудностям в осуществлении Глобального договора, включая его связь с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁸⁴, механизму наращивания потенциала и текущим и нарождающимся вопросам, касающимся миграции; на прениях по вопросам политики будут также рассматриваться возможные руководящие указания, предназначенные для системы Организации Объединенных Наций и касающиеся активизации ее усилий по повышению общесистемной эффективности и согласованности и оказанию государствам-членам, по их просьбе, поддержки в осуществлении Глобального договора с учетом их национальной политики и приоритетов;

24. *постановляет*, что:

а) «крутые столы» и прения по вопросам политики должны по своему характеру быть интерактивными, научно обоснованными и ориентированными на конкретные действия и должны проводиться с участием всех соответствующих заинтересованных сторон;

б) резюме пленарных заседаний, «круглых столов» и прений по вопросам политики должны распространяться Председателем Генеральной Ассамблеи в течение 10 рабочих дней после завершения работы каждого форума;

25. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи назначать не позднее чем за два месяца до начала каждого форума двух сокоординаторов для проведения открытых, транспарентных и всеохватных межправительственных консультаций в целях согласования, предпочтительно до начала каждого форума, декларации о прогрессе;

26. *постановляет*, что:

а) при подготовке декларации о прогрессе наряду с докладами Генерального секретаря могут использоваться все материалы для каждого форума;

б) декларация о прогрессе должна быть краткой, сжатой, основанной на фактических данных, ориентированной на конкретные действия и может содержать следующее:

i) оценку общего прогресса, достигнутого в деле достижения 23 целей Глобального договора на всех уровнях;

ii) описание основных проблем, возможностей и нарождающихся вопросов, связанных с осуществлением Глобального договора, а также обзор возможностей дальнейшего международного сотрудничества в области международной миграции;

iii) в соответствующих случаях — рекомендации по осуществлению Глобального договора;

с) декларация о прогрессе принимается на закрытии каждого форума;

27. *постановляет также*, если не будет принято иного решения, провести после второго форума обзор формата и организационных аспектов работы форумов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/327

Принята без голосования на 101-м пленарном заседании 25 июля 2019 года по проекту резолюции A/73/L.101 и A/73/L.101/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Египет, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Ямайка

73/327. 2021 год — Международный год ликвидации детского труда

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила

всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка⁹¹ служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и, с учетом важного значения факультативных протоколов к Конвенции⁹², призывая к их всеобщей ратификации и эффективному осуществлению, а также к ратификации других документов в области прав человека,

ссылаясь на Конвенцию 1973 года о минимальном возрасте (№ 138)⁹³ и Конвенцию 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182)⁹⁴ Международной организации труда,

подтверждая свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, прежде всего пункты 1–10 приложения к ней о согласованных критериях объявления международных годов, а также пункты 13 и 14, в которых говорится, что международный год не следует провозглашать до принятия основных мер, необходимых для его организации и финансирования,

подтверждая также взятые государствами-членами на себя обязательства принять срочные и эффективные меры для того, чтобы искоренить принудительный труд, покончить с современным рабством и торговлей людьми и обеспечить запрет и ликвидацию наихудших форм детского труда, включая вербовку и использование детей-солдат, а к 2025 году покончить с детским трудом во всех его формах,

учитывая важность активизации глобального партнерства в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая реализацию целей и задач, связанных с ликвидацией детского труда,

учитывая также, что 2016 год был объявлен Годом ликвидации детского труда Сообществом португалоязычных стран,

отмечая принятие на четвертой Глобальной конференции по искоренению детского труда на устойчивой основе, проходившей 14–16 ноября 2017 года в Буэнос-Айресе, Буэнос-Айресской декларации о детском труде, принудительном труде и молодежной занятости, включая содержащиеся в ней обязательства,

1. *постановляет* объявить 2021 год Международным годом ликвидации детского труда;
2. *предлагает* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, другим международным и региональным организациям, а также гражданскому обществу, включая неправительственные организации, отдельных лиц и другие соответствующие заинтересованные стороны, надлежащим образом отмечать этот международный год путем проведения мероприятий, направленных на повышение осведомленности о важности искоренения детского труда, и распространять информацию о соответствующей передовой практике;

3. *предлагает* Международной организации труда содействовать проведению этого международного года с учетом положений приложения к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета;

⁹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁹² Ibid., vols. 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

⁹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1015, No. 14862.

⁹⁴ Ibid., vol. 2133, No. 37245.

4. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, которые могут быть проведены в связи с осуществлением настоящей резолюции и которые не относятся к мероприятиям, в настоящее время подпадающим под мандат ведущего учреждения, должны покрываться за счет добровольных взносов;

5. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам делать добровольные взносы и иным образом содействовать проведению этого международного года;

6. *просит* Генерального секретаря довести содержание настоящей резолюции до сведения всех государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества в целях обеспечения ее надлежащего соблюдения.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/328

Принята без голосования на 101-м пленарном заседании 25 июля 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.100](#) и [A/73/L.100/Add.1](#); его авторы: Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Джибути, Египет, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Люксембург, Мали, Мальта, Марокко, Монако, Нигерия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таджикистан, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Япония

73/328. Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога и терпимости в контексте борьбы с ненавистническими высказываниями

Генеральная Ассамблея,

подтверждая закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций обязательство всех государств-членов поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия, в частности, религии или убеждений,

ссылаясь на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах⁹⁵, статью 18 Всеобщей декларации прав человека⁹⁶ и другие соответствующие положения о правах человека,

ссылаясь также на свою резолюцию [36/55](#) от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

учитывая важность Декларации и Программы действий в области культуры мира⁹⁷, которые служат для международного сообщества, и прежде всего для системы Организации Объединенных Наций, универсальным мандатом на содействие формированию культуры мира и ненасилия, отвечающей интересам человечества, и в частности его грядущих поколений,

подтверждая обязательство государств запретить дискриминацию и насилие на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную правовую защиту,

приветствуя в этой связи все международные, региональные и национальные инициативы, а также усилия религиозных и иных лидеров по поощрению межрелигиозного и межкультурного диалога,

подтверждая позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию могут играть в деле укрепления демократии и борьбы с религиозной нетерпимостью, и подтверждая далее, что, согласно статье 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, пользование правом на свободное выражение своего мнения налагает особые обязанности и особую ответственность,

⁹⁵ См. резолюцию [2200 A \(XXI\)](#), приложение.

⁹⁶ Резолюция [217 A \(III\)](#).

⁹⁷ Резолюции [53/243](#) A и B.

учитывая, что все религии привержены делу мира и что межрелигиозный и межкультурный диалог между религиями, группами и отдельными лицами, в частности религиозными лидерами, может способствовать более глубокому осознанию и пониманию общечеловеческих ценностей,

выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия в отношении людей на основе их религии или убеждений, а также любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, имущества, школ, культурных центров или мест отправления культа, а также все нападения, совершенные в отношении религиозных мест, объектов и святынь и на их территории в нарушение международного права,

принимая во внимание предстоящее первое празднование Международного дня памяти жертв актов насилия на основе религии или убеждений, которое будет содействовать поощрению межрелигиозного и межкультурного диалога,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу всех случаев использования ненавистнических высказываний, которые подрывают дух терпимости и уважение многообразия и представляют собой серьезную проблему, актуальную для всех государств-членов, и будучи убеждена в том, что для ненавистнических высказываний не существует оправдания, независимо от их мотивов,

особо отмечая, что государства-члены, региональные организации, национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации, религиозные органы, средства массовой информации и гражданское общество в целом призваны играть важную роль в поощрении терпимого и уважительного отношения к религиозному и культурному многообразию и всеобщем поощрении и защите прав человека, включая свободу религии или убеждений,

учитывая ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и работу Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в плане налаживания межкультурного диалога и их вклад в межрелигиозный диалог, а также их деятельность, связанную с культурой мира и ненасилия, и то особое внимание, которое они уделяют конкретным действиям на глобальном, региональном и субрегиональном уровне,

принимая к сведению Рабатский план действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию⁹⁸,

принимая также к сведению План действий религиозных лидеров и организаций по предотвращению подстрекательства к насилию, способного привести к зверским преступлениям, также известный под названием «Фесский план действий», и инициативу по разработке плана действий по охране религиозных объектов,

учитывая, что культурное разнообразие и стремление всех народов и государств к культурному развитию являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества,

1. *отмечает* важность межрелигиозного и межкультурного диалога и его ценный вклад в укрепление социальной сплоченности, мира и развития и призывает государства-члены при необходимости и в соответствующих случаях рассматривать межрелигиозный и межкультурный диалог в качестве важного инструмента в деле обеспечения мира и социальной стабильности и полного достижения согласованных на международном уровне целей в области развития;

2. *осуждает* любую пропаганду ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные или электронные средства, социальные сети или любые иные средства;

3. *рекомендует* государствам-членам при необходимости и в соответствующих случаях рассматривать инициативы, в которых определяются направления практических действий во всех сферах и на всех уровнях общества в целях поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога, терпимости, взаимопонимания и сотрудничества;

4. *призывает* государства-члены к тому, чтобы они, взаимодействуя со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, пропагандировали преимущества межрелигиозного и межкультурного

⁹⁸ A/HRC/22/17/Add.4, добавление.

диалога, уважения и принятия различий, терпимости, мирного сосуществования и совместного проживания и уважения прав человека для недопущения распространения ненавистнических высказываний, которые представляют собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию;

5. *рекомендует* всем государствам и международным организациям информировать и просвещать общественность об опасности нетерпимости и межконфессионального насилия и подтвердить и проявить на деле свою готовность к действиям в поддержку терпимости и прав человека и предлагает им неизменно учитывать важность взаимодействия, понимания и диалога для поощрения умеренности и терпимости и обеспечения уважения прав человека;

6. *рекомендует* государствам-членам сосредоточить внимание на поощрении межрелигиозного и межкультурного диалога, уважения разнообразия и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений, подчеркивая при этом важность образования, культуры, мира, терпимости, взаимопонимания и прав человека;

7. *предлагает* государствам-членам продолжать содействовать примирению в интересах обеспечения прочного мира и устойчивого развития и призывать религиозных и общинных лидеров к налаживанию внутриконфессионального и межконфессионального диалога для борьбы с подстрекательством к насилию, дискриминацией и ненавистническими высказываниями;

8. *приветствует* провозглашение первой недели февраля каждого года Всемирной неделей гармоничных межконфессиональных отношений между всеми религиями, вероисповеданиями и конфессиями;

9. *принимает к сведению* в этой связи План действий религиозных лидеров и организаций по предотвращению подстрекательства к насилию, способного привести к зверским преступлениям, также известный под названием «Фесский план действий», который был инициирован Генеральным секретарем 14 июля 2017 года, и принимает также к сведению План действий по борьбе с ненавистническими высказываниями, который был инициирован Генеральным секретарем 18 июня 2019 года;

10. *принимает также к сведению* инициативу Генерального секретаря по подготовке плана действий по охране религиозных объектов и с нетерпением ожидает завершения работы над ним;

11. *предлагает* всем государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций, региональным и неправительственным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам более подробно ознакомиться с Планом действий религиозных лидеров и организаций по предотвращению подстрекательства к насилию, способного привести к зверским преступлениям, также известным под названием «Фесский план действий», Планом действий по борьбе с ненавистническими высказываниями и с другими инициативами, направленными на содействие терпимости и взаимопониманию.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/329

Принята без голосования на 101-м пленарном заседании 25 июля 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.102](#) и [A/73/L.102/Add.1](#); его авторы: Азербайджан, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гвинея, Джибути, Иордания, Йемен, Казахстан, Кувейт, Ливан, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Самоа, Саудовская Аравия, Таджикистан, Тунис, Туркменистан, Узбекистан, Филиппины, Экваториальная Гвинея

73/329. Формирование культуры мира в духе любви и нравственности

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на преамбулу к Всеобщей декларации прав человека⁹⁹, в которой говорится, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и что создание такого мира, в котором люди будут иметь свободу слова и убеждений и будут

⁹⁹ Резолюция [217 А \(III\)](#).

свободны от страха и нужды, провозглашено как высокое стремление людей, и ссылаясь также на статью 1 Декларации, в которой говорится, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства,

сознавая необходимость создания условий устойчивости и благосостояния и мирных и дружественных отношений на основе уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия по признакам расы, пола, языка и религии,

подтверждая свою резолюцию 52/13 от 20 ноября 1997 года, в которой она заявила об осознании того, что задача Организации Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны требует перехода к культуре мира, включающей в себя ценности, взгляды и типы поведения, которые отражают и вдохновляют социальное взаимодействие и сотрудничество на основе принципов свободы, справедливости и демократии, всех прав человека, терпимости и солидарности, которые отвергают насилие и направлены на предотвращение конфликтов путем устранения их коренных причин, с тем чтобы решать проблемы с помощью диалога и переговоров, и которые гарантируют возможность в полной мере пользоваться всеми правами и средствами, чтобы полностью участвовать в процессе развития своего общества,

ссылаясь на свою резолюцию 72/130 от 8 декабря 2017 года о Международном дне мирного сосуществования и предыдущие резолюции о культуре мира, в том числе на резолюцию 52/15 от 20 ноября 1997 года, в которой она провозгласила 2000 год Международным годом культуры мира, резолюцию 53/25 от 10 ноября 1998 года, в которой она провозгласила период 2001–2010 годов Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, и резолюцию 71/252 от 23 декабря 2016 года, принятую по пункту ее повестки дня, озаглавленному «Культура мира»,

ссылаясь также на свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 70/262 от 27 апреля 2016 года, в которой она признала, что развитие, мир и безопасность и права человека связаны между собой и взаимно подкрепляют друг друга,

учитывая важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и работу Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в плане налаживания межкультурного диалога, а также их деятельность, связанную с культурой мира и ненасилия, и в этой связи выражая признательность за их неустанные усилия по содействию формированию культуры мира посредством осуществления ряда практических проектов в областях, касающихся молодежи, образования, средств информации и миграции, совместно с правительствами, международными организациями, фондами и группами гражданского общества, а также средствами информации и частным сектором,

1. *провозглашает* 5 апреля Международным днем нравственности;
2. *обращает особое внимание* на то, что проведение Международного дня нравственности является средством постоянной мобилизации усилий международного сообщества на поощрение мира, терпимости, единения, взаимопонимания и солидарности в целях достижения устойчивого мира, солидарности и гармонии во всем мире;
3. *предлагает* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, а также частному сектору и гражданскому обществу, включая неправительственные организации и отдельных лиц, укреплять культуру мира в духе любви и нравственности в соответствии со своими культурными традициями и другими подходящими соображениями или своими местными, национальными или региональными обычаями, в том числе в рамках качественных просветительских мероприятий и публичных информационных мероприятий, содействуя тем самым устойчивому развитию;
4. *предлагает* всем государствам-членам продолжать формировать культуру мира в духе любви и нравственности в интересах обеспечения мира и устойчивого развития, в том числе на основе взаимодействия с населением и другими соответствующими субъектами, на основе примирительных мер, актов служения и призывов к прощению и проявлению сострадания в отношениях между людьми;
5. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций, деловых кругов и академических организаций и организаций гражданского общества в целях ее надлежащего соблюдения;

6. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, которые могут проводиться в связи с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/330

Принята на 101-м пленарном заседании 25 июля 2019 года регистрируемым голосованием 134 голосами против 2 при 3 воздержавшихся* по проекту резолюции [A/73/L.74](#) и [A/73/L.74/Add.1](#); его авторы: Азербайджан, Ангола, Афганистан, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Гвинея, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Кыргызстан, Пакистан, Палау, Панама, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Экваториальная Гвинея

* **Голосовали за:** Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Армения, Бразилия, Папуа — Новая Гвинея

73/330. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [48/2](#) от 13 октября 1993 года, в которой она предоставила Организации экономического сотрудничества статус наблюдателя,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества, в которых она предложила различным специализированным учреждениям, а также другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций и соответствующим финансовым учреждениям присоединиться к усилиям по реализации целей и задач Организации экономического сотрудничества,

высоко оценивая усилия Организации экономического сотрудничества по укреплению ее отношений с системой Организации Объединенных Наций и соответствующими международными и региональными организациями в части разработки и осуществления проектов и программ в областях, представляющих общий интерес,

отмечая усилия системы Организации Объединенных Наций и соответствующих международных и региональных организаций по оказанию Организации экономического сотрудничества технической и финансовой помощи в интересах разработки и осуществления программ и проектов, отвечающих задаче обеспечения социально-экономического прогресса, и призывая их продолжать оказывать такую поддержку,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции [71/16](#) от 21 ноября 2016 года¹⁰⁰ и принимает во внимание расширение сотрудничества между двумя организациями;

2. *принимает к сведению* Перспективный план развития Организации экономического сотрудничества на период до 2025 года и Исламабадскую декларацию, принятые на тринадцатой встрече на высшем уровне глав государств и/или правительств государств — членов Организации экономического сотрудничества, состоявшейся в Исламабаде 1 марта 2017 года;

¹⁰⁰ См. [A/73/328-S/2018/592](#), разд. II.

3. *принимает к сведению также* Бакинскую декларацию, принятую на двенадцатой встрече на высшем уровне глав государств и/или правительств государств — членов Организации экономического сотрудничества, состоявшейся 16 октября 2012 года в Баку¹⁰¹;

4. *принимает к сведению далее* Душанбинское коммюнике, принятое на двадцать третьем заседании Совета министров Организации экономического сотрудничества, состоявшемся 17 апреля 2018 года в Душанбе;

5. *высоко оценивает* продолжение усилий по активизации существующего сотрудничества между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Организацией экономического сотрудничества, особенно в области наращивания торгового потенциала государств-членов, с удовлетворением отмечает завершение в 2017 году третьего этапа их совместной программы, направленной на расширение возможностей государств-членов посредством укрепления их инфраструктуры в области стандартов, метрологии, испытаний и контроля качества, и призывает соответствующие организации и учреждения Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность оказания поддержки в осуществлении четвертого этапа этого проекта;

6. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирной торговой организации и Международному торговому центру разработать для государств — членов Организации экономического сотрудничества стратегии в области либерализации торговли и привлечения прямых иностранных инвестиций для содействия их глобальной и региональной экономической интеграции;

7. *отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении программы содействия развитию торговли Организации экономического сотрудничества, и предлагает Всемирной торговой организации и соответствующим организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций, в особенности Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Сети экспертов Организации Объединенных Наций по безбумажной торговле и транспорту в Азиатско-Тихоокеанском регионе, оказывать Организации экономического сотрудничества поддержку в разработке стратегии и соглашения по содействию торговле, системы «единого окна» в государствах-членах, веб-портала “TradeNet” и единой визовой системы в интересах содействия работе предпринимателей в регионе и расширения региональной торговли;

8. *высоко оценивает* усилия Организации экономического сотрудничества по осуществлению Торгового соглашения Организации экономического сотрудничества¹⁰² в целях расширения внутрирегиональной торговли и предлагает Всемирной торговой организации, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Международному торговому центру рассмотреть возможность оказания Организации экономического сотрудничества технической помощи в интересах осуществления Торгового соглашения и разработки и осуществления всеобъемлющих стратегий оказания государствам — членам Организации помощи в деле упрощения процедур торговли для содействия их региональной и глобальной экономической интеграции;

9. *с удовлетворением отмечает* итоги состоявшегося 3 мая 2018 года в Туркменбаши, Туркменистан, девятого совещания министров транспорта государств — членов Организации экономического сотрудничества, участники которого отметили улучшение показателей работы регионального транзитного транспорта Организации экономического сотрудничества и определили ключевые проекты на ближайшее будущее, которым будет уделяться приоритетное внимание в процессе эффективной реализации целей в области устойчивого развития, касающихся транспорта, включая цели 9 и 17¹⁰³, а также резолюции 72/212 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2017 года, озаглавленной «Укрепление связей между всеми видами транспорта для достижения целей в области устойчивого развития», в регионе;

10. *отмечает* основные потребности в области развития стран, не имеющих выхода к морю, включая необходимость преодоления ограничений, обусловленных их географическим положением, отсутствием

¹⁰¹ A/67/581, приложение.

¹⁰² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2562, No. 45696.

¹⁰³ См. резолюцию 70/1.

доступа к открытому морю и морским портам и другими трудностями, препятствующими развитию их сотрудничества в области транзитных перевозок, и призывает Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Азиатский банк развития, Азиатский банк инфраструктурных инвестиций, Исламский банк развития, Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и другие соответствующие международные и региональные органы оказывать содействие Организации экономического сотрудничества и взаимодействовать с ней по предлагаемому проекту Канцелярии и Организации по изучению возможности предоставления льготных услуг странам, не имеющим выхода к морю, в отдельных портах стран транзита в регионе, включая налаживание эффективных снабженческих связей между основными морскими портами стран Организации и сухими портами в странах, не имеющих выхода к морю;

11. *призывает* все соответствующие международные финансовые и специализированные учреждения, принимая во внимание ту ключевую роль, которую железнодорожная и автодорожная сети региона играют в качестве «сухопутных мостов» между Азией и Европой, рассмотреть возможность участия в осуществлении принятого министрами транспорта Организации экономического сотрудничества на их девятом совещании решения уделить внимание проблеме нехватки инвестиций в сети транспортной инфраструктуры и необходимости мобилизации льготных финансовых ресурсов для поддержки региональных транспортных коридоров и систем сообщения в регионе Организации и предлагает Банку торговли и развития Организации экономического сотрудничества, Исламскому банку развития и Европейской экономической комиссии координировать деятельность по созданию партнерской/координационной платформы финансовых учреждений;

12. *с удовлетворением отмечает* проведение технико-экономической экспертизы таможенных положений Рамочного соглашения по транзитным перевозкам и модернизацию пунктов пересечения границы в регионе Организации экономического сотрудничества и призывает государства — члены Организации продолжать принимать на национальном уровне меры по реализации пятилетнего плана действий по модернизации пунктов таможенного контроля на границах государств-членов, направленного на повышение эффективности/модернизацию существующих служб в пунктах пересечения границы, совершенствование связанной с таможенной инфраструктуры и укрепление институционально-правовых механизмов с целью их выведения на уровень, отвечающий международным стандартам;

13. *приветствует* возобновление участия Афганистана в Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенции МДП)¹⁰⁴ и завершение формальностей по присоединению Пакистана к Конвенции МДП, рекомендует государствам — членам Организации экономического сотрудничества, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов¹⁰⁵, а тем ее членам, которые уже сделали это, — присоединиться также к Дополнительному протоколу к ней¹⁰⁶ и другим соответствующим международным документам, упрощающим передвижение товаров, и призывает соответствующие организации и учреждения Организации Объединенных Наций и другие международные органы оказывать государствам — членам Организации необходимую поддержку, в частности в деле наращивания потенциала;

14. *рекомендует* завершить оформление межправительственного рамочного соглашения о введении в эксплуатацию и коммерциализации железнодорожного маршрута Казахстан-Туркменистан-Исламская Республика Иран путем разработки общего механизма управления транспортным коридором в целях повышения операционной эффективности за счет повышения эксплуатационной совместимости инфраструктуры и железнодорожных операций между странами, через которые проходит этот маршрут, и отмечает, что, когда он начнет действовать, общий механизм управления транспортными коридорами Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Исламского банка развития и Организации экономического сотрудничества будет применяться и в отношении всех других железнодорожных маршрутов Организации;

15. *выражает удовлетворение* по поводу выполнения задач, поставленных министрами информационно-коммуникационных технологий Организации экономического сотрудничества на их первом

¹⁰⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1079, No. 16510.

¹⁰⁵ Ibid., vol. 399, No. 5742.

¹⁰⁶ Ibid., vol. 2762, No. 5742.

совещании, результатом которого стало проведение при техническом содействии со стороны Международного союза электросвязи двух региональных исследований — совместного исследования Организации экономического сотрудничества и Международного союза электросвязи по вопросу о потребностях государств — членов Организации в области информационно-коммуникационных технологий и исследования по вопросу об услугах информационного общества в регионе Организации, — по итогам которых были подготовлены проект региональной стратегии Организации экономического сотрудничества по формированию информационного общества на период до 2025 года и соответствующий План действий, представляющий собой «дорожную карту» для содействия интеграции и сотрудничеству между государствами-членами в области информационно-коммуникационных технологий, и призывает Международный союз электросвязи и впредь предоставлять свои институциональные рекомендации и помощь и оказывать содействие мероприятиям Организации на практическом этапе реализации Плана действий;

16. *предлагает* Европейской экономической комиссии и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию сотрудничать с Организацией экономического сотрудничества в целях содействия развитию транзитной торговли между государствами — членами Организации экономического сотрудничества и модернизации их пунктов пропуска через границу;

17. *отмечает* инициативу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Организации экономического сотрудничества по подготовке предложения об оказании технической помощи в осуществлении региональных программ продовольственной безопасности Организации экономического сотрудничества в рамках Глобальной программы в области сельского хозяйства в интересах обеспечения продовольственной безопасности, курируемой Всемирным банком, и предлагает соответствующим учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, в особенности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, рассмотреть возможность оказания Организации экономического сотрудничества технической и финансовой помощи в интересах разработки и осуществления подробных проектных предложений по линии программных компонентов, подходящих для удовлетворения потребностей государств-членов;

18. *признает* растущее значение туризма для устойчивого развития региона и его потенциальную значимость в плане содействия устойчивому экономическому развитию и предлагает соответствующим организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций и другим организациям, в особенности Всемирной туристской организации, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программе развития Организации Объединенных Наций и Всемирному банку, рассмотреть возможность оказания Организации экономического сотрудничества финансовой и технической помощи в разработке региональных проектов развития туризма и поддержать осуществление ее программ;

19. *отмечает* предпринимаемые Организацией экономического сотрудничества усилия по созданию в регионе Организации более разнообразной и устойчивой энергетической архитектуры, подкрепляемой активным продвижением более чистых и устойчивых источников энергии, что также согласуется с целями в области устойчивого развития и инициативой «Устойчивая энергетика для всех», и в этой связи призывает соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность оказания финансовой и технической поддержки региональным проектам Организации экономического сотрудничества в области чистой энергии, возобновляемых источников энергии, энергоэффективности и энергосбережения и взаимосвязи между энергетикой и окружающей средой;

20. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество, наладившееся в последнее время между Организацией экономического сотрудничества и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию в целях запуска подготовительного этапа создания Центра чистой энергии Организации экономического сотрудничества, и призывает соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения и механизмы, в особенности глобальные экологические фонды, Исламский банк развития и источники, связанные с Европейским союзом, оказывать финансовую и техническую поддержку на различных этапах осуществления этого проекта;

21. *особо отмечает* важность унификации и согласования на пути к созданию регионального рынка энергии/электроэнергии в регионе Организации экономического сотрудничества, призывает государства — члены Организации использовать выгоды от расширения региональной торговли электроэнергией и

интеграции энергосистем посредством осуществления инициативы по созданию регионального рынка электроэнергии Организации экономического сотрудничества и предлагает соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций и международным организациям, в особенности секретариату Энергетической хартии, оказывать поддержку этим усилиям;

22. *признает* большое значение взаимного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества в решении глобальных задач, упоминаемых в ее резолюции 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и обращает особое внимание на необходимость регулярного сотрудничества между этими двумя организациями для достижения целей, предусмотренных в этой резолюции;

23. *приветствует* активизацию сотрудничества между Организацией экономического сотрудничества и учреждениями, конвенциями и форумами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами окружающей среды, в особенности Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Форумом Организации Объединенных Наций по лесам, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Межправительственной группой экспертов по изменению климата и секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии;

24. *отмечает* завершение этапа разработки проекта по борьбе с опустыниванием с уделением особого внимания проблеме пылевых и песчаных бурь в регионе Организации экономического сотрудничества и предлагает соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, в особенности секретариатам Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии и Форума Организации Объединенных Наций по лесам, оказывать поддержку, необходимую для мобилизации финансовых ресурсов на цели осуществления этого проекта;

25. *с удовлетворением отмечает* итоги совещания экспертов Организации экономического сотрудничества и Форума Организации Объединенных Наций по лесам по вопросам активизации регионального и субрегионального участия в работе международного механизма по лесам, состоявшегося в Тегеране 26–28 сентября 2016 года, и параллельного мероприятия Организации экономического сотрудничества, состоявшегося 12 декабря 2016 года в Канкуне, Мексика, в рамках тринадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, и настоятельно призывает секретариат Конвенции и Форум рассмотреть возможность оказания поддержки в мобилизации средств на соответствующие проекты Организации в областях устойчивого управления лесными ресурсами и биологического разнообразия;

26. *особо отмечает* важность активизации сотрудничества между Организацией экономического сотрудничества и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в достижении целей в области устойчивого развития в сфере здравоохранения и призывает соответствующие структуры Организации Объединенных Наций, в особенности Программу развития Организации Объединенных Наций, Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Всемирную организацию здравоохранения, рассмотреть в этой связи возможность оказания Организации экономического сотрудничества в соответствующих случаях технической и финансовой поддержки;

27. *высоко оценивает* усилия Организации экономического сотрудничества по расширению взаимодействия в области здравоохранения в регионе в сотрудничестве с международными организациями и специализированными учреждениями, в особенности со Всемирной организацией здравоохранения, Международным обществом переливания крови, Программой развития Организации Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, и призывает их продолжать оказывать поддержку деятельности Организации экономического сотрудничества в области здравоохранения;

28. *отмечает* уязвимость государств — членов Организации экономического сотрудничества по отношению к стихийным бедствиям и настоятельно призывает соответствующие организации и учреждения Организации Объединенных Наций, в том числе Управление Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, Управление по координации гуманитарных вопросов Секретариата, Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана и Программу развития Организации Объединенных Наций, рассмотреть вопрос о расширении своего взаимодействия с Организацией экономического сотрудничества в области уменьшения опасности стихийных бедствий и техногенных катастроф, а также изучить возможность оказания Организации экономического сотрудничества технической и финансовой помощи в области снижения риска стихийных бедствий в регионе, в том числе по линии недавно созданного Регионального механизма Организации экономического сотрудничества по снижению риска бедствий в целях содействия осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹⁰⁷ в регионе, и предлагает соответствующим международным организациям и финансовым учреждениям содействовать внедрению Регионального механизма Организации экономического сотрудничества по снижению риска бедствий;

29. *особо отмечает* большое значение высококачественных статистических данных как одного из средств достижения целей развития, а также важность дальнейшего сотрудничества и партнерских связей между Организацией экономического сотрудничества и Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата в этой области и рекомендует Статистическому отделу рассмотреть возможность оказания в соответствующих случаях технической и финансовой поддержки Организации в области статистики;

30. *высоко оценивает* совместные действия Организации экономического сотрудничества и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по проведению 24–28 июля 2016 года в Тегеране учебного семинара по системе “CountrySTAT” в рамках второго этапа осуществления проекта Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по оказанию поддержки в разработке и внедрении системы “CountrySTAT” в регионе Организации Экономического сотрудничества;

31. *высоко оценивает также* усилия и деятельность Организации экономического сотрудничества в области сбора и распространения данных по проблеме наркотиков и организации семинаров и учебных программ, направленных на повышение технического и профессионального уровня сотрудников соответствующих подразделений и ведомств ее государств-членов по борьбе с наркотиками, и призывает Организацию Объединенных Наций и учреждения-доноры, такие как Европейская комиссия и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, продолжать оказывать Организации техническую и финансовую помощь в ее усилиях по борьбе со связанными с наркотиками и другими соответствующими преступлениями;

32. *признает* предпринимаемые государствами — членами Организации экономического сотрудничества усилия по укреплению регионального сотрудничества в борьбе с наркотиками и организованной преступностью, включая создание полицейского механизма, регионального механизма судебного и правового сотрудничества и регионального центра Организации экономического сотрудничества по сотрудничеству между антикоррупционными ведомствами и омбудсменами, и предлагает соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, включая Международную организацию уголовной полиции (Интерпол) и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, оказывать содействие и поддержку этим усилиям;

33. *высоко оценивает* вклад Организации экономического сотрудничества в восстановление и развитие Афганистана, с удовлетворением отмечает ее активное участие в различных региональных и международных инициативах по Афганистану и ее конструктивный вклад в их осуществление, особенно высоко оценивает ее поддержку Основной группы высокого уровня генеральных секретарей региональных форумов, созданной на совещании региональных органов 19 июля 2010 года, Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану и Стамбульского процесса укрепления региональной

¹⁰⁷ Резолюция 69/283, приложение II.

безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана¹⁰⁸ и предлагает соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций и другим международным организациям оказывать поддержку Организации экономического сотрудничества в деле реализации ее Программы информационно-пропагандистской деятельности для Афганистана, принятой Советом министров Организации на его двадцать третьем совещании, состоявшемся в Душанбе, в целях оказания Афганистану содействия в его усилиях по обеспечению стабильности, восстановления, экономического роста и устойчивого развития;

34. *с признательностью отмечает* деятельность Института культуры, Фонда науки и Института образования Организации экономического сотрудничества в качестве ее специализированных учреждений, призванных содействовать региональному сотрудничеству между ее государствами-членами соответственно в областях культуры, науки и образования, и призывает соответствующие специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, в особенности Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в рамках их мандатов и имеющихся ресурсов, сотрудничать с этими органами в деле разработки и осуществления соответствующих проектов в интересах развития науки и образования в регионе;

35. *признает* важность роли Парламентской ассамблеи Организации экономического сотрудничества в деле укрепления регионального сотрудничества в различных областях;

36. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

37. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/331

Принята без голосования на 101-м пленарном заседании 25 июля 2019 года по проекту резолюции A/73/L.103 и A/73/L.103/Add.1; его авторы: Армения, Беларусь, Казахстан, Китай, Кыргызстан, Российская Федерация, Таджикистан, Экваториальная Гвинея

73/331. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями¹⁰⁹,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, в которых поощряется принятие мер по налаживанию регионального сотрудничества для продвижения целей и принципов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/50 от 2 декабря 2004 года, в которой она предоставила Организации Договора о коллективной безопасности статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее,

ссылаясь далее на свои резолюции 64/256 от 2 марта 2010 года, 65/122 от 13 декабря 2010 года, 67/6 от 19 ноября 2012 года, 69/12 от 11 ноября 2014 года и 71/12 от 21 ноября 2016 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности и на свою Декларацию о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности¹¹⁰,

¹⁰⁸ A/66/601-S/2011/767, приложение.

¹⁰⁹ A/73/328-S/2018/592.

¹¹⁰ Резолюция 49/57, приложение.

ссылаясь на все предыдущие соответствующие резолюции Совета Безопасности, в том числе резолюцию 1631 (2005) от 17 октября 2005 года, а также соответствующие заявления его Председателя, в том числе от 13 января 2010 года¹¹¹ и 6 августа 2013 года¹¹², в которых подчеркивается важность развития эффективных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и уставными документами региональных и субрегиональных организаций,

ссылаясь также на Совместную декларацию о сотрудничестве между секретариатами Организации Объединенных Наций и Организации Договора о коллективной безопасности от 18 марта 2010 года,

с удовлетворением отмечая, что за 25 лет, прошедшие со времени подписания Договора о коллективной безопасности, Организация Договора о коллективной безопасности трансформировалась в многофункциональную структуру, располагающую потенциалом, позволяющим адекватно реагировать на широкий спектр вызовов и угроз в зоне ее ответственности,

поощряя усилия государств — членов Организации Договора о коллективной безопасности по достижению целей, соответствующих целям и принципам Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность дальнейшего стремления к построению мира, свободного от терроризма, в том числе посредством всеобъемлющей реализации Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций¹¹³ и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, отмечая также в этой связи различные инициативы государств-членов и региональных организаций,

высоко оценивая практические шаги Организации Договора о коллективной безопасности по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, в том числе по сотрудничеству в борьбе с терроризмом между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности, включая подписание 9 ноября 2018 года Меморандума о сотрудничестве и взаимодействии между секретариатом Организации Договора о коллективной безопасности и Контртеррористическим управлением Организации Объединенных Наций,

позитивно оценивая практический вклад Организации Договора о коллективной безопасности в реализацию Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков на период 2009–2019 годов, утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии¹¹⁴, а также решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 2016 года по мировой проблеме наркотиков¹¹⁵ и особо отмечая при этом большую практическую значимость проводимой в рамках Антинаркотической стратегии государств — членов Организации Договора о коллективной безопасности на период 2015–2020 годов региональной операции Организации Договора о коллективной безопасности «Канал» в деле пресечения контрабанды афганских опиатов и наркотиков каннабисной группы, кокаина и синтетических веществ на территорию государств Евразийского региона и противодействия деятельности организованных наркогруппировок и их лидеров,

отмечая важные усилия Организации Договора о коллективной безопасности, прилагаемые в рамках ее региональной операции «Нелегал» и нацеленные на уменьшение масштабов и негативных последствий неупорядоченной миграции,

с удовлетворением отмечая прогресс в активизации практического сотрудничества, основанного на Меморандуме о взаимопонимании по миротворческим операциям от 28 сентября 2012 года, подписанного между секретариатом Организации Договора о коллективной безопасности и Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций, в том числе вклад государств — членов Организации Договора о коллективной безопасности в миротворческие операции Организации Объединенных Наций, а также участие представителей Организации Объединенных Наций в учениях Организации Договора о коллективной безопасности по подготовке миротворцев,

¹¹¹ S/PRST/2010/1; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2009 года — 31 июля 2010 года (S/INF/65).

¹¹² S/PRST/2013/12; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2013 года — 31 июля 2014 года (S/INF/69).

¹¹³ Резолюция 60/288.

¹¹⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 8 (E/2009/28), гл. I, разд. С.

¹¹⁵ См. резолюцию S-30/1, приложение.

позитивно отмечая подписание 17 января 2017 года Меморандума о взаимопонимании между секретариатом Организации Договора о коллективной безопасности и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

отмечая твердое намерение обеих организаций и далее укреплять нынешнее сотрудничество путем выработки конкретных предложений в приоритетных областях сотрудничества,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями¹⁰⁹ и особо отмечает развитие взаимовыгодного взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности;

2. *с признательностью отмечает* значительный практический вклад и усилия Организации Договора о коллективной безопасности по укреплению ее миротворческого потенциала и системы региональной безопасности и стабильности, противодействию терроризму и организованной транснациональной преступности, борьбе с незаконным оборотом наркотиков и оружия, неупорядоченной миграцией и торговлей людьми и ликвидации последствий природных и техногенных катастроф, что содействует реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций;

3. *приветствует* усилия секретариатов Организации Объединенных Наций и Организации Договора о коллективной безопасности по укреплению координации и сотрудничества между ними в областях, представляющих взаимный интерес, и по разработке практических механизмов такого сотрудничества и призывает их продолжать взаимодействие, в том числе обмен информацией;

4. *призывает* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и впредь проводить регулярные консультации с генеральным секретарем Организации Договора о коллективной безопасности в рамках двусторонних контактов и форумов различных форматов, включая консультации между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и руководителями региональных организаций;

5. *призывает* Организацию Объединенных Наций и Организацию Договора о коллективной безопасности продолжать взаимодействие в интересах последовательной и всеобъемлющей реализации Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций¹¹³;

6. *призывает* к углублению сотрудничества и координации между специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности и развитию прямых контактов между ними в областях, представляющих взаимный интерес;

7. *рекомендует* обеим организациям продолжить изучение возможных путей наращивания взаимодействия в области поддержания мира;

8. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/332

Принята на 102-м пленарном заседании 1 августа 2019 года регистрируемым голосованием 137 голосами при 12 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по проекту резолюции A/73/L.104 и A/73/L.104/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Барбадос, Белиз, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Германия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Куба, Латвия, Ливан, Литва, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Самоа, Сейшельские Острова, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Украина, Фиджи, Финляндия, Хорватия, Черногория, Швеция, Эсватини, Эстония, Ямайка, Япония

*** Голосовали за:** Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тувалу, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эсватини, Эстония, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: никто не голосовал против

Воздержались: Зимбабве, Индонезия, Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Уганда

73/332. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 49/1 от 17 октября 1994 года, 59/20 от 8 ноября 2004 года, 61/48 от 4 декабря 2006 года, 63/200 от 19 декабря 2008 года, 65/316 от 12 сентября 2011 года, 67/303 от 16 сентября 2013 года, 69/318 от 10 сентября 2015 года и 71/316 от 19 июля 2017 года,

признавая ключевую роль, которую Форум тихоокеанских островов продолжает играть в содействии устойчивому развитию, охране окружающей среды, благому управлению и миру и безопасности, а также в поддержке комплексной политики освоения ресурсов океанов в Тихоокеанском регионе благодаря региональному сотрудничеству,

принимая к сведению в этой связи Рамки Тихоокеанского регионализма, принятые лидерами Форума тихоокеанских островов в июле 2014 года, а также принятую в сентябре 2017 года концепцию коллективных действий Тихоокеанского региона по совместному управлению ресурсами Тихого океана под названием «Голубые воды Тихого океана», в которой подтверждается взаимосвязь между жителями тихоокеанских островов и их природными ресурсами, окружающей средой, культурой и средствами к существованию, разработанную в сентябре 2017 года «дорожную карту» по достижению целей в области устойчивого развития в Тихоокеанском регионе и коммюнике состоявшегося в сентябре 2018 года сорок девятого Форума тихоокеанских островов,

напоминая о Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь САМОА») ¹¹⁶, Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года ¹¹⁷, Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития ¹¹⁸, Парижском соглашении, принятом в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата ¹¹⁹, и Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы ¹²⁰,

признавая важную роль и вклад системы Организации Объединенных Наций в регионе государств — членов Форума тихоокеанских островов,

напоминая об уникальных и особых факторах уязвимости малых островных развивающихся государств и об общемировой приверженности принятию срочных и конкретных мер для устранения этих факторов

¹¹⁶ Резолюция 69/15, приложение.

¹¹⁷ Резолюция 70/1.

¹¹⁸ Резолюция 69/313, приложение.

¹¹⁹ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

¹²⁰ Резолюция 69/283, приложение II.

уязвимости, в том числе посредством устойчивого и эффективного осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹²¹, Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹²² и «Пути САМОА»,

вновь подтверждая большое значение более активного диалога высокого уровня между членами Форума тихоокеанских островов и Организацией Объединенных Наций, включая регулярные встречи между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и лидерами Форума, и с удовлетворением напоминая об участии Генерального секретаря — впервые в истории — в работе Форума на его сорок второй сессии, состоявшейся 7 и 8 сентября 2011 года в Окленде, Новая Зеландия, а также о встречах на высшем уровне между Генеральным секретарем и лидерами Форума, состоявшихся в Нью-Йорке 26 сентября 2012 года, 26 сентября 2014 года, 1 октября 2015 года, 23 сентября 2016 года, 22 сентября 2017 года и 28 сентября 2018 года,

принимая во внимание последние изменения в Организации Объединенных Наций, представляющие особый интерес для государств — членов Форума тихоокеанских островов, включая объявление Генеральной Ассамблеей Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития¹²³,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями¹²⁴,

с удовлетворением отмечая продолжение взаимовыгодного диалога между лидерами Форума тихоокеанских островов и Генеральным секретарем,

1. *приветствует* намеченную следующую встречу между Генеральным секретарем и лидерами Форума тихоокеанских островов, которая должна состояться в сентябре 2019 года в ходе общих прений;

2. *с признательностью отмечает* визит Генерального секретаря в регион государств — членов Форума тихоокеанских островов, состоявшийся 12–18 мая 2019 года, и в этой связи приветствует политический диалог высокого уровня, состоявшийся между лидерами Форума тихоокеанских островов и Генеральным секретарем 15 мая 2019 года в штаб-квартире Форума;

3. *ссылается* на совместные заявления лидеров Форума тихоокеанских островов и Генерального секретаря от 7 сентября 2011 года, 26 сентября 2012 года и 29 сентября 2014 года и настоятельно призывает добиваться дальнейшего практического осуществления содержащихся в них положений в надлежащие сроки;

4. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций согласовывать свои программы работы и операции в регионе государств — членов Форума таким образом, чтобы они осуществлялись в соответствии с четырехгодичным всеобъемлющим обзором политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций¹²⁵ и в поддержку принятых на международном уровне итоговых документов, включая Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь САМОА»)¹²⁶, Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹²⁷ Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития¹²⁸ Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹²⁹, и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹³⁰, принимая во внимание приоритетные задачи государств — членов Форума тихоокеанских островов, в том числе задачи, отраженные в соответствующих региональных соглашениях;

¹²¹ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение II.

¹²² Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение II.

¹²³ Резолюция 72/73, п. 292.

¹²⁴ A/73/328-S/2018/592.

¹²⁵ См. резолюцию 71/243.

5. *приветствует* созыв межрегионального совещания всех малых островных развивающихся государств, состоявшегося в Апия 30 октября — 1 ноября 2018 года, для проведения обзора хода осуществления программы «Путь САМОА» на национальном и региональном уровнях;

6. *ожидает* проведения 27 сентября 2019 года совещания высокого уровня по обзору прогресса, достигнутого в решении первоочередных задач малых островных развивающихся государств в рамках осуществления программы «Путь САМОА»;

7. *напоминает* о своем решении провести 2–6 июня 2020 года в Лиссабоне на высоком уровне Конференцию Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития» для содействия достижению цели 14 в области устойчивого развития;

8. *призывает* систему Организации Объединенных Наций продолжать поддерживать усилия тихоокеанских государств и соответствующих региональных организаций по достижению устойчивого развития и призывает к повышению степени подотчетности и предоставлению регулярной информации о поддержке, оказываемой тихоокеанским островным государствам системой Организации Объединенных Наций, в том числе через посредство ее региональных и страновых программ;

9. *приветствует* прогресс в деле укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов и связанными с ним учреждениями и настоятельно призывает их продолжать укреплять их партнерство и региональное сотрудничество в целях осуществления согласованных на международном уровне решений в регионе государств — членов Форума;

10. *приветствует также* существенный прогресс, достигнутый Тихоокеанским центром по возобновляемым источникам энергии и энергоэффективности с момента его создания в Тонге в 2017 году в деле формирования глобальной сети региональных центров в целях расширения диалога и сотрудничества по устойчивой энергетике;

11. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Всеобъемлющий обзор поддержки малых островных развивающихся государств системой Организации Объединенных Наций: заключительные результаты» и подготовленный во исполнение резолюции 69/288 от 8 июня 2015 года¹²⁶;

12. *подчеркивает* в этой связи большое значение расширения тесного сотрудничества и координации усилий между программами и видами деятельности системы Организации Объединенных Наций и государств — членов Форума тихоокеанских островов, секретариата Форума и связанных с ним учреждений, включая Канцелярию комиссара Альянса Тихого океана, приветствует усилия, предпринимаемые в последнее время Организацией Объединенных Наций и региональными учреждениями в Тихоокеанском регионе для укрепления сотрудничества с помощью совместных мероприятий, рабочих групп и других мер, и призывает делать дальнейшие практические шаги по укреплению такого сотрудничества и координации;

13. *подчеркивает также* важность согласованных и комплексных подходов для повышения устойчивости к экстремальным погодным явлениям, включая медленно наступающие и внезапно наступающие явления, и стрессогенным факторам, связанным с повышением степени изменчивости климата в Тихоокеанском регионе;

14. *вновь отмечает* важность повышения устойчивости и уменьшения рисков в регионе государств — членов Форума и призывает систему Организации Объединенных Наций работать над этим совместно с Форумом тихоокеанских островов и связанными с ним учреждениями;

15. *подчеркивает* важную роль координаторов-резидентов и страновых групп Организации Объединенных Наций в регионе государств — членов Форума в укреплении процесса консультаций с национальными правительствами и соответствующими заинтересованными сторонами, включая Форум тихоокеанских островов, в соответствии с ее резолюцией 71/243 от 21 декабря 2016 года и в обеспечении того, чтобы разработка и осуществление всех программных и плановых документов Организации Объединенных Наций усиливали согласованность и координацию в поддержку национальных потребностей и приоритетов в области развития;

¹²⁶ [A/72/119](#).

16. *вновь отмечает*, что важно продолжать расширять и укреплять присутствие Организации Объединенных Наций на местах в регионе государств — членов Форума в соответствии с резолюцией 71/243, включая, в частности, оперативную деятельность многострановых отделений, используя, сообразно обстоятельствам, гибкие, рентабельные и основанные на сотрудничестве модели;

17. *ожидает* проведения в соответствии с пунктом 4 ее резолюции 72/279 от 31 мая 2018 года дальнейших всесторонних консультаций со всеми соответствующими странами, посвященных обзору деятельности многострановых отделений, с целью завершить этот обзор и направить процесс осуществления его итогов, с учетом обзора структуры, потенциала, потребностей в ресурсах и роли многострановых отделений и их услуг в области развития, проводимого Генеральным секретарем, и соответствующих обсуждений на этапе заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития в ходе сессии Экономического и Социального Совета 2019 года;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/333

Принята без голосования на 103-м пленарном заседании 30 августа 2019 года по проекту резолюции A/73/L.108 и A/73/L.108/Add.1; его авторы: Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Мальта, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Палау, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония

73/333. Последующая деятельность в связи с докладом Специальной рабочей группы открытого состава, учрежденной в соответствии с резолюцией 72/277 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 72/277 от 10 мая 2018 года, озаглавленную «К заключению Всемирного пакта о защите окружающей среды»,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды¹²⁷, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹²⁸, Повестку дня на XXI век¹²⁹, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век¹³⁰, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию¹³¹ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)¹³² и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому

¹²⁷ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5–16 июня 1972 года (A/CONF.48/14/Rev.1), часть первая, гл. I.

¹²⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, т. I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

¹²⁹ Там же, приложение II.

¹³⁰ Резолюция S-19/2, приложение.

¹³¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

¹³² Там же, резолюция 2, приложение.

развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»¹³³, а также на итоговые документы всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и экологической областях,

признавая существующие обязательства и декларации по международному экологическому праву,

подтверждая все принципы Рио-де-Жанейрской декларации,

подтверждая также свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою решимость добиваться устойчивого развития в трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом и продолжать работу, начатую в период достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и пытаться завершить все, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подчеркивая необходимость дальнейшего комплексного и последовательного решения в контексте устойчивого развития проблем, связанных с деградацией окружающей среды,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Специальной рабочей группы открытого состава, учрежденной в соответствии с резолюцией 72/277 Генеральной Ассамблеи, а также ее доклад¹³⁴ и одобряет все ее рекомендации, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет*, что расходы, связанные с осуществлением настоящей резолюции и содействием участию представителей развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, в любом будущем совещании, посвященном выполнению изложенных в приложении рекомендаций относительно дальнейшей работы, будут покрываться за счет добровольных взносов, просит Генерального секретаря продолжать использовать для этой цели специальный целевой фонд добровольных взносов, учрежденный согласно пункту 10 резолюции 72/277, и предлагает государствам-членам, международным финансовым учреждениям, учреждениям-донорам, межправительственным и неправительственным организациям, физическим и юридическим лицам вносить финансовые взносы в этот целевой фонд.

Приложение

Рекомендации Специальной рабочей группы открытого состава, учрежденной в соответствии с резолюцией 72/277 Генеральной Ассамблеи

Цели, служащие обоснованием для рекомендаций

- 1) усилить охрану окружающей среды в интересах нынешнего и будущих поколений;
- 2) поддерживать выполнение государствами — членами Организации Объединенных Наций и членами специализированных учреждений соответствующих обязанностей и обязательств по международному экологическому праву;
- 3) способствовать активизации осуществления международного экологического права и документов, касающихся окружающей среды;
- 4) содействовать полному выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹³⁵, а также итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленного «Будущее, которого мы хотим»¹³⁶, включая его пункты 88 и 89;

¹³³ Резолюция 66/288, приложение.

¹³⁴ A/AC.289/6/Rev.2.

¹³⁵ Резолюция 70/1.

¹³⁶ Резолюция 66/288, приложение.

5) не ослаблять уже существующие соответствующие правовые акты и механизмы, а также глобальные, региональные и секторальные органы соответствующего профиля.

Рекомендации по вопросам существа

6) подтвердить роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как ведущего глобального природоохранного органа, который определяет глобальную экологическую повестку дня, содействует согласованной реализации экологического компонента устойчивого развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и является авторитетным сторонником охраны глобальной окружающей среды, а также подтвердить роль Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

7) призвать к возобновлению усилий на всех уровнях с целью укрепления выполнения существующих обязанностей и обязательств в рамках международного экологического права, подчеркнув важность постановки более масштабных целей, касающихся средств осуществления, в том числе путем предоставления и мобилизации всех типов и источников средств осуществления, в соответствии с Аддис-Абебской программой действий третьей Международной конференции по финансированию развития¹³⁷ и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

8) признать роль дискуссий о принципах международного экологического права в деле активизации осуществления международного экологического права, отметив также работу над общими принципами права, которая продолжается в Комиссии международного права;

9) призвать научное сообщество продолжать свою работу по взаимосвязанным и сквозным вопросам путем обмена информацией между ведущими научными, техническими и технологическими органами, результаты деятельности которых служат информационной основой работы многосторонних природоохранных соглашений и процессов, касающихся охраны окружающей среды, а также оказывать содействие научным, техническим и технологическим органам в целях укрепления сотрудничества между ними;

10) предложить руководящим органам многосторонних природоохранных соглашений, при одновременном сохранении их независимости и соответствующих мандатов, активизировать их усилия по повышению согласованности политики в рамках различных природоохранных документов на всех соответствующих уровнях, а также рассмотреть вопрос о выявлении и решении проблем в осуществлении их режимов в целях укрепления осуществления на национальном и международном уровнях;

11) предложить руководящим органам и секретариатам многосторонних природоохранных соглашений активизировать сотрудничество и взаимодействие между ними в рамках их соответствующих мандатов, а также между ними и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде, опираясь на результаты уже проведенной работы;

12) призвать руководящие органы многосторонних природоохранных соглашений и научных, технических и технологических структур к обмену информацией и опытом, в том числе в целях рассмотрения вопроса о рационализации процессов отчетности и/или мониторинга;

13) призвать все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации многосторонних природоохранных соглашений и перейти к их эффективному осуществлению;

14) призвать государства — члены Организации Объединенных Наций и всех членов специализированных учреждений укреплять, когда это необходимо, природоохранное законодательство, стратегии и нормативно-правовую базу на национальном уровне, а также потенциал во всех секторах в интересах эффективного осуществления международного экологического права, в том числе в административном и судебном секторах в соответствии с национальными правовыми системами, признавая при этом важность международного сотрудничества в деле поддержания и дополнения национальных мероприятий;

¹³⁷ Резолюция 69/313, приложение.

15) призвать государства — члены Организации Объединенных Наций и всех членов специализированных учреждений учитывать вопросы окружающей среды в секторальных стратегиях и программах на всех уровнях, в том числе в национальных планах развития и планах устойчивого развития, в целях более активного осуществления международного экологического права и соответствующих документов, касающихся окружающей среды;

16) стимулировать активное и конструктивное участие всех соответствующих заинтересованных сторон на всех уровнях в работе различных форумов, связанных с осуществлением международного экологического права и документов, касающихся окружающей среды;

17) стимулировать изучение новых способов, которыми государства — члены Организации Объединенных Наций и все члены специализированных учреждений могут поддерживать и в полной мере использовать пятую Программу по разработке и периодическому обзору экологического права («Монтевидейскую программу V»), принятую на четвертой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде¹³⁸, в целях укрепления верховенства экологического права и содействия осуществлению экологического права на всех уровнях;

18) стимулировать деятельность Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в роли Председателя Группы по рациональному природопользованию, в сотрудничестве с другими членами Группы, по дальнейшему улучшению общесистемной межучрежденческой координации действий в области окружающей среды и призвать к активному участию и поддержке со стороны всех членов группы в деле осуществления общесистемных стратегий, касающихся окружающей среды.

Дальнейшая работа

а) распространить вышеизложенные рекомендации и предоставить их в распоряжение государств — членов Организации Объединенных Наций, членов специализированных учреждений и руководящих органов многосторонних природоохранных соглашений для рассмотрения и принятия соответствующих мер;

б) направить эти рекомендации Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде для рассмотрения и подготовить на ее пятой сессии, которая состоится в феврале 2021 года, политическую декларацию совещания высокого уровня Организации Объединенных Наций, при условии добровольного финансирования, в контексте празднования учреждения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, состоявшейся в Стокгольме 5–16 июня 1972 года, в целях активизации осуществления международного экологического права и международного экологического регулирования в соответствии с пунктом 88 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленного «Будущее, которого мы хотим».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/334

Принята без голосования на 103-м пленарном заседании 30 августа 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.106](#) и [A/73/L.106/Add.1](#); его авторы: Азербайджан, Индия, Казахстан, Катар, Китай, Кыргызстан, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Таджикистан, Узбекистан, Шри-Ланка

73/334. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на то, что одна из задач Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении сотрудничества в поддержании международного мира и безопасности и разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

ссылаясь также на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия реализации целей и задач Организации Объединенных Наций,

¹³⁸ См. [UNEP/EA.4/Res.20](#) и UNEP/EA.4/19, приложение I.

ссылаясь далее на свою резолюцию 59/48 от 2 декабря 2004 года, в которой она предоставила Шанхайской организации сотрудничества статус наблюдателя,

ссылаясь на свои резолюции 64/183 от 18 декабря 2009 года, 65/124 от 13 декабря 2010 года, 67/15 от 19 ноября 2012 года, 69/11 от 11 ноября 2014 года и 71/14 от 21 ноября 2016 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества,

ссылаясь также на Совместную декларацию о сотрудничестве между секретариатами Организации Объединенных Наций и Шанхайской организации сотрудничества от 5 апреля 2010 года,

отмечая, что Шанхайская организация сотрудничества твердо намерена действовать в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что Шанхайская организация сотрудничества стала важнейшей региональной организацией для рассмотрения вопроса о безопасности в регионе во всех его аспектах, в том числе в сотрудничестве с соответствующими региональными организациями,

принимая во внимание стремление государств — членов Шанхайской организации сотрудничества предпринимать усилия для достижения целей, намеченных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹³⁹,

напоминая о приверженности государств — членов Шанхайской организации сотрудничества обеспечению мирного урегулирования региональных споров в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая усилия государств — членов Шанхайской организации сотрудничества, направленные на преобразование региона Шанхайской организации сотрудничества в регион прочного мира, дружбы, процветания и согласия, в соответствии с Договором о долгосрочном добрососедстве, дружбе и сотрудничестве государств — членов Шанхайской организации сотрудничества¹⁴⁰,

напоминая, что в своей резолюции 71/14 она приняла к сведению стремление государств — членов Шанхайской организации сотрудничества содействовать обеспечению стабильности и поддержанию международного мира и безопасности, и отмечая в этой связи восемнадцатое заседание Совета глав государств — членов Шанхайской организации сотрудничества, состоявшееся в Циндао, Китай, 9 и 10 июня 2018 года, а также девятнадцатое заседание, состоявшееся в Бишкеке, Кыргызстан, 13 и 14 июня 2019 года,

приветствуя приверженность государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия¹⁴¹, являющихся государствами — членами Шанхайской организации сотрудничества, полному соблюдению Договора, в том числе в Центральной Азии,

отмечая усилия государств — членов Шанхайской организации сотрудничества по укреплению сотрудничества в области борьбы с терроризмом, в том числе в рамках Региональной антитеррористической структуры, и приветствуя в этой связи протокол о сотрудничестве между Региональной антитеррористической структурой Шанхайской организации сотрудничества и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, подписанный 22 июля 2012 года, отмечая сотрудничество между Региональной антитеррористической структурой Шанхайской организации сотрудничества и Контртеррористическим управлением, в том числе с Контртеррористическим центром Организации Объединенных Наций, в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций¹⁴², и сотрудничество между Региональной антитеррористической структурой Шанхайской организации сотрудничества и Исполнительным директором Контртеррористического комитета и принимая к сведению меморандум о взаимопонимании по вопросам сотрудничества между этими двумя структурами, подписанный 25 марта 2019 года,

признавая роль Шанхайской организации сотрудничества в борьбе с наркотиками, с учетом итогов тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, состоявшейся в

¹³⁹ Резолюция 70/1.

¹⁴⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2896, No. 50518.

¹⁴¹ Ibid., vol. 729, No. 10485.

¹⁴² Резолюция 60/288.

Нью-Йорке 19–21 апреля 2016 года¹⁴³, и призывая Шанхайскую организацию сотрудничества продолжать такое сотрудничество в этой области,

напоминая о подписании Меморандума о взаимопонимании между секретариатом Шанхайской организации сотрудничества и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в июне 2011 года в целях эффективного решения, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными структурами, проблем, связанных с производством наркотиков, торговлей ими и их незаконным оборотом, и приветствуя дальнейшее сотрудничество между Шанхайской организацией сотрудничества и Управлением,

отмечая более качественную динамику сотрудничества между государствами — членами Шанхайской организации сотрудничества, а также дальнейшее укрепление потенциала и роли Шанхайской организации сотрудничества на международной арене в качестве многостороннего механизма и в этой связи приветствуя проведение заседания Совета глав государств — членов Шанхайской организации сотрудничества в Циндао 9 и 10 июня 2018 года в качестве первой встречи на высшем уровне после расширения членского состава Организации,

принимая к сведению инициативы Шанхайской организации сотрудничества, а также усилия других организаций для решения вопросов, касающихся обеспечения безопасности и использования информационно-коммуникационных технологий, и признавая необходимость проведения дальнейших обсуждений в рамках соответствующих форумов,

отмечая подписание Меморандума о взаимопонимании между секретариатом Шанхайской организации сотрудничества и секретариатом Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана в декабре 2015 года в целях расширения сотрудничества в области торговли, транспорта, энергетики и обеспечения более высокой степени структурной связности информационно-коммуникационных технологий,

приветствуя подписание Меморандума о взаимопонимании по вопросам сотрудничества между секретариатом Шанхайской организации сотрудничества и Организаций Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в июне 2018 года с целью укрепления мира, устойчивого развития и межкультурного диалога посредством развития сотрудничества в области образования, науки, культуры, коммуникации и информации,

отмечая усилия Шанхайской организации сотрудничества по развитию сотрудничества с другими региональными организациями, включая Организацию Договора о коллективной безопасности, Содружество Независимых Государств, Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии, Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии и Организацию экономического сотрудничества, а также с Международным Комитетом Красного Креста¹⁴⁴,

принимая во внимание, что в число членов Шанхайской организации сотрудничества входят страны с переходной экономикой, и в этой связи ссылаясь на свою резолюцию 61/210 от 20 декабря 2006 года, в которой она предложила системе Организации Объединенных Наций укреплять диалог с региональными и субрегиональными организациями сотрудничества, в число членов которых входят страны с переходной экономикой, и расширять оказываемую им поддержку,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества способствует реализации целей и задач Организации Объединенных Наций,

1. *отмечает* конструктивную роль Шанхайской организации сотрудничества в деле обеспечения мира и устойчивого развития, содействия развитию регионального сотрудничества и укрепления добрососедских отношений и взаимного доверия и принимает к сведению деятельность Шанхайской организации сотрудничества, направленную на укрепление мира, безопасности и стабильности в регионе, борьбу с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и другими видами преступной деятельности

¹⁴³ Резолюция S-30/1, приложение.

¹⁴⁴ Меморандум о взаимопонимании между секретариатом Шанхайской организации сотрудничества и Международным Комитетом Красного Креста был подписан в Астане 9 июня 2017 года.

транснационального характера и на поощрение регионального сотрудничества в различных областях, таких как торговля и экономическое развитие, энергетика, транспорт, сельское хозяйство и агропромышленность, регулирование миграции, банковское дело и финансы, информация и телекоммуникации, наука и новые технологии, таможенные вопросы, образование, здравоохранение, охрана окружающей среды и уменьшение опасности стихийных бедствий, а также в других связанных с ними областях;

2. *подчеркивает* важность укрепления диалога, сотрудничества и координации между системой Организации Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества и предлагает Генеральному секретарю продолжать проводить с этой целью регулярные консультации с Генеральным секретарем Шанхайской организации сотрудничества, используя существующие межучрежденческие форумы и форматы, в том числе ежегодный интерактивный диалог высокого уровня между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и главами региональных и других организаций;

3. *предлагает* специализированным учреждениям, организациям, программам и фондам системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Шанхайской организацией сотрудничества в интересах совместного осуществления программ, направленных на достижение их целей, и в этой связи рекомендует главам таких структур продолжать консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/335

Принята на 105-м пленарном заседании 10 сентября 2019 года регистрируемым голосованием 110 голосами против 1 при 38 воздержавшихся по проекту резолюции A/73/L.96/Rev.1 и A/73/L.96/Rev.1/Add.1; его авторами являются Турция и Государство Палестина (от имени государств, входящих в Группу 77 и Китая, с учетом положений резолюции 73/5 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 2018 года)*

** Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Парагвай, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония, Япония

73/335. Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/2 от 16 сентября 2002 года о Декларации Организации Объединенных Наций о Новом партнерстве в интересах развития Африки,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/7 от 4 ноября 2002 года об окончательном обзоре и оценке хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 1990-е годы и поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки и все свои последующие

резолюции, включая резолюцию [72/310](#) от 10 сентября 2018 года, озаглавленную «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка»,

подтверждая свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, озаглавленную «Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития», которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

с удовлетворением отмечая принятие Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза декларации об объявлении 2019 года Годом беженцев, репатриантов и внутренне перемещенных лиц в контексте поиска более долгосрочных решений проблемы насильственного перемещения населения в Африке,

напоминая о том, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года уделяется повышенное внимание тем особым трудностям, с которыми сталкиваются наиболее уязвимые страны, в том числе страны Африки, и напоминая также, что устойчивому развитию в Африке по-прежнему препятствуют серьезные проблемы и что важно выполнить все обязательства по активизации деятельности в областях, имеющих решающее значение для обеспечения устойчивого развития Африки,

напоминая также о приверженности африканских лидеров делу политической, социальной и экономической интеграции Африки и идеалу panaфриканизма и африканского возрождения, которая подтверждена в принятом 26 мая 2013 года Торжественном заявлении по случаю пятидесятилетней годовщины Организации африканского единства/Африканского союза,

учитывая принятие Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза на ее двадцать четвертой очередной сессии, состоявшейся 30 и 31 января 2015 года в Аддис-Абебе, Повестки дня на период до 2063 года в качестве долгосрочной стратегии Африканского союза, в которой особое внимание уделяется вопросам индустриализации, занятости молодежи, улучшения управления природными ресурсами и сокращения неравенства, и учитывая также принятие Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза первого десятилетнего плана осуществления (2014–2023 годы) Повестки дня на период до 2063 года, в котором намечены важнейшие проекты, ускоренные программы, приоритетные области действий, конкретные задачи, стратегии и меры в области политики африканских стран на всех уровнях в поддержку ее осуществления,

с удовлетворением отмечая подписание 27 января 2018 года Генеральным секретарем и Председателем Комиссии Африканского союза Совместного рамочного документа Африканского союза и Организации Объединенных Наций об осуществлении Повестки дня на период до 2063 года и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года для содействия комплексному и скоординированному осуществлению обеих повесток дня, контролю за их осуществлением и соответствующей отчетности на основе совместных мероприятий и программ,

напоминая о принятии своей резолюции [73/222](#) от 20 декабря 2018 года, касающейся содействия развитию международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и более широкого применения передовой практики в связи с возвращением активов с целью способствовать обеспечению устойчивого развития,

приветствуя Парижское соглашение¹⁴⁵ и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем его сторонам с призывом выполнять все положения этого соглашения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁴⁶, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

подчеркивая необходимость поощрения построения миролюбивых и открытых обществ в интересах достижения целей устойчивого развития и создания эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях и вновь подтверждая, что обеспечение благого управления, верховенства права, уважения прав человека и основных свобод и равного доступа к справедливым судебным системам, а также принятие мер по борьбе с коррупцией и пресечению незаконных финансовых потоков станет неотъемлемой частью наших усилий,

ссылаясь на декларацию «На пути к африканскому возрождению: активизация партнерства в интересах применения единого подхода в деле ликвидации голода в Африке к 2025 году в рамках Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке», принятую на проводившемся на высоком уровне совещании африканских и международных лидеров,

напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей резолюции 71/254 от 23 декабря 2016 года о Программе активизации партнерского сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в осуществлении повестки дня в области интеграции и развития в Африке на период 2017–2027 годов,

с удовлетворением отмечая принятие Экономическим и Социальным Советом резолюции 2019/5 от 6 июня 2019 года о достижении социальных целей Нового партнерства в интересах развития Африки,

ссылаясь на свою резолюцию 70/259 от 1 апреля 2016 года, в которой она провозгласила 2016–2025 годы Десятилетием действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания, и ссылаясь также на свою резолюцию 72/306 от 24 июля 2018 года под названием «Осуществление Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания (2016–2025 годы)»,

ссылаясь также на свою резолюцию 66/293 от 17 сентября 2012 года, в которой она учредила механизм контроля Организации Объединенных Наций за выполнением обязательств по удовлетворению потребностей Африки в области развития, и с интересом ожидая четвертый двухгодичный доклад Генерального секретаря о проверке выполнения обязательств по удовлетворению потребностей Африки в области развития, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии,

с удовлетворением отмечая поддержку, которую Организация Объединенных Наций по промышленному развитию продолжает оказывать Новому партнерству в интересах развития Африки¹⁴⁷, «Африканской инициативе по (ускоренному) развитию агробизнеса и агропромышленного комплекса», «Плану производства фармацевтической продукции для Африки» и другим программам Африканского союза, направленным на дальнейшее укрепление процесса индустриализации в Африке,

с удовлетворением отмечая также мероприятия высокого уровня, организованные Канцелярией Специального советника по Африке в ходе серии диалогов 2019 года по вопросам Африки на тему «Поиск долговременных решений проблемы вынужденного перемещения населения в Африке»,

принимая во внимание, что африканские страны несут главную ответственность за свое социально-экономическое развитие и что роль национальной политики и национальных стратегий развития невозможно переоценить, принимая во внимание также необходимость поддержки международным сообществом их усилий в процессе развития путем создания благоприятных международных экономических условий, вновь заявляя о необходимости выполнения международным сообществом всех его обязательств в отношении социально-экономического развития Африки и напоминая в этой связи о той поддержке, которую оказала Новому партнерству Международная конференция по финансированию развития¹⁴⁸,

¹⁴⁵ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

¹⁴⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

¹⁴⁷ A/57/304, приложение.

¹⁴⁸ См. Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), гл. I, резолюция 1, приложение.

приветствуя созыв межправительственной конференции, состоявшейся 10 и 11 декабря 2018 года в Марракеше, Марокко, и напоминая о том, что на ней был принят Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, известный также как Марракешский договор о миграции¹⁴⁹,

с удовлетворением отмечая итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг, состоявшейся 20–22 марта 2019 года в Буэнос-Айресе¹⁵⁰,

отмечая различные проведенные и запланированные международные мероприятия африканских стран и их партнеров, в том числе Форум высокого уровня Африка-Европа, проходивший 17 и 18 декабря 2018 года в Вене, седьмую Токийскую международную конференцию по развитию Африки, проходившую 28–30 августа 2019 года в Иокогаме, Япония, а также созыв первого в истории Саммита Россия — Африка, который пройдет 24 октября 2019 года в Сочи, Российская Федерация,

с удовлетворением принимая к сведению решение Ext/Assembly/AU/Dec.14 (XI), принятое Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза на ее одиннадцатой внеочередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 17 и 18 ноября 2018 года, об эволюционной траектории Нового партнерства и обосновании создания Агентства по развитию Африканского союза в качестве средства для более эффективного осуществления Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, а также решение о том, что Агентство по планированию и координации Нового партнерства будет отныне называться Агентством по развитию Африканского союза — Новым партнерством в интересах развития Африки,

1. *принимает к сведению* шестнадцатый сводный доклад Генерального секретаря о прогрессе в осуществлении¹⁵¹ и второй двухгодичный доклад Генерального секретаря об обзоре выполнения обязательств по удовлетворению потребностей Африки в области развития¹⁵²;

2. *признает* усилия, прилагаемые Новым партнерством в интересах развития Африки¹⁴⁷, и в этой связи с удовлетворением отмечает прилагаемые партнерами по процессу развития усилия по укреплению сотрудничества с Новым партнерством, и принимает во внимание достигнутый прогресс, признавая при этом, что еще многое предстоит сделать для его осуществления;

3. *признает также* важность поддержки Повестки дня на период до 2063 года и ее первого десятилетнего плана осуществления (2014–2023 годы) и принимает во внимание программу Нового партнерства в интересах развития Африки, которые являются неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁵³, и особо отмечает в этой связи важность согласованного и скоординированного осуществления Повестки дня на период до 2063 года и Повестки дня на период до 2030 года;

4. *особо отмечает*, что экономическое развитие, включая всеохватное промышленное развитие, и целенаправленное проведение политики упрочения производственного потенциала в Африке способны приводить к трудоустройству бедноты и обеспечению ее заработком и, следовательно, могут быть движущей силой ликвидации нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, и признает в этой связи важность принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 70/293 от 25 июля 2016 года о третьем Десятилетии промышленного развития Африки (2016–2025 годы);

5. *признает свое обязательство* полностью выполнить политическую декларацию о потребностях Африки в области развития, принятую 22 сентября 2008 года на совещании высокого уровня, посвященном потребностям Африки в области развития¹⁵⁴;

6. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый африканскими странами в деле выполнения их обязательств по осуществлению Нового партнерства, направленных на упрочение демократии, прав

¹⁴⁹ Резолюция 73/195, приложение.

¹⁵⁰ Резолюция 73/291, приложение.

¹⁵¹ A/73/269.

¹⁵² A/73/270.

¹⁵³ Резолюция 70/1.

¹⁵⁴ Резолюция 63/1.

человека, благого управления и рационального хозяйствования, и рекомендует африканским странам — при участии заинтересованных сторон, включая гражданское общество и частный сектор, — продолжать их усилия по достижению целей в области устойчивого развития, созданию и укреплению институтов государственного управления, формированию условий, благоприятствующих вовлечению частного сектора, в том числе малых и средних предприятий, в процесс осуществления Нового партнерства, формированию новаторских государственно-частных партнерств для финансирования инфраструктурных проектов и привлечению прямых иностранных инвестиций в интересах развития;

7. *рекомендует* африканским странам укреплять и расширять местную и региональную инфраструктуру и продолжать обмениваться передовым опытом в целях усиления региональной и континентальной интеграции и в этой связи с признательностью отмечает работу подкомитета высокого уровня Африканского союза по президентской инициативе развития инфраструктуры;

8. *рекомендует также* африканским странам поддерживать тенденцию к увеличению объема как иностранных, так и внутренних инвестиций в развитие инфраструктуры, в том числе посредством более активной мобилизации внутренних ресурсов государственного и частного секторов, и повышению эффективности нынешних инвестиций в инфраструктуру;

9. *с удовлетворением отмечает* проведение 13 октября 2018 года на острове Бали, Индонезия, третьего Глобального форума по вопросам инфраструктуры и в этой связи напоминает, что, как указано в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития¹⁵⁵, необходимо обеспечить учет более широкого спектра мнений, особенно мнений развивающихся стран, в целях выявления и восполнения нехватки средств для финансирования инфраструктуры и полного раскрытия потенциала, особенно в странах Африки, и что это выявляет возможности для инвестирования и сотрудничества и способствует обеспечению экологической, социальной и экономической приемлемости инвестиций;

10. *считает* необходимым, чтобы партнеры Африки по процессу развития ориентировали свою деятельность в области инфраструктурных инвестиций на поддержку Программы развития инфраструктуры в Африке, напоминает о Дакарской программе действий по мобилизации инвестиций на проекты по развитию инфраструктуры и призывает партнеров по процессу развития поддержать осуществление Дакарской программы действий;

11. *рекомендует* африканским странам ускорить достижение цели обеспечения продовольственной безопасности и питания в Африке, приветствует принятое руководителями африканских стран обязательство выделять не менее 10 процентов средств государственного бюджета на сельское хозяйство и обеспечить эффективность и результативность их использования, в этой связи заявляет о своей поддержке обязательств, содержащихся в Декларации Малабо об ускоренном росте и преобразовании сельского хозяйства в интересах всеобщего процветания и повышения уровня жизни, и Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке и в этой связи отмечает крупные успехи, достигнутые 44 африканскими странами и 4 региональными экономическими сообществами, которые подписали договоры в рамках Программы;

12. *настоятельно призывает* продолжать поддерживать меры по решению стоящих перед Африкой непростых задач ликвидации нищеты, борьбы с голодом и недоеданием, создания рабочих мест и обеспечения устойчивого развития, включая в подходящих случаях такие меры, как облегчение долгового бремени, улучшение доступа на рынки, поддержка частного сектора и предпринимательства, выполнение обязательств по линии официальной помощи в целях развития и увеличение притока прямых иностранных инвестиций и передача технологий на взаимосогласованных условиях;

13. *считает* необходимым, чтобы партнеры Африки по процессу развития согласованно направляли свои усилия на выполнение обязательств, содержащихся в Декларации об обеспечении безопасности питания в интересах инклюзивного экономического роста и устойчивого развития в Африке, на поддержку осуществления Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке и осуществления их национальных и региональных инвестиционных планов Программы для координации внешнего финансирования, и в этой связи ссылается на Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности¹⁵⁶;

¹⁵⁵ Резолюция 69/313, приложение.

¹⁵⁶ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ WSFS 2009/2.

14. *призывает* принять действенные меры и осуществить целевые вложения в целях преодоления трудностей, содействия выполнению первоочередных задач по преодолению последствий и укрепления национальных систем здравоохранения для предотвращения и обеспечения защиты от вспышек заболеваний, в том числе вспышек Эболы, и борьбы с ними, особенно в наиболее пострадавших в последнее время странах, в соответствии с обязательствами по Международным медико-санитарным правилам (2005 год)¹⁵⁷ и решениями состоявшейся 10 июля 2015 года в Нью-Йорке Международной конференции по преодолению последствий Эболы, предлагает партнерам по процессу развития продолжать оказывать африканским странам поддержку в их усилиях по укреплению национальных систем здравоохранения, расширению сферы охвата систем наблюдения в секторе здравоохранения в соответствии с Международными медико-санитарными правилами (2005 год) и ликвидации заболеваний и в этой связи призывает партнеров по процессу развития поддерживать осуществление Африканской стратегии в области здравоохранения на 2016–2030 годы;

15. *с удовлетворением отмечает* принятие политической декларации заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по борьбе с туберкулезом, содержащейся в ее резолюции 73/3 от 10 октября 2018 года, и политической декларации третьего совещания высокого уровня Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними, содержащейся в ее резолюции 73/2 от 10 октября 2018 года, и призывает развитые страны и других партнеров по процессу развития продолжать оказывать африканским странам поддержку, в том числе финансовую и техническую поддержку, в целях активизации их национальных усилий, направленных на полное осуществление, в надлежащих случаях, мер, согласованных главами государств и правительств и их представителями;

16. *рекомендует* африканским странам продолжать вкладывать средства в образование, в том числе в математической области, профессиональную подготовку, включая подготовку по инженерным дисциплинам, научно-техническую и инновационную сферы в интересах увеличения объема условно-чистой продукции и ускорения устойчивого промышленного развития;

17. *признает* важную роль, которую региональные экономические сообщества Африки могут сыграть в осуществлении мандата Нового партнерства, а также Повестки дня на период до 2063 года и ее первого десятилетнего плана осуществления в тесном сотрудничестве с Африканским союзом, и в этой связи призывает африканские страны и международное сообщество оказывать региональным экономическим сообществам поддержку, необходимую для наращивания их потенциала;

18. *подтверждает* необходимость оказания развивающимся странам поддержки в укреплении потенциала национальных статистических органов и систем данных в целях обеспечения доступа к высококачественным, актуальным, надежным и разукрупненным данным;

19. *просит* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Новому партнерству и африканским странам в разработке проектов и программ в рамках приоритетов Нового партнерства, вновь подтверждает важнейшую роль Комитета глав государств и правительств по координации и контролю осуществления Нового партнерства и просит далее уделять особое внимание контролю и оценке в поддержку Нового партнерства;

20. *выражает обеспокоенность* по поводу обостряющихся сложных проблем, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата, засухой, деградацией земель, опустыниванием, утратой биоразнообразия и наводнениями, и их негативных последствий в плане борьбы с нищетой, голодом и недоеданием, что может еще больше воспрепятствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, особенно в Африке;

21. *выражает глубокую озабоченность* по поводу сохраняющихся негативных последствий опустынивания, деградации земель и засухи на Африканском континенте, обращает особое внимание на необходимость принятия краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных мер и призывает в этой связи к дальнейшему эффективному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁵⁸, включая ее стратегические рамки на 2018–2030 годы¹⁵⁹;

¹⁵⁷ Всемирная организация здравоохранения, документ WHA58/2005/REC/1, резолюция 58.3, приложение.

¹⁵⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

¹⁵⁹ ICCD/COP(13)/21/Add.1, решение 7/COP.13, приложение.

22. *учитывает*, что Африка, роль которой в изменении климата минимальна, является одним из регионов, в высшей степени уязвимых и подверженных его неблагоприятному воздействию, и в этой связи призывает международное сообщество, включая развитые страны, продолжать оказывать Африке поддержку в удовлетворении ее потребностей в плане адаптации посредством, среди прочего, разработки, передачи и внедрения технологий на взаимосогласованных условиях, наращивания потенциала и предоставления на предсказуемой основе адекватных ресурсов в соответствии с принятыми обязательствами и указывает на необходимость выполнения в полном объеме согласованных решений, принятых в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁴⁶, включая Парижское соглашение¹⁴⁵;

23. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹⁶⁰, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года¹⁶¹, Конвенции о психотропных веществах 1971 года¹⁶², Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹⁶³, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹⁶⁴ и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, или о присоединении к этим документам и настоятельно призывает государства, участвующие в этих конвенциях и протоколах, прилагать усилия для их эффективного осуществления;

24. *подчеркивает* важность поддержки партнерами Африки, в частности развитыми странами, усилий африканских стран по укреплению процесса мобилизации внутренних ресурсов, в том числе посредством создания потенциала и расширения международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и укреплении мер по возвращению активов;

25. *подтверждает* готовность удвоить усилия в целях существенного сокращения незаконных финансовых потоков к 2030 году, с тем чтобы в конечном итоге ликвидировать их, в том числе посредством борьбы с уклонением от уплаты налогов и коррупцией на основе укрепления национального нормативного регулирования и расширения международного сотрудничества в соответствии с Аддис-Абебской программой действий, а также расширения международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками;

26. *отмечает* проведение 7–9 мая 2019 года в Аддис-Абебе второго Международного совещания экспертов по возвращению похищенных активов и рекомендует продолжать его работу по активизации усилий в целях укрепления мер по изъятию и возвращению похищенных активов и выявлять наилучшие методы для возвращения похищенных активов в поддержку устойчивого развития;

27. *подтверждает*, что обеспечение гендерного равенства, расширение прав и возможностей всех женщин и девочек и полная реализация ими своих прав человека необходимы для обеспечения поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития, вновь заявляет о необходимости всестороннего учета гендерной проблематики, включая адресные действия и вложения в целях разработки и реализации всех мер финансовой, экономической, экологической и социальной политики, и подтверждает свое обязательство принимать и укреплять обоснованную политику и законы, обеспеченные гарантиями исполнения, а также способствующие осуществлению преобразований меры для содействия гендерному равенству и расширения прав и возможностей женщин и девочек на всех уровнях, с тем чтобы обеспечить женщинам равенство прав, равный доступ и равные возможности для участия в хозяйственной жизни и экономического лидерства и добиться ликвидации гендерного насилия, сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и дискриминации во всех ее формах;

28. *с удовлетворением отмечает* значительный прогресс, достигнутый в реализации Африканского механизма коллегиального обзора, в частности добровольное присоединение 38 африканских стран к работе в рамках этого механизма и завершение процесса коллегиального обзора в 21 стране, с удовлетворением

¹⁶⁰ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

¹⁶¹ Ibid., vol. 976, No. 14152.

¹⁶² Ibid., vol. 1019, No. 14956.

¹⁶³ Ibid., vol. 1582, No. 27627.

¹⁶⁴ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

отмечает прогресс в осуществлении национальных программ действий, появившихся в результате этих обзоров, и в этой связи настоятельно призывает африканские государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к процессу в рамках этого механизма к 2023 году, как это предусмотрено в первом десятилетнем плане осуществления Повестки дня на период до 2063 года, призывает далее укреплять процедуры Механизма для обеспечения его эффективного функционирования и принимает к сведению решения об институциональной реформе Африканского механизма коллегиального обзора, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза на ее одиннадцатой внеочередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 17–18 ноября 2018 года;

29. *особо отмечает* ответственность африканских стран за процесс деятельности Африканского механизма коллегиального обзора и предлагает международному сообществу оказывать по просьбе африканских стран содействие их усилиям по осуществлению ими соответствующих национальных программ действий, вытекающих из этого процесса;

30. *с беспокойством отмечает*, что, по предварительным данным, чистая двусторонняя помощь Африке в 2018 году сократилась на 4 процента по сравнению с 2017 годом¹⁶⁵;

31. *вновь заявляет*, что решающее значение по-прежнему имеет выполнение всех обязательств в отношении официальной помощи в целях развития, включая принятое многими развитыми странами обязательство достичь целевого показателя выделения ресурсов на оказание развивающимся странам официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента валового национального дохода и целевого показателя выделения ресурсов в размере 0,15–0,20 процента валового национального дохода на оказание такой помощи наименее развитым странам, заявляет о том, что ее обнадеживают результаты тех нескольких стран, которые достигли или превысили предусмотренный их обязательствами целевой показатель выделения ресурсов на официальную помощь в целях развития в размере 0,7 процента валового национального дохода и целевой показатель выделения ресурсов в размере 0,15–0,20 процента валового национального дохода на оказание такой помощи наименее развитым странам, и настоятельно призывает все другие страны активизировать усилия по увеличению объема их официальной помощи в целях развития и приложить дополнительные конкретные усилия по достижению целевых показателей выделения ресурсов на официальную помощь в целях развития;

32. *с удовлетворением отмечает* закреплённые в Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года цели, заключающиеся в выводе широких слоев населения из нищеты, повышении уровня доходов и стимулировании социально-экономических преобразований, и признает важную роль международного сообщества в оказании африканским странам помощи в достижении этих целей, прежде всего в сельских районах Африканского континента;

33. *считает*, что новаторские механизмы финансирования способны внести конструктивный вклад в оказание развивающимся странам содействия в мобилизации дополнительных ресурсов для финансирования развития на добровольной основе и что такие механизмы финансирования должны дополнять, а не подменять собой традиционные источники финансирования, и, отмечая тот факт, что в отношении новаторских источников финансирования развития к настоящему времени достигнуты значительные результаты, подчеркивает важность увеличения масштабов применения уже существующих инициатив и при необходимости разработки новых механизмов;

34. *с обеспокоенностью отмечает* непропорционально низкую долю Африки в объеме международной торговли, которая составила в 2018 году соответственно около 2,5 процента и 3 процентов от мирового экспорта и импорта товаров и соответственно около 1,9 процента и 3,1 процента от мирового экспорта и импорта услуг;

35. *выражает обеспокоенность* в связи с растущим бременем задолженности африканских стран, обращает особое внимание на важность предотвращения долгового кризиса и осмотрительного управления задолженностью, призывает к всеобъемлющему и долговременному решению проблем внешней задолженности африканских стран, в том числе проблем незаявленной или скрытой задолженности, и принимает во внимание важную роль, которую играют индивидуализированные меры по облегчению

¹⁶⁵ Organization for Economic Cooperation and Development press release, “Development aid drops in 2018, especially to neediest countries”, 10 April 2019.

долгового бремени, включая списание задолженности, сообразно обстоятельствам, Инициативу в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, реструктуризацию долга и другие механизмы;

36. *с удовлетворением отмечает* взаимодействие между Форумом по вопросам частного сектора в Африке и «Глобальным договором» Организации Объединенных Наций и рекомендует продолжать расширять это партнерство совместно с Комиссией Африканского союза для содействия развитию частного сектора в африканских странах и достижению целей в области устойчивого развития, как это предусмотрено в соответствующих решениях руководящих органов Африканского союза;

37. *призывает* развивающиеся страны и страны с переходной экономикой продолжать усилия по созданию внутренних условий, благоприятствующих развитию предпринимательства, легитимации деятельности неформального сектора в Африке и привлечению инвестиций, посредством, в частности, создания прозрачного, стабильного и предсказуемого инвестиционного климата, характеризующегося надлежащей договорной дисциплиной и уважением прав собственности и базирующегося на рациональной макроэкономической политике и надежных учреждениях;

38. *отмечает*, что прямые иностранные инвестиции являются одним из основных источников финансирования развития, играют решающую роль в достижении всеохватного экономического роста и устойчивого развития, в том числе путем содействия созданию рабочих мест и ликвидации нищеты и голода, и способствуют активному участию африканских стран в мировой экономике и развитию регионального экономического сотрудничества и интеграции, и в этой связи призывает развитые страны при необходимости продолжать разрабатывать применительно к странам-инвесторам меры, направленные на стимулирование и упрощение движения прямых иностранных инвестиций, в частности с помощью экспортных кредитов и других инструментов кредитования, страхования рисков и услуг по развитию предпринимательской деятельности;

39. *предлагает* всем партнерам Африки по процессу развития, в частности развитым странам, поддерживать усилия африканских стран по достижению и поддержанию макроэкономической стабильности, помогать африканским странам привлекать инвестиции и проводить политику, способствующую привлечению внутренних и внешних инвестиций, например с использованием стимулов для притока частных финансовых средств и мер поддержки малых и средних предприятий, особенно принадлежащих женщинам, поощрять инвестиции своего частного сектора в Африку, поощрять и поддерживать разработку и передачу африканским странам технологий на взаимосогласованных условиях и оказывать помощь в наращивании человеческого и институционального потенциала для осуществления Нового партнерства в соответствии с его приоритетами и целями и содействия развитию Африки на всех уровнях;

40. *отмечает* прогресс, достигнутый в деле обеспечения свободного передвижения людей, товаров и услуг в Африке, и в этой связи с удовлетворением отмечает вступление в силу 30 мая 2019 года соглашения о создании Африканской континентальной зоны свободной торговли, которое предусматривает удвоение объема внутриафриканской торговли посредством, в частности, устранения нетарифных барьеров и тарифов на товары и услуги, и начало этапа его осуществления 7 июля 2019 года;

41. *подтверждает*, что всем странам и соответствующим многосторонним учреждениям необходимо продолжать стремиться к проведению более последовательной торговой политики в отношении африканских стран, и принимает во внимание важность усилий, направленных на полную интеграцию африканских стран в многостороннюю торговую систему и повышение их конкурентоспособности с помощью таких инициатив, как «Помощь в торговле», и, учитывая последствия мирового финансово-экономического кризиса, посредством оказания помощи в решении связанных с перестройкой задач, обусловленных либерализацией торговли;

42. *подтверждает также*, что мы все вместе вступаем на путь, ведущий к устойчивому развитию, сообщая посвящая себя обеспечению глобального развития и взаимовыгодного сотрудничества, которые могут принести огромную пользу всем странам и всем регионам мира;

43. *подчеркивает* важность упрощения процедуры вступления развивающихся стран во Всемирную торговую организацию, принимая во внимание, что их вступление в эту организацию будет способствовать их быстрой и полной интеграции в многостороннюю торговую систему, и настоятельно призывает в этой связи ускорить процесс вступления во Всемирную торговую организацию развивающихся стран, подавших

соответствующую заявку, за счет решения технических и юридических вопросов и с помощью оперативных и прозрачных мер и подтверждает важность принятого этой организацией 25 июля 2012 года решения WT/L/508/Add.1 относительно вступления в нее наименее развитых стран;

44. *принимает во внимание* создание Африканской платформы глобального партнерства в качестве механизма для обеспечения учета интересов и мнений африканских стран в более широких глобальных процессах;

45. *с удовлетворением отмечает* различные важные инициативы, разработанные африканскими странами и их партнерами по процессу развития, и другие инициативы, особо отмечает важность координации таких инициатив в отношении Африки и необходимость их эффективного осуществления и в этой связи учитывает ту важную роль, которую сотрудничество Север — Юг, Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество могут сыграть в содействии усилиям Африки в области развития, особенно осуществлению Нового партнерства, принимая при этом во внимание, что сотрудничество Юг — Юг не подменяет, а дополняет сотрудничество Север — Юг;

46. *признает* важность и осознает исторические особенности и специфику сотрудничества Юг — Юг, подтверждает, что сотрудничество Юг — Юг, олицетворяющее собой солидарность народов и стран Юга, содействует их национальному благосостоянию, их национальной и коллективной самообеспеченности и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, в соответствии с национальными приоритетами и планами; сотрудничество Юг — Юг и его повестка дня должны определяться странами Юга и должны и впредь базироваться на принципах уважения национального суверенитета, национальной ответственности и независимости, равноправия, отказа от выдвижения предварительных условий, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды, с удовлетворением отмечает возрастание значимости сотрудничества Юг — Юг для ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития, рекомендует развивающимся странам добровольно наращивать усилия по укреплению сотрудничества Юг — Юг и продолжать увеличивать отдачу от него для процесса развития в соответствии с положениями Найробийского итогового документа, принятого на Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг¹⁶⁶, и с нетерпением ожидает претворения в жизнь итогового документа второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг, состоявшейся 20–22 марта 2019 года в Буэнос-Айресе¹⁵⁰;

47. *с удовлетворением отмечает* усилия Организации Объединенных Наций и Африканского союза по согласованию тематических блоков Регионального координационного механизма для Африки со стратегическими рамками Африканского союза и Новым партнерством на 2014–2017 годы, а также с Повесткой дня на период до 2063 года и предлагает партнерам по процессу развития, включая систему Организации Объединенных Наций, продолжать оказывать Региональному координационному механизму для Африки поддержку в достижении его целей, в том числе путем выделения необходимых средств на поддержку осуществления его мероприятий;

48. *с признательностью отмечает* усилия, предпринимаемые Африканским союзом и региональными экономическими сообществами в области экономической интеграции, а также усилия, предпринимаемые Африканским союзом по выполнению положений, содержащихся во всех предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, и подчеркивает ключевую роль системы Организации Объединенных Наций в поддержке Африканского союза в социальной, экономической и политической областях, а также в области мира и безопасности;

49. *просит* Генерального секретаря содействовать повышению слаженности в работе системы Организации Объединенных Наций в поддержку Нового партнерства на пути к ускоренному осуществлению Повестки дня на период до 2063 года на основе согласованных тематических блоков Регионального координационного механизма для Африки и в этой связи призывает систему Организации Объединенных Наций продолжать учитывать особые потребности Африки во всей своей нормотворческой и оперативной деятельности;

¹⁶⁶ Резолюция 64/222, приложение.

50. *напоминает* о создании механизма контроля Организации Объединенных Наций за выполнением обязательств по удовлетворению потребностей Африки в области развития и предлагает государствам-членам и всем соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций, в том числе фондам, программам, специализированным учреждениям и региональным комиссиям, в частности Экономической комиссии для Африки, и всем соответствующим международным и региональным организациям продолжать способствовать повышению эффективности и достоверности процесса контроля путем содействия сбору данных и проведению оценки результатов;

51. *подчеркивает* исключительную важность партнерства в интересах достижения целей в области устойчивого развития, призывает к координации действий и обмену опытом, что поможет расширить возможности стран в плане достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в этой связи отмечает проведение пятой сессии Африканского регионального форума по устойчивому развитию, состоявшейся в Марракеше, Марокко, 16–18 апреля 2019 года, которая была созвана по инициативе Экономической комиссии для Африки в сотрудничестве с региональными организациями и системой Организации Объединенных Наций и темой которой стало «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства»;

52. *с удовлетворением отмечает* решение о создании единого африканского рынка воздушных перевозок, принятое Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза на ее тридцатой очередной сессии, состоявшейся 28 и 29 января 2018 года в Аддис-Абебе, и с удовлетворением отмечает также принятие на тридцатой очередной сессии Ассамблеи в январе 2018 года Протокола к Договору о создании Африканского экономического сообщества, касающегося свободного передвижения лиц, права выбора места жительства и права на размещение;

53. *вновь заявляет о своей приверженности* дальнейшему укреплению государственной политики и мер по мобилизации и эффективному использованию внутренних ресурсов, учитывая, что внутренние ресурсы формируются в первую очередь и главным образом за счет экономического роста, подкрепляемого благоприятными условиями на всех уровнях;

54. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать должным образом принимать во внимание приоритеты Африки в соответствии с Повесткой дня на период до 2063 года и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

55. *с удовлетворением отмечает* активизацию усилий по повышению качества официальной помощи в целях развития и увеличению отдачи от нее для процесса развития, воздает должное Форуму по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета, отмечает такие другие инициативы, как проведение форумов высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, на которых были приняты, в частности, Парижская декларация по повышению эффективности внешней помощи, Аккрская программа действий¹⁶⁷ и Пусанский план партнерства в целях эффективного сотрудничества в области развития, ставшие важным подспорьем для стран, которые взяли на себя обязательства выполнять их положения, в том числе благодаря принятию их основополагающих принципов национальной ответственности, слаженности, согласованности, прозрачности, подотчетности и ориентированного на результаты управления, и напоминает об отсутствии подходящих для всех универсальных формул, которые гарантировали бы эффективность помощи, а также о необходимости в полной мере учитывать специфику положения каждой страны;

56. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее всеобъемлющий и ориентированный на конкретные действия доклад об осуществлении настоящей резолюции на основе материалов, представленных правительствами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами в контексте Нового партнерства.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/336

Принята на 105-м пленарном заседании 10 сентября 2019 года регистрируемым голосованием 115 голосами против 1 при 40 воздержавшихся по проекту резолюции A/73/L.97/Rev.1 и A/73/L.97/Rev.1/Add.1; его авторами являются Турция и Государство Палестина (от имени государств, входящих в Группу 77 и Китая, с учетом положений резолюции 73/5 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 2018 года)*

¹⁶⁷ A/63/539, приложение.

* **Голосовали за:** Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония, Япония

73/336. Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на доклад Специальной рабочей группы открытого состава по причинам конфликтов и содействию обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке¹⁶⁸, на свою резолюцию 53/92 от 7 декабря 1998 года и последующие ежегодные резолюции, в том числе резолюции 67/293 от 24 июля 2013 года, 68/278 от 16 июня 2014 года, 69/291 от 19 июня 2015 года, 70/292 от 7 июля 2016 года, 71/315 от 19 июля 2017 года и 72/311 от 10 сентября 2018 года, а также на свои резолюции 66/286 от 23 июля 2012 года, 67/294 от 15 августа 2013 года, 68/301 от 17 июля 2014 года, 69/290 от 19 июня 2015 года, 70/295 от 25 июля 2016 года, 71/320 от 8 сентября 2017 года и 72/310 от 10 сентября 2018 года о Новом партнерстве в интересах развития Африки и 59/213 от 20 декабря 2004 года, 63/310 от 14 сентября 2009 года, 65/274 от 18 апреля 2011 года и 67/302 от 16 сентября 2013 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом,

ссылаясь также в этой связи на резолюции Совета Безопасности 1809 (2008) от 16 апреля 2008 года о мире и безопасности в Африке, 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года, 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года, 2106 (2013) от 24 июня 2013 года, 2122 (2013) от 18 октября 2013 года, 2242 (2015) от 13 октября 2015 года и 2467 (2019) от 23 апреля 2019 года о женщинах и мире и безопасности, 2250 (2015) от 9 декабря 2015 года и 2419 (2018) от 6 июня 2018 года о молодежи, мире и безопасности, 1366 (2001) от 30 августа 2001 года о роли Совета в предотвращении вооруженных конфликтов, 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года, 1998 (2011) от 12 июля 2011 года, 2068 (2012) от 19 сентября 2012 года, 2225 (2015) от 18 июня 2015 года и 2427 (2018) от 9 июля 2018 года о детях и вооруженных конфликтах, 1625 (2005) от 14 сентября 2005 года о повышении эффективности роли Совета в предотвращении конфликтов, особенно в Африке, 2195 (2014) от 19 декабря 2014 года и 2379 (2017) от 21 сентября 2017 года об угрозах международному миру и безопасности, 1631 (2005) от 17 октября 2005 года, 2033 (2012) от 12 января 2012 года и 2320 (2016) от 18 ноября 2016 года, а также на заявления Председателя Совета Безопасности от 16 декабря 2014 года¹⁶⁹ и 24 мая 2016 года¹⁷⁰ о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности и резолюции 2167 (2014) от 28 июля 2014 года и 2447 (2018) от 13 декабря 2018 года об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

¹⁶⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 45 (A/56/45).

¹⁶⁹ S/PRST/2014/27; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2014 года — 31 декабря 2015 года (S/INF/70).

¹⁷⁰ S/PRST/2016/8; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2015 года — 31 июля 2016 года (S/INF/71).

напоминая о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и ссылаясь на ее итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»¹⁷¹,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство неустанно прилагать усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

напоминая о состоявшемся в 2015 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области устойчивого развития, и ссылаясь на его итоговый документ¹⁷² и признавая, что развитие, мир, безопасность и права человека тесно связаны между собой и взаимно подкрепляют друг друга,

подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹⁷³, в котором мировые лидеры подтвердили свою приверженность делу удовлетворения особых потребностей Африки, и на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года,

подтверждая необходимость повышения синергизма между программами социально-экономического развития Африки и ее повесткой дня в области мира и безопасности,

признавая, в частности, способность Африканского союза и субрегиональных организаций заниматься причинами конфликтов в Африке,

подтверждая политическую декларацию о потребностях Африки в области развития, принятую на совещании высокого уровня 22 сентября 2008 года¹⁷⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 66/293 от 17 сентября 2012 года о создании механизма контроля за выполнением обязательств по удовлетворению потребностей Африки в области развития,

подтверждая политическую декларацию о мирном урегулировании конфликтов в Африке, принятую на состоявшемся 25 апреля 2013 года заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи¹⁷⁵,

подтверждая также, что важно поддерживать Повестку дня Африканского союза на период до 2063 года в качестве стратегической концепции и плана действий по обеспечению в Африке к 2063 году позитивных социально-экономических преобразований, и констатируя, что в Повестке дня на период до 2063 года сделан акцент на мир и безопасность как на критически значимые факторы, способствующие устойчивому развитию,

¹⁷¹ Резолюция 66/288, приложение.

¹⁷² Резолюция 70/1.

¹⁷³ Резолюция 60/1.

¹⁷⁴ Резолюция 63/1.

¹⁷⁵ Резолюция 67/259.

подчеркивая, что ответственность за мир и безопасность в Африке, включая способность заниматься коренными причинами конфликтов и разрешать конфликты мирным путем, несут прежде всего африканские страны, но признавая при этом необходимость поддержки со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих обязанностей Организации согласно ее Уставу,

акцентируя важность продолжения усилий Африканского союза и субрегиональных организаций по предотвращению и улаживанию конфликтов и поощрению прав человека, демократии, верховенства права и конституционного порядка в Африке,

отмечая, что, несмотря на позитивные тенденции и подвиги в деле достижения прочного мира в Африке, условия, требующиеся для устойчивого развития, закреплены еще не на всем континенте и что поэтому существует настоятельная необходимость продолжать работу по формированию человеческого и институционального потенциала в Африке, особенно в странах, выходящих из состояния конфликта,

подтверждая решимость не допускать терпимого отношения к безнаказанности за геноцид, военные преступления и преступления против человечности или за нарушения норм международного гуманитарного права и грубые нарушения правовых норм в области прав человека и обеспечивать надлежащее расследование таких нарушений и соответствующее наказание за них, в том числе путем привлечения виновных в таких преступлениях к судебной ответственности, с помощью национальных либо, когда это уместно, региональных или международных механизмов в соответствии с международным правом и с этой целью рекомендуя государствам укреплять национальные судебные системы и институты,

акцентируя важность извлечения уроков из геноцида 1994 года в Руанде против этнической группы тутси, когда погибли также члены этнической группы хуту и другие лица, выступившие против геноцида,

признавая важность увязки международной поддержки с собственными приоритетами Африки, включающими, помимо прочего, индустриализацию, равные возможности трудоустройства, занятость молодежи, доступ к качественному образованию и высококачественной и устойчивой инфраструктуре, ликвидацию нищеты, экологически жизнеспособные и устойчивые к изменениям климата экономику и общины и сокращение неравенства, и направленными на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года посредством ориентированных на конкретные результаты действий,

особо отмечая важность укрепления, при международной поддержке, национальных и региональных инициатив по преодолению негативных последствий незаконной эксплуатации природных ресурсов во всех ее аспектах для мира, безопасности и развития в Африке и осуждая незаконную торговлю оружием, особенно стрелковым оружием и легкими вооружениями, и его распространение,

констатируя, что обеспечение прочного мира и устойчивого развития в странах, затронутых конфликтами, находящихся в конфликтных и в постконфликтных ситуациях, требует, чтобы правительства стран и международные партнеры продолжали вырабатывать скоординированные подходы, настроенные на миростроительные нужды и вызовы, с которыми эти страны сталкиваются,

особо отмечая важность всеобъемлющего подхода к сохранению мира, предусматривающего, в частности, предотвращение конфликтов и устранение их коренных причин, укрепление верховенства права на международном и национальном уровнях и поощрение поступательного и устойчивого экономического роста, ликвидацию нищеты, социальное развитие, устойчивое развитие, национальное примирение и единство, в том числе на основе всеохватного диалога и посредничества, доступ к системе правосудия и правосудию переходного периода, ответственность, благое управление, демократию, подотчетность институтов, гендерное равенство и уважение и защиту прав человека и основных свобод,

признавая, что для того, чтобы деятельность по миростроительству приносила эффект, в ней должна участвовать вся система Организации Объединенных Наций, согласно соответствующим мандатам миссий и Уставу, и в этой связи особо отмечая важность совместного анализа и эффективного стратегического планирования в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций на протяжении всего периода ее долгосрочной деятельности в странах, затронутых конфликтом, и, при необходимости, в сотрудничестве и координации с региональными и субрегиональными организациями,

подтверждая в этой связи важность Комиссии по миростроительству как специального межправительственного консультативного органа, призванного заниматься в рамках своего существующего

мандата и на комплексной основе особыми потребностями стран, затронутых конфликтами, и помогать им закладывать фундамент мира и устойчивого развития с учетом национальных приоритетов и принципа национальной ответственности,

приветствуя работу Комиссии по миростроительству по обеспечению стратегического подхода и согласованности международных усилий в области миростроительства и признавая ценную работу, выполняемую в рамках всех ее структур и заседаний,

подтверждая главную ответственность национальных правительств и органов власти за определение, продвижение и направление приоритетов, стратегий и мероприятий в целях миростроительства и сохранения мира и акцентируя в этой связи решающее значение для успешного осуществления национальных процессов и задач в области миростроительства реализации принципа всеохватности как средства обеспечения учета потребностей всех слоев общества,

приветствуя принятие 26 апреля 2018 года резолюции [2413 \(2018\)](#) Совета Безопасности и резолюции [72/276](#) Генеральной Ассамблеи, подтверждая принятые 27 апреля 2016 года резолюцию [2282 \(2016\)](#) Совета и резолюцию [70/262](#) Ассамблеи об обзоре миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций, отмечая важность миростроительства и сохранения мира и признавая важность их осуществления для укрепления Комиссии по миростроительству и создания условий для того, чтобы она могла в полной мере реализовать свой потенциал в соответствии с принятыми 20 декабря 2005 года резолюцией [60/180](#) Ассамблеи и резолюцией [1645 \(2005\)](#) Совета и принятыми 29 октября 2010 года резолюцией [65/7](#) Ассамблеи и резолюцией [1947 \(2010\)](#) Совета, а также ссылаясь в этой связи на итоговый доклад проведенного в ноябре 2014 года Каирского регионального семинара, в котором отражены взгляды африканских стран на необходимость упорочения регионального измерения в деятельности Комиссии по миростроительству в Африке¹⁷⁶,

вновь заявляя о своей непоколебимой приверженности укреплению международного сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним во всех его формах и проявлениях и подтверждая, что любые акты терроризма, чем бы они ни были мотивированы и где бы, когда бы и кем бы они ни совершались, представляют собой уголовные преступления и не имеют оправдания,

признавая, что международное сотрудничество и любые меры, принимаемые государствами-членами для предотвращения терроризма и борьбы с ним, а также для предупреждения насильственного экстремизма во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, должны полностью соответствовать их обязательствам по международному праву, включая Устав, прежде всего его целям и принципам, и соответствующим международным конвенциям и протоколам, а также их обязательствам по международно-правовым нормам в области прав человека, беженскому праву и международному гуманитарному праву,

вновь подтверждая, что терроризм и насильственный экстремизм во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, не могут и не должны ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

высказываясь за то, чтобы система Организации Объединенных Наций, Африканский союз и субрегиональные организации активизировали свое взаимодействие с гражданским обществом, включая женские и молодежные объединения, академическими кругами и исследовательскими учреждениями по вопросам, касающимся содействия обеспечению мира, безопасности и устойчивого развития в Африке, и приветствуя усилия, прилагаемые в этом направлении, в том числе Канцелярией Специального советника по Африке,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций, содержащихся в его докладе о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке¹⁷⁷;

2. *напоминает* о принятии Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и первого десятилетнего плана ее осуществления (2014–2023 годы), в котором намечены ключевые африканские флагманские проекты, ускоренные программы, приоритетные направления, конкретные целевые показатели,

¹⁷⁶ См. [A/69/654-S/2014/882](#).

¹⁷⁷ [A/73/273-S/2018/566](#).

а также африканские стратегии и установочные меры на всех уровнях, и констатирует важность содействия реализации этого плана;

3. *приветствует* в этой связи мероприятия высокого уровня, прошедшие в рамках серии диалогов по Африке в 2019 году по теме «Поиск долговременных решений проблемы вынужденного перемещения населения в Африке» и организованные Канцелярией Специального советника по Африке в тесном сотрудничестве с Комиссией Африканского союза, Агентством планирования и координации Нового партнерства в интересах развития Африки, Африканским механизмом коллегиального обзора, региональными экономическими сообществами и системой Организации Объединенных Наций;

4. *приветствует также* прогресс, достигнутый африканскими странами, Африканским союзом и субрегиональными организациями в таких областях, как предотвращение конфликтов, миротворчество, поддержание мира, миростроительство и развитие, призывает правительства стран, Африканский союз, субрегиональные организации, систему Организации Объединенных Наций и соответствующих партнеров активизировать свои усилия и координировать свой подход в деле решения задач в перечисленных областях, добиваясь дальнейшего продвижения к цели избавления Африки от конфликтов, и признает в этой связи важную роль, играемую организациями гражданского общества, в том числе женскими;

5. *подчеркивает* важность создания обстановки, способствующей национальному примирению, отправлению правосудия переходного периода и социально-экономическому восстановлению в странах, выходящих из состояния конфликта, и призывает систему Организации Объединенных Наций, международное сообщество и всех партнеров поддерживать усилия африканских стран по поощрению политической, социальной и экономической инклюзивности;

6. *признает*, что международные и региональные усилия по предотвращению конфликтов и упрочению мира в Африке должны направляться на обеспечение устойчивого развития Африки и наращивание человеческого и институционального потенциала африканских стран и организаций, особенно в сферах, обозначенных как приоритетные на континентальном уровне;

7. *рекомендует* правительствам африканских стран укреплять структуры и политику, позволяющие создавать благоприятные условия для устойчивого инклюзивного экономического роста и привлечения прямых иностранных инвестиций, и предлагает международному сообществу содействовать данному процессу путем оказания адекватной финансовой и технической помощи и подтверждения своей приверженности усилиям, нацеленным на борьбу в соответствии с международным правом против незаконной эксплуатации природных ресурсов этих стран;

8. *призывает* международное сообщество активизировать оказываемую поддержку и выполнять свои обязательства по принятию дальнейших мер в областях, критически значимых для социально-экономического развития Африки, действуя при этом в духе взаимовыгодного сотрудничества и настраиваясь на построение общего будущего на общечеловеческих началах, и приветствует прилагаемые партнерами по процессу развития усилия по укреплению сотрудничества с Новым партнерством в интересах развития Африки¹⁷⁸;

9. *признает*, что африканским странам необходимо прилагать настойчивые усилия к созданию условий, благоприятствующих инклюзивному росту в поддержку устойчивого развития, а международному сообществу — настойчиво стремиться к увеличению притока новых и дополнительных ресурсов из всех (государственных и частных, внутренних и внешних) источников на финансирование развития, чтобы содействовать этим усилиям африканских стран в области развития, и приветствует различные важные инициативы, совместно разработанные африканскими странами и их партнерами по процессу развития в этом плане;

10. *настоятельно призывает* и далее поддерживать меры по преодолению вызовов, с которыми Африка сталкивается в части ликвидации нищеты, борьбы с голодом, создания достойных рабочих мест и обеспечения устойчивого развития, включая в подходящих случаях такие меры, как облегчение долгового бремени, улучшение доступа на рынки, поддержка частного сектора и предпринимательства, выполнение обязательств по линии официальной помощи в целях развития и активизация притока прямых иностранных инвестиций и передачи технологий на взаимосогласованных условиях;

¹⁷⁸ A/57/304, приложение.

11. *принимает к сведению* в этой связи проведение 16 и 17 ноября 2015 года в Каире совещания экспертной группы высокого уровня по теме «Устранение социально-экономических первопричин конфликтов с целью извлечь Африку от конфликтов в контексте осуществления африканской преобразовательной Повестки дня на период до 2063 года и глобальной Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»;

12. *особо отмечает* важность стратегических партнерств между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и региональными экономическими сообществами, в том числе в деле содействия обеспечению комплексного и согласованного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁷² и Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года;

13. *учитывает* негативные последствия изменения климата и стихийных бедствий для устойчивого развития африканских государств-членов, проявляющиеся в том числе в виде засухи, опустынивания, утраты биоразнообразия, деградации земель, наводнений и отсутствия продовольственной безопасности, и подчеркивает необходимость разработки правительствами соответствующих африканских государств-членов и Организацией Объединенных Наций надлежащих стратегий оценки рисков и управления рисками;

14. *особо отмечает* необходимость преодолевать экономическое, социальное и экологическое воздействие изменения климата, опустынивания и деградации земель в Африке и заостряет внимание на важности поддержки усилий по активизации осуществления инициатив, призванных укрепить потенциал противодействия в Африке, в частности Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке и других инициатив, развернутых под руководством Комиссии Африканского союза, таких как «Великая зеленая стена» и Инициатива по земельной политике, а также инициатив, развернутых африканскими странами, таких как «Адаптация сельского хозяйства Африки» и «Безопасность, стабильность и устойчивость»;

15. *приветствует* в этой связи одобрение главами африканских государств и правительств Инициативы по межбассейновому перераспределению воды в качестве панафриканского проекта по восстановлению озера Чад и содействию его судоходному, промышленному и экономическому развитию и призывает соответствующие структуры Организации Объединенных Наций и партнеров по развитию поддерживать такие ориентированные на Африку инициативы по вопросам стабилизации, восстановления и сопротивляемости изменению климата;

16. *ссылается* на Конвенцию Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи, которая вступила в силу 6 декабря 2012 года, и Кампальскую декларацию о беженцах, возвращенцах и внутренне перемещенных лицах в Африке, принятую 23 октября 2009 года;

17. *подтверждает* необходимость действенного поощрения и защиты прав человека и основных свобод всех мигрантов, особенно женщин и детей, независимо от их миграционного статуса, и решения проблем международной миграции на основе международного, регионального или двустороннего сотрудничества и диалога и посредством всеобъемлющего и сбалансированного подхода, характеризующегося признанием функций и обязанностей стран происхождения, транзита и назначения в том, чтобы поощрять и защищать права человека всех мигрантов, а также сторониться подходов, способных повысить их уязвимость, и признает в этой связи важность Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, принятой на состоявшемся 19 сентября 2016 года пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном решению проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов¹⁷⁹;

18. *призывает* гарантировать принцип защиты беженцев в Африке и выводить беженцев из бедственного положения, в том числе содействуя усилиям, направленным на устранение причин перемещения беженцев и обеспечение добровольного, достойного, безопасного и надежного возвращения и реинтеграции этих групп населения, и призывает международное сообщество, включая государства-члены, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, принимать, сообразуясь со своими мандатами, конкретные меры к удовлетворению потребностей беженцев, возвращенцев, внутренне перемещенных лиц и лиц без гражданства в защите и помощи и вносить щедрый вклад в проекты и

¹⁷⁹ Резолюция 71/1.

программы, призванные облегчить их участь, способствовать долговременному решению проблем беженцев и внутренне перемещенных лиц и оказывать поддержку уязвимому местному населению, которое их приняло;

19. *приветствует* созыв Межправительственной конференции, состоявшейся 10 и 11 декабря 2018 года в Марракеше, Марокко, и напоминает о том, что ею был принят Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, известный также как Марракешский договор о миграции¹⁸⁰;

20. *приветствует* также принятие своей резолюции 73/150 от 17 декабря 2018 года о помощи беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке и приветствует также решение глав африканских государств и правительств провозгласить 2019 год Африканским годом беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц в контексте поиска долговременных решений проблемы вынужденного перемещения населения в Африке;

21. *отмечает* возможности, обусловленные демографической структурой Африки, и подчеркивает, что важно заниматься социально-экономическим аспектом молодежной безработицы и способствовать более широкому участию молодежи в процессах принятия решений для преодоления социальных, политических и экономических вызовов, включая искоренение детского труда и гендерных стереотипов;

22. *подтверждает* важный и позитивный вклад молодежи в усилия по поддержанию и укреплению мира и безопасности и роль, которую молодежь играет в предотвращении и урегулировании конфликтов и в качестве одного из ключевых факторов обеспечения устойчивости, всеохватности и успеха усилий по поддержанию мира и миростроительству, а также в постконфликтных ситуациях, и призывает всех, кто участвует в планировании процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, учитывать потребности молодых людей, затронутых вооруженным конфликтом, в том числе проблему безработицы среди молодежи на континенте, инвестируя в развитие отвечающих потребностям рынка труда способностей и навыков молодых людей посредством создания соответствующих возможностей для получения образования, способствующих формированию культуры мира;

23. *выражает серьезную озабоченность* растущей угрозой, создаваемой терроризмом, насильственным экстремизмом во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, и иностранными боевиками-террористами для мира, безопасности и социально-экономического развития Африки;

24. *напоминает* об инициативе Генерального секретаря и принимает к сведению его План действий по предупреждению насильственного экстремизма¹⁸¹;

25. *призывает* соответствующие структуры Организации Объединенных Наций активизировать, действуя в рамках их существующих мандатов, сотрудничество, помощь и наращивание потенциала в интересах африканских государств-членов, Африканского союза и африканских субрегиональных организаций, по их просьбе, в борьбе с терроризмом и насильственным экстремизмом во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, посредством осуществления соответствующих международных и региональных договоров и протоколов и в этой связи особо приветствует африканские инициативы, а именно План действий Африканского союза по предотвращению терроризма и борьбе с ним в Африке, базирующийся в Алжире Африканский научно-исследовательский центр по борьбе с терроризмом и базирующийся в Джибути Центр передового опыта в области предупреждения насильственного экстремизма на Африканском Роге и борьбы с ним Межправительственной организации по развитию, а также базирующийся в Каире Контртеррористический центр Сообщества сахело-сахарских государств;

26. *напоминает* о решении создать Специальный фонд Африканского союза для предупреждения терроризма и насильственного экстремизма в Африке и борьбы с ними, принятом в июле 2016 года в Кигали, и рекомендует системе Организации Объединенных Наций и государствам-членам поддерживать Африканский союз в его усилиях в этом направлении;

27. *отмечает* усилия, прилагаемые Африканским союзом в сотрудничестве с региональными экономическими сообществами и партнерами по процессу развития, включая систему Организации

¹⁸⁰ Резолюция 73/195, приложение.

¹⁸¹ См. A/70/674.

Объединенных Наций, для разработки плана действий по выполнению сформулированного в торжественной декларации 2013 года решения добиваться того, чтобы на Африканском континенте «к 2020 году умолкли пушки», и призывает государства-члены и систему Организации Объединенных Наций в надлежащих случаях активизировать свою поддержку и сотрудничество с африканскими странами, Африканским союзом и африканскими региональными экономическими сообществами, а также соответствующими региональными механизмами в интересах своевременного достижения этой цели;

28. *принимает к сведению* общие прения, посвященные сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности на тему «Заставить пушки в Африке замолчать», организованные Советом Безопасности, и приветствует принятие им 27 февраля 2019 года резолюции [2457 \(2019\)](#);

29. *отмечает*, что в некоторых ситуациях вооруженного конфликта незаконная эксплуатация и незаконный оборот природных ресурсов и незаконная торговля ими способствовали возникновению, эскалации или продолжению таких конфликтов, и отмечает далее резолюции, принятые по этому вопросу в поддержку предотвращения незаконной эксплуатации природных ресурсов;

30. *подчеркивает* критическую значимость регионального подхода к предотвращению конфликтов, особенно в отношении таких трансграничных вопросов, как транснациональная организованная преступность, незаконный оборот наркотиков, программы разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции, предотвращение незаконной эксплуатации природных ресурсов и нелегального бизнеса на дорогостоящих сырьевых товарах и незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, и акцентирует при этом центральную роль Африканского союза и субрегиональных организаций в работе над этими вопросами;

31. *особо подчеркивает*, что незаконные поставки оружия, особенно стрелкового оружия и легких вооружений, мятежным вооруженным группам, террористам и преступникам в значительной степени способствуют отсутствию безопасности и применению насилия в различных частях Африки и подрывают социальную сплоченность, общественную безопасность, социально-экономическое развитие и нормальное функционирование государственных институтов;

32. *подчеркивает* наличие при определенных обстоятельствах связи между незаконными финансовыми потоками, организованной преступностью, транснациональной преступностью, терроризмом, браконьерством и незаконным распространением обычных вооружений и в этой связи настоятельно призывает государства-члены принять эффективные меры для комплексного устранения всех коренных причин конфликтов и удвоить усилия по эффективному пресечению незаконных потоков обычных вооружений в Африку и внутри нее, в том числе путем принятия необходимых мер на национальном уровне для осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹⁸²;

33. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и предлагает государствам-членам оказывать в подходящих случаях помощь, которую африканские страны, выходящие из состояния конфликта, запрашивают в связи со своими усилиями по наращиванию национального потенциала, в том числе посредством стратегий реформирования национального сектора безопасности, правосудия переходного периода и мероприятий по разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, включая детей, находившихся ранее при вооруженных силах или вооруженных группах;

34. *приветствует* усилия, прилагаемые Африканским союзом и субрегиональными организациями для того, чтобы укреплять свой потенциал в операциях по поддержанию мира на континенте, действуя при этом в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, в тесной координации с Организацией Объединенных Наций и через Совет мира и безопасности Африканского союза, а также усилия, прилагаемые в целях создания континентальной системы раннего предупреждения, повышения уровня готовности Африканских резервных сил и упрочения посреднического потенциала и превентивной дипломатии, в том числе по линии Коллегии мудрецов;

¹⁸² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24.

35. *признает* рост уже имеющихся и появление новых вызовов и рисков, с которыми сталкиваются операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и ее политические миссии, принимает в этой связи к сведению доклад Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям¹⁸³ и доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям»¹⁸⁴, а также поддержанные государствами-членами рекомендации из доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира¹⁸⁵, в частности касающиеся превентивной деятельности, посредничества и укрепления глобальных и региональных партнерских связей, в том числе между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, и призывает Совет Безопасности консультироваться в подходящих случаях с соответствующими региональными организациями, прежде всего с Африканским союзом, особенно при переходе от региональной операции к операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

36. *признает также* роль Комиссии по миростроительству в обеспечении того, чтобы в рассматриваемых странах соблюдался принцип национальной ответственности за миростроительный процесс и чтобы стержень международных и региональных усилий по миростроительству и сохранению мира в рассматриваемых странах составляли приоритеты, определенные на национальном уровне, отмечает важные шаги, предпринятые Комиссией в урегулировании ситуаций в различных странах и регионах, и призывает твердо сохранять региональную и международную приверженность реализации этих определенных на национальном уровне приоритетов;

37. *признает далее* прогресс, достигнутый Комиссией по миростроительству в укреплении связей с региональными и субрегиональными организациями в Африке, в частности с Африканским союзом, и в этой связи приветствует подписание 18 сентября 2017 года меморандума о взаимопонимании по вопросам миростроительства между Управлением по поддержке миростроительства и Комиссией Африканского союза в интересах укрепления взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в целях создания основы и укрепления сотрудничества в поддержку усилий в области миростроительства и сохранения мира в Африке;

38. *принимает к сведению* в этой связи решение Assembly/AU/Dec.729(XXXII) Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза от 11 февраля 2019 года об активизации и практической реализации политики Африканского союза в области постконфликтного восстановления и развития с учетом эволюции международной дискуссии по вопросам миростроительства и сохранения мира и фактических потребностей стран, выходящих из состояния конфликта в Африке, и призывает систему Организации Объединенных Наций и государства-члены поддерживать механизмы и процессы упрочения мира, включая Африканскую архитектуру мира и безопасности, Африканскую архитектуру в области управления, Рамочную программу Африканского союза по вопросам постконфликтного восстановления и развития и Центр Африканского союза по постконфликтному восстановлению и развитию, с тем чтобы в полной мере содействовать предотвращению конфликтов, осуществлению миротворческих инициатив, миростроительству и постконфликтному восстановлению;

39. *призывает* государства-члены оказывать африканским странам, находящимся в постконфликтной ситуации, запрашиваемое ими содействие в плавном переходе от получения чрезвычайной помощи к обеспечению развития и поддерживать соответствующие органы Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по миростроительству, и предлагает активнее поддерживать нынешние региональные усилия по формированию африканского посреднического и переговорного потенциала;

40. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и государства-члены поддерживать Африканский союз в его усилиях по эффективной интеграции преподавания международного гуманитарного права и международных норм и стандартов в области прав человека, с особым упором на права женщин и детей, в учебную подготовку гражданского, полицейского и военного персонала национальных резервных контингентов как на оперативном, так и на тактическом уровнях в соответствии со статьей 13 Протокола об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза;

¹⁸³ См. A/70/95-S/2015/446.

¹⁸⁴ A/70/357-S/2015/682.

¹⁸⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 19 (A/71/19).

41. *с озабоченностью отмечает*, что сексуальное насилие в связи с конфликтом сохраняется и может усиливаться даже в условиях, когда вооруженные конфликты близятся к завершению, настоятельно призывает добиваться дальнейшего прогресса в следовании политике и ориентирам, касающимся защиты женщин и детей и оказания им помощи в конфликтных и постконфликтных ситуациях в Африке, включая более систематический контроль и отчетность, отмечает принятие Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности соответствующих резолюций, включая резолюцию 2467 (2019) Совета, и рекомендует структурам, участвующим в инициативе «Действия Организации Объединенных Наций против сексуального насилия в условиях конфликта», а также другим соответствующим компонентам системы Организации Объединенных Наций оказывать Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта содействие в выполнении ее мандата, в том числе в Африке;

42. *подтверждает* призывы обеспечивать полноценное, эффективное и конструктивное участие женщин в предотвращении конфликтов, их разрешении, поддержании мира и миростроительстве согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая резолюции 1325 (2000), 1820 (2008) и 2242 (2015) о женщинах и мире и безопасности, и приветствует в этой связи доклад Генерального секретаря, в котором представлены результаты глобального исследования по вопросу об осуществлении резолюции 1325 (2000)¹⁸⁶, с признательностью отмечает всю работу, проделанную в связи с этим глобальным исследованием, и рекомендует выполнять рекомендации, вынесенные по его итогам;

43. *напоминает* о прилагаемых африканскими странами и Африканским союзом усилиях, включая деятельность Специального посланника Африканского союза по вопросу о женщинах, мире и безопасности, по обеспечению защиты прав женщин в конфликтных и постконфликтных ситуациях, напоминает в этой связи о принятии несколькими африканскими странами национальных планов действий по вопросу о женщинах и мире и безопасности, а также о различных инициативах Африканского союза, принятии и вступлении в силу Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке, ссылаясь на Торжественную декларацию о равенстве мужчин и женщин в Африке, гендерную политику Африканского союза, пятилетнюю Программу Африканского союза по гендерным вопросам и вопросам мира и безопасности на период 2015–2020 годов и Протокол Сообщества по вопросам развития стран юга Африки по гендерным вопросам и вопросам развития, а также Рамочное соглашение о сотрудничестве в предупреждении связанного с конфликтами сексуального насилия в Африке и реагировании на него, подписанное Комиссией Африканского союза и Организацией Объединенных Наций, подчеркивает значимость этих документов для всех стран Африки с точки зрения повышения роли женщин в обеспечении мира и предотвращении конфликтов на континенте и решительно призывает Организацию Объединенных Наций и все соответствующие стороны удвоить свои усилия и поддержку в этом отношении;

44. *с озабоченностью отмечает* трагическую участь детей в конфликтных ситуациях в Африке, в частности феномен вербовки и использования детей сторонами вооруженных конфликтов, сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, а также другие совершаемые в отношении детей нарушения и злоупотребления, принимает к сведению в этой связи усилия, направленные на поощрение образования и права на образование и содействие продолжению образования в ситуациях вооруженных конфликтов и затяжных кризисов, подчеркивает необходимость защиты детей в вооруженных конфликтах и обеспечения того, чтобы вопросы защиты и прав детей в вооруженных конфликтах учитывались во всех мирных процессах, подчеркивает также необходимость постконфликтной реинтеграции, реабилитации и обучения при должном учете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и рекомендует соответствующим компонентам системы Организации Объединенных Наций оказывать Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах содействие в выполнении ее мандата, в том числе в Африке;

45. *приветствует* в этой связи прилагаемые Африканским союзом усилия по обеспечению защиты детей в вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях, напоминает о принятии и вступлении в силу Африканской хартии прав и благополучия ребенка, ссылаясь на декларацию, которая была подписана 17 сентября 2013 года Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Департаментом по вопросам мира и безопасности Комиссии Африканского союза и которая предусматривает, что во все мероприятия Африканского союза в сфере мира и безопасности

¹⁸⁶ S/2015/716.

будут в тесном партнерстве с Детским фондом Организации Объединенных Наций интегрироваться защитные механизмы, и подчеркивает значимость этих документов для всех стран Африки в деле защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами на континенте;

46. *констатирует* наличие особых угроз в связи со вспышками инфекционных заболеваний, включая болезнь, вызванную вирусом Эбола, в затронутых конфликтом районах и их воздействие на управление кризисными ситуациями в области здравоохранения с учетом того, что зачастую системы здравоохранения в районах конфликта функционируют с перебоями и плохо оснащены для реагирования на угрозу, создаваемую вспышками инфекционных заболеваний, и решительно осуждает нападения с применением насилия и угрозы в отношении медицинского персонала и медицинских учреждений, имеющие долгосрочные последствия для гражданского населения и систем здравоохранения соответствующих стран, а также для соседних регионов и оказывающие негативное воздействие на деятельность в области устойчивого развития;

47. *приветствует* возглавляемые Африкой инициативы по упрочению политического, экономического и корпоративного управления, такие как Африканская хартия по вопросам демократии, выборов и управления и Африканский механизм коллегиального обзора, высказывается за увеличение числа участвующих в этом процессе африканских стран и призывает систему Организации Объединенных Наций и государства-члены оказывать по запросу африканских стран и региональных и субрегиональных организаций помощь в усилиях, прилагаемых ими для продвижения демократии, конституционного порядка и верховенства права, упрочения благого управления и продолжения борьбы с безнаказанностью, а также в проведении свободных, справедливых, инклюзивных, мирных и прозрачных выборов;

48. *признает* в этой связи важный вклад, который Африканский механизм коллегиального обзора с момента своего создания внес в совершенствование системы управления и поддержание социально-экономического развития в африканских странах, и принимает к сведению решение об активизации Африканского механизма коллегиального обзора, принятое Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза в январе 2017 года и расширяющее мониторингово-оценочный мандат Механизма, и предлагает системе Организации Объединенных Наций и государствам-членам оказывать Механизму существенную добровольную поддержку в виде финансовой помощи и наращивания потенциала для продвижения его деятельности;

49. *вновь подтверждает* важность роли Междепартаментской целевой группы по африканским вопросам и Регионального координационного механизма для Африки в обеспечении большей согласованности и координации поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций Африке, в том числе Африканскому союзу, особенно в таких областях, как предотвращение и разрешение конфликтов, права человека, управление и верховенство права, а также постконфликтное восстановление и развитие;

50. *напоминает* о приверженности африканских лидеров повестке дня в области политической, социальной и экономической интеграции Африки и идеалу panaфриканизма и африканского возрождения, а также их усилиях, направленных на то, чтобы достичь цели избавления Африки от конфликтов к 2020 году, которые подтверждены в торжественной декларации, принятой 26 мая 2013 года по случаю пятидесятой годовщины создания Организации африканского единства/Африканского союза, выражает готовность внести свой вклад в достижение этой цели и призывает всех, в частности соответствующие структуры Организации Объединенных Наций, способствовать ее достижению;

51. *приветствует* принятие своей резолюции [71/254](#) от 23 декабря 2016 года о Программе активизации партнерского сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в осуществлении повестки дня в области интеграции и развития в Африке на период 2017–2027 годов и призывает Генерального секретаря предоставлять надлежащую предсказуемую поддержку в деле полного, эффективного и действенного осуществления Программы;

52. *ссылается* на соответствующие резолюции об активизации сотрудничества и взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями или механизмами и высказывается за расширение координации и сотрудничества в сфере пропагандистского обеспечения и мобилизации поддержки, направляемой международным сообществом на нужды африканских стран и на реализацию приоритетов их континентальных и региональных учреждений;

53. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, государства-члены, двусторонних и многосторонних партнеров, а также новых партнеров оперативно выполнять свои обязательства и обеспечить полное и скорейшее осуществление положений политической декларации о потребностях Африки в области развития¹⁷⁴, а также реализацию Нового партнерства в интересах развития Африки;

54. *акцентирует* важность углубления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, базирующегося на консультациях, регулярных встречах на всех уровнях, обмене аналитическими данными, учете сравнительных преимуществ и разделении труда с целью лучше преодолевать сегодняшние вызовы, в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций;

55. *приветствует* созыв 6 мая 2019 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций третьей ежегодной конференции Организации Объединенных Наций и Африканского союза на уровне Генерального секретаря и Председателя Комиссии Африканского союза и подтверждает приверженность дальнейшему углублению стратегического партнерства между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в решении вопросов мира и безопасности, обеспечении устойчивого развития и реализации Повестки дня на период до 2063 года в Африке;

56. *принимает к сведению* представленные Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии рекомендации о возможных путях укрепления работы междепартаментской целевой группы по африканским вопросам¹⁸⁷ и вновь подтверждает необходимость обеспечивать дальнейшую слаженность и комплексный подход при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки Африке, в том числе в отслеживании хода осуществления итоговых документов всех глобальных саммитов и конференций, посвященных Африке;

57. *просит* Генерального секретаря продолжать отслеживать вызовы, сохраняющиеся и возникающие в деле продвижения к прочному миру и устойчивому развитию в Африке, включая коренные причины конфликтов и условия для содействия обеспечению устойчивого развития, а также применяемый системой Организации Объединенных Наций подход и оказываемую ею поддержку и ежегодно докладывать по этим вопросам Генеральной Ассамблее.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/337

Принята без голосования на 106-м пленарном заседании 12 сентября 2019 года по проекту резолюции A/73/L.109 и A/73/L.109/Add.1; его авторы: Антигуа и Барбуда, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индия, Индонезия, Канада, Мальдивские Острова, Мьянма, Папуа — Новая Гвинея, Сингапур, Таиланд, Туркменистан, Турция, Филиппины, Шри-Ланка, Эсватини (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств)

73/337. Закрепление достигнутых успехов и активизация борьбы с малярией и усилий по ее ликвидации к 2030 году в развивающихся странах, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁸⁸, включая решимость государств-членов ликвидировать малярию к 2030 году, и Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития¹⁸⁹,

напоминая о том, что период 2001–2010 годов был провозглашен Генеральной Ассамблеей Десятилетием борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке¹⁹⁰, и что борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией, туберкулезом и другими болезнями является частью согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития,

ссылаясь на свою резолюцию 72/309 от 10 сентября 2018 года и все предыдущие резолюции, касающиеся борьбы с малярией в развивающихся странах, особенно в Африке,

¹⁸⁷ См. A/67/205/Add.1-S/2012/715/Add.1.

¹⁸⁸ Резолюция 70/1.

¹⁸⁹ Резолюция 69/313, приложение.

¹⁹⁰ См. резолюцию 55/284.

ссылаясь также на резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения 60.18 от 23 мая 2007 года и 64.17 от 24 мая 2011 года, в которых содержится настоятельный призыв принять на национальном и международном уровнях всесторонние меры по расширению программ борьбы с малярией¹⁹¹, резолюцию 61.18 от 24 мая 2008 года о наблюдении за ходом достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся охраны здоровья¹⁹², и резолюцию 68.2 от 22 мая 2015 года о глобальной технической стратегии и целях в отношении малярии на 2016–2030 годы¹⁹³,

с удовлетворением отмечая каталитические рамки ликвидации СПИДа, туберкулеза и малярии в Африке к 2030 году, принятые на двадцать седьмом саммите Африканского союза, состоявшемся в Кигали 10–18 июля 2016 года,

напоминая о принятии политической декларации совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по проблеме резистентности к противомикробным препаратам¹⁹⁴ и в этой связи отмечая воздействие резистентности к противомикробным препаратам,

напоминая также о взятом африканскими лидерами обязательстве покончить с эпидемией малярии путем обеспечения всеобщего и равного доступа к качественной медицинской помощи и совершенствования систем здравоохранения и финансирования здравоохранения, нашедшем отражение в общей позиции африканских государств по повестке дня в области развития на период после 2015 года,

принимая во внимание соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, касающиеся борьбы с малярией и диарейными заболеваниями, в частности резолюцию 1998/36 от 30 июля 1998 года,

ссылаясь на заявления и решения по вопросам здравоохранения, особенно касающиеся малярии, принятые Организацией африканского единства и Африканским союзом, включая Абуджийскую декларацию по проблеме ВИЧ/СПИДа, туберкулеза и других связанных с ними инфекционных заболеваний, в которой содержится обязательство выделять как минимум 15 процентов национальных бюджетов на нужды здравоохранения, Абуджийский призыв к активизации усилий по обеспечению всеобщего доступа к медицинскому обслуживанию больных ВИЧ и СПИДом, туберкулезом и малярией в Африке, принятый главами государств и правительств стран — членов Африканского союза на его специальном саммите по ВИЧ/СПИДу, туберкулезу и малярии, состоявшемся 2–4 мая 2006 года в Абудже, а также принятое Ассамблеей Африканского союза на ее пятнадцатой очередной сессии, проходившей 25–27 июля 2010 года в Кампале, решение продлить действие Абуджийского призыва до 2015 года и синхронизировать его со сроками достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и заявление специального саммита Африканского союза по ВИЧ/СПИДу, туберкулезу и малярии, состоявшегося 12–16 июля 2013 года в Абудже,

признавая руководящую роль Альянса африканских лидеров против малярии и неизменную готовность содействовать выполнению задач, поставленных на 2015 год, и ликвидировать малярию к 2030 году и призывая членов Альянса продолжать обеспечивать на самом высоком уровне политическое руководство в борьбе с малярией в Африке,

ссылаясь на решение Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза, которое было принято на ее тридцать первой очередной сессии в июле 2018 года и в котором была одобрена кампания «Полная ликвидация малярии начинается с меня» — осуществляемая на всем континенте информационно-разъяснительная кампания, организованная по образцу успешной сенегальской кампании и направленная на вовлечение каждого человека в каждом секторе и в каждой стране в борьбу с малярией и ее ликвидацию,

ссылаясь также на решение Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза на ее двадцать девятой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 3 и 4 июля 2017 года, в котором она одобрила инициативу 2 миллионов общинных медико-санитарных работников и просила Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Всемирную организацию здравоохранения и других партнеров, таких как Группа двадцати, поддержать ее и содействовать ее осуществлению,

¹⁹¹ См. Всемирная организация здравоохранения, документы WHASS1/2006-WHA60/2007/REC/1 и WHA64/2011/REC/1.

¹⁹² См. Всемирная организация здравоохранения, документ WHA61/2008/REC/1.

¹⁹³ См. Всемирная организация здравоохранения, документ WHA68/2015/REC/1.

¹⁹⁴ Резолюция 71/3.

напоминая, что на совещании глав правительств Содружества, состоявшемся в апреле 2018 года в Лондоне, страны-члены взяли на себя обязательство вдвое уменьшить заболеваемость малярией в странах Содружества к 2023 году, а также взятое заинтересованными сторонами обязательство выделить на борьбу с малярией и ее ликвидацию еще 4 млрд долл. США,

приветствуя руководящую роль Альянса лидеров Азиатско-Тихоокеанского региона против малярии в борьбе с малярией и его решимость ликвидировать малярию в Азиатско-Тихоокеанском регионе к 2030 году и призывая членов Альянса продолжать обеспечивать на самом высоком уровне политическое руководство в борьбе с малярией в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

напоминая об открытии в 2017 году африканских центров по борьбе с заболеваниями и их предупреждению в целях создания систем раннего предупреждения и контроля эффективности принимаемых мер, реагирования на чрезвычайные ситуации, наращивания потенциала и предоставления технических экспертных услуг для своевременного и эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации в области здравоохранения,

подтверждая Глобальную техническую стратегию борьбы с малярией на 2016–2030 годы Всемирной организации здравоохранения, принятую Всемирной ассамблеей здравоохранения в мае 2015 года¹⁹⁵, и план действий и инвестиций для победы над малярией в 2016–2030 годах, представленный Партнерством «Обратить вспять малярию» в ходе третьей Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся 13–16 июля 2015 года в Аддис-Абебе, которые в совокупности задают параметры для деятельности по сокращению к 2030 году числа случаев заболевания малярией и смертности от нее по миру в целом не менее чем на 90 процентов, как это предусмотрено в Повестке дня на период до 2030 года,

подтверждая также рамочные параметры для чрезвычайных мер противодействия устойчивости к артемизинину в субрегионе Большого Меконга в Юго-Восточной Азии, объявленные Всемирной организацией здравоохранения в апреле 2013 года,

подтверждая далее Алма-Атинскую декларацию, принятую Международной конференцией по первичной медико-санитарной помощи, состоявшейся 6–12 сентября 1978 года в Алма-Ате, и ее центральную роль в продвижении концепции Всемирной организации здравоохранения «Здоровье для всех»,

напоминая о необходимости и важности взаимной увязки усилий по решению задач, определенных на чрезвычайной встрече глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшейся 24 и 25 апреля 2000 года в Абудже, для достижения цели сокращения масштабов заболеваемости малярией¹⁹⁵ и решения задач, поставленных в рамках сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, к 2010 и 2015 годам, соответственно, и приветствуя в этой связи обязательство государств-членов принимать меры для удовлетворения особых потребностей Африки,

констатируя значительный прогресс, достигнутый в глобальной борьбе с малярией в период с 2000 по 2015 год, в ходе которого было зафиксировано сокращение смертности от малярии в Юго-Восточной Азии (на 44 процента), в Африке (на 37 процентов) и в Америке (на 27 процентов), но с обеспокоенностью отмечая, что в ряде стран отмечается тенденция сохранения показателей смертности от малярии на прежнем уровне и что глобальному сообществу участников борьбы с малярией следует уделять еще больше внимания оказанию поддержки странам, в которых ликвидация малярии будет наиболее трудной,

признавая, что дальнейшее распространение на местном уровне комплексных услуг по лечению малярии, пневмонии и диареи у детей в возрасте до пяти лет в странах, где эти проблемы стоят наиболее остро, и укрепление комплексных систем профилактики малярии могли бы служить экономически рациональным способом устранения пробелов в существующих системах до тех пор, пока не будет проведено дальнейшее укрепление инфраструктуры здравоохранения¹⁹⁶, а также способствовали бы охвату населения, в наибольшей степени подверженного риску малярии,

напоминая, что задача по сокращению заболеваемости малярией, поставленная в рамках цели 6 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, была решена — в период с 2010 по

¹⁹⁵ См. A/55/240/Add.1, приложение.

¹⁹⁶ См. A/71/881, п. 39.

2016 год глобальная заболеваемость малярией сократилась на 18 процентов, с 76 до 63 случаев на 1000 человек, подвергающихся такому риску,

признавая важные достижения в борьбе с малярией в Африке в период с 2000 по 2015 год, в том числе 42-процентное сокращение заболеваемости малярией и 66-процентное сокращение смертности от малярии¹⁹⁷,

принимая во внимание прогресс в снижении остроты проблемы малярии, достигнутый в некоторых частях Африки благодаря политической воле и долгосрочным национальным программам борьбы с малярией, а также успехи в достижении установленных на 2015 год целей в области борьбы с малярией, поставленных Всемирной ассамблеей здравоохранения, Партнерством «Обратить вспять малярию» и в Абуджийской декларации «Борьба за сокращение масштабов заболеваемости малярией в Африке»¹⁹⁵,

принимая во внимание также прогресс в снижении заболеваемости малярией в Латинской Америке, где в 15 из 21 страны заболеваемость сократилась к 2015 году на 75 процентов, а смертность от малярии сократилась с 2000 года на 79 процентов благодаря приверженности стран улучшению доступа к лекарствам и медицинским услугам и неустанным усилиям в рамках профилактических программ,

признавая, что, хотя с увеличением глобальных и национальных инвестиций в борьбу с малярией во многих странах удалось добиться значительных успехов в снижении остроты проблем, связанных с малярией, а некоторые страны уже приближаются к полной ликвидации этого заболевания, все еще есть много стран, в которых число больных малярией по-прежнему неприемлемо высоко и которым для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, необходимо срочно активизировать работу по профилактике малярии и борьбе с ней, а эффективность этой деятельности сильно зависит от лекарств и инсектицидов, полезность которых постоянно снижается в силу выработки у людей устойчивости к противомалярийным препаратам, а у комаров — повышения сопротивляемости к инсектицидам и изменения традиционного поведения, вследствие чего они все чаще живут и нападают на людей вне помещений,

сознавая, что достигнутые в последнее время успехи в деле профилактики малярии и борьбе с ней носят зыбкий характер и что их можно закрепить лишь при достаточном и последовательном национальном и международном инвестировании, позволяющем финансировать глобальные усилия по борьбе с малярией в полном объеме,

выражая сожаление по поводу того, что большое число людей по-прежнему лишены доступа к лекарственным средствам, и особо указывая на то, что улучшение доступа к лекарствам могло бы ежегодно спасать миллионы жизней,

признавая наличие серьезных проблем, связанных с некондиционными и поддельными медицинскими препаратами, плохой диагностикой малярии и некачественными средствами борьбы с переносчиками инфекции,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что малярия по-прежнему является одной из причин заболеваемости, смертности и физического истощения, и напоминая о том, что сейчас, когда страны занимаются достижением целей в области устойчивого развития и пытаются решить задачи, поставленные в Глобальной технической стратегии в отношении малярии на 2016–2030 годы и плане действий и инвестиций для победы над малярией в 2016–2030 годах, необходимо приложить дополнительные усилия для снижения к 2030 году уровня смертности от малярии на 90 процентов,

сознавая, что для значительного сокращения к 2030 году передачи малярийной инфекции, заболеваемости и смертности от малярии, а также выполнения задач, поставленных в Глобальной технической стратегии в отношении малярии на 2016–2030 годы, потребуются целенаправленные и скоординированные глобальные усилия,

признавая, что продвижение вперед на этом пути можно ускорить на основе применения многовекторного подхода, предполагающего расширение нынешних масштабов работы по спасению жизни людей, повышение политической приоритетности борьбы с малярией, признание того, что борьба с

¹⁹⁷ См. World Health Organization, *World Malaria Report 2016*.

малярией является составной частью системы здравоохранения, усиление подотчетности, укрепление регионального и трансграничного сотрудничества и максимальную активизацию разработки и использования новых инструментов и подходов,

будучи серьезно обеспокоена тяжестью бремени, которым малярия ложится на системы здравоохранения во всем мире (только в 2017 году число заболевших составило 219 миллионов человек, а число умерших — 435 000 человек¹⁹⁸), особенно в странах Африки к югу от Сахары, на долю которых приходится, по оценкам, 90 процентов умерших от малярии, причем чаще всего жертвами этого заболевания оказываются малолетние дети,

констатируя инициативу «Тяжелое бремя — сильное воздействие» в качестве странового подхода, призванного активизировать темпы прогресса и вновь встать на путь достижения целей Глобальной технической стратегии в отношении малярии на 2016–2030 годы в странах с высокой распространенностью заболевания,

подчеркивая важность укрепления систем здравоохранения для эффективной поддержки борьбы с малярией и ее ликвидации, признавая существующие возможности для борьбы с трансмиссивными заболеваниями и для дальнейшего прогресса в достижении целей в области устойчивого развития (задача 3.3) путем внедрения комплексного подхода при оказании медицинских услуг в области профилактики и искоренения передачи малярии и запущенных тропических заболеваний и создания условий для принятия надлежащих мер по решению других медицинских проблем и урегулированию чрезвычайных ситуаций, включая инвестирование в энтомологию и борьбу с переносчиками инфекции для подготовки кадров и создания требуемой инфраструктуры в этих областях,

признавая настоятельную необходимость усиления эпидемиологического надзора за малярией и повышения качества данных о малярии во всех регионах, эндемичных по малярии, для точной оценки успехов, борьбы с повторными вспышками этого заболевания и целевого направления ресурсов, особенно с учетом роста устойчивости возбудителей к лечению и мерам профилактики, и признавая также необходимость выделения дополнительных финансовых средств для укрепления национальных и региональных систем эпидемиологического надзора и для содействия распространению и изучению передовой практики в целях решения неотложных задач в сфере деятельности по программам, а также для совершенствования контроля и оценки и осуществления регулярного финансового планирования и анализа пробелов,

подтверждая, что расширение деятельности по борьбе с малярией может стать отправной точкой для укрепления систем здравоохранения в более широком плане, включая службы охраны здоровья матери и ребенка и лаборатории, и для укрепления систем медико-санитарной информации и эпидемиологического надзора, что будет дополнительно способствовать эффективному лечению пациентов, страдающих малярией,

высоко оценивая усилия по борьбе с малярией, предпринимаемые в течение многих лет Всемирной организацией здравоохранения, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Партнерством «Обратить вспять малярию», Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, Всемирным банком и другими партнерами,

отмечая, что Глобальный фонд является главным многосторонним учреждением по финансированию борьбы с малярией и ее ликвидации и что дальнейшее достижение успехов в деле ликвидации малярии, в частности, будет зависеть от успешного пополнения средств Глобального фонда, и отмечая в этой связи, что конференция для их пополнения состоится в октябре 2019 года в Лионе, Франция,

отмечая также, что имеющиеся двусторонние доноры внесли значительный вклад в достижение успехов в области борьбы с малярией и ее ликвидации, и признавая необходимость увеличения объема средств, направляемых донорами из числа других стран, в том числе по линии официальной помощи в целях развития, на финансирование деятельности по борьбе с малярией,

высоко оценивая решимость стран, эндемичных по малярии, вести борьбу с этим заболеванием и признавая необходимость дальнейшего увеличения объема внутренних ресурсов, направляемых этими странами на борьбу с этим заболеванием,

¹⁹⁸ См. World Health Organization, *World Malaria Report*, 2018.

1. *приветствует* доклад Всемирной организации здравоохранения, препровожденный Генеральным секретарем¹⁹⁹, и призывает содействовать выполнению содержащихся в нем рекомендаций;
2. *призывает* усилить поддержку выполнения международных обязательств и достижения целей, касающихся борьбы за ликвидацию малярии, в том числе цели 3, задача 3.3, в области устойчивого развития¹⁸⁸ и смежных задач, изложенных в Глобальной технической стратегии борьбы с малярией на 2016–2030 годы Всемирной организации здравоохранения¹⁹³;
3. *рекомендует* эндемичным по малярии странам увеличить объем внутренних ресурсов, выделяемых ими на борьбу с этой болезнью, и пересмотреть и расширить свои национальные стратегические планы в соответствии с техническими рекомендациями Всемирной организации здравоохранения и отразить эти рекомендации в национальных планах в области здравоохранения и развития;
4. *рекомендует также* эндемичным по малярии странам перейти к использованию многосекторного подхода к борьбе с малярией, объединив усилия государственных органов в целях полного устранения социальных, экологических и экономических причин ее распространения и воспользовавшись кумулятивным эффектом от решения других первоочередных задач развития, включая постепенное обеспечение всеобщего охвата услугами в области здравоохранения;
5. *рекомендует далее* эндемичным по малярии странам расширить охват мероприятий по профилактике, диагностике и лечению малярии, воспользоваться имеющимися средствами для оказания комплексных услуг, где это возможно, и укреплять системы для удовлетворения потребностей местного населения;
6. *призывает* государства-члены при поддержке партнеров в области развития обеспечить всеобщий доступ к существующим жизненно важным средствам профилактики, диагностики и лечения малярии, в частности к комплексу мер, рекомендованных Всемирной организацией здравоохранения²⁰⁰, и обеспечить равенство доступа к услугам в области здравоохранения для всех людей, подверженных риску заражения малярией, особенно тех, кто уязвим или находится в уязвимой ситуации, и труднодоступных групп населения, в том числе посредством укрепления всестороннего сотрудничества²⁰¹;
7. *рекомендует* государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, международным учреждениям, неправительственным организациям, частному сектору и гражданскому обществу продолжать отмечать 25 апреля Всемирный день борьбы против малярии в целях углубления знаний и повышения осведомленности общественности относительно методов профилактики и лечения малярии и борьбы с ней, а также важности достижения целей в области устойчивого развития и подчеркивает значение охвата этой работой местного населения;
8. *признает* настоятельную необходимость оптимизации существующей системы финансирования здравоохранения в целом, включая поддержку деятельности по борьбе с малярией на основе использования эпидемиологического надзора в целях повышения действенности и эффективности программ, признавая также, что для достижения к 2020 году целевого показателя в 6,4 млрд долл. США в год в рамках Глобальной технической стратегии в отношении малярии на 2016–2030 годы необходимо существенно увеличить объем финансирования;
9. *констатирует* обещанную финансовую поддержку, предоставляемую по многосторонним и двусторонним каналам, и признает необходимость существенного увеличения финансовой поддержки для достижения целей Глобальной технической стратегии борьбы с малярией на 2016–2030 годы — с годового объема в 3,1 млрд долл. США в 2017 году до 8,7 млрд долл. США к 2030 году¹⁹³;
10. *приветствует* обещанную финансовую поддержку, признавая при этом необходимость выделения дополнительных средств для решения задач в области ликвидации малярии, осуществления

¹⁹⁹ A/73/853.

²⁰⁰ Комплекс основных мер, включая осуществляемые на основе контроля качества борьбу с переносчиками, химиопрофилактику, диагностическое тестирование и лечение, может обеспечить существенное снижение заболеваемости и смертности (см. п. 36 Глобальной технической стратегии борьбы с малярией на 2016–2030 годы).

²⁰¹ Всемирная организация здравоохранения в рамках Глобальной программы борьбы с малярией сформулировала призыв к обеспечению универсального доступа к профилактическим, диагностическим и лечебным мерам и равноправия в плане доступа к услугам, что также вошло в ее Глобальную техническую стратегию борьбы с малярией на 2016–2030 годы в качестве основных направлений деятельности.

мероприятий по борьбе с малярией, проведения научных исследований и разработки средств профилактики, диагностики и лечения посредством привлечения финансовых ресурсов из многосторонних и двусторонних источников и ресурсов частного сектора, а также путем придания предсказуемого характера финансированию по линии соответствующих эффективных механизмов помощи и действующих в странах механизмов финансирования здравоохранения с учетом национальных приоритетов, что является залогом совершенствования систем здравоохранения, включая эпидемиологический надзор за малярией, и содействия обеспечению всеобщего и справедливого доступа к качественным услугам в области профилактики, диагностики и лечения малярии, и отмечая в этой связи существующую зависимость между значительным объемом внешней помощи из расчета на одного человека, подверженного риску заболевания малярией, и сокращением масштабов распространения этого заболевания;

11. *настоятельно призывает* международное сообщество, учреждения Организации Объединенных Наций и частные организации и фонды оказывать поддержку осуществлению Глобальной технической стратегии борьбы с малярией на 2016–2030 годы, в том числе путем поддержки дополняющих ее плана действий и инвестиций для победы над малярией в 2016–2030 годах и программ и мероприятий, осуществляемых на уровне стран, для решения согласованных на международном уровне задач в области борьбы с малярией;

12. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать поддержку Партнерству «Обратить вспять малярию» и его организациям-партнерам, включая Всемирную организацию здравоохранения, Всемирный банк и Детский фонд Организации Объединенных Наций, которые выступают в качестве важных дополнительных источников поддержки усилий по борьбе с малярией, предпринимаемых странами, эндемичными по этому заболеванию;

13. *настоятельно призывает* международное сообщество действовать в духе сотрудничества в деле оказания эффективной, расширенной, согласованной, предсказуемой и долговременной двусторонней и многосторонней помощи в борьбе с малярией и в проведении соответствующих исследований, включая поддержку Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, с целью помочь государствам, особенно эндемичным по малярии, осуществлять продуманные национальные планы, в частности планы в области здравоохранения и санитарии, включая стратегии борьбы с малярией и ее ликвидации, которые могут включать основанные на данных, эффективные с точки зрения затрат и учитывающие существующие условия решения экологических проблем, и комплексные программы мероприятий по снижению детской заболеваемости, на постоянной и равноправной основе, что, в частности, способствует укреплению подходов к развитию системы здравоохранения на районном уровне;

14. *призывает* международное сообщество оказать помощь странам, эндемичным по малярии, в целях укрепления их систем здравоохранения, медицинского производства и людских ресурсов в секторе здравоохранения, для достижения всеобщего охвата медико-санитарными услугами;

15. *обращается* к партнерам по борьбе с малярией с призывом бороться со всеми перебоями в финансировании, снабжении и поставках, приводящими к исчерпанию на национальном уровне запасов противомоскитных сеток, обработанных инсектицидами длительного действия, инсектицидов для опрыскивания поверхностей в помещениях и вне помещений, материалов для диагностического экспресс-анализа и комбинированных препаратов на основе артемизинина, в том числе посредством совершенствования управления противомаларийными программами на уровне стран;

16. *приветствует* вклад различных групп государств-членов в мобилизацию дополнительных и предсказуемых ресурсов на цели развития в форме добровольных инициатив по инновационному финансированию и в этой связи отмечает вклад Международного механизма закупок лекарств (ЮНИТЭЙД), Международного механизма финансирования иммунизации, инициативы по заблаговременному принятию рыночных обязательств по закупкам вакцин и Альянса ГАВИ и выражает поддержку работе Инициативной группы по инновационному финансированию развития и ее специальной целевой группы по инновационному финансированию здравоохранения;

17. *настоятельно призывает* страны, эндемичные по малярии, добиваться финансовой стабильности, увеличивать объем национальных ресурсов, выделяемых на борьбу с малярией, и создавать благоприятные условия для взаимодействия с частным сектором в целях расширения доступа к качественным услугам по профилактике и лечению малярии, а также использовать взаимоусиливающий эффект от выполнения этой приоритетной задачи развития в комплексе с другими задачами, включая

укрепление систем здравоохранения и взаимодействие с партнерами по процессу развития по вопросу об эффективных мерах борьбы с переносчиками заболевания²⁰² в качестве вклада в обеспечение всеобщего охвата услугами здравоохранения;

18. *настоятельно призывает* государства-члены оценить и удовлетворить все кадровые потребности на всех уровнях системы здравоохранения, с тем чтобы достичь целей в области устойчивого развития, принять надлежащие меры для эффективного управления процессами набора, подготовки и удержания квалифицированных медицинских кадров и уделить особое внимание обеспечению наличия квалифицированных кадров на всех уровнях для удовлетворения технических и оперативных потребностей по мере увеличения финансирования программ борьбы с малярией;

19. *подчеркивает* важность более совершенных систем борьбы с малярией на базе общин, памятуя о том, что эффективный уход за ребенком с повышенной температурой зачастую начинается в семьях, и призывает страны, эндемичные по малярии, расширять охват услуг в области здравоохранения посредством подготовки и трудоустройства медицинских работников, особенно в сельских и удаленных районах, и расширять комплексные услуги по лечению малярии, пневмонии и диареи на уровне общин при уделении особого внимания детям в возрасте до 5 лет¹⁹³;

20. *подтверждает*, что тесное сотрудничество с лидерами общин и партнерами по осуществлению, включая неправительственные организации, медицинских работников и добровольцев, выступает важнейшим фактором успеха борьбы с малярией, и призывает государства-члены учредить комплексные, социально ориентированные общественные службы в координации с субъектами здравоохранения в государственном и частном секторах и продолжать усилия по налаживанию сотрудничества с неправительственными партнерами, медицинскими работниками и добровольцами в деле внедрения общинных подходов в целях охвата групп населения в отдаленных и труднодоступных районах¹⁹³;

21. *призывает* государства-члены содействовать облегчению доступа к лекарственным средствам и особо отмечает, что доступ к недорогостоящим и качественным лекарствам и медицинскому обслуживанию в случае болезни, а также для профилактики и лечения заболеваний и борьбы с ними играет решающую роль в реализации права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

22. *настоятельно призывает* международное сообщество, в частности, оказывать поддержку Глобальному фонду для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, с тем чтобы он мог удовлетворять свои финансовые потребности и с помощью инициатив различных стран, осуществляемых при надлежащей международной поддержке, расширять доступ к недорогостоящим, безопасным и эффективным противомаларийным препаратам, включая комбинированные препараты на основе артемизинина, методам периодического превентивного лечения беременных женщин, детей в возрасте до 5 лет и младенцев, надлежащим средствам диагностики, противомоскитным сеткам с инсектицидной обработкой длительного действия, в том числе, где это возможно, посредством бесплатной раздачи таких сеток, а в соответствующих случаях — к инсектицидам для опрыскивания поверхностей внутри помещений в целях борьбы с малярией, с учетом соответствующих международных правил, включая стандарты и руководящие принципы Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях²⁰³;

23. *настоятельно призывает* соответствующие международные организации, в частности Всемирную организацию здравоохранения и Детский фонд Организации Объединенных Наций, активизировать оказываемую ими поддержку усилий национальных правительств, направленных на то, чтобы как можно скорее обеспечить всеобщий доступ к средствам борьбы с малярией для всех категорий населения, подверженных риску заражения, прежде всего для малолетних детей и беременных женщин, в странах, эндемичных по малярии, особенно в Африке, уделяя при этом должное внимание обеспечению правильного использования таких средств, включая противомоскитные сетки, обработанные инсектицидами длительного действия, а также непрерывности этих усилий посредством активного участия всех слоев населения и полноценного осуществления мер, принимаемых в рамках системы здравоохранения;

24. *призывает* государства-члены, особенно эндемичные по малярии, разработать и/или усовершенствовать при поддержке международного сообщества национальные стратегии, оперативные

²⁰² См. A/72/822, п. 44.

²⁰³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2256, No. 40214.

планы и исследования для активизации усилий по решению согласованных на международном уровне задач по борьбе с малярией в соответствии с техническими рекомендациями Всемирной организации здравоохранения;

25. *отдает должное* тем африканским странам, которые выполнили рекомендации Абуджийской встречи на высшем уровне 2000 года в отношении снижения или отмены налогов и пошлин на сетки и другие товары, необходимые для борьбы с малярией¹⁹⁵, и рекомендует другим странам принять аналогичные меры;

26. *призывает* учреждения Организации Объединенных Наций и их партнеров продолжать оказывать техническую поддержку, необходимую для создания и наращивания потенциала государств-членов по осуществлению Глобальной технической стратегии борьбы с малярией на 2016–2030 годы и плана действий и инвестиций для победы над малярией в 2016–2030 годах, для достижения согласованных на международном уровне целей;

27. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу резистентности к лекарствам и инсектицидам, формирующейся в некоторых регионах мира, призывает государства-члены при поддержке со стороны Всемирной организации здравоохранения и других партнеров осуществлять Глобальный план сдерживания устойчивости к артемизинину и Глобальный план противодействия устойчивости к инсектицидам у переносчиков малярии и совершенствовать и внедрять системы эпидемиологического надзора для целей отслеживания и оценки меняющейся динамики резистентности к лекарственным препаратам и инсектицидам и призывает Всемирную организацию здравоохранения оказывать государствам-членам помощь в разработке их национальных стратегий управления резистентностью к инсектицидам и координировать на международном уровне поддержку странам, направленную на то, чтобы обеспечить полноценное применение анализа на эффективность лекарств и резистентность к инсектицидам, с тем чтобы активизировать использование комбинированных препаратов на основе артемизинина и инсектицидов, и подчеркивает, что собранные данные должны использоваться при принятии решений на местном уровне и в ходе дальнейших исследований и при разработке безопасных и эффективных методов лечения и новых инструментов борьбы с переносчиками заболевания;

28. *настоятельно призывает* все государства-члены запретить продвижение на рынки и применение пероральной монотерапии артемизинином и перейти на комбинированную пероральную терапию на основе артемизинина, как это рекомендовано Всемирной организацией здравоохранения, и разработать финансовые, законодательные и регламентирующие механизмы, необходимые для распространения комбинированных препаратов на основе артемизинина по доступным ценам как в государственных, так и в частных лечебных учреждениях;

29. *признает* важность разработки безопасных, недорогостоящих и рентабельных вакцин, новых лекарств и диагностических средств для профилактики и лечения малярии и необходимость продолжения и ускорения научных исследований, в частности для выработки безопасных, эффективных и высококачественных методов терапии, с соблюдением строгих стандартов, в том числе посредством поддержки Специальной программы по научным исследованиям и подготовке специалистов в области тропических болезней²⁰⁴ и на основе таких эффективных глобальных партнерств, как, в частности, различные инициативы, связанные с противомаларийной вакциной, и проект «Лекарства от малярии», стимулируя при необходимости деятельность по их разработке, и посредством эффективного и оперативного содействия предварительной сертификации новых противомаларийных препаратов и их сочетаний;

30. *признает также* важность инновационного подхода к решению проблем ликвидации малярии, включая роль Всемирной организации интеллектуальной собственности, в том числе ее платформы “Re: Search”;

31. *призывает* международное сообщество, в том числе действуя через уже существующие партнерства, увеличить инвестиции и активизировать исследования для оптимизации имеющихся средств, разработки и утверждения новых безопасных и недорогих противомаларийных лекарств, товаров и технологий, например вакцин, методов экспресс-диагностики, инсектицидов и способов их применения, в целях профилактики и лечения малярии, особенно у детей и беременных женщин, входящих в группу риска,

²⁰⁴ Совместная программа Всемирного банка, Всемирной организации здравоохранения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Программы развития Организации Объединенных Наций.

и изучения возможностей для интеграции в целях повышения эффективности и отсрочки наступления резистентности;

32. *призывает* страны, эндемичные по малярии, обеспечить благоприятные условия для работы научно-исследовательских институтов, в том числе выделить соответствующие ресурсы и разработать при необходимости национальную политику и правовую базу, с тем чтобы, в частности, при разработке политики и стратегических программ учитывались задачи борьбы с малярией;

33. *вновь подтверждает* право на применение в полном объеме положений Соглашения Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС), Дохинской декларации «Соглашение по ТРИПС и общественное здравоохранение» и решения Генерального совета Всемирной торговой организации от 30 августа 2003 года об осуществлении пункта 6 Дохинской декларации «Соглашение по ТРИПС и общественное здравоохранение» и последней поправки к статье 31 Соглашения по ТРИПС, вступившей в силу в январе 2017 года и предусматривающей применение гибкого подхода в интересах охраны здоровья населения, в частности для содействия повышению доступности лекарств для всех и стимулирования усилий по оказанию помощи развивающимся странам в этой области, и отмечает необходимость широкого и своевременного принятия поправки к статье 31, предложенной Генеральным советом Всемирной торговой организации в его решении от 6 декабря 2005 года, вместе с тем признавая важность защиты интеллектуальной собственности для разработки новых лекарств;

34. *признает* ту важность, которую имеют для борьбы с малярией Глобальная стратегия и План действий Всемирной организации здравоохранения в области общественного здравоохранения, инноваций и интеллектуальной собственности, принятые Всемирной ассамблеей здравоохранения 24 мая 2008 года¹⁹²;

35. *призывает* страны, эндемичные по малярии, партнеров по процессу развития и международное сообщество способствовать своевременной замене противомоскитных сеток, обработанных инсектицидами длительного действия, в соответствии с рекомендациями Всемирной организации здравоохранения относительно срока службы таких сеток, с тем чтобы не допустить риска возвращения малярии и обращения вспять прогресса, достигнутого на сегодняшний день, и добиваться дальнейших успехов в деле стандартизации сеток в целях снижения расходов на их производство;

36. *отмечает* важную роль научного сообщества и частного сектора и подчеркивает, что новые продукты, такие как более совершенные инструменты диагностики, более эффективные лекарственные препараты, новые инсектициды и более долговечные надкроватные сетки, обработанные инсектицидами, имеют принципиальное значение для достижения новых успехов в борьбе с этим заболеванием²⁰⁵;

37. *призывает* международное сообщество поддержать меры по расширению доступа населения, находящегося в зонах возможного заражения молниеносной трехдневной малярией в странах, эндемичных по малярии, особенно в Африке, к недорогостоящим, эффективным и безопасным лечебно-профилактическим средствам, таким как средства борьбы с переносчиками заболевания, включая опрыскивание поверхностей внутри помещений, противомоскитные сетки, обработанные инсектицидами длительного действия, в том числе путем их бесплатной раздачи, надлежащие средства диагностики, методы периодического превентивного лечения беременных женщин, детей в возрасте до 5 лет и младенцев и комбинированные препараты на основе артемизинина, в том числе посредством выделения дополнительных финансовых средств и использования инновационных механизмов, в частности для финансирования и расширения производства и, в соответствующих случаях, закупки артемизинина для удовлетворения растущих потребностей;

38. *отмечает* отдачу от деятельности Партнерства «Обратить вспять малярию» и приветствует повышение уровня взаимодействия государственных и частных структур в деле борьбы с малярией и ее профилактики, включая предоставление партнерами из частного сектора и компаниями, действующими в Африке, финансовых взносов и взносов натурой, и все более широкое участие неправительственных структур, предоставляющих услуги;

39. *рекомендует* производителям противомоскитных сеток, обработанных инсектицидами длительного действия, и инсектицидов ускорить передачу технологий их производства развивающимся

²⁰⁵ См. A/73/853, п. 48.

странам и предлагает Всемирному банку и региональным фондам развития рассмотреть вопрос об оказании помощи странам, эндемичным по малярии, в создании в соответствующих случаях предприятий для расширения производства сеток, обработанных инсектицидами длительного действия, и инсектицидов;

40. *призывает* государства-члены и международное сообщество, особенно страны, эндемичные по малярии, в соответствии с существующими руководящими принципами и рекомендациями Всемирной организации здравоохранения и требованиями Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, включая требования, касающиеся применения ДДТ, полностью ознакомиться с техническими требованиями и стратегиями Всемирной организации здравоохранения и положениями Стокгольмской конвенции, в том числе касающимися опрыскивания поверхностей внутри помещений, применения противомоскитных сеток, обработанных инсектицидами длительного действия, и лечебной практики, методов периодического превентивного лечения беременных женщин, детей в возрасте до 5 лет и младенцев, отслеживания результатов исследований, проводимых для изучения резистентности к комбинированным препаратам на основе артемизинина, и контролирования и регулирования резистентности к инсектицидам и передачи малярии вне помещений, а также расширять возможности для регистрации и освоения новых средств борьбы с переносчиками заболевания, безопасного, эффективного и рационального использования метода опрыскивания поверхностей внутри помещений и других форм борьбы с переносчиками, включая меры контроля качества, в соответствии с международными правилами, стандартами и руководящими принципами;

41. *просит* Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и учреждения-доноры оказывать поддержку тем странам, которые продолжают использовать ДДТ для опрыскивания поверхностей внутри помещений, с тем чтобы обеспечить его применение в соответствии с международными правилами, стандартами и руководящими принципами, и оказывать всю возможную поддержку странам, эндемичным по малярии, в целях обеспечения эффективности опрыскивания и предотвращения любого загрязнения, особенно сельскохозяйственной продукции, ДДТ и другими инсектицидами, используемыми для опрыскивания поверхностей внутри помещений;

42. *признает* важность многосекторальной стратегии для содействия глобальным усилиям по борьбе с малярией, предлагает эндемичным по малярии странам рассмотреть вопрос о принятии и осуществлении Рамочной программы действий для применения многосекторального подхода к борьбе с малярией, которая была разработана Партнерством «Обратить вспять малярию» и Программой развития Организации Объединенных Наций, и выступает за региональное и межсекторальное сотрудничество как в государственном, так и в частном секторе на всех уровнях, особенно в сферах образования, здравоохранения, сельского хозяйства, экономического развития и охраны окружающей среды, для продвижения к целям в деле борьбы с малярией;

43. *признает также* необходимость активизации эпидемиологического надзора за малярией и повышения качества данных о малярии во всех эндемичных регионах, что является важным для принятия последующих мер в связи с решением задачи 3.3, относящейся к цели 3 в области устойчивого развития, и анализа хода ее решения и представляет собой один из ключевых компонентов Глобальной технической стратегии борьбы с малярией на 2016–2030 годы, с тем чтобы государства-члены могли направлять финансовые ресурсы наиболее нуждающимся слоям населения и эффективно реагировать на вспышки заболевания, особенно с учетом роста устойчивости возбудителей к лечению и мерам профилактики;

44. *призывает* государства-члены и международное сообщество укреплять механизмы, позволяющие координировать на уровне страны поступающую ей техническую помощь, добиваясь согласования удачных подходов к реализации технических ориентиров Всемирной организации здравоохранения, и мобилизовать помощь в деле обмена передовыми наработками и их анализа, чтобы решать безотлагательные программные проблемы, повысить качество мониторинга и оценки, а также регулярно заниматься финансовым планированием и анализом пробелов в финансировании;

45. *рекомендует* обмениваться на межрегиональном уровне знаниями, опытом и уроками, извлеченными из деятельности по борьбе с малярией и ее ликвидации, особенно между Африканским, Азиатско-Тихоокеанским и Латиноамериканским регионами;

46. *призывает* международное сообщество содействовать совершенствованию систем здравоохранения, национальной политики в отношении пестицидов и/или фармацевтической продукции и национальных ведомств по контролю за лекарственными средствами и пестицидами, выявлять

некондиционные и поддельные медицинские препараты, такие как некондиционные противомалярийные лекарства и пестициды и/или сетки, и противодействовать торговле ими и предотвращать их распространение и использование, а также поддерживать совместные усилия, в частности путем оказания технической помощи в обеспечении соблюдения существующих обязательств и международных норм в отношении использования пестицидов, и совершенствовать системы надзора, контроля и оценки и приводить их в соответствие с национальными планами и системами, с тем чтобы лучше отслеживать и отражать изменения в охвате населения, потребности в расширении масштабов рекомендованных мероприятий и последующее снижение заболеваемости малярией;

47. рекомендует государствам-членам, международному сообществу и всем соответствующим субъектам, включая частный сектор, содействовать скоординированному проведению мероприятий по борьбе с малярией и повышать качество мероприятий в соответствии с национальными стратегиями и планами действий, которые согласуются с техническими рекомендациями Всемирной организации здравоохранения и недавно предпринятыми усилиями и инициативами, включая в соответствующих случаях Парижскую декларацию по повышению эффективности внешней помощи, Аккрскую программу действий, принятую на третьем Форуме высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, состоявшемся 2–4 сентября 2008 года в Аккре²⁰⁶, и Пусанский план партнерства в целях эффективного сотрудничества в области развития, которые вносят важный вклад в усилия присоединившихся к ним стран, а также Буэнос-Айресский итоговый документ организованной Организацией Объединенных Наций второй Конференции высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг²⁰⁷;

48. признает, что необходимо сохранить политическую приверженность и финансовую поддержку, дабы закрепить и расширить достижения в борьбе с малярией и достичь международных показателей в отношении малярии благодаря усилиям по ее профилактике и борьбе с ней, призванным покончить с эпидемией, констатируя при этом впечатляющий прогресс в борьбе с малярией, достигнутый на сегодняшний день;

49. просит Генерального секретаря, действуя в тесном сотрудничестве с Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения и в консультации с государствами-членами, представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/338

Принята без голосования на 106-м пленарном заседании 12 сентября 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.110](#) и [A/73/L.110/Add.1](#); его авторы: Азербайджан, Алжир, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гвинея, Греция, Грузия, Джибути, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Канада, Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Малави, Марокко, Монголия, Мьянма, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Самоа, Саудовская Аравия, Сербия, Сингапур, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея

73/338. Международный год мира и доверия, 2021 год

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Устав Организации Объединенных Наций и закрепленные в нем цели и принципы, и прежде всего обязательство урегулировать споры мирными средствами и решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

признавая важную роль Организации Объединенных Наций в развитии дружественных отношений между государствами,

констатируя, что при соблюдении соответствующих мандатов и положений Устава подход, основанный на многосторонности и дипломатии, может способствовать прогрессу на трех основных

²⁰⁶ [A/63/539](#), приложение.

²⁰⁷ Резолюция [73/291](#), приложение.

направлениях деятельности Организации Объединенных Наций — устойчивое развитие, обеспечение мира и безопасности и права человека, — которые взаимосвязаны и взаимно дополняют друг друга,

учитывая важность Декларации и Программы действий в области культуры мира²⁰⁸, которые служат для международного сообщества, и прежде всего для системы Организации Объединенных Наций, универсальным мандатом на формирование культуры мира и ненасилия, отвечающей интересам человечества, и в частности его грядущих поколений,

учитывая также настоятельную необходимость развития и укрепления превентивной дипломатии, в частности на основе многосторонности и политического диалога, и важную роль Организации Объединенных Наций в этой связи,

признавая, что мир и доверие предполагают признание различий и умение слушать, понимать, уважать и ценить других, а также способность жить в мире и единстве,

отмечая роль международных, региональных и субрегиональных организаций, сообразно их мандатам, в поощрении и сохранении мира,

отмечая также, что мир — это не просто отсутствие конфликтов, а позитивный, динамичный и основанный на широком участии процесс, в котором поощряется диалог, а конфликты разрешаются в духе взаимопонимания и сотрудничества,

подчеркивая важность превентивной дипломатии для поддержки усилий Организации Объединенных Наций по содействию мирному урегулированию конфликтов в интересах сохранения мира,

подтверждая свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в частности пункты 1–10 приложения к ней, касающиеся согласованных критериев объявления международных годов, и пункты 13 и 14, в которых говорится, что международный день или год не следует провозглашать до принятия основных мер, необходимых для его организации и финансирования,

подтверждая также Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций²⁰⁹ и свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года,

рекомендуя продолжать и активизировать усилия и деятельность организаций гражданского общества по всему миру, направленные на пропаганду культуры мира, как это предусмотрено в Декларации и Программе действий в области культуры мира,

1. *провозглашает* 2021 год Международным годом мира и доверия;

2. *подчеркивает*, что проведение Международного года мира и доверия представляет собой способ мобилизовать международное сообщество на деятельность по укреплению мира и доверия в отношениях между государствами, в частности на основе политического диалога, взаимопонимания и сотрудничества, в целях достижения устойчивого мира, солидарности и гармонии;

3. *призывает* международное сообщество продолжать содействовать укреплению мира и доверия в отношениях между государствами как ценности, способствующей устойчивому развитию, миру и безопасности, а также уважению прав человека;

4. *предлагает* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, другим соответствующим международным и региональным организациям и гражданскому обществу, включая неправительственные организации, частных лиц и другие соответствующие заинтересованные стороны, принимать соответствующие меры для проведения Международного года мира и доверия и распространять информацию о преимуществах мира и доверия, в том числе в рамках образовательной и информационно-просветительской деятельности;

²⁰⁸ Резолюции 53/243 А и В.

²⁰⁹ Резолюция 55/2.

5. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций, а также гражданского общества, включая неправительственные организации и частных лиц;

6. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, которые могут проводиться в связи с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/339

Принята без голосования на 106-м пленарном заседании 12 сентября 2019 года по проекту резолюции A/73/L.111 и A/73/L.111/Add.1; его авторы: Австрия, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Джибути, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Намибия, Науру, Нигерия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эсватини, Эстония, Япония

73/339. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/10 от 26 октября 1999 года, в которой она предоставила Сообществу португалоязычных стран статус наблюдателя и сочла взаимовыгодным установить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом, а также на свои резолюции 59/21 от 8 ноября 2004 года, 61/223 от 20 декабря 2006 года, 63/143 от 11 декабря 2008 года, 65/139 от 16 декабря 2010 года, 67/252 от 26 марта 2013 года и 69/311 от 6 июля 2015 года и 71/324 от 8 сентября 2017 года,

ссылаясь также на статьи Устава Организации Объединенных Наций, в частности главы VIII, в которых поощряется осуществляемая на основе регионального сотрудничества деятельность по достижению целей и соблюдению принципов Организации Объединенных Наций, и на резолюцию 2457 (2019) Совета Безопасности от 27 февраля 2019 года, посвященную теме «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности: заставить пушки в Африке замолчать»,

учитывая, что деятельность Сообщества португалоязычных стран дополняет и подкрепляет работу Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению в этой связи доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями от 17 августа 2018 года²¹⁰,

учитывая также значимость в международных делах португальского языка, который объединяет более 278 миллионов человек в девяти странах и на четырех континентах, и отмечая политическую приверженность Сообщества португалоязычных стран поощрению использования португальского языка в международных и региональных организациях, включая Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, фонды и программы,

приветствуя празднование 10 мая 2019 года в Нью-Йорке Дня португальского языка и культуры государствами — членами Сообщества португалоязычных стран,

особо отмечая приверженность Сообщества португалоязычных стран решению проблемы продовольственной безопасности и безопасности в области питания, которую оно продемонстрировало в рамках Совета по вопросам продовольственной безопасности и безопасности в области питания Сообщества и кампании «Сообща против голода»,

²¹⁰ A/73/328-S/2018/592.

с удовлетворением отмечая приверженность Сообщества португалоязычных стран делу содействия соблюдению и защиты прав человека в странах Сообщества,

с удовлетворением отмечая также приверженность Сообщества португалоязычных стран делу обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

с удовлетворением напоминая о созыве третьей Международной конференции по вопросу о будущем португальского языка в мировой системе, проходившей 15 и 16 июня 2016 года в Дили, по теме «Португальский язык и глобализация» и признавая важность рассмотрения Сообществом Дикийского плана действий, который совместно с Лиссабонским планом действий и Бразилианским планом действий дополнит глобальную стратегию, направленную на обеспечение более широкого использования и распространения португальского языка,

приветствуя постоянную координацию между главами государств и правительств, министрами и высокопоставленными должностными лицами Сообщества португалоязычных стран «на полях» заседаний высокого уровня Организации Объединенных Наций и подтверждение ими приверженности Сообщества ценностям и принципам Устава,

выражая признательность за работу, последовательно проводимую Сообществом португалоязычных стран для достижения трех его общих целей: координация на дипломатическом и политическом уровнях, сотрудничество во всех областях и поощрение использования португальского языка, и напоминая о принятии на одиннадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран, состоявшейся 31 октября и 1 ноября 2016 года в Бразилиа, его Новой стратегической концепции (2016–2026 годы),

1. *с удовлетворением отмечает* заключительную декларацию, принятую на двенадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран, состоявшейся 17 и 18 июля 2018 года в Санта-Марии, Кабо-Верде, и посвященной теме «Народ, культура и океаны», в которой члены Сообщества взяли на себя обязательство продолжать содействовать политическому диалогу, обмену опытом и сотрудничеству для укрепления приверженности и партнерства в целях поощрения и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²¹¹ в государствах — членах Сообщества, принимая во внимание необходимость укрепления общей солидарности, ориентированной на потребности наиболее уязвимых групп населения;

2. *отмечает* принятие на двенадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран декларации о мобильности людей, декларации о португальском языке в странах Сообщества, декларации о культуре и креативных отраслях как стратегическом секторе в странах Сообщества, декларации по вопросам морей и океанов, резолюции о Дикийском плане действий и резолюции об устойчивости Совета по вопросам продовольственной безопасности и безопасности в области питания Сообщества;

3. *признает* воздействие экстремальных погодных явлений и важность гуманитарной помощи, оказанной в последнее время таким странам Сообщества португалоязычных стран, как Мозамбик и Кабо-Верде, которые пострадали соответственно от циклона «Идай» и жесточайшей засухи, и подчеркивает необходимость в четко сформулированном и опирающемся на нужды развития междисциплинарном подходе к реагированию на такие явления в целях укрепления национального потенциала и преодоления их негативных последствий быстрым и эффективным образом;

4. *констатирует*, что Международный центр климатических исследований и прикладных программ для Сообщества португалоязычных стран и Африки является исследовательским центром Сообщества, и отмечает одобрение Сообществом публикации на портале Межправительственной группы по изменению климата португальской версии специального доклада Группы о последствиях глобального потепления на 1,5 градуса по Цельсию выше доиндустриальных уровней и связанных с этим глобальных вариантах выбросов парниковых газов в контексте укрепления глобальных мер реагирования на угрозу изменения климата, процесса устойчивого развития и усилий по ликвидации нищеты;

5. *напоминает* о важности участия гражданского общества в деятельности Сообщества португалоязычных стран, принимая во внимание национальное законодательство каждого государства —

²¹¹ Резолюция 70/1.

члена Сообщества, и признает, что гражданское общество может играть важную роль в содействии усилиям в поддержку достижения странами Сообщества всех целей в области устойчивого развития и выполнения ими всех задач, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года;

6. *напоминает также*, что для достижения целей в области устойчивого развития в странах Сообщества португалоязычных стран важную роль играет участие частного сектора в рамках механизмов государственно-частного партнерства с учетом национального законодательства каждого государства — члена Сообщества, и приветствует проведение первого Всемирного экономического форума Сообщества португалоязычных стран, состоявшегося 25–27 февраля 2016 года в Дили;

7. *отмечает* принятие Андорры, Аргентины, Италии, Люксембурга, Сербии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Чили и Организации иbero-американских государств по вопросам образования, науки и культуры в качестве новых ассоциированных наблюдателей в ходе двенадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран;

8. *подчеркивает* важность укрепления сотрудничества между Сообществом португалоязычных стран и специализированными учреждениями и другими структурами и программами Организации Объединенных Наций, в частности Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международным фондом сельскохозяйственного развития, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Международной организацией труда, Международной организацией по миграции, Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Всемирной организацией здравоохранения, Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»);

9. *подчеркивает также* важность партнерства и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими организациями, включая Сообщество португалоязычных стран, в целях укрепления координации и сотрудничества в области миростроительства и сохранения мира в рамках деятельности согласно их соответствующим мандатам, в целях усиления эффекта от взаимодействия и обеспечения согласованности и взаимодополняемости таких усилий;

10. *подчеркивает далее* необходимость того, чтобы Гвинея-Бисау продолжала предпринимать конкретные шаги в направлении мира, безопасности и политической стабильности, одобряет Конакрийское соглашение от 14 октября 2016 года, в основе которого лежат шесть пунктов «дорожной карты» Экономического сообщества западноафриканских государств, как главную основу для мирного урегулирования нынешнего политического кризиса и ссылается в этой связи на резолюцию [2458 \(2019\)](#) Совета Безопасности от 28 февраля 2019 года и отмечает активное участие Генерального секретаря и его Специального представителя по Гвине-Бисау, а также международных двусторонних и многосторонних партнеров;

11. *с удовлетворением отмечает* продолжающуюся поддержку международного сообщества и ту важную роль, которую играет Группа пяти²¹² и Комиссия по миростроительству Организации Объединенных Наций, в частности ее Структура по Гвине-Бисау, и Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвине-Бисау в наблюдении за политической ситуацией в Гвине-Бисау и поощрении конструктивного диалога между политическими субъектами Гвине-Бисау, а также в налаживании диалога с международными партнерами и оказании помощи национальным властям в их усилиях по укреплению конституционного порядка, реформированию сектора безопасности и осуществлению политических, экономических и конституционных реформ, борьбе с незаконным оборотом наркотиков, борьбе с безнаказанностью и продвижению в направлении социально-политической стабильности и примирения;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и

²¹² Включает в себя Африканский союз, Европейский союз, Сообщество португалоязычных стран, Организацию Объединенных Наций и Экономическое сообщество западноафриканских государств.

другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/340

Принята без голосования на 106-м пленарном заседании 12 сентября 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.115](#), представленному Председателем Генеральной Ассамблеи

73/340. Круг ведения, порядок проведения, формат и организация заседания высокого уровня по случаю двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин

Генеральная Ассамблея,

признавая значимость четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в сентябре 1995 года в Пекине,

вновь подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые в 1995 году на четвертой Всемирной конференции по положению женщин²¹³, и итоговые документы ее двадцать третьей специальной сессии²¹⁴,

ссылаясь на свою резолюцию [73/294](#) от 22 мая 2019 года, озаглавленную «Двадцать пятая годовщина четвертой Всемирной конференции по положению женщин», в которой она постановила созвать — в ознаменование двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин в целях ускорения процесса достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек — параллельно с общими прениями Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии однодневное заседание Ассамблеи высокого уровня,

признавая, что, приняв в сентябре 2015 года Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²¹⁵ и ее цели в области устойчивого развития, главы государств и правительств подтвердили, что достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в продвижение к достижению всех намеченных в ней целей и задач,

вновь заявляя о том, что полное, эффективное и ускоренное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии имеет существенно важное значение для достижения целей в области устойчивого развития и обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек,

1. *постановляет*, что однодневное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное двадцать пятой годовщине четвертой Всемирной конференции по положению женщин, будет проведено в Нью-Йорке в среду, 23 сентября 2020 года, параллельно с общими прениями Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии с 9 ч до 19 ч и будет включать вступительную часть, пленарную часть для общего обсуждения и заключительную часть;

2. *постановляет также*, что для заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи будет выбрана тема «Ускорение достижения гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек» и что на этом заседании будут рассмотрены достижения, передовая практика, имеющиеся пробелы и вызовы, и напоминает, что тема семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности» будет определять направленность всех мероприятий, совещаний и конференций, организуемых Организацией Объединенных Наций в 2020 году,

3. *постановляет далее*, что:

²¹³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

²¹⁴ Резолюция [S-23/2](#), приложение, и [S-23/3](#), приложение.

²¹⁵ Резолюция [70/1](#).

а) в ходе вступительной части, которая будет проходить с 9 ч до 10 ч, с заявлениями выступят Председатель Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии, Генеральный секретарь, представитель Китая как принимающей страны четвертой Всемирной конференции по положению женщин, заместитель Генерального секретаря/Директор-исполнитель Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, председатель Рабочей группы Совета по правам человека по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, а также видный поборник гендерного равенства, представитель гражданского общества и молодая женщина-руководитель, которые будут отобраны Председателем Ассамблеи в консультации с государствами-членами;

б) в ходе пленарной части, которая будет проходить с 10 ч до 18 ч 30 мин, с заявлениями выступят все государства — члены Организации Объединенных Наций и члены специализированных учреждений, которые имеют статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее, межправительственные организации и структуры, имеющие статус наблюдателя в Ассамблее; список ораторов будет подготовлен в соответствии с установившейся практикой Ассамблеи, а продолжительность этих заявлений будет ограничена тремя минутами для отдельных делегаций и пятью минутами для заявлений от имени группы государств;

с) заключительная часть, которая будет проходить с 18 ч 30 мин до 19 ч 00 мин, будет включать заключительные замечания Председателя Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи при поддержке Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») организовать интерактивные слушания с участием многих заинтересованных сторон по итогам политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в июле 2020 года и председательствовать на этих слушаниях, при активном участии представителей всех государств — членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений, которые имеют статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее, межправительственных организаций и структур, которые имеют статус наблюдателя в Ассамблее, и парламентариев, представителей неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, приглашенных организаций гражданского общества, национальных правозащитных учреждений там, где они существуют, научных учреждений и частного сектора, с обеспечением участия и учета мнений женщин и девочек в рамках процесса подготовки к заседанию высокого уровня Ассамблеи для того, чтобы обобщить итоги и рекомендации других процессов, в том числе шестьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин и соответствующих инициатив, таких как Форум по вопросам равенства поколений, который планируется провести в мае и июле 2020 года, и просит также Председателя Ассамблеи подготовить резюме интерактивных слушаний с участием многих заинтересованных сторон до заседания высокого уровня Ассамблеи;

5. *предлагает* неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете и обладающим соответствующими экспертными знаниями, зарегистрироваться в Секретариате, с тем чтобы принять участие в заседании высокого уровня и интерактивных слушаниях с участием многих заинтересованных сторон;

6. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи составить список других соответствующих представителей соответствующих неправительственных организаций и организаций гражданского общества, включая лиц, чьи усилия способствовали осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий²¹³ и затрагиваемых в них прав человека, национальных правозащитных учреждений там, где они существуют, научных учреждений и частного сектора, которые смогут присутствовать на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, которое состоится 23 сентября 2020 года, и принять участие в интерактивных слушаниях с участием многих заинтересованных сторон, учитывая принципы транспарентности и справедливой географической представленности, уделяя должное внимание обеспечению всестороннего и реального участия женщин и молодежи, и представить этот список государствам-членам для рассмотрения в соответствии с процедурой отсутствия возражений²¹⁶;

²¹⁶ Предварительный, а затем и окончательный перечень с указанием имен и фамилий представителей будет доведен до сведения Генеральной Ассамблеи. В тех случаях, когда государство-член будет возражать против включения в список того или иного субъекта, оно на добровольной основе будет доводить до сведения Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи общие основания для своего возражения, и Канцелярия будет представлять любому государству-члену, по его просьбе, любую полученную информацию.

7. *предлагает* представителям гражданского общества, неправительственных организаций, частного сектора, научных кругов, партнерам по процессу развития и представителям других соответствующих инициатив внести существенный вклад в этот процесс с точки зрения повышения осведомленности о пробелах и вызовах и определения конкретных мер по ускорению достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек и его роли в достижении целей в области устойчивого развития²¹⁵;

8. *призывает* обеспечить участие в заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи на как можно более высоком уровне и предлагает правительствам представить конкретные меры и обязательства по ускорению достижения гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек к 2030 году, в том числе в поддержку роли организаций гражданского общества и молодежи;

9. *предлагает* Межпарламентскому союзу внести вклад в проведение заседания высокого уровня;

10. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций, в том числе фондам, программам и специализированным учреждениям, региональным комиссиям и соответствующим посланникам Генерального секретаря, сообразно обстоятельствам, принять участие в заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи и настоятельно призывает их рассмотреть инициативы в поддержку процесса подготовки и проведения заседания высокого уровня Ассамблеи, особенно в том, что касается обмена передовым опытом и информирования о существующих вызовах, накопленном опыте и безотлагательных мерах, которые необходимо принять для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек;

11. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть возможность включения в свои национальные делегации руководителей национальных механизмов по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек, по мере необходимости, а также таких представителей, как парламентарии, представители гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон;

12. *постановляет*, что работа заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи будет транслироваться через интернет, и призывает Генерального секретаря и Структуру «ООН-женщины» обеспечить максимально широкое освещение этого заседания и его резюме, а также интерактивных слушаний с участием многих заинтересованных сторон с помощью всех соответствующих медийных платформ и информационно-коммуникационных технологий;

13. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи подготовить резюме заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи и довести это резюме до сведения государств-членов, соответствующих структур Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон;

14. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии в тесной консультации с государствами-членами окончательно доработать организационный порядок проведения заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/341

Принята без голосования на 106-м пленарном заседании 12 сентября 2019 года на основании доклада Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи (A/73/956, п. 91)

73/341. Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

учитывая роль и авторитет Генеральной Ассамблеи как главного органа Организации Объединенных Наций и важность эффективного выполнения функций, возложенных на нее по Уставу Организации Объединенных Наций,

признавая, что все резолюции Генеральной Ассамблеи об активизации ее работы являются в равной степени важным вкладом в усилия по повышению роли, авторитета, действенности и эффективности Ассамблеи, как они определены в Уставе,

подтверждая, что активизация работы Генеральной Ассамблеи является одним из важнейших компонентов общей реформы Организации Объединенных Наций,

приветствуя призывы к повышению эффективности работы Генеральной Ассамблеи на основе оптимизации ее повестки дня, в том числе на основе ликвидации дублирования пунктов повестки дня и параллелизма между ними,

приветствуя также усилия Председателя Генеральной Ассамблеи по стимулированию и поощрению процесса активизации работы Ассамблеи в ходе ее семьдесят третьей сессии в интересах укрепления многосторонности,

напоминая, что семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций будет отмечаться в 2020 году и будет посвящена теме «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности»,

подчеркивая необходимость дальнейшего повышения роли, авторитета, действенности и эффективности Генеральной Ассамблеи в целях решения возникающих глобальных проблем,

1. *подтверждает* свою резолюцию [72/313](#) от 17 сентября 2018 года и все другие предыдущие резолюции, принятые на основе консенсуса и касающиеся активизации работы Генеральной Ассамблеи;

2. *приветствует* доклад Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи и содержащийся в приложении к нему обновленный перечень резолюций Ассамблеи, касающихся активизации ее работы²¹⁷;

3. *просит* Секретариат продолжать регулярно и на равной основе обновлять многоязычную веб-страницу, посвященную активизации работы Генеральной Ассамблеи, на всех шести официальных языках и ее основное содержание экономичным образом и в рамках имеющихся ресурсов, в том числе задействуя такие существующие возможности, как автоматизация письменного перевода, и обеспечивая при этом точность перевода;

4. *постановляет* учредить на своей семьдесят четвертой сессии специальную рабочую группу по активизации работы Генеральной Ассамблеи, открытую для всех государств-членов, с тем чтобы:

а) определить дальнейшие пути повышения роли, авторитета, действенности и эффективности Ассамблеи, в частности на основе прогресса, достигнутого на прошлых сессиях, и предыдущих резолюций, включая оценку хода их выполнения;

б) представить Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу;

5. *постановляет* также, что Специальная рабочая группа продолжит обзор перечня резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу об активизации ее работы, содержащийся в приложении к докладу Специальной рабочей группы, представленному на семьдесят третьей сессии, и, таким образом, продолжит обновлять этот перечень, отдельно указав в нем те положения, которые выполнены не были, и причины их невыполнения, для его публикации в качестве приложения к докладу, который будет представлен на семьдесят четвертой сессии Ассамблеи;

6. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²¹⁸ и просит его представить обновленную информацию о положениях резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу об активизации ее работы, выполнение которых было поручено Секретариату и которые не были выполнены, с указанием трудностей и причин, объясняющих невыполнение этих положений, для последующего рассмотрения этой информации Специальной рабочей группой на семьдесят четвертой сессии;

Роль и авторитет Генеральной Ассамблеи

7. *вновь подтверждает* роль и авторитет Генеральной Ассамблеи и неукоснительное уважение закрепленных в Уставе полномочий главных органов Организации Объединенных Наций и принципа разделения работы между ними;

²¹⁷ [A/73/956](#).

²¹⁸ [A/73/895](#).

8. *приветствует* принятое на семьдесят третьей сессии решение Председателя Генеральной Ассамблеи выбрать в качестве темы общих прений тему «Сделать Организацию Объединенных Наций значимой для всех: глобальное лидерство и общая ответственность в интересах построения мирного, справедливого и самодостаточного общества во всех странах» и приветствует также решение избранного Председателя Генеральной Ассамблеи выбрать в качестве темы общих прений на семьдесят четвертой сессии Ассамблеи тему «Активизация многосторонних усилий в целях ликвидации нищеты, обеспечения качественного образования, борьбы с изменением климата и содействия инклюзивности»;

9. *подчеркивает* важность осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи на неизбирательной основе, в том числе резолюций об активизации ее работы, которые требуют принятия последующих мер или дальнейших действий и которые перечислены в обновленном перечне резолюций Ассамблеи об активизации ее работы, содержащемся в приложении к докладу Специальной рабочей группы;

10. *приветствует* усилия Председателя Генеральной Ассамблеи по укреплению синергизма, согласованности и взаимодополняемости между повестками дня Ассамблеи, ее комитетов, Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов и призывает к регулярному взаимодействию между председателями Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета в этой связи;

11. *напоминает* о Руководящих принципах рационализации повестки дня Генеральной Ассамблеи, принятых в ее резолюции [48/264](#) от 29 июля 1994 года;

12. *напоминает также* о необходимости усиления синергизма и согласованности путем устранения пробелов, дублирования и параллелизма, когда они обнаруживаются в повестках дня Генеральной Ассамблеи, особенно ее Второго и Третьего комитетов, и Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов, согласно соответствующим правилам процедуры и в свете принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²¹⁹;

13. *просит* Генеральный комитет уделять особое внимание уменьшению такого параллелизма при выполнении своих функций в соответствии с правилом 40 правил процедуры Генеральной Ассамблеи;

14. *особо отмечает* необходимость ограничить число мероприятий высокого уровня, проводимых параллельно с общими прениями;

15. *подчеркивает* настоятельную необходимость сохранить приоритет общих прений Генеральной Ассамблеи и необходимость того, чтобы государства-члены и система Организации Объединенных Наций по отдельности и коллективно ограничили число побочных и параллельных мероприятий, организуемых в рамках общих прений;

16. *признает* ценность интерактивных инклюзивных тематических прений по актуальным вопросам, имеющим исключительное значение для международного сообщества, призывает рационализировать такие прения с целью обеспечить участие представителей высокого уровня и обращается к Председателю Генеральной Ассамблеи с просьбой при организации таких прений учитывать регулярную повестку дня Ассамблеи;

17. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи в тесной координации с Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности пересмотреть сроки проведения пленарных заседаний Ассамблеи по докладу Генерального секретаря о работе Организации и докладу Совета Безопасности, с тем чтобы обсуждение этих важных докладов не носило формального характера;

18. *вновь подтверждает* свое решение провести интерактивный и всеобъемлющий диалог между постоянными представительствами и Секретариатом, как это предусмотрено в резолюции [71/323](#) от 8 сентября 2017 года, в ходе работы Специальной рабочей группы и особо отмечает важность принятия последующих мер по вопросам, поднятым в ходе этого диалога, в целях улучшения работы Секретариата в его взаимодействии с постоянными представительствами, включая распространение информации об этих последующих мерах среди постоянных представительств;

²¹⁹ Резолюция [70/1](#).

19. *просит* Секретариат заблаговременно распространять среди постоянных представительств все новые или обновленные административные инструкции и другие документы, имеющие последствия для государств-членов в плане предоставления стандартных административных услуг;

20. *отмечает* прогресс в деле более широкого освещения работы Генеральной Ассамблеи в средствах массовой информации и доведения ее приоритетов до сведения более широкой аудитории и просит Департамент глобальных коммуникаций Секретариата продолжать принимать надлежащие меры для дальнейшего повышения осведомленности общественности о роли и деятельности Ассамблеи, в том числе на максимально возможном количестве платформ;

21. *принимает к сведению* представленные Секретариатом предложения по решению проблемы высоких цен на использование делегациями ресторана для делегатов и других помещений в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят четвертой сессии;

22. *выражает признательность* Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю за их усилия по постепенному отказу от использования одноразовых пластиковых пищевых контейнеров и одноразовых столовых приборов в пунктах общественного питания Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и отмечает желательность того, чтобы эти меры не привели к какому-либо дополнительному повышению цен на товары и услуги, предоставляемые поставщиками;

Методы работы

23. *подчеркивает*, что Генеральной Ассамблее желательно продолжать рационализацию своей повестки дня и выделять больше времени для диалога и обзора хода осуществления принимаемых ею резолюций;

24. *вновь подтверждает* существующие соответствующие мандаты, связанные с совершенствованием методов работы главных комитетов;

25. *просит* Секретариат кратко информировать Специальную рабочую группу на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи о предыдущих решениях, касающихся рационализации повестки дня Ассамблеи, в целях дальнейшего рассмотрения вопроса о все более перегруженной повестке дня Ассамблеи;

26. *просит* все главные комитеты продолжать обсуждение своих методов работы и в этой связи предлагает председателям главных комитетов продолжать информировать Специальную рабочую группу в ходе семьдесят четвертой сессии о всевозможной передовой практике и накопленном опыте в целях совершенствования методов работы и координировать организацию своих брифингов, в частности путем возможного выявления общих черт в методах работы и накопленном опыте;

27. *вновь обращается к* Председателю Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии с просьбой своевременно, в консультации со всеми государствами-членами, Председателем Экономического и Социального Совета и Генеральным комитетом, в рамках их соответствующих мандатов, определить предложения, направленные на устранение пробелов, дублирования и параллелизма, когда они обнаруживаются в повестке дня Ассамблеи в свете Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в целом, подтверждает соответствующие мандаты главных комитетов Ассамблеи и в связи с этим призывает их продолжать заниматься вопросом об устранении пробелов, дублирования и параллелизма в своих соответствующих повестках дня в свете Повестки дня на период до 2030 года в целом и в этом отношении просит их вносить предложения для обсуждения в ходе семьдесят четвертой сессии Ассамблеи;

28. *с удовлетворением принимает к сведению* обновленную сопоставительную оценку охвата целями в области устойчивого развития, подготовленную в ходе семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи в качестве справочного документа, который периодически будет пересматриваться, для рассмотрения государствами-членами на семьдесят четвертой сессии Ассамблеи, и принимает к сведению также первоначальные усилия, предпринятые в ходе семьдесят третьей сессии Ассамблеи в целях разработки возможных критериев для выявления случаев дублирования и параллелизма, когда они обнаруживаются, с целью продолжить работу по согласованию повестки дня, с тем чтобы работа Ассамблеи была более эффективно направлена на своевременное осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

29. *особо отмечает*, что на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и ее главным комитетам следует, действуя в консультации с государствами-членами, продолжить изучать и вносить предложения относительно дальнейшего перехода к рассмотрению некоторых пунктов повестки дня Ассамблеи на двухгодичной и трехгодичной основе и объединения и исключения пунктов из повестки дня Ассамблеи, в том числе посредством введения положения об ограничении срока, в течение которого пункты могут фигурировать в повестке дня, с явного согласия государства или государств, по инициативе которых пункты были внесены в повестку, принимая во внимание соответствующие рекомендации Специальной рабочей группы, в ходе семьдесят четвертой сессии Ассамблеи;

30. *приветствует* увеличение числа женщин-кандидатов, выдвигаемых во вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи в стремлении содействовать обеспечению гендерного баланса, и призывает государства-члены продолжать поступать таким образом;

31. *вновь заявляет*, что в строгом соответствии с правилом 55 правил процедуры Генеральной Ассамблеи «Журнал Организации Объединенных Наций» необходимо издавать на всех шести официальных языках, и в этой связи подчеркивает важность увеличения полноты информации, публикуемой в «Журнале» на шести официальных языках, вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой на ежегодной основе информировать Специальную рабочую группу об успехах, достигнутых в этой области, и просит Секретариат продолжать изучать варианты, позволяющие сделать это без дополнительных затрат;

32. *просит* Секретариат продолжать совершенствовать, согласовывать и унифицировать электронные услуги, предоставляемые государствам-членам через портал e-deleGATE, с тем чтобы создать для делегатов полноценное онлайн-рабочее место в целях экономии средств, уменьшения воздействия на окружающую среду и улучшения распространения документов;

33. *постановляет*, что на всех заседаниях Генеральной ассамблеи и ее вспомогательных органов доступные места для представителей-инвалидов должны предусматриваться следующим образом:

а) по получении просьбы от той или иной делегации о предоставлении ей доступного места порядок рассадки в данном зале заседаний изменяется таким образом, чтобы обратившаяся с просьбой делегация могла переместиться на ближайшее доступное место с того места, которое она занимает в соответствии с порядком, устанавливаемым для каждой сессии Ассамблеи, и порядок рассадки остальных делегаций сдвигается на одно место;

б) при поступлении более чем одной просьбы о предоставлении доступного места делегации, обратившиеся с такой просьбой, перемещаются на доступные места, находящиеся ближе всего к местам, которые они занимают в соответствии с порядком, устанавливаемым для каждой сессии Ассамблеи, и порядок рассадки остальных делегаций сдвигается на соответствующее число мест, минуя те, которые заняли обратившиеся с соответствующей просьбой делегации;

34. *просит* в этой связи Секретариат как можно скорее информировать государства-члены о любых изменениях в планах рассадки в залах заседаний;

35. *просит* Генерального секретаря представить на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи всеобъемлющий доклад о способах повышения доступности помещений в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для инвалидов;

36. *предлагает* другим главным органам Организации Объединенных Наций и их вспомогательным органам при проведении заседаний принимать меры, аналогичные тем, которые предусмотрены в пунктах 33 и 34 выше;

37. *просит* Секретариат довести настоящее решение до сведения любого государства, организации или органа, которые намерены организовать заседание в помещениях Организации Объединенных Наций, и призывает такое государство, организацию или орган принять меры для обеспечения наличия доступных мест в порядке, упомянутом в пунктах 33 и 34;

38. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Открытие очередных сессий Генеральной Ассамблеи» и представленный во исполнение резолюции 72/313²²⁰;

²²⁰ A/73/723.

Выбор и назначение Генерального секретаря и других административных руководителей

39. *вновь подтверждает* важную роль, которую играет Генеральный секретарь в контексте нынешних глобальных проблем и в осуществлении трех основных компонентов деятельности Организации Объединенных Наций, а именно: мир и безопасность, права человека и устойчивое развитие;

40. *вновь подтверждает свою решимость* продолжать тщательное рассмотрение Специальной рабочей группой, в соответствии с положениями статьи 97 Устава, вопросов в рамках третьего тематического блока Рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи, включая изучение новаторских путей совершенствования процесса выбора и назначения Генерального секретаря и других административных руководителей во всех его аспектах, и ссылается на все соответствующие резолюции, включая резолюции 11(I) от 24 января 1946 года, 46/77 от 12 декабря 1991 года, 47/233 от 17 августа 1993 года, 48/264, 51/241 от 31 июля 1997 года, 52/163 от 15 декабря 1997 года, 55/14 от 3 ноября 2000 года, 55/285 от 7 сентября 2001 года, 56/509 от 8 июля 2002 года, 57/300 от 20 декабря 2002 года, 57/301 от 13 марта 2003 года, 58/126 от 19 декабря 2003 года, 58/316 от 1 июля 2004 года, 59/313 от 12 сентября 2005 года, 60/286 от 8 сентября 2006 года, 61/292 от 2 августа 2007 года, 62/276 от 15 сентября 2008 года, 63/309 от 14 сентября 2009 года, 64/301 от 13 сентября 2010 года, 65/315 от 12 сентября 2011 года, 66/294 от 17 сентября 2012 года, 67/297 от 20 августа 2013 года, 68/307 от 10 сентября 2014 года, 69/321 от 11 сентября 2015 года, 70/305 от 13 сентября 2016 года, 71/323 и 72/313, в которых еще раз подтверждаются применимые процедуры, изложенные в правилах процедуры Ассамблеи, в частности в правиле 141, и закрепляется соответствующая практика Ассамблеи;

41. *рекомендует* будущим председателям Генеральной Ассамблеи вносить активный вклад в осуществление положений всех соответствующих резолюций, и в частности резолюций 69/321 и 70/305, регламентирующих выбор и назначение девятого Генерального секретаря, и подчеркивает необходимость того, чтобы процесс выбора и назначения Генерального секретаря и других административных руководителей отвечал принципам транспарентности и инклюзивности;

42. *приветствует* прогресс, достигнутый в процессе выбора и назначения Генерального секретаря в принятых консенсусом резолюциях 69/321, 70/305, 71/323 и 72/313, в полном соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи согласно статье 97 Устава, и подтверждает предыдущие резолюции, в которых говорится об обеспечении гендерного баланса и региональной ротации в процессе определения и назначения на должность Генерального секретаря наилучшего кандидата;

43. *постановляет* провести в ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи дальнейшую оценку процесса выбора и назначения Генерального секретаря, закрепить результаты, достигнутые в соответствующих резолюциях Ассамблеи, и изучить возможные шаги по дальнейшему совершенствованию этого процесса, включая сотрудничество между Ассамблеей и Советом Безопасности, в соответствии со статьей 97 Устава, а также изучить возможность представления действующим Генеральным секретарем концептуального заявления на следующий срок и информирования государств-членов о его содержании;

44. *вновь заявляет* о возможности установления приблизительных сроков проведения процесса выбора и назначения Генерального секретаря в соответствии с пунктом 72 ее резолюции 72/313 и постановляет продолжить обсуждение этого вопроса на своей семьдесят четвертой сессии в рамках Специальной рабочей группы;

45. *постановляет*, что назначенный Генеральный секретарь приносит присягу Генеральной Ассамблее во время церемонии приведения к присяге, как об этом подробно говорится в приложении к настоящей резолюции;

46. *вновь приветствует* усилия, прилагаемые Генеральным секретарем для достижения равного и справедливого распределения с точки зрения обеспечения гендерного и географического баланса среди административных руководителей системы Организации Объединенных Наций и членов Группы старших руководителей Организации при обеспечении высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности в соответствии со статьей 101 Устава и ее резолюциями 46/232 от 2 марта 1992 года, 51/241 и 71/263 от 23 декабря 2016 года, высоко оценивает, в частности, то обстоятельство, что в Группе старших руководителей был достигнут гендерный паритет, и просит продолжать принимать эффективные меры в этой области;

47. *поддерживает* обращенную к государствам-членам просьбу Генерального секретаря представить фамилии и резюме граждан, кандидатуры которых могут рассматриваться на должности административных и старших руководителей Секретариата;

48. *приветствует* тот факт, что в Группе старших руководителей уже достигнут гендерный паритет, и высоко оценивает приверженность Генерального секретаря достижению гендерного паритета и набору персонала на максимально широкой географической основе в рамках всей Организации Объединенных Наций;

49. *вновь подчеркивает* необходимость обеспечения равного и справедливого распределения на основе принципа гендерной сбалансированности и на максимально широкой географической основе и в этой связи ссылается на свои резолюции 46/232 и 51/241, принятые без голосования и содержащие принципы, согласно которым при наборе международных гражданских служащих и оценке показателей их работы учитывается главным образом необходимость обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности и в качестве общего правила не должно быть монополии граждан какого-либо государства или группы государств на руководящие посты в системе Организации Объединенных Наций;

50. *просит* Управление людских ресурсов Секретариата продолжать практику проведения для Специальной рабочей группы информационных мероприятий по вопросам гендерной и географической сбалансированности административных руководителей в системе Организации Объединенных Наций и членов Группы старших руководителей Организации, а также практику разбивки данных по гражданам государств, являющихся постоянными членами Совета Безопасности;

Укрепление подотчетности, транспарентности и институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи

51. *подчеркивает* важную роль Председателя Генеральной Ассамблеи в рамках Организации Объединенных Наций, а также в обеспечении общего успеха работы Ассамблеи;

52. *предлагает* государствам-членам в равной степени рассматривать женщин в качестве кандидатов на должность Председателя Генеральной Ассамблеи и рекомендует избранным председателям продолжать стремиться к обеспечению как гендерной, так и географической сбалансированности в Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи;

53. *с удовлетворением отмечает* решение государств-членов финансировать переходный период, целевой фонд в поддержку Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, прикомандирование национальных сотрудников и созыв ежегодных выездных совещаний;

54. *приветствует* вводный инструктаж, организуемый для Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, и призывает Секретариат укрепить эту программу за счет улучшения ее содержания и продления сроков ее осуществления;

55. *признает* высокую степень зависимости Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи от добровольных взносов для выполнения растущего числа мандатов, возложенных на нее Ассамблеей;

56. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Председателю Генеральной Ассамблеи в рамках имеющихся ресурсов надлежащую административную, техническую, материально-техническую и протокольную поддержку, необходимую для эффективного выполнения его или ее мандатов в качестве Председателя одного из главных органов Организации Объединенных Наций;

57. *напоминает*, что в последние годы объем работы Председателя Генеральной Ассамблеи заметно и неуклонно увеличивался, напоминает также о положениях предыдущих резолюций, касающихся поддержки Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, и выражает неизменную заинтересованность в изыскании путей дальнейшей поддержки и укрепления Канцелярии в соответствии с существующими процедурами, в частности правилом 153 правил процедуры Ассамблеи;

58. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для сохранения и дальнейшего укрепления институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, задействуя существующие средства хранения и архивирования документации Организации Объединенных Наций;

59. *просит* Секретариат издать в рамках имеющихся ресурсов и в координации с Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи сборник примеров передовой практики предыдущих председателей, который мог бы способствовать укреплению институциональной памяти Канцелярии;

60. *подчеркивает* важность доклада о передаче полномочий для сохранения институциональной памяти Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи согласно резолюции [69/321](#) и другим соответствующим мандатам, содержащимся в резолюциях об активизации работы Ассамблеи;

61. *призывает* Председателя Генеральной Ассамблеи организовать неофициальный интерактивный диалог государств-членов с кандидатом (кандидатами) на должность Председателя Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией [71/323](#) в формате сессии вопросов и ответов, на которой задавались бы конкретные и актуальные вопросы в ответ на концептуальное заявление кандидата (кандидатов) и которая основывалась бы на планах и приоритетах каждого кандидата на его или ее срок полномочий, и подчеркивает необходимость предоставления всем участникам достаточного времени для того, чтобы они имели возможность задать вопросы;

62. *рекомендует* Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи ускорить размещение всех соответствующих документов, включая тексты выступлений Председателя, его письма, информацию о его поездках, мероприятиях и решениях и пресс-релизы, на соответствующих веб-сайтах Организации Объединенных Наций.

Приложение

Присяга Генерального секретаря

«Я, [имя и фамилия], торжественно клянусь исполнять со всей лояльностью, осмотрительностью и сознательностью функции, возложенные на меня как на Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, исполнять эти функции и строить свое поведение, руководствуясь только интересами Организации Объединенных Наций и Уставом Организации Объединенных Наций, и не запрашивать и не принимать указания относительно выполнения моих обязанностей от какого бы то ни было правительства или другого органа, постороннего для Организации».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/342

Принята без голосования на 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.117](#); его авторами являются Бельгия и Ямайка

73/342. Декларация столетия Международной организации труда о будущем сферы труда

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на итоговые документы крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, включая поставленные в них цели и задачи в области развития, и признавая исключительно важную роль этих конференций и встреч на высшем уровне в формировании широкого видения перспектив развития и определении общих согласованных целей, которые способствуют улучшению жизни людей в различных частях мира,

подтверждая свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для достижения этих целей,

подтверждая также свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

признавая, что полная и производительная занятость и достойная работа для всех являются одним из ключевых элементов поступательного, всеохватного и устойчивого экономического роста, которые способствуют достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития, и что для этого требуются усилия многих сторон, в том числе правительств, частного сектора, организаций гражданского общества, неправительственных организаций, организаций работодателей и трудящихся и международных организаций, включая специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения,

с признательностью отмечая историческую роль и позитивный вклад, который вносят Международная организация труда и ее участники, а именно правительства, работодатели и трудящиеся, поощряя социальную справедливость в течение столетия,

напоминая о проведении торжественного заседания высокого уровня по случаю празднования сотой годовщины создания Международной организации труда 10 апреля 2019 года под девизом «Будущее сферы труда»,

признавая происходящие в мире труда кардинальные перемены, которые влияют на рынки труда, достойный труд и будущие рабочие места,

1. *приветствует* принятие Международной организацией труда Декларации столетия о будущем сферы труда на 108-й сессии Международной конференции труда²²¹ и призывает к ее осуществлению;

2. *подчеркивает*, что полная и производительная занятость и достойная работа для всех являются одним из ключевых элементов устойчивого развития и поэтому должны выступать одной из приоритетных задач национальной политики и международного сотрудничества;

3. *заявляет о своей решимости* создать условия для устойчивого, всеохватного и поступательного экономического роста, всеобщего процветания и достойной работы для всех с учетом разных уровней национального развития и возможностей;

4. *признает* особую актуальность Декларации столетия Международной организации труда о будущем сферы труда для информационного обеспечения деятельности системы Организации Объединенных Наций, связанной с развитием ориентированного на человека подхода к формированию будущего сферы труда, и в этой связи призывает к активному диалогу и сотрудничеству между различными органами, фондами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая представителей организаций работодателей и трудящихся, частного сектора, гражданского общества и других неправительственных организаций, в целях повышения согласованности политики;

5. *просит* фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и финансовые учреждения продолжать учитывать задачи обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех в своей политике, а также рассмотреть возможности интеграции программных элементов Декларации столетия Международной организации труда о будущем сферы труда в усилия по реализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития, с тем чтобы создать информационную базу для работы страновых групп Организации Объединенных Наций, в надлежащих случаях и в соответствии с национальными приоритетами;

²²¹ [A/73/918](#), приложение.

6. *призывает* государства-члены рассмотреть возможность применения принципов, изложенных в Декларации столетия Международной организации труда о будущем сферы труда, на национальном уровне в рамках усилий по поощрению согласования политики по вопросам, касающимся содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех;

7. *просит* Генерального секретаря должным образом учитывать положения Декларации столетия Международной организации труда о будущем сферы труда при рассмотрении соответствующих докладов в экономической и социальной областях.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/343

Принята без голосования на 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года по проекту резолюции A/73/L.120 и A/73/L.120/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Замбия, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Кипр, Кирибати, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Тунис, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южный Судан

73/343. Борьба с незаконным оборотом объектов дикой природы

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции [69/314](#) от 30 июля 2015 года, [70/301](#) от 9 сентября 2016 года и [71/326](#) от 11 сентября 2017 года о борьбе с незаконным оборотом объектов дикой природы,

подтверждая также свою резолюцию [70/1](#) от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития,

подтверждая далее существенную ценность биологического разнообразия и его многогранный вклад в устойчивое развитие и людское благосостояние и признавая, что дикая фауна и флора во всем множестве ее прекрасных и неповторимых форм является незаменимым компонентом природных систем Земли, который надлежит защищать в интересах нынешнего и грядущих поколений,

будучи серьезно озабочена темпами исчезновения видов, о которых говорится в выводах Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам²²², и подчеркивая настоятельную необходимость решения проблемы беспрецедентного глобального сокращения биоразнообразия, в том числе путем предотвращения исчезновения находящихся под угрозой видов, необходимость повышения и поддержания их охранного статуса и восстановления и охраны экосистем, обеспечивающих важнейшие функции и услуги, в том числе услуги, связанные с водой, здоровьем, жизненным укладом и благосостоянием,

сохраняя в этой связи озабоченность по поводу растущей масштабности браконьерства и незаконной торговли объектами и продуктами дикой природы, а также неблагоприятного экономического, социального и экологического воздействия этих явлений,

выражая серьезную озабоченность по поводу чрезвычайно губительного размаха браконьерского промысла носорогов, тревожно большого количества случаев убийства слонов в Африке и существенного роста масштабов незаконного оборота панголинов, а также по поводу незаконной торговли другими охраняемыми видами диких животных, неполный список которых включает сухопутных, морских и пресноводных черепах, сухопутных и морских игуан, других рептилий, акул, декоративных рыб,

²²² См. Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам, документ IPBES/7/10/Add.1.

человекообразных обезьян, попугаев, хищных птиц, шлемоклювого калао и больших кошек и которым в результате этих явлений грозит локальное, а в некоторых случаях — глобальное исчезновение,

с озабоченностью отмечая, что в дополнение к давно существующим незаконным рынкам постоянно появляются новые незаконные рынки, в результате чего в категорию находящихся под угрозой исчезновения попадают и другие виды, такие как речной угорь или — в результате незаконной торговли домашними животными — филиппинская лесная черепаха и плоскопанцирная черепаха,

подчеркивая необходимость принимать меры к предотвращению незаконных лесозаготовок, приводящих к истреблению редких видов древесины, в частности палисандра, алойного и сандалового дерева, и отмечая сообщения об увеличении объемов легального импорта палисандра, полученного из нелегальных источников,

признавая, что незаконный оборот объектов дикой природы способствует вымиранию многих видов и усиливает вред, причиняемый экосистемам и сельским жизненным укладам, в том числе опирающимся на экотуризм, подрывает правильное управление и верховенство права, а в некоторых случаях — угрожает национальной стабильности и требует ответных мер в виде усиления транснационального и регионального сотрудничества и координации,

подчеркивая, что охрана дикой природы должна быть частью комплексного подхода к ликвидации нищеты и обеспечению продовольственной безопасности, устойчивого развития, включая сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, экономического роста, социального благополучия и надежного жизненного уклада,

подчеркивая также в этой связи необходимость разработки учитывающих конкретные условия решений для обеспечения гармоничного и стабильного сосуществования человека и дикой природы — как в охраняемых районах, так и за их пределами — в целях содействия улучшению условий жизни и природоохранным усилиям,

ссылаясь на свою резолюцию [61/295](#) от 13 сентября 2007 года под названием «Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов» и признавая важнейшую роль коренных народов и местных сообществ в обеспечении рационального решения проблемы незаконной торговли объектами дикой природы,

вновь подтверждая свой призыв применять всесторонние и интегрированные подходы к устойчивому развитию, которые будут ориентировать человечество на жизнь в гармонии с природой и влечь за собой усилия по восстановлению здоровья и целостности экосистемы Земли, что будет способствовать формированию нашего коллективного будущего на общечеловеческих началах,

с озабоченностью констатируя рост онлайн-торговли и киберпреступности, а также роль социальных сетей в контексте незаконной торговли объектами и продуктами дикой природы, который обуславливает необходимость применять инновационные стратегии, а в надлежащих случаях — усиливать межправительственное сотрудничество,

будучи озабочена фактами постоянного использования поддельных или незаконно выданных разрешений и сертификатов либо мошеннического использования подлинных разрешений и сертификатов для того, чтобы под прикрытием легальных внутренних рынков сбывать или легализовывать незаконно полученные объекты или продукты дикой природы,

признавая правовые рамки, задаваемые Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения²²³, и ее важную роль в качестве первейшего механизма для регулирования международной торговли видами дикой фауны и флоры, внесенными в приложения к ней, и приветствуя в этой связи соответствующие резолюции и решения, которые были приняты на восемнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции, состоявшемся 17–28 августа 2019 года в Женеве,

признавая также важность других многосторонних природоохранных соглашений, в том числе Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных²²⁴, Конвенции о биологическом

²²³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

²²⁴ Ibid., vol. 2061, No. 28395.

разнообразии²²⁵, Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия²²⁶ и Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц²²⁷,

ссылаясь на резолюцию 2013/40 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2013 года о предупреждении преступности и мерах системы уголовного правосудия в целях противодействия незаконному обороту охраняемых видов дикой фауны и флоры, в которой Совет призвал государства-члены признать незаконный оборот охраняемых видов дикой фауны и флоры серьезным преступлением, когда он осуществляется при участии организованных преступных групп,

вновь подтверждая, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²²⁸ и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции²²⁹ представляют собой эффективные инструменты и важный компонент правовой базы для международного сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом видов дикой фауны и флоры, находящихся под угрозой исчезновения,

принимая во внимание, что с незаконным оборотом объектов дикой природы может смыкаться незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и что это может представлять серьезную угрозу для национальной и региональной стабильности в некоторых частях Африки,

признавая важную работу, в частности по оказанию технической помощи государствам-членам, выполняемую Международным консорциумом по борьбе с преступлениями против живой природы, который является совместным начинанием секретариата Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Международной организации уголовной полиции (Интерпол), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирного банка и Всемирной таможенной организации,

приветствуя резолюцию 2/14 о незаконной торговле объектами и продуктами дикой природы, принятую 27 мая 2016 года Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде²³⁰,

приветствуя также усилия государств-членов, межправительственных организаций и неправительственных организаций и сотрудничество между ними, а также мероприятия ооновских учреждений и других структур, направленные на предотвращение незаконного оборота объектов дикой природы и борьбу с ним, и принимая в этой связи к сведению Парижскую декларацию 2013 года, Лондонскую декларацию 2014 года, Касанское заявление 2015 года, Браззавильскую декларацию 2015 года, Ханойское заявление 2016 года и Лондонскую декларацию 2018 года,

приветствуя далее принятие на восемнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Стратегической концепции СИТЕС на 2021–2030 годы,

подчеркивая важность предстоящего саммита Организации Объединенных Наций по биоразнообразию и пятнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое состоится в Куньмине, Китай, в 2020 году и на которой Конференции поручено скорректировать стратегический план в отношении Конвенции и принять глобальную рамочную программу по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года — в качестве программы на последующее десятилетие — с учетом рассчитанной на период до 2050 года концепции текущего стратегического плана под названием «Жизнь в гармонии с природой»,

ссылаясь на свою резолюцию 68/205 от 20 декабря 2013 года, в которой она провозгласила 3 марта — день принятия Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под

²²⁵ Ibid., vol. 1760, No. 30619.

²²⁶ Ibid., vol. 1037, No. 15511.

²²⁷ Ibid., vol. 996, No. 14583.

²²⁸ Ibid., vol. 2225, No. 39574.

²²⁹ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

²³⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 25 (A/71/25)*, приложение.

угрозой исчезновения, — Всемирным днем дикой природы, и приветствуя ежегодно устраиваемые с 2014 года по случаю этой даты международные мероприятия, посвященные чествованию дикой фауны и флоры земного шара и более широкому знакомству с нею,

приветствуя тематические дискуссии высокого уровня, состоявшиеся 2 марта 2018 года и 1 марта 2019 года и посвященные соответственно глобальным усилиям по спасению больших кошек и сохранению морских видов,

ссылаясь на свою резолюцию 73/184 от 17 декабря 2018 года о последующей деятельности по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который состоится в Киото, Япония, 20–27 апреля 2020 года, и отмечая важность Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности, которая была принята на тринадцатом Конгрессе²³¹, а также резолюции 28/3 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 24 мая 2019 года, озаглавленной «Укрепление регионального и международного сотрудничества в осуществлении мер предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях противодействия незаконному обороту объектов дикой природы»²³²,

подтверждая роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве главного директивного органа Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь на свою резолюцию 71/285 от 27 апреля 2017 года, в которой она приняла стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы,

принимая к сведению публикацию “World Wildlife Crime Report: Trafficking in protected species” («Всемирный доклад о преступности в отношении дикой природы: незаконный оборот охраняемых видов»), подготовленную в 2016 году Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности²³³, и его публикацию “Research brief: wildlife crime status update 2017” («Аналитическая записка: обновленная информация о преступности в отношении дикой природы за 2017 год»),

принимая также к сведению доклад под названием “Strengthening legal frameworks for licit and illicit trade in wildlife and forest products: lessons from the natural resource management, trade regulation and criminal justice sectors” («Укрепление правовой базы в отношении законной и незаконной торговли продуктами дикой природы и леса: опыт, накопленный в области природопользования, регулирования торговли и уголовного правосудия»), подготовленный в 2019 году Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

1. *подчеркивает* свою решимость полностью и безотлагательно выполнить обязательства, сформулированные в ее резолюциях 69/314, 70/301 и 71/326;

2. *признает* экономические, социальные и экологические последствия незаконного оборота объектов дикой природы, для пресечения которого необходимо принять твердые и более решительные меры в отношении продавцов, перевозчиков и покупателей, и вновь особо отмечает в этой связи важность эффективного международного сотрудничества между государствами-членами, соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями и международными организациями;

3. *рекомендует* государствам-членам принимать действенные меры к тому, чтобы препятствовать и противодействовать серьезной проблеме преступлений, сказывающихся на окружающей среде, природосбережении и биоразнообразии, таких как незаконный оборот объектов и продуктов дикой природы, в том числе представителей фауны и флоры, охраняемых Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения²³³, и браконьерство;

²³¹ Резолюция 70/174, приложение.

²³² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2019 год, Дополнение № 10 (E/2019/30)*, гл. I, разд. D.

²³³ United Nations publication, Sales No. E.16.XI.9.

4. *настоятельно призывает* государства-члены предпринимать на национальном уровне решительные шаги по предотвращению незаконной торговли объектами дикой природы, борьбе с такой торговлей и ее искоренению, воздействуя на продавцов, перевозчиков и покупателей и прибегая для этого, в частности, к укреплению своих законодательных и подзаконных актов, необходимых для предотвращения случаев такой незаконной торговли, расследования этих случаев, уголовного преследования за них и надлежащего наказания виновных, а также к усилению мер реагирования со стороны правоохранительных органов и системы уголовного правосудия, и расширять между национальными ведомствами, а также между государствами-членами и международными органами по борьбе с преступностью обмен информацией и знаниями в соответствии с национальным законодательством и международным правом и констатирует при этом, что Международный консорциум по борьбе с преступлениями против живой природы способен оказывать в данном отношении ценное техническое содействие, в том числе помогая государствам-членам осваивать «Аналитическое пособие по проблеме преступности в отношении диких видов флоры и фауны и лесных ресурсов», которое призвано в подходящих случаях наращивать у соответствующих правоохранительных и судебных органов способность к расследованию преступлений, связанных с дикой природой, уголовному преследованию за них и судебному рассмотрению возбужденных по ним дел;

5. *призывает* государства-члены квалифицировать незаконный оборот охраняемых видов дикой фауны и флоры как серьезное преступление в соответствии с положениями своего национального законодательства и определением, данным в пункте b) статьи 2 и пункте 1 b) статьи 3 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²²⁸, с целью обеспечить, чтобы в случаях, когда это преступление носит транснациональный характер и в нем замешана организованная преступная группа, можно было наладить согласно Конвенции эффективное международное сотрудничество для предупреждения транснациональной организованной преступности и борьбы с ней;

6. *рекомендует*, чтобы, продолжая руководствоваться пунктом 3 статьи II Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, государства-члены включали в приложение III к Конвенции охраняемые виды, которые находятся в пределах их юрисдикции и могут оказаться под угрозой из-за международной торговли, и настоятельно призывает государства-члены оказывать помощь в контроле за торговлей такими охраняемыми Конвенцией видами, в том числе включенными в приложение III;

7. *рекомендует также* государствам-членам принимать соответствующие меры для обеспечения соблюдения положений Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, в том числе меры наказания за торговлю или владение такими образцами, являющимися предметом незаконной торговли, либо за то и другое;

8. *призывает* государства-члены провести обзор национального законодательства и, когда это необходимо и целесообразно, внести в него поправки, чтобы преступления, связанные с незаконной торговлей объектами дикой природы, рассматривались в качестве основных правонарушений (как они определяются в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности) по отношению к отечественным преступлениям, связанным с отмыванием денег, чтобы они становились основанием для применения отечественного законодательства о доходах, полученных преступным путем, и чтобы активы, связанные с незаконной торговлей объектами и продуктами дикой природы, могли подвергаться изъятию, конфискации и отчуждению;

9. *рекомендует* государствам-членам в максимально возможной степени использовать для борьбы с незаконным оборотом объектов дикой природы правовые документы, имеющиеся на национальном уровне, в том числе законодательные акты, касающиеся отмывания денег, коррупции, мошенничества, рэкета и финансовых преступлений;

10. *призывает* государства-члены в надлежащих случаях объединять расследования финансовых преступлений, связанных с незаконным оборотом объектов дикой природы, с расследованиями преступлений против дикой природы и шире использовать методы финансовых расследований и сотрудничество между государственным и частным секторами для выявления преступников и их сетей;

11. *рекомендует* государствам-членам унифицировать свои судебные, юридические и административные правила для содействия обмену доказательствами незаконного оборота объектов дикой природы и уголовному преследованию за него, а также создать на национальном уровне специальные межведомственные группы по борьбе с преступлениями против дикой природы и облегчать обмен

доказательствами между различными государственными ведомствами, насколько это согласуется с национальным законодательством;

12. *рекомендует также* государствам-членам активизировать свои правоохранные усилия, в том числе путем фиксирования и мониторинга случаев как изъятия преступной добычи, так и успешного уголовного преследования, чтобы эффективнее противодействовать незаконной торговле объектами дикой природы и удерживать от нее;

13. *настоятельно призывает* государства-члены активизировать усилия и увеличить объем ресурсов для целей освещения и разъяснения проблем и рисков, сопровождающих поставку незаконных продуктов дикой природы, их транзит и спрос на них, в том числе наращивая сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, подключая потребительские группы и преодолевая стимулирующие спрос факторы, а также эффективнее сокращать спрос, в том числе применяя адресные и эмпирически просчитанные стратегии, призванные влиять на поведение потребителей, и проводя кампании по изменению моделей поведения, и повышать осведомленность о законах, запрещающих незаконную торговлю объектами дикой природы, и о предусмотренных этими законами наказаниях;

14. *призывает* государства-члены признать важность исследований для понимания первопричин браконьерства, а также факторов развития рынка, и необходимость проведения исследований с учетом конкретных причин незаконного использования какого-либо вида или продукта и выделять средства на инструменты, анализ данных и финансирование в целях сокращения спроса на незаконные продукты дикой природы, основываясь при этом на эмпирических данных и передовом опыте;

15. *предлагает* государствам-членам поддерживать усилия развивающихся стран по расширению деятельности по борьбе с незаконным оборотом объектов дикой природы, и в частности по принятию эффективных интегрированных стратегий и выполнению Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, в том числе путем оказания финансовой или технической помощи, поддержки усилий по получению финансирования из Глобального экологического фонда и предоставления финансовых и вещественных ресурсов на необходимые в этой связи мероприятия по наращиванию потенциала, включая потенциал, требующийся для осуществления резолюций и решений, принятых на восемнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции;

16. *рекомендует* государствам-членам содействовать устойчивому развитию в трех его измерениях, придерживаясь при этом принципов новаторства, слаженности, экологичности, открытости и коллективности, что требует комплексного подхода к охране дикой фауны и флоры и к борьбе с незаконной торговлей объектами и продуктами дикой природы;

17. *рекомендует также* государствам-членам усиливать у местных сообществ способность использовать возможности для надежного обустройства своего жизненного уклада, в том числе опирающегося на ресурсы непосредственно окружающей их дикой природы, и ликвидации нищеты, развивая для этого, например, инновационные партнерства по сохранению дикой природы совместными усилиями ее хозяев, включая общественно-территориальные природоохранные объединения, государственно-частные партнерства, устойчивый туризм, соглашения о распределении доходов и другие источники дохода, такие как экологично поставленное сельское хозяйство;

18. *рекомендует далее* государствам-членам сделать меры по преодолению незаконной торговли объектами дикой природы неотъемлемой частью формирования политики и программ в области развития и планирования мероприятий по сотрудничеству в целях развития, а также и далее пропагандировать среди людей и людских сообществ идею устойчивого существования в мире, где дикая природа и другие живые организмы обеспечены защитой;

19. *призывает* государства-члены устанавливать или укреплять отношения партнерского сотрудничества между местными, региональными, национальными и международными учреждениями, занимающимися вопросами развития и природосбережения, чтобы усиливать поддержку сохранения дикой природы на общественно-территориальной основе и содействовать удержанию местными сообществами извлекаемых выгод на нужды сохранения дикой природы и экологичного распоряжения ею;

20. *убедительно рекомендует* государствам-членам усиленно содействовать, в том числе по каналам транснационального и регионального сотрудничества, формированию надежного, а в подходящих случаях — альтернативного жизненного уклада для сообществ, затрагиваемых незаконным оборотом

объектов дикой природы и его негативными последствиями, сопровождая это всесторонним вовлечением сообществ, проживающих в пределах или вблизи местообитаний дикой фауны и флоры, в число активных партнеров по их сохранению и устойчивому использованию, благодаря чему у членов таких сообществ расширяются права и возможности, позволяющие распоряжаться дикой природой и ее обитателями и получать соответствующие блага;

21. *убедительно рекомендует также* государствам-членам участвовать в глобальных, региональных и национальных усилиях по координации донорской деятельности в целях расширения контактов и недопущения дублирования усилий, а также активизации обмена соответствующими знаниями, чтобы лучше разбираться в двусторонних, многосторонних и частных инвестициях на нужды предотвращения незаконной торговли объектами дикой природы и борьбы с этой торговлей и более умело мобилизовывать такие инвестиции, коллективно добиваясь при этом максимальной эффективности инвестирования и привлекая новых партнеров для максимального повышения эффективности будущих мероприятий;

22. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, подумать над принятием мер по ратификации Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции²²⁹ или присоединению к этим документам и призывает их участников принять надлежащие меры к тому, чтобы обеспечить эффективное выполнение своих обязательств по Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и других соответствующих многосторонних соглашений, в том числе применяя согласованные международные ориентиры, введенные согласно последней из названных конвенций в отношении хранения, складирования и утилизации незаконных продуктов и контрабандных материалов, добытых в дикой природе, а также рассмотреть способы взаимного обмена информацией об удачных наработках в деле борьбы с незаконным оборотом объектов дикой природы в соответствии с этими документами;

23. *призывает* государства-члены запрещать, предотвращать и пресекать любые формы коррупции, которые способствуют незаконному обороту объектов и продуктов дикой природы, в том числе путем оценки и смягчения коррупционных рисков по линии их программ технической помощи и наращивания потенциала, связанных с дикой природой, путем повышения их способности расследовать факты такой коррупции и путем уголовного преследования замешанных в ней лиц, призывает стороны выполнить все соответствующие резолюции и решения, принятые на восемнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам запрашиваемую ими поддержку в этом деле;

24. *призывает также* государства-члены следить за тем, чтобы легальные внутренние рынки продуктов дикой природы не использовались как прикрытия для торговли незаконно полученными объектами дикой природы, и в этой связи настоятельно призывает стороны выполнить положения и обеспечить на национальном уровне систематический контроль за осуществлением резолюции, которая была принята на семнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и в которой всем правительствам рекомендуется в экстренном порядке закрыть легальные внутренние рынки слоновой кости, если эти рынки способствуют браконьерству или незаконной торговле²³⁴;

25. *рекомендует* государствам-членам содействовать применению профессиональных стандартов и осуществлению программ взаимного мониторинга в отношении обеспечения безопасности цепи снабжения для обработки или использования иным образом продуктов дикой природы, с тем чтобы предотвратить попадание объектов дикой природы, полученных из нелегальных источников, в легальные сбытовые цепи;

26. *рекомендует также* государствам-членам принимать меры, делающие системы оформления разрешений более устойчивыми к коррупции, и использовать современные информационно-коммуникационные технологии для усиления контроля за международной торговлей охраняемыми видами дикой фауны и флоры, чтобы предотвращать использование поддельных документов в международной торговле охраняемыми видами;

²³⁴ См. резолюцию Conf. 10.10 (Rev. CoP17) о торговле видами слонов.

27. *признает* усилия Группы 20 по противодействию коррупции как на глобальном, так и на национальном уровнях, с признательностью отмечает работу, которая была проделана на саммитах Группы, состоявшихся в 2016 году в Ханчжоу, Китай, и в 2017 году в Гамбурге, Германия, а также сформулированные ею Принципы высокого уровня по борьбе с коррупцией, связанной с незаконной торговлей объектами и продуктами дикой природы, и оценку их осуществления, проведенную в 2018 году Группой 20 при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и настоятельно призывает ее продолжать инклюзивно и транспарентно вовлекать в свою работу другие государства — члены Организации Объединенных Наций и Управление;

28. *признает также* усилия по предотвращению, сокращению, а в перспективе — и ликвидации незаконной эксплуатации дикой фауны и флоры в Африке и незаконной торговли их объектами, предпринимаемые в порядке общего скоординированного реагирования на эти явления Африканским союзом и группой экспертов по осуществлению Африканской стратегии борьбы с незаконной эксплуатацией дикой фауны и флоры и незаконной торговли их объектами в Африке;

29. *убедительно рекомендует*, чтобы в соответствии с резолюцией 2013/40 Экономического и Социального Совета государства-члены сотрудничали на двустороннем, региональном и международном уровнях в целях предотвращения, пресечения и искоренения незаконного международного оборота объектов и продуктов дикой природы, применяя при этом, в частности, такие международно-правовые документы, как Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции;

30. *высказывается за то*, чтобы, руководствуясь Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящими под угрозой исчезновения, государства-члены усиливали, когда это уместно и целесообразно, сотрудничество в деле своевременного и экономичного возвращения живых организмов (в том числе в виде яиц), добытых в дикой природе и попавших в незаконную торговлю, в страны происхождения, а также расширяли, когда это уместно и целесообразно, между национальными и международными органами обмен информацией о фактах изъятия объектов и продуктов дикой природы, попавших в незаконную торговлю, чтобы облегчать последующее расследование и уголовное преследование;

31. *призывает* к тому, чтобы ооновские организации, действуя в рамках своих мандатов и руководствуясь резолюцией 2013/40 Экономического и Социального Совета, продолжали поддерживать усилия государств-членов по борьбе с незаконным оборотом объектов дикой природы, например посредством наращивания потенциала и поощрения устойчивых и альтернативных жизненных укладов, и расширяли сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами с целью способствовать применению целостного и комплексного подхода международным сообществом;

32. *просит* в этой связи, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, сообразуясь с его мандатом и ресурсами, руководствуясь резолюцией 2013/40 Экономического и Социального Совета и действуя в тесном сотрудничестве и взаимодействии с государствами-членами, продолжало и усиливало сбор информации о закономерностях и направлениях незаконного оборота объектов дикой природы и раз в два года докладывало эту информацию;

33. *просит* Генерального секретаря и далее совершенствовать координацию относящихся к предмету настоящей резолюции мероприятий, проводимых специализированными учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций в рамках своих мандатов и согласно резолюции 2013/40 Экономического и Социального Совета;

34. *просит также*, чтобы Генеральный секретарь, принимая во внимание резолюцию 2013/40 Экономического и Социального Совета, представил Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад о глобальном положении дел с незаконным оборотом объектов дикой природы, включая браконьерство и нелегальную торговлю, и об осуществлении настоящей резолюции и вынес предложения относительно возможных будущих действий;

35. *постановляет* возвращаться к этому вопросу и теме осуществления настоящей резолюции раз в два года и в следующий раз вернуться к ним на своей семьдесят пятой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/344

Принята на 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года регистрируемым голосованием 165 голосами против 2, при этом никто не воздержался*, по проекту резолюции *A/73/L.107* и *A/73/L.107/Add.1*; его авторы: Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Тринидад и Тобаго, Турция, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония, Государство Палестина

* **Голосовали за:** Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: никто не воздержался

73/344. Академия для налаживания контактов и диалога между людьми

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели и принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции *56/6* от 9 ноября 2001 года о Глобальной повестке дня для диалога между цивилизациями, *57/6* от 4 ноября 2002 года о Международном десятилетии культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы, *58/128* от 19 декабря 2003 года о поощрении религиозного и культурного взаимопонимания, гармонии и сотрудничества, *59/23* от 11 ноября 2004 года о поощрении межрелигиозного диалога, *59/199* от 20 декабря 2004 года о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости, *61/161* от 19 декабря 2006 года о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, *73/90* от 7 декабря 2018 года, касающуюся целей и принципов Университета мира, и *73/129* от 12 декабря 2018 года о поощрении межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира,

признавая постоянные усилия соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций, направленные на развитие ценностей и навыков, способствующих культуре мира, включая воспитание и подготовку кадров в целях содействия диалогу и формированию консенсуса,

учитывая важное значение пропаганды образования в духе мира, стимулирующего уважение ценностей, на которых зиждется мир и всеобщее сосуществование людей, включая уважение жизни, достоинства и неприкосновенности личности, а также дружбу и солидарность между людьми, независимо от их гражданства, расы, пола, религии и культуры,

ссылаясь на принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²³⁵ и необходимость координации усилий, предпринимаемых в целях ее осуществления,

признавая важность Декларации²³⁶ и Программы действий²³⁷ в области культуры мира, принятых Генеральной Ассамблеей 13 сентября 1999 года, которые служат для международного сообщества, и прежде всего для системы Организации Объединенных Наций, универсальным мандатом на содействие формированию культуры мира и ненасилия, отвечающей интересам человечества, и в частности его грядущих поколений,

признавая также актуальность полного осуществления Повестки дня на период до 2030 года и ее целей в области устойчивого развития, включая цель 4, предусматривающую обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, цель 5, касающуюся обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, и цель 16, касающуюся содействия построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечения доступа к правосудию для всех и создания эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях,

признавая далее, что культурное разнообразие и стремление всех народов и государств к культурному развитию являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества,

будучи убеждена в том, что поощрение культурного плюрализма и терпимости в отношении различных культур и цивилизаций и диалога между ними способствовало бы усилиям всех народов и наций, направленным на обогащение их культур и традиций посредством участия во взаимовыгодном обмене знаниями и интеллектуальными, нравственными и материальными достижениями,

учитывая положительный потенциал инициатив по налаживанию диалога на национальном, региональном и международном уровнях, с тем чтобы внести ценный вклад в более глубокое осознание и понимание общих ценностей, разделяемых всем человечеством,

выражая признательность президенту Ливана за его усилия по укреплению роли Ливана в качестве одного из центров диалога и разнообразия, в частности в рамках его инициативы по созданию Академии для налаживания контактов и диалога между людьми,

1. *приветствует* инициативу президента Ливана по созданию в Бейруте Академии для налаживания контактов и диалога между людьми;

2. *призывает* Генерального секретаря, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другие соответствующие специализированные учреждения оказывать поддержку, в рамках имеющихся ресурсов и с учетом их соответствующих мандатов, усилий по созданию Академии;

3. *просит* Генерального секретаря держать Генеральную Ассамблею в курсе осуществления настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/345

Принята без голосования на 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года по проекту резолюции A/73/L.119 и A/73/L.119/Add.1; его авторы: Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гайана, Гвинея, Германия, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Ирландия, Испания, Италия,

²³⁵ Резолюция 70/1.

²³⁶ Резолюция 53/243 А.

²³⁷ Резолюция 53/243 В.

Кабо-Верде, Канада, Кипр, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мали, Мальта, Марокко, Мозамбик, Монако, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Таиланд, Турция, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

73/345. Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 61/19 от 28 ноября 2006 года, озаглавленную «Празднование 200-летия отмены трансатлантической работорговли», и последующие резолюции, озаглавленные «Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли»,

напоминая о том, что 25 марта ежегодно отмечается Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли,

признавая, что о трансатлантической работорговле и ее долгосрочных последствиях, которые ощущаются во всем мире, известно слишком мало и приветствуя тот факт, что ежегодное празднование Международного дня Генеральной Ассамблеей привлекло повышенное внимание к этому вопросу, в том числе содействовало повышению информированности по этому вопросу во многих государствах,

напоминая об инициативах, предпринятых государствами в порядке подтверждения своего обязательства обеспечить осуществление положений пунктов 101 и 102 Дурбанской декларации Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые нацелены на борьбу с наследием рабства и на содействие восстановлению достоинства жертв рабства и работорговли, и о том, что международному сообществу и его членам было предложено почтить память жертв²³⁸,

ссылаясь также на свою резолюцию 68/237 от 23 декабря 2013 года, в которой она провозгласила период с 1 января 2015 года по 31 декабря 2024 года Международным десятилетием лиц африканского происхождения, и на свою резолюцию 69/16 от 18 ноября 2014 года, в которой она приняла программу мероприятий по проведению Десятилетия,

подчеркивая важность просвещения и информирования нынешнего и будущих поколений о причинах, последствиях, уроках и наследии рабства и трансатлантической работорговли,

будучи воодушевлена деятельностью государств-членов по просвещению и воспитанию будущих поколений в духе понимания уроков, истории и последствий рабства и работорговли, а также их мероприятиями по борьбе с современными формами рабства,

напоминая, что инициатива создания постоянного мемориала дополняет работу, которая проводится в рамках Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по проекту «Невольничий путь»,

с удовлетворением отмечая завершение осуществления инициативы государств-членов, в частности государств — членов Карибского сообщества и Африканского союза, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, представителями Секретариата и гражданского общества по возведению на территории Центральных учреждений Организации Объединенных Наций постоянного мемориала «Ковчег возвращения» в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли, посвященного этой трагедии и отражающего наследие рабства и трансатлантической работорговли,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии целевого фонда партнерства Организации Объединенных Наций — постоянного мемориала, созданного в целях осуществления инициативы по возведению постоянного мемориала в память о жертвах рабства и трансатлантической

²³⁸ См. A/CONF.189/12 и A/CONF.189/12/Corr.1, гл. I.

работоторговли, и, в частности, о полученных взносах и их использовании²³⁹ и напоминает в этой связи о своем решении, принятом в пункте 6 резолюции [69/19](#) от 21 ноября 2014 года и предусматривающем, что любые средства, остающиеся в целевом фонде, будут сохранены и пойдут на нужды содержания мемориала;

2. *принимает также к сведению* доклад Генерального секретаря²⁴⁰ об учебно-просветительской программе по трансатлантической работоторговле и рабству, который посвящен стратегии разноплановой учебно-просветительской работы, направленной на повышение уровня осведомленности будущих поколений о причинах, последствиях, уроках и наследии трансатлантической работоторговли и их просвещение по этим вопросам, в том числе путем повышения информированности общественности о мемориале «Ковчег возвращения», и разъяснение опасностей расизма и ксенофобии, и рекомендует продолжать работу в этом направлении;

3. *с удовлетворением отмечает*, что остаток средств в целевом фонде был переведен в соответствующий целевой фонд, находящийся в ведении Департамента оперативной поддержки Секретариата, для целей содержания мемориала;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать ежегодно проводить серию мероприятий в ознаменование Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работоторговли, в том числе памятное заседание Генеральной Ассамблеи в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и соответствующие мероприятия через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций;

5. *просит*, чтобы Департамент глобальных коммуникаций Секретариата в сотрудничестве с заинтересованными странами и соответствующими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций продолжал предпринимать надлежащие шаги по ознакомлению мировой общественности с памятными мероприятиями и постоянным мемориалом в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

6. *вновь повторяет* содержащийся в резолюции [64/15](#) от 16 ноября 2009 года свой призыв о том, чтобы государства-члены разработали в соответствии с их национальным законодательством учебные программы, в том числе школьные, призванные просветить будущие поколения и привить им понимание уроков, истории и последствий рабства и работоторговли, и представили такую информацию Генеральному секретарю для включения в его доклад;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о дальнейших мерах по осуществлению учебно-просветительской программы, включая меры государств-членов по осуществлению настоящей резолюции, а также о шагах, направленных на повышение уровня информированности мировой общественности о памятных мероприятиях и постоянном мемориале;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Празднование отмены рабства и трансатлантической работоторговли».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/346

Принята без голосования на 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года по проекту резолюции [A/73/L.114](#) и [A/73/L.114/Add.1](#); его авторы: Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гвинея, Гондурас, Греция, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Индонезия, Иордания, Испания, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нигерия, Никарагуа, Палау, Панама, Парагвай, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словения, Судан, Таиланд, Того, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Южный Судан

²³⁹ [A/71/170](#).

²⁴⁰ [A/73/88](#).

73/346. Многоязычие

Генеральная Ассамблея,

признавая, что многоязычие, будучи одной из главных ценностей Организации, способствует достижению целей Организации Объединенных Наций, изложенных в статье 1 Устава Организации Объединенных Наций,

памятуя о том, что многоязычие является одним из факторов, содействующих многосторонней дипломатии, и способствует продвижению ценностей Организации Объединенных Наций, равно как и приверженности наших народов целям и принципам, закрепленным в ее Уставе,

признавая, что Организация Объединенных Наций проводит курс на многоязычие в качестве одного из средств поощрения, защиты и сохранения разнообразия языков и культур в глобальном масштабе, а также повышения эффективности, результативности и транспарентности Организации,

признавая также в этой связи, что многоязычие способствует единству в многообразии и международному взаимопониманию, толерантности и диалогу, и признавая важность способности обращаться к народам мира на их собственном языке, в том числе в таких форматах, которые доступны людям с инвалидностью, тем самым способствуя усилению их ответственности за действия Организации Объединенных Наций и обеспечению долгосрочной эффективности этих действий,

подчеркивая необходимость строгого соблюдения резолюций и правил, устанавливающих языковой режим для различных органов и структур Организации Объединенных Наций,

напоминая о том, что английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются как официальными, так и рабочими языками Генеральной Ассамблеи, включая ее комитеты и подкомитеты²⁴¹, и Совета Безопасности²⁴², что английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются официальными, а английский, испанский и французский — рабочими языками Экономического и Социального Совета²⁴³ и что английский и французский языки являются рабочими языками Секретариата²⁴⁴,

особо отмечая важность многоязычия в деятельности Организации Объединенных Наций,

признавая вклад, который многоязычие вносит, благодаря работе департаментов и управлений Организации Объединенных Наций, в обеспечение международного мира и безопасности, развития и соблюдения прав человека,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и подтверждая выраженную в ней непоколебимую приверженность осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и ее использованию для того, чтобы к 2030 году изменить наш мир к лучшему,

ссылаясь на свою резолюцию 47/135 от 18 декабря 1992 года, в которой она приняла Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и на Международный пакт о гражданских и политических правах²⁴⁵, в частности его статью 27, касающуюся прав лиц, принадлежащих к этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

ссылаясь также на резолюцию 71/178 от 19 декабря 2016 года, в которой она провозгласила 2019 год Международным годом языков коренных народов, с учетом необходимости сохранения, возрождения и поощрения языков коренных народов,

ссылаясь далее на решение, принятое Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 17 ноября 1999 года, провозгласить 21 февраля Международным днем родного языка,

²⁴¹ Правило 51 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

²⁴² Правило 41 временных правил процедуры Совета Безопасности.

²⁴³ Правило 32 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

²⁴⁴ См. резолюцию 2 (I), приложение.

²⁴⁵ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

ссылаясь на свои резолюции [2 \(I\)](#) от 1 февраля 1946 года, [2480 В \(XXIII\)](#) от 21 декабря 1968 года, [42/207 С](#) от 11 декабря 1987 года и [50/11](#) от 2 ноября 1995 года и на другие последующие резолюции, касающиеся многоязычия, включая резолюции [71/288](#) от 24 мая 2017 года, [71/328](#) от 11 сентября 2017 года, [72/90 А и В](#) от 7 декабря 2017 года, [72/161](#) от 19 декабря 2017 года, [72/254](#) от 24 декабря 2017 года, [72/304](#) от 13 июля 2018 года, [72/313](#) от 17 сентября 2018 года, [73/102 А и В](#) от 7 декабря 2018 года и [73/270](#) от 22 декабря 2018 года,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря*²⁴⁶;

I

Многоязычие вообще и роль Секретариата

2. *особо отмечает* чрезвычайную важность равенства всех шести официальных языков Организации Объединенных Наций;

3. *подчеркивает* необходимость полного осуществления всех резолюций, устанавливающих языковой режим для официальных языков Организации Объединенных Наций и рабочих языков Секретариата;

4. *подчеркивает также*, что Секретариат отвечает за то, чтобы принцип многоязычия учитывался в его деятельности, в пределах имеющихся ресурсов и на справедливой основе;

5. *отмечает* ограниченную доступность документов Организации Объединенных Наций, касающихся некоторых сфер деятельности Секретариата, на соответствующих официальных языках и в этой связи предлагает Генеральному секретарю принять надлежащие меры для осуществления, в пределах имеющихся ресурсов и при соблюдении соответствующих правил и положений, имеющихся стратегий, направленных на обеспечение многоязычия;

6. *просит* Секретариат и впредь представлять записки для председателей главных органов и председателей их вспомогательных органов на официальном языке Организации Объединенных Наций, которым пользуется должностное лицо, председательствующее на данном заседании;

7. *отмечает*, что большая доля объявлений о конкурсных торгах публикуется только на английском языке, и в связи с этим рекомендует Секретариату в надлежащих случаях использовать имеющиеся стратегии, направленные на обеспечение многоязычия, чтобы способствовать участию местных поставщиков в процессе проведения торгов для целей осуществления закупок Организацией Объединенных Наций;

8. *отмечает также*, что Руководство по закупкам, опубликованное на трех официальных языках, в настоящее время обновляется, и призывает Секретариат обеспечить, чтобы обновленные данные были отражены на всех языках в надлежащие сроки;

9. *напоминает* о том, что Генеральный секретарь сохраняет за собой право в будущем назначать Координатора по вопросам многоязычия из числа старших сотрудников Секретариата в соответствии с просьбой, впервые высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [54/64](#) от 6 декабря 1999 года;

10. *с удовлетворением напоминает* о назначении Генеральным секретарем Координатора по вопросам многоязычия, ответственного за общее соблюдение принципа многоязычия в рамках всего Секретариата, призывает все департаменты и управления в составе Секретариата оказывать всемерное содействие Координатору в осуществлении соответствующих мандатов, касающихся многоязычия, и просит Генерального секретаря представить информацию по этому вопросу в своем следующем докладе о многоязычии;

11. *напоминает* о том, что она утвердила предлагаемый круг ведения Координатора по вопросам многоязычия, содержащийся в докладе [A/71/757](#) Генерального секретаря о многоязычии;

12. *приветствует* назначение Координатора по вопросам многоязычия в качестве ведущей инстанции по вопросам многоязычия на уровне Координационного совета руководителей системы

²⁴⁶ [A/73/761](#).

Организации Объединенных Наций, а также совместные усилия Координатора и секретариата Координационного совета руководителей в целях выработки более скоординированного подхода к многоязычию в рамках организаций-членов Совета, в целях обмена информацией о новаторских решениях общих проблем;

13. *приветствует также* дальнейшее развитие сети кураторов, оказывающих Координатору по вопросам многоязычия поддержку в деле эффективного и последовательного осуществления соответствующих резолюций во всех подразделениях Секретариата и в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций;

14. *приветствует далее* продолжающуюся разработку рамок общесекретариатской согласованной политики в области многоязычия в целях поддержки всеобъемлющего и скоординированного подхода к многоязычию в системе Организации Объединенных Наций, принимая во внимание соответствующие рекомендации, содержащиеся в докладе Объединенной инспекционной группы о многоязычии²⁴⁷, и просит Генерального секретаря представить на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о достигнутом прогрессе;

15. *отмечает* трудности, о которых сообщили подразделения Секретариата в их усилиях собрать точные и всеобъемлющие данные для доклада Генерального секретаря, в частности в связи с отсутствием дезаггированных данных с разбивкой по языкам, и приветствует усилия, прилагаемые Координатором по вопросам многоязычия для решения этой проблемы в подразделениях Секретариата;

16. *приветствует* усилия Координатора по вопросам многоязычия, направленные на поощрение того, чтобы во всех подразделениях Секретариата отмечались дни, посвященные каждому из официальных языков Организации Объединенных Наций и помогающие знакомиться с его историей, культурой и употреблением и больше узнавать о них, рекомендует Генеральному секретарю оповещать о каждом дне языка на всех шести официальных языках и укреплять этот подход и впредь, избегая при этом дополнительных затрат и при необходимости привлекая к участию партнерские организации, в том числе государства-члены и такие учреждения, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и рекомендует также Генеральному секретарю рассмотреть вопрос о распространении этой важной инициативы на другие — неофициальные — языки, на которых разговаривают в мире;

17. *с удовлетворением отмечает* учреждение в 2018 году новой категории премии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, которая присуждается сотруднику или группе сотрудников за передовые и новаторские методы распространения многоязычия в Организации Объединенных Наций;

18. *приветствует* усилия, которые международные организации, образованные по принципу общности языка, прилагают для расширения сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в вопросах, касающихся многоязычия;

19. *приветствует также* деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, государств-членов, структур системы Организации Объединенных Наций, других международных организаций и всех других участвующих органов, направленную на содействие уважению и на поощрение и защиту всех языков, в частности тех, которым грозит исчезновение, а также лингвистического разнообразия и многоязычия;

20. *вновь подтверждает*, что лингвистическое разнообразие является важным элементом культурного разнообразия, подчеркивает важность всестороннего и эффективного осуществления Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения²⁴⁸, вступившей в силу 18 марта 2007 года, и ссылается на Рекомендацию о развитии и использовании многоязычия и всеобщем доступе к киберпространству от 15 октября 2003 года²⁴⁹;

²⁴⁷ A/67/78.

²⁴⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2440, No. 43977.

²⁴⁹ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать вторая сессия, Париж, 29 сентября — 17 октября 2003 года*, т. 1, *Резолюции*, гл. IV, резолюция 41, приложение.

II

Роль Департамента глобальных коммуникаций в многоязычии

21. *подтверждает*, что главная задача Департамента глобальных коммуникаций Секретариата заключается в том, чтобы, проводя информационно-просветительскую работу, доводить до общественности точную, беспристрастную, целостную, взвешенную, своевременную и актуальную информацию на разных языках о задачах и обязанностях Организации Объединенных Наций в целях усиления международной поддержки деятельности Организации при максимальной транспарентности;

22. *просит* Генерального секретаря обеспечивать полное выполнение существующих мандатов в области многоязычия применительно к информации и коммуникации и в этой связи призывает Секретариат изучить возможности, открывающиеся благодаря новым информационно-коммуникационным технологиям;

23. *просит также* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы любые решения, принимаемые Департаментом глобальных коммуникаций, в том числе те, которые обусловлены бюджетными ограничениями или сокращениями, не подрывали принципы многоязычия;

24. *особо отмечает*, что важно использовать все официальные языки Организации Объединенных Наций, обеспечивая полностью равное отношение к ним во всей деятельности Департамента глобальных коммуникаций в целях устранения диспропорциональности между использованием английского языка и использованием остальных пяти официальных языков, и в этой связи подтверждает свою обращенную к Генеральному секретарю просьбу обеспечивать, чтобы Департамент имел необходимые кадровые возможности для использования всех официальных языков при осуществлении всей своей деятельности;

25. *особо отмечает также* роль Департамента глобальных коммуникаций в мобилизации поддержки усилий по обеспечению международного мира и безопасности, развития и соблюдения прав человека в интересах всех людей и вклад многоязычия в достижение этих целей;

26. *приветствует* усилия, прилагаемые в настоящее время Департаментом глобальных коммуникаций для более широкого учета принципа многоязычия во всей своей деятельности, и подчеркивает важность незамедлительного размещения на веб-сайтах Организации Объединенных Наций всех новых предназначенных для широкого пользования документов Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках, информационных материалов и всех более ранних документов Организации Объединенных Наций, чтобы они были доступны всем государствам-членам;

27. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать, действуя сообразно обстоятельствам и в зависимости от целевой аудитории, использовать не только официальные, но и другие языки, стремясь охватить как можно более широкий спектр аудиторий и донося идеи Организации Объединенных Наций до людей во всех уголках мира, с тем чтобы добиться более широкой международной поддержки ее деятельности;

28. *приветствует* работу, проводимую сетью информационных центров Организации Объединенных Наций, включая Региональный информационный центр Организации Объединенных Наций, в целях публикации информационных материалов Организации Объединенных Наций и перевода важных документов на языки, не являющиеся официальными языками Организации Объединенных Наций, рекомендует информационным центрам продолжать осуществлять их важную деятельность на разных языках в рамках интерактивных и инициативных аспектов своей работы и вести веб-страницы на местных языках, а Департаменту глобальных коммуникаций — предоставлять необходимые для этого ресурсы и технические средства в целях охвата максимально широкой аудитории и донесения идей Организации Объединенных Наций до людей во всех уголках мира, с тем чтобы обеспечить более широкую международную поддержку деятельности Организации, и рекомендует продолжать прилагать усилия в этом направлении;

29. *особо отмечает* большое значение сети информационных центров Организации Объединенных Наций для повышения престижа Организации Объединенных Наций в глазах общественности и распространения среди местного населения, особенно в развивающихся странах, идей Организации Объединенных Наций, учитывая, что информация на местных языках оказывает наиболее сильное воздействие на местное население, а также для мобилизации поддержки работы Организации Объединенных Наций на местном уровне;

30. *приветствует* непрекращающиеся усилия по распространению повсюду в мире информации с использованием официальных и неофициальных языков и традиционных средств коммуникации и в этой связи выражает особую признательность за работу, проводимую в настоящее время Радио Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках, а также на неофициальных языках;

31. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия для того, чтобы сопровождаемые экскурсии по Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций, являющиеся для Организации одним из источников дохода, систематически проводились на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

32. *приветствует* инициативу Генерального секретаря по проведению сопровождаемых экскурсий по Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций также на неофициальных языках;

33. *с интересом отмечает* не влекущие дополнительных затрат инициативы Секретариата, направленные на подготовку публикаций на официальных и неофициальных языках, увеличение объема переводимых публикаций и поощрение политики приобретения для библиотек Организации Объединенных Наций литературы на разных языках, и просит Секретариат продолжать эти инициативы;

34. *приветствует* создание цифровой библиотеки Организации Объединенных Наций, содержащей материалы на разных языках, и рекомендует библиотекам Организации Объединенных Наций продолжать принимать во внимание важность многоязычия в своей деятельности;

35. *с признательностью отмечает* усилия Департамента глобальных коммуникаций по проведению на местах работы с другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций для усиления координации их деятельности в области коммуникации и настоятельно призывает Департамент рекомендовать Группе Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации содействовать обеспечению языкового разнообразия в своей работе;

36. *ссылается* на пункт 71 своей резолюции 73/102 В и рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций уделять приоритетное внимание разработке совместных мероприятий по оцифровке аудиовизуальных архивов Организации Объединенных Наций при сохранении их многоязычного характера и без дополнительных затрат;

37. *с удовлетворением отмечает*, что Департамент глобальных коммуникаций поддерживает партнерские отношения с университетами на предмет услуг по письменному переводу на безвозмездной основе, и просит Генерального секретаря обеспечить рост числа таких партнерств;

38. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы публикации и другие информационные продукты Секретариата, включая веб-сайт Организации Объединенных Наций, платформы социальных сетей и работу Службы новостей Организации Объединенных Наций, несли на всех официальных языках целостную, взвешенную, объективную и непредвзятую информацию о вопросах, которыми занимается Организация, и чтобы их неизменно характеризовали редакционная независимость, беспристрастность, точность и полное соответствие резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи;

III

Веб-сайты, социальные сети и другие коммуникационные средства на базе веб-технологий

39. *вновь подтверждает*, что веб-сайт Организации Объединенных Наций является одним из важнейших инструментов для государств-членов, средств массовой информации, неправительственных организаций, учебных заведений и широкой общественности;

40. *вновь подтверждает также* необходимость обеспечения полного паритета шести официальных языков на всех веб-сайтах Организации Объединенных Наций, приветствует в этой связи возобновление Генеральным секретарем усилий по проведению всеобъемлющего обзора веб-сайтов Организации Объединенных Наций, включая их разное информационное наполнение на разных официальных языках, с признательностью отмечает новаторские идеи, возможности для достижения синергетического эффекта и другие не влекущие дополнительных затрат меры, предложенные в докладе Генерального секретаря о многоязычии и направленные на достижение полного паритета шести официальных языков, и просит

Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии обновленный вариант этого обзора;

41. *приветствует* возобновление Генеральным секретарем усилий по проведению всеобъемлющего обзора веб-сайтов Организации Объединенных Наций с целью осветить ситуацию с их информационным наполнением на неофициальных языках, с признательностью отмечает новаторские идеи, возможности для достижения синергетического эффекта и другие не влекущие дополнительных затрат меры, предложенные в докладе Генерального секретаря о многоязычии и направленные на более активное создание и пополнение, сообразно обстоятельствам, многоязычного контента на веб-сайтах Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии обновленный вариант этого обзора;

42. *ссылается* на пункт 35 своей резолюции [71/328](#), с беспокойством отмечает различия между версиями веб-сайтов, которые ведутся Секретариатом на английском языке и других языках, настоятельно призывает Генерального секретаря возглавить усилия всех управлений и департаментов Секретариата по принятию конкретных мер в целях устранения такого неравномерного развития и в этой связи призывает все заинтересованные стороны, включая Департамент глобальных коммуникаций, подразделения Секретариата, предоставляющие материалы, и Управление информационно-коммуникационных технологий Секретариата, продолжать сотрудничество в рамках их соответствующих мандатов для обеспечения полного равенства шести официальных языков на всех веб-сайтах Организации Объединенных Наций, разрабатываемых и вводимых всеми подразделениями Секретариата, в полном соответствии с принципами многоязычия и резолюциями, касающимися многоязычия и доступности для лиц с ограниченными возможностями, прилагая все усилия к обеспечению перевода материалов, имеющихся в настоящее время только на английском языке, и предлагая управлениям и департаментам в пределах имеющихся ресурсов технологические решения, соответствующие принципу равенства;

43. *настоятельно призывает* Генерального секретаря активизировать усилия по разработке, поддержке и обновлению многоязычных веб-сайтов Организации Объединенных Наций и веб-страницы Генерального секретаря на всех официальных языках Организации Объединенных Наций в пределах уже имеющихся ресурсов и на справедливой основе;

44. *вновь подтверждает* свою просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь, принимая меры по поддержанию постоянно обновляемых и содержащих точную информацию веб-сайта и платформ в социальных сетях, обеспечивал в рамках Департамента глобальных коммуникаций справедливое распределение финансовых и людских ресурсов, выделяемых на цели веб-сайта и сетевых платформ Организации Объединенных Наций, между всеми официальными языками при полном уважении потребностей и специфики всех шести официальных языков;

45. *рекомендует* продолжить практику веб-трансляции в прямом эфире открытых заседаний Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и их соответствующих вспомогательных органов, а также открытых заседаний Совета Безопасности, с обеспечением устного перевода, и просит Секретариат прилагать все усилия для предоставления полного доступа к видеоархивам на всех официальных языках, касающимся всех прошлых открытых официальных заседаний Организации Объединенных Наций с устным переводом в порядке строгого следования принципу полного равенства шести официальных языков Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать обеспечению транспарентности и подотчетности внутри Организации, и в этой связи просит Департамент глобальных коммуникаций, Управление информационно-коммуникационных технологий и Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению сотрудничать без дополнительных затрат в изыскании эффективных с точки зрения затрат технических вариантов обеспечения равнозначных параметров доступности, возможностей поиска, полноты представления и удобства в использовании веб-трансляций архивных материалов на всех официальных языках на веб-сайте Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря доложить о результатах этого сотрудничества в своем следующем докладе о многоязычии, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии;

46. *с беспокойством отмечает*, что создание и пополнение многоязычного контента веб-сайта и сетевых платформ Организации Объединенных Наций на некоторых официальных языках продвигаются гораздо медленнее, чем ожидалось, и в этой связи просит, чтобы Департамент глобальных коммуникаций в координации с предоставляющими материалы подразделениями более активно принимал меры для достижения полного паритета шести официальных языков на веб-сайте Организации Объединенных Наций, в частности ускорив заполнение вакантных должностей в некоторых секциях;

47. *принимает к сведению* раздел III.B доклада Генерального секретаря, просит Генерального секретаря продолжать усилия, прилагаемые им в настоящее время в этом направлении, и настоятельно призывает все предоставляющие материалы подразделения Секретариата активнее прилагать усилия к тому, чтобы в пределах имеющихся ресурсов наиболее практичным, эффективным и экономичным образом переводить на все официальные языки все англоязычные материалы и базы данных, размещаемые на веб-сайте Организации Объединенных Наций;

48. *просит* Департамент глобальных коммуникаций продолжать, действуя в сотрудничестве с Управлением информационно-коммуникационных технологий, прилагать усилия для обеспечения того, чтобы технические средства и прикладные программы в полном объеме поддерживали латинские, нелатинские и двунаправленные шрифты, в целях содействия обеспечению равенства всех официальных языков на веб-сайте Организации Объединенных Наций;

49. *признает*, что одним из путей обеспечения многоязычия веб-сайтов Организации Объединенных Наций можно считать целевую страницу языка на домене un.org, и призывает Генерального секретаря продолжать изыскивать новаторские решения для укрепления многоязычного потенциала веб-сайтов Секретариата без дополнительных затрат;

50. *приветствует* упоминание языковых навыков сотрудников старшего руководящего звена в некоторых уведомлениях о заключении контрактов, опубликованных Генеральным секретарем на un.org, и призывает Генерального секретаря включать их в эти уведомления, когда об этом просит назначаемое лицо;

51. *приветствует также* договоренности о сотрудничестве, достигнутые Департаментом глобальных коммуникаций с академическими учреждениями в целях увеличения числа веб-страниц, доступных на официальных и неофициальных языках, и просит Генерального секретаря в координации с предоставляющими материалы подразделениями распространить эти договоренности на все официальные языки Организации Объединенных Наций эффективным с точки зрения затрат образом с учетом необходимости соблюдения стандартов и руководящих принципов Организации Объединенных Наций;

52. *подчеркивает*, что для обеспечения полного равенства всех официальных языков Организации важно учитывать лингвистические аспекты при использовании новых средств коммуникации, таких как социальные сети;

53. *признает* возрастающее значение социальных сетей для обеспечения охвата как можно более широкой аудитории и поэтому приветствует растущую популярность платформ Организации Объединенных Наций в социальных сетях на всех официальных языках и рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций продолжать расширение, в пределах имеющихся ресурсов, его многоязычного присутствия во всех сетях путем своевременного обновления информации о работе и приоритетах Организации на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а также на дополнительных неофициальных языках Организации Объединенных Наций, когда это целесообразно;

54. *настоятельно призывает* Секретариат постоянно обновлять iSeek на двух рабочих языках Секретариата, продолжать усилия по внедрению iSeek во всех местах службы и разрабатывать и осуществлять не влекущие дополнительных затрат меры по предоставлению государствам-членам надежного доступа к информации, которая в настоящее время доступна только через Интранет Секретариата;

IV

Услуги по обработке документации и конференционное обслуживание

55. *вновь просит* Генерального секретаря довести до конца работу по размещению всех ранее изданных важных документов Организации Объединенных Наций на веб-сайте Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках, рассматривая эту задачу в качестве одной из приоритетных, с тем чтобы эти архивы стали также доступны государствам-членам через этот информационный канал;

56. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать — посредством предоставления в рамках конференционного управления услуг по обработке документации и обслуживанию заседаний и издательских услуг, включая высококачественный письменный и устный перевод, — эффективное многоязычное общение на равной основе на всех официальных языках Организации Объединенных Наций между представителями государств-членов в межправительственных органах и членами экспертных органов Организации Объединенных Наций;

57. *рекомендует* Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, в рамках имеющихся ресурсов и по соответствующему запросу, документировать директивные указания относительно выполнения письменного перевода силами внешних подрядчиков и стандартов качества такого перевода для использования соответствующими департаментами и управлениями Секретариата;

58. *отмечает* использование инновационных технологий письменного перевода, таких как система eLUNa, которые помогают повысить эффективность и последовательность немашинного перевода, и рекомендует Секретариату, в рамках имеющихся ресурсов, изучить дополнительные технологии для использования организациями системы Организации Объединенных Наций при надлежащем контроле качества;

59. *обращает особое внимание* на то, что все соответствующие инициативы по использованию технологии, в том числе внедряемые в экспериментальном порядке, должны отвечать принципу паритета между официальными языками Организации, с тем чтобы качество и объем услуг, предоставляемых Секретариатом, сохранялись или же повышались, и призывает Генерального секретаря продолжать эти усилия в качестве практического вклада в достижение целей многоязычия;

60. *с обеспокоенностью вновь просит* Генерального секретаря, чтобы он, руководствуясь пунктом 5 раздела III ее резолюции [55/222](#) от 23 декабря 2000 года, обеспечивал строгое соблюдение правил, касающихся одновременного распространения документов на всех шести официальных языках, в отношении как распространения документов заседающих органов в печатном виде, так и их размещения в Системе официальной документации и на веб-сайте Организации Объединенных Наций;

61. *вновь отмечает* необходимость полного выполнения и соблюдения правила 55 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которым в ходе сессий Ассамблеи «Журнал Организации Объединенных Наций» должен, в пределах имеющихся ресурсов, издаваться на языках Ассамблеи;

62. *подчеркивает*, что все инициативы, касающиеся эволюции методов работы, включая инициативы, осуществляемые в экспериментальном порядке, должны отвечать принципу паритета всех официальных языков Организации, с тем чтобы качество и объем услуг, предоставляемых Секретариатом, сохранялись или же повышались;

V

Управление людскими ресурсами и обучение персонала

63. *ссылается* на свою резолюцию [71/263](#) от 23 декабря 2016 года, в частности на ее пункт 10, в котором она вновь подтвердила необходимость уважения равенства обоих рабочих языков Секретариата, вновь подтвердила возможность использования дополнительных рабочих языков в конкретных местах службы при наличии соответствующего мандата и в этой связи просила Генерального секретаря обеспечивать, чтобы в объявлениях о вакансиях указывалась необходимость знания любого из рабочих языков Секретариата, если только для выполнения должностных функций не требуется знание конкретного рабочего языка;

64. *отмечает* значительные различия между официальными языками, наблюдаемые в языковых требованиях в объявлениях о вакансиях, опубликованных в системе «Инспира» в 2017 году, и в этой связи приветствует руководящие принципы относительно указания в объявлениях о вакансиях в предстоящем двухгодичном периоде требований к владению языками, и просит Генерального секретаря доложить о прогрессе, достигнутом в осуществлении руководящих принципов, на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

65. *с удовлетворением отмечает* готовность Секретариата поощрять сотрудников к использованию любого из шести официальных языков, которым они владеют, на заседаниях, обеспечиваемых устным переводом;

66. *рекомендует* сотрудникам Организации Объединенных Наций продолжать активно пользоваться имеющимися учебными возможностями для приобретения и совершенствования навыков владения одним или несколькими официальными языками Организации Объединенных Наций;

67. *приветствует* предложение Генерального секретаря о том, чтобы все подразделения Секретариата составили, максимально используя имеющиеся базы данных по языкам, перечни языков,

которыми владеют сотрудники, как подчеркивается в ее резолюции [71/328](#), и рекомендует Управлению людских ресурсов Департамента по стратегии, политике и контролю в области управления Секретариата в сотрудничестве с Отделом кадровых услуг Департамента оперативной поддержки Секретариата взять на себя ведущую роль в этих усилиях, действуя в сотрудничестве с Координатором по вопросам многоязычия;

68. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия для обеспечения того, чтобы всем сотрудникам были в одинаковой степени доступны возможности для прохождения подготовки на шести официальных языках;

69. *ссылается* на пункт 11 своей резолюции [71/263](#), в котором она признала, что взаимоотношения Организации Объединенных Наций с местным населением на местах имеют существенно важное значение и что языковые навыки являются важным элементом в процессах отбора и подготовки кадров, и поэтому подтвердила, что хорошее владение официальным языком (официальными языками), на котором (которых) говорят в стране проживания, следует учитывать в качестве дополнительного положительного качества в рамках этих процессов;

70. *ссылается также* на свою резолюцию [68/265](#) от 9 апреля 2014 года о системе мобильности и предлагает Генеральному секретарю учитывать наличие применимых в работе языковых навыков при обеспечении полного соблюдения статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

71. *приветствует* включение Генеральным секретарем показателя работы руководителей, касающегося многоязычия, во все его договоры со старшими руководителями, включая старших руководителей на местах, дабы предписать, чтобы во всех планах работы и, где это применимо, в планах или бюджетах миссий учитывались соображения многоязычия и/или языковые соображения и чтобы вся документация заседающих органов представлялась подготавливающими структурами на предмет проверки учета требований многоязычия в установленные сроки и в пределах установленного объема, и просит Генерального секретаря доложить по этому вопросу на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

72. *подчеркивает*, что наем персонала по-прежнему должен осуществляться в строгом соответствии со статьей 101 Устава и согласно соответствующим положениям резолюций Генеральной Ассамблеи;

73. *с обеспокоенностью отмечает*, что ряд руководств по вопросам набора персонала, разработанных Управлением людских ресурсов, имеются только на английском языке, и призывает Генерального секретаря обеспечить, чтобы в ходе предстоящих процессов обзора и обновления, в частности обзора и обновления руководства, предназначенного для соискателей, информация издавалась на рабочих языках одновременно;

74. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечивать соблюдение требования о том, чтобы сотрудники Организации Объединенных Наций были в состоянии пользоваться одним из рабочих языков Секретариата, и рекомендует Генеральному секретарю способствовать осуществлению резолюции [2480 В \(XXIII\)](#);

75. *подчеркивает*, что повышение по службе сотрудников категории специалистов и выше должно производиться в строгом соответствии со статьей 101 Устава и согласно положениям резолюции [2480 В \(XXIII\)](#) и соответствующим положениям резолюции [55/258](#) от 14 июня 2001 года;

76. *приветствует* усилия Координатора по вопросам многоязычия, направленные на оказание Управлению людских ресурсов Департамента по стратегии, политике и контролю в области управления и Отделу кадровых услуг Департамента оперативной поддержки содействия в проведении обзора того, как при отборе персонала оцениваются языковые навыки, и просит Генерального секретаря доложить о прогрессе в этом отношении на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

77. *предлагает* Генеральному секретарю принимать надлежащие меры для того, чтобы специфические языковые требования, указываемые в объявлениях о вакансиях, учитывались при формировании коллегий, проводящих собеседования, при найме сотрудников Организации Объединенных Наций, отмечает трудность составления коллегий, члены которых владеют дополнительным языком, и в этой связи предлагает Генеральному секретарю рассмотреть возможность решения этой проблемы в среднесрочной перспективе;

78. *приветствует* прилагаемые усилия по унификации, направленные на выработку Языковой модели Организации Объединенных Наций, которая обеспечит большую последовательность в изучении, преподавании и оценке знания языков а) в рамках всего Секретариата и б) в отношении всех шести

официальных языков Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря доложить о прогрессе в этом отношении на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

79. *признает* важный вклад, который вносит Программа обучения языкам и коммуникативным навыкам в поощрение многоязычия в системе Организации Объединенных Наций, поддерживая лингвистические потребности Организации в Центральных учреждениях и на местах в сотрудничестве с другими подразделениями Секретариата, просит Генерального секретаря обеспечить полное осуществление существующего мандата на предмет языковой подготовки, дабы и впредь формировать кадры с учетом потребностей Организации Объединенных Наций, и просит также Генерального секретаря представить дополнительную информацию по этому вопросу на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

VI

Сотрудники языковых служб

80. *ссылается* на свою резолюцию [66/233](#) от 24 декабря 2011 года, в частности на пункт 7 ее раздела III, вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой обеспечивать, чтобы отношение ко всем языковым службам было одинаковым и чтобы им создавались одинаково благоприятные условия работы и предоставлялись соответствующие ресурсы в целях обеспечения максимально высокого качества услуг при полном учете особенностей каждого из шести официальных языков, и в этой связи ссылается на пункт 11 раздела D своей резолюции [54/248](#) от 23 декабря 1999 года;

81. *с признательностью отмечает* меры, принимаемые Генеральным секретарем в соответствии с ее резолюциями для решения проблемы замены выходящих на пенсию сотрудников в языковых службах, и просит Генерального секретаря продолжать и активизировать эти усилия, в том числе укрепляя сотрудничество с заведениями, готовящими языковых специалистов, для удовлетворения потребностей в обслуживании на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

VII

Многоязычие в рамках трех основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций

82. *констатирует* вклад многоязычия в продвижение трех основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций — мир и безопасность, развитие и права человека;

83. *отмечает* работу, проводимую Генеральным секретарем для обеспечения наличия информации, технической помощи и учебных материалов, касающихся осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²⁵⁰, на разных языках, и рекомендует Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия в этом направлении;

84. *подчеркивает*, что Организации Объединенных Наций важно по мере возможности предлагать информацию, техническую помощь и учебные материалы на местных языках стран-получателей, в том числе на веб-сайтах Организации Объединенных Наций, поддерживаемых местными серверами;

85. *принимает к сведению* рекомендации относительно многоязычия, содержащиеся в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям²⁵¹, последующем докладе Генерального секретаря²⁵² и докладе Консультативной группы экспертов по обзору миростроительной архитектуры²⁵³;

86. *ссылается* на свою резолюцию [72/304](#), в которой она одобрила предложения, рекомендации и выводы Специального комитета по операциям по поддержанию мира²⁵⁴;

87. *принимает к сведению* осуществляемые в настоящее время инициативы, о которых говорится в докладе Генерального секретаря и которые касаются полевых операций, просит Генерального секретаря

²⁵⁰ Резолюция [70/1](#).

²⁵¹ См. [A/70/95-S/2015/446](#).

²⁵² [A/70/357-S/2015/682](#).

²⁵³ См. [A/69/968-S/2015/490](#).

²⁵⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 19 (A/72/19)*, гл. V.

продолжать усилия, прилагаемые им в настоящее время в этом направлении, и ссылается на свою резолюцию 66/297 от 17 сентября 2012 года, без ущерба для статьи 101 Устава;

88. *настоятельно призывает* Секретариат переводить за счет имеющихся ресурсов все документы, посвященные обучению в вопросах поддержания мира, на все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечивать и облегчать их использование всеми государствами-членами, в частности странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и другими вовлеченными учреждениями;

89. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии всеобъемлющий доклад о полном осуществлении ее резолюций о многоязычии;

90. *постановляет включить* в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Многоязычие».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/347

Принята без голосования на 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года по проекту резолюции A/73/L.118 и A/73/L.118/Add.1; его авторы: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гайана, Гвинея, Гренада, Греция, Доминика, Зимбабве, Израиль, Индия, Ирландия, Испания, Кабо-Верде, Канада, Коморские Острова, Коста-Рика, Мавритания, Марокко, Мексика, Никарагуа, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Португалия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словения, Суринам, Тринидад и Тобаго, Украина, Южный Судан, Ямайка

73/347. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/8 от 16 октября 1991 года и все свои последующие резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом, в том числе свою резолюцию 71/329 от 11 сентября 2017 года,

принимая во внимание положения главы VIII Устава Организации Объединенных Наций о существовании региональных соглашений или органов для разрешения таких относящихся к поддержанию международного мира и безопасности вопросов, которые являются подходящими для региональных действий и других видов деятельности, совместимых с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

приветствуя неизменную приверженность государств — членов Карибского сообщества Организации Объединенных Наций как главному форуму для многостороннего сотрудничества,

ссылаясь на соглашение о сотрудничестве между секретариатами Организации Объединенных Наций и Карибского сообщества²⁵⁵ и принимая во внимание деятельность по сотрудничеству, осуществляемую в соответствии с этим соглашением,

особо отмечая сохраняющуюся важность регулярных связей между этими двумя организациями, в том числе контактов между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и главами правительств государств Карибского сообщества, а также между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Карибского сообщества, для укрепления сотрудничества и взаимодействия,

отмечая в этой связи десятое общее совещание представителей Карибского сообщества и представителей системы Организации Объединенных Наций, состоявшееся 23 и 24 июля 2019 года в Джорджтауне,

с признательностью отмечая осуществляемые в настоящее время сотрудничество, консультации и обмен информацией между Организацией Объединенных Наций, Карибским сообществом и

²⁵⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1978, No. 1197.

государствами — членами этого сообщества, направленные на укрепление сотрудничества и регионального потенциала в широком спектре областей, в том числе в таких, как устойчивое развитие, неинфекционные заболевания, наркотики и преступность, статистика, свободные и справедливые выборы, здоровье растений и животных и безопасность пищевых продуктов,

подтверждая необходимость в дальнейшем расширении и углублении уже осуществляемого сотрудничества между Карибским сообществом и учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в интересах повышения слаженности и эффективности партнерства между Организацией Объединенных Наций, Карибским сообществом и государствами — членами этого сообщества,

будучи убеждена в необходимости скоординированного использования имеющихся ресурсов для содействия достижению общих целей обеих организаций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями²⁵⁶, в частности пункты 24–26, посвященные Карибскому сообществу и касающиеся усилий по укреплению и углублению сотрудничества;

2. *призывает* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций — совместно с Генеральным секретарем Карибского сообщества, а также соответствующими региональными организациями — продолжать содействовать укреплению и поддержанию мира и безопасности в Карибском бассейне;

3. *отмечает* осуществляемое в последнее время взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом и отмечает также недавно завершившееся десятое общее совещание представителей Карибского сообщества и представителей системы Организации Объединенных Наций и принятое по итогам этого совещания совместное заявление²⁵⁷, в котором высвечены области и возможности для дальнейшего сотрудничества и укрепления взаимодействия;

4. *выражает признательность* Департаменту глобальных коммуникаций Секретариата за постоянное сотрудничество в проведении 25 марта ежегодных мероприятий в ознаменование Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли и за его поддержку и сотрудничество в реализации инициативы по созданию постоянного мемориала согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом».

²⁵⁶ [A/73/328-S/2018/592](#).

²⁵⁷ [A/73/994-S/2019/695](#), приложение.

**II. Резолюции, принятые по докладам Комитета по специальным
политическим вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет)**

Содержание

*Номер
резолюции*

Название

Стр.

73/293. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах.....176

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/293

Принята без голосования на 82-м пленарном заседании 20 мая 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/525/Add.1, п. 6)¹

**73/293. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира
во всех их аспектах**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года и все другие соответствующие резолюции,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 72/304 от 13 июля 2018 года,

подтверждая незаменимость усилий Организации Объединенных Наций по мирному урегулированию споров, в том числе посредством ее операций по поддержанию мира,

будучи убеждена, что Организации Объединенных Наций необходимо продолжать совершенствовать свои возможности в области поддержания мира и повышать эффективность и действенность развертывания своих операций по поддержанию мира,

учитывая тот вклад, который все государства — члены Организации Объединенных Наций вносят в дело поддержания мира,

отмечая массово высказываемую государствами-членами, в частности странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, заинтересованность в том, чтобы вносить вклад в работу Специального комитета по операциям по поддержанию мира,

памятуя о постоянной необходимости сохранять действенность и повышать эффективность работы Специального комитета,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира²;
2. *вновь заявляет*, что государства-члены, которые будут предоставлять в предстоящие годы личный состав для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира или участвовать в будущем в работе Специального комитета на протяжении трех лет подряд в качестве наблюдателей, войдут в состав Специального комитета на его следующей сессии, если направят в письменном виде Председателю Специального комитета соответствующую просьбу;
3. *постановляет*, что Специальный комитет должен в соответствии со своим мандатом и впредь прилагать усилия в целях всестороннего рассмотрения всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах, а также проводить обзор осуществления своих предыдущих предложений и рассматривать любые новые предложения, с тем чтобы обеспечить Организации Объединенных Наций более широкие возможности в плане выполнения ее обязанностей в этой области;
4. *просит* Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад о своей работе;
5. *просит* Генерального секретаря представить доклад Специальному комитету на его сессии 2020 года;
6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах».

¹ Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Аргентина, Египет, Канада, Нигерия, Польша и Япония.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 19 (A/73/19).

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета*

Содержание

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
73/268.	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	179
	Резолюция В.....	179
73/278.	Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре.....	180
	Резолюция В.....	180
73/279.	Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.....	184
	Резолюция В.....	184
73/287.	Объединенная инспекционная группа	187
73/288.	Строительство нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, Арушское отделение.....	189
73/289.	Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций.....	190
73/306.	Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности	193
73/307.	Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций.....	194
73/308.	Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира.....	195
73/309.	Финансирование Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда	203
73/310.	Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.....	205
73/311.	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее.....	206
73/312.	Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике	209
73/313.	Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д’Ивуаре	212
73/314.	Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре	213
73/315.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.....	216
73/316.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити	220
73/317.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити.....	221
73/318.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	224

* Если не указано иное, проекты резолюций, рекомендованные в докладах, представлялись Председателем или другим должностным лицом Бюро Комитета.

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
73/319.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии	227
73/320.	Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали.....	229
73/321.	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением	232
73/322.	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.....	235
73/323.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане.....	238
73/324.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.....	241
73/325.	Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности.....	244

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/268 В

Принята на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/671/Add.1, п. 13)¹ регистрируемым голосованием 101 голосом против 49, при этом никто не воздержался; голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

Воздержались: никто не воздержался

73/268. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

В²

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 72/8 В от 5 июля 2018 года и 73/268 А от 22 декабря 2018 года,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года и доклад Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира³, доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года⁴, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵,

1. *принимает к сведению* заключения и выводы ревизоров и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров, за исключением тех, которые содержатся в пунктах 144, 149, 151, 266, 273, 280, 385 и 387 этого доклада³;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, которые содержатся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, а также те, которые содержатся в пунктах 21, 22, 27, 28 и 29 доклада Консультативного комитета с изложением замечаний и рекомендаций по сквозным вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира⁶;

¹ Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли Российская Федерация и Государство Палестина (от имени государств, входящих в Группу 77 и Китая, с учетом также положений резолюции 73/5 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 2018 года).

² Резолюция 73/268 в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. I, становится резолюцией 73/268 А.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 5*, т. II [A/73/5 (Vol. II)].

⁴ A/73/750.

⁵ A/73/857.

⁶ A/73/755.

3. *ссылается* на пункт 3 своей резолюции [72/8 В](#) и в этой связи вновь обращается к Консультативному комитету с просьбой представлять Генеральной Ассамблее его доклад о Комиссии ревизоров отдельно по соответствующему пункту повестки дня;

4. *ссылается также* на пункт 22 доклада Консультативного комитета⁶ и выражает серьезную озабоченность в связи с тем, что в последнем докладе Комиссии ревизоров по операциям по поддержанию мира затрагиваются определенные вопросы, которые являются вопросами политики, относящимися к компетенции государств-членов;

5. *просит* Генерального секретаря не выполнять рекомендации, содержащиеся в пунктах 144, 149, 151, 266, 273, 280, 385 и 387 доклада Комиссии ревизоров;

6. *просит также* Генерального секретаря обеспечить оперативное, своевременное и полное выполнение одобренных рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета;

7. *просит далее* Генерального секретаря и впредь указывать предполагаемые сроки выполнения одобренных рекомендаций Комиссии ревизоров и степень приоритетности их выполнения, в том числе ответственных должностных лиц и принятые в этой связи меры;

8. *просит* Генерального секретаря представить в его следующем докладе о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира полное объяснение причин задержек с выполнением всех невыполненных одобренных рекомендаций Комиссии и информацию о первопричинах повторного возникновения проблем и о мерах, которые необходимо принять.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/278 В

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/674/Add.1, п. 6)

73/278. Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре

В⁷

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁸, записку Генерального секретаря о финансировании Операции в период с 1 июля по 31 декабря 2019 года⁹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁰,

ссылаясь на резолюцию [1769 \(2007\)](#) Совета Безопасности от 31 июля 2007 года, в которой Совет учредил Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре на первоначальный период в 12 месяцев с 31 июля 2007 года, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Операции и последней из которых является резолюция [2479 \(2019\)](#) от 27 июня 2019 года — в ней Совет продлил мандат Операции до 31 октября 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [62/232 А](#) от 22 декабря 2007 года о финансировании Операции и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция [73/278 А](#) от 22 декабря 2018 года,

⁷ Резолюция [73/278](#) в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. I, становится резолюцией [73/278 А](#).

⁸ [A/73/653](#).

⁹ [A/73/785](#).

¹⁰ [A/73/755/Add.10](#).

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях [1874 \(S-IV\)](#) от 27 июня 1963 года, [3101 \(XXVIII\)](#) от 11 декабря 1973 года и [55/235](#) от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

отмечая смешанный характер Операции и в этой связи подчеркивая важность обеспечения всесторонней координации усилий Африканского союза и Организации Объединенных Наций на стратегическом уровне, единоначалия на оперативном уровне и четкого делегирования полномочий и порядка подчинения,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 170,5 млн долл. США, что составляет примерно 1,1 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 72 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Операции в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁰, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *подтверждает* пункты 11 и 12 своей резолюции [72/290](#) от 5 июля 2018 года;

10. *отмечает*, что различная программная деятельность миротворческих миссий, которая финансируется за счет начисленных взносов, должна напрямую увязываться с мандатами, утверждаемыми Советом Безопасности, и в ней должны учитываться изменения в этих мандатах;

11. *просит* Генерального секретаря включить в доклад об исполнении бюджета Операции подробную информацию о программной деятельности, в том числе о том, как осуществление этой деятельности способствовало выполнению мандатов миссии;

12. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

13. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/286](#);

15. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

16. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Операции на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁸;

Смета на период с 1 июля по 31 декабря 2019 года

17. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства в связи с обеспечением функционирования Операции в период с 1 июля по 31 декабря 2019 года на сумму, не превышающую 257 970 900 долл. США;

Финансирование полномочий на принятие обязательств

18. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 171 980 600 долл. США на период с 1 июля по 31 октября 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

19. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 4 616 533 долл. США, представляющих собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Операции на период с 1 июля по 31 октября 2019 года;

20. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 85 990 300 долл. США из расчета 42 995 150 долл. США в месяц на период с 1 ноября по 31 декабря 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#), с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции [73/271](#), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Операции;

21. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 20 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 308 267 долл. США, представляющих собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Операции на период с 1 ноября по 31 декабря 2019 года;

Смета ассигнований на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, подлежащих зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, а также предназначенных для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда

22. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре сумму в размере 18 799 000 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 14 612 100 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, сумму в размере 2 603 400 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и сумму в размере 1 583 500 долл. США, предназначенную для финансирования Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда;

Финансирование ассигнований

23. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 6 266 333 долл. США на период с 1 июля по 31 октября 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 73/272, с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции 73/271;

24. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 23 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 489 467 долл. США, включающих пропорциональную долю в размере 346 800 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 91 700 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 50 967 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

25. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 12 532 667 долл. США из расчета 1 566 583 долл. США в месяц на период с 1 ноября 2019 года по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 73/272, с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции 73/271, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Операции;

26. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 25 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 978 933 долл. США, включающих пропорциональную долю в размере 693 600 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 183 400 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 101 933 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

27. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Операцией, как это предусмотрено в пунктах 18 и 20 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 15 362 600 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 70/246 от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2018 год, установленной в ее резолюции 70/245 от 23 декабря 2015 года;

28. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Операцией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму в размере 15 362 600 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 27 выше;

29. *постановляет учесть* сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 509 400 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 15 362 600 долл. США, упомянутой в пунктах 27 и 28 выше;

30. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Операции под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

31. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

32. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/279 В

Принята без голосования на 75-м пленарном заседании 15 апреля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/686/Add.1, п. 9)

73/279. Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

В¹¹

Генеральная Ассамблея,

I

Система обеспечения организационной жизнеспособности

ссылаясь на раздел II своей резолюции 64/260 от 29 марта 2010 года, раздел I своей резолюции 66/247 от 24 декабря 2011 года, разделы II и IV своей резолюции 67/254 А от 12 апреля 2013 года, раздел III своей резолюции 68/247 В от 9 апреля 2014 года и раздел II своей резолюции 70/248 В от 1 апреля 2016 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе внедрения системы обеспечения организационной жизнеспособности¹² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹³,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹²;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹³;
3. *выражает удовлетворение* в связи с достигнутым к настоящему времени прогрессом во внедрении системы обеспечения организационной жизнеспособности и просит Генерального секретаря интегрировать систему обеспечения организационной жизнеспособности в общую систему управления рисками Организации;
4. *ссылается* на пункт 17 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе дополнительные разъяснения в отношении структуры Департамента по стратегии, политике и контролю в области управления и Департамента оперативной поддержки Секретариата и распределения функций и обязанностей между ними в целях обеспечения принятия всеобъемлющих и эффективных мер реагирования на возникающие критические ситуации;
5. *просит* Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций рекомендовать всем структурам системы Организации Объединенных Наций участвовать в межучрежденческом сообществе специалистов-практиков;
6. *особо отмечает* важность применения комплексного и скоординированного подхода к урегулированию чрезвычайных ситуаций по всей системе Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря укреплять функции координации и планирования в рамках всей системы, включая систему координаторов-резидентов, отмечая важность участия принимающей страны для обеспечения надлежащей координации и планирования;
7. *подтверждает* пункт 5 раздела II своей резолюции 70/248 В, в котором она обратила особое внимание на важность полного ввода в действие системы обеспечения организационной жизнеспособности в отделениях вне Центральные учреждений, региональных комиссиях, полевых миссиях Департамента миротворческих операций и Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата и участвующих специализированных учреждениях, фондах и программах системы Организации Объединенных Наций;

¹¹ Резолюция 73/279 в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. I, становится резолюцией 73/279 А.

¹² A/73/666.

¹³ A/73/775.

8. *просит* Генерального секретаря расширять возможности специальных политических миссий в области кризисного регулирования;

9. *ссылается* на пункт 20 доклада Консультативного комитета и в этой связи просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе обновленную информацию о фактических затратах на осуществление инициативы по внедрению системы обеспечения организационной жизнеспособности;

10. *отмечает* усилия Генерального секретаря по изучению всех способов снижения рисков, включая организацию конкурсов на привлечение брокерских услуг, и рекомендует ему продолжать прилагать усилия к заключению выгодных договоров страхования в целях обеспечения достаточного страхового покрытия по разумной цене для всех объектов и помещений Организации Объединенных Наций, подверженных риску воздействия опасных природных явлений и чрезвычайных ситуаций, и предоставить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе внедрения системы;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее не позднее чем на первой части ее возобновленной семьдесят шестой сессии доклад о ходе внедрения системы обеспечения организационной жизнеспособности;

II

Порядок покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию

ссылаясь на свою резолюцию [58/249](#) А от 23 декабря 2003 года, раздел III своей резолюции [60/255](#) от 8 мая 2006 года, свою резолюцию [61/264](#) от 4 апреля 2007 года, свою резолюцию [64/241](#), раздел XI своей резолюции [64/245](#) от 24 декабря 2009 года, раздел IV своей резолюции [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, свою резолюцию [68/244](#) от 27 декабря 2013 года, свою резолюцию [69/113](#) от 10 декабря 2014 года, раздел III своей резолюции [70/248](#) В и раздел IV своей резолюции [71/272](#) В от 6 апреля 2017 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета¹⁵,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁴;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета¹⁵, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *с озабоченностью отмечает* серьезность вопроса о размерах обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и приветствует прилагаемые Генеральным секретарем усилия к тому, чтобы предложить меры по решению этой проблемы, особо указывая при этом на потенциально существенные последствия таких предложений для будущих бюджетов и будущих прав соответствующих сотрудников;

4. *отмечает*, что предлагаемые отчисления из фонда заработной платы потребуют начисления соответствующих взносов государствам-членам;

5. *просит* Генерального секретаря продолжить изучение вариантов повышения эффективности и сдерживания расходов, в том числе по покрытию обязательств, связанных с нынешними и будущими сотрудниками, с целью сократить расходы Организации по планам медицинского страхования и ее обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и представить доклад по этому вопросу на ее семьдесят пятой сессии;

6. *с удовлетворением отмечает* предложение о механизме накопления покрываемой суммы;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии всеобъемлющие предложения о мерах, которые будут применяться после 1 января 2022 года, и включить в них следующие элементы:

а) дополнительную информацию о предлагаемом изменении модели финансирования для будущих работников, в том числе среднесрочные и долгосрочные прогнозы в отношении сумм расходов по регулярному бюджету и бюджетам миротворческих структур;

¹⁴ [A/73/662](#).

¹⁵ [A/73/792](#).

б) механизм увязки взносов на медицинское страхование после выхода на пенсию, оплачиваемых учреждением, со сроком службы сотрудника в рамках системы и информацию о том, как такой механизм накопления оплачиваемой суммы будет применяться для сотрудников;

с) прогнозы в отношении доли сотрудников в составе миротворческих операций, которые будут иметь право на оплачиваемое медицинское страхование после выхода на пенсию;

8. *ссылается* на пункт 32 доклада Консультативного комитета и постановляет сохранить в настоящее время распределительную систему финансирования обязательств Организации Объединенных Наций по медицинскому страхованию после выхода на пенсию;

III

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, в части, касающейся Группы экспертов по Сомали

ссылаясь на раздел XXII своей резолюции [72/262](#) А от 24 декабря 2017 года, раздел II своей резолюции [72/262](#) С от 5 июля 2018 года, раздел XIV своей резолюции [73/279](#) А, свою резолюцию [73/280](#) А от 22 декабря 2018 года и свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁶, и соответствующий доклад Консультативного комитета¹⁷,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁶;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета¹⁷;
3. *утверждает* выделение ресурсов на финансирование Группы экспертов по Сомали в период с 14 ноября 2018 года по 31 декабря 2019 года в объеме 1 914 300 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала);
4. *постановляет* ассигновать в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции [41/213](#) от 19 декабря 1986 года, дополнительную сумму в размере 1 914 300 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов;
5. *постановляет также* ассигновать сумму в размере 62 700 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» того же бюджета;

IV

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, в части, касающейся Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде

ссылаясь на раздел XXII своей резолюции [72/262](#) А, раздел II своей резолюции [72/262](#) С, раздел XIV своей резолюции [73/279](#) А и свою резолюцию [73/280](#) А,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁸, и соответствующий доклад Консультативного комитета¹⁹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁸;

¹⁶ [A/73/352/Add.7](#).

¹⁷ [A/73/498/Add.7](#).

¹⁸ [A/73/352/Add.8](#).

¹⁹ [A/73/498/Add.8](#).

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета¹⁹, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *ссылается* на пункты 8 и 9 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе на рассмотрение Генеральной Ассамблеи полный предлагаемый бюджет;
4. *просит* Генерального секретаря активизировать прилагаемые им усилия по обеспечению оперативного заполнения вакантных должностей, в том числе предусмотреть при составлении его следующего бюджета расширение использования национального персонала;
5. *подчеркивает* необходимость обеспечения тесного взаимодействия между правительством Йемена и Организацией Объединенных Наций по всем аспектам деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде;
6. *подчеркивает также*, что решения, содержащиеся в настоящей резолюции, не исключают возможность будущих корректировок структуры, штатного расписания и объема ресурсов, когда Генеральный секретарь официально представит бюджет Миссии;
7. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства в связи с финансированием Миссии в период с 1 апреля по 30 июня 2019 года на сумму, не превышающую 17 640 800 долл. США (в чистом выражении);

V

Пересмотренная смета расходов по разделам 27 «Гуманитарная помощь» и 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов: Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики

рассматривает доклад Генерального секретаря²⁰, и соответствующий доклад Консультативного комитета²¹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁰;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета²¹;
3. *утверждает* выделение ресурсов на финансирование Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики в период с января по декабрь 2019 года в объеме 2 926 200 долл. США нетто (3 188 400 долл. США брутто);
4. *ассигнует* дополнительную сумму в размере 2 700 300 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по разделу 27 «Гуманитарная помощь» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов;
5. *ассигнует также* дополнительную сумму в размере 259 200 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» того же бюджета.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/287

Принята без голосования на 75-м пленарном заседании 15 апреля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/826, п. 6)

73/287. Объединенная инспекционная группа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции об Объединенной инспекционной группе, в частности резолюции [31/192](#) от 22 декабря 1976 года, [50/233](#) от 7 июня 1996 года, [54/16](#) от 29 октября 1999 года, [56/245](#)

²⁰ [A/73/729](#).

²¹ [A/73/799](#).

от 24 декабря 2001 года, [57/284](#) А и В от 20 декабря 2002 года, [58/286](#) от 8 апреля 2004 года, [59/267](#) от 23 декабря 2004 года, [60/258](#) от 8 мая 2006 года, [61/238](#) от 22 декабря 2006 года, [61/260](#) от 4 апреля 2007 года, [62/226](#) от 22 декабря 2007 года, [62/246](#) от 3 апреля 2008 года, [63/272](#) от 7 апреля 2019 года, [64/262](#) от 29 марта 2010 года, [65/270](#) от 4 апреля 2011 года, [66/259](#) от 9 апреля 2012 года, [67/256](#) от 12 апреля 2013 года, [68/266](#) от 9 апреля 2014 года, [69/275](#) от 2 апреля 2015 года, [70/257](#) от 1 апреля 2016 года, [71/281](#) от 6 апреля 2017 года и [72/269](#) от 4 апреля 2018 года,

подтверждая статут Группы²² и уникальную роль Группы как единственного внешнего и независимого общесистемного органа по проведению инспекций, оценок и расследований,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы за 2018 год и программу работы на 2019 год²³, а также записку Генерального секретаря по докладу Группы за 2018 год²⁴,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы за 2018 год и программу работы на 2019 год²³;

2. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря по докладу Группы за 2018 год²⁴;

3. *подчеркивает* важность надзорных функций Группы в выявлении конкретных управленческих, административных и программных вопросов в рамках участвующих организаций и вынесении в адрес Генеральной Ассамблеи и других директивных органов участвующих организаций практических и ориентированных на конкретные меры рекомендаций по совершенствованию и усилению управления в Организации Объединенных Наций в целом;

4. *учитывает*, что Группа, государства-члены и секретариаты участвующих организаций совместно несут ответственность за обеспечение эффективности работы Группы в рамках всей системы;

5. *считает* необходимым продолжать повышать влияние работы Группы на эффективность и транспарентность управления в участвующих организациях системы Организации Объединенных Наций;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* подготовку Группой среднесрочных и долгосрочных стратегических рамок на период с 2020 года по 2029 год и рекомендует Группе консультироваться и взаимодействовать с участвующими организациями, а также использовать накопленный опыт при разработке ее стратегических рамок на период с 2020 года по 2029 год и при этом учитывать проводимые организационные реформы;

7. *подчеркивает* необходимость постоянного обновления и совершенствования Группой ее среднесрочных и долгосрочных стратегических рамок на период с 2020 года по 2029 год с учетом изменяющихся условий, в которых она осуществляет свою деятельность, и вызванных такими условиями проблем, ожидает представления Группой этих стратегических рамок и постановляет рассматривать вопросы о любых ресурсах, связанных с осуществлением среднесрочной и долгосрочной стратегии, в контексте будущих бюджетов по программам;

8. *рекомендует* Группе предусмотреть в ее среднесрочных и долгосрочных стратегических рамках на период с 2020 года по 2029 год дальнейшее ежегодное проведение управленческих и административных проверок, охватывающих отдельные организации, и прилагать усилия к проведению таких проверок в рамках программы работы Группы;

9. *вновь просит* Группу рассмотреть вопрос об оптимизации числа проектов, включаемых в ее программу работы, на основе определения степени их приоритетности;

10. *вновь просит также* Группу продолжать уделять в своих докладах основное внимание темам, которые являются приоритетными для участвующих организаций и государств — членов Организации Объединенных Наций, в том числе исходя из программы работы Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы представлять Ассамблее и другим директивным органам участвующих организаций тематические доклады Группы, которые можно использовать максимально эффективно;

²² Резолюция [31/192](#), приложение.

²³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 34 ([A/73/34](#)).

²⁴ [A/73/727](#).

11. *с удовлетворением отмечает*, что Группа координирует свою деятельность с Комиссией ревизоров и Управлением служб внутреннего надзора Секретариата, и рекомендует этим органам продолжать обмениваться опытом, знаниями, передовыми методами и извлеченными уроками с другими органами ревизии и надзора Организации Объединенных Наций, а также с Независимым консультативным комитетом по ревизии во избежание частичного или полного дублирования и в целях достижения более тесного взаимодействия, дальнейшего укрепления сотрудничества и повышения эффективности и результативности без ущерба для выполнения соответствующих мандатов органов ревизии и надзора;

12. *вновь просит* административных руководителей участвующих организаций полностью соблюдать нормативно установленные процедуры рассмотрения докладов Группы и, в частности, представлять свои замечания, включая информацию о том, что они намерены делать в связи с рекомендациями Группы, распространять доклады ко времени их рассмотрения директивными органами и представлять информацию о мерах, которые будут приняты для выполнения тех рекомендаций, с которыми согласились директивные органы и административные руководители участвующих организаций;

13. *рекомендует* административным руководителям и предлагает директивным органам участвующих организаций результативно использовать доклады Группы и конструктивно задействовать и выполнять ее рекомендации, добиваясь этого, среди прочего, за счет выделения достаточного времени для представления докладов Группы на сессиях руководящих органов;

14. *вновь просит* Генерального секретаря и других административных руководителей участвующих организаций оказывать Группе всестороннее содействие в своевременном получении всей запрашиваемой ею информации;

15. *подтверждает* статью 20 статута Группы²², в которой предусмотрено, что Группа приглашается к участию в заседаниях, когда обсуждается ее бюджетная смета;

16. *просит* Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций активизировать усилия в целях обеспечения своевременного и должного рассмотрения системой Организации Объединенных Наций рекомендаций Группы и повышения показателей их выполнения;

17. *вновь предлагает* директивным органам участвующих организаций всесторонне и своевременно рассматривать и обсуждать соответствующие рекомендации, выносимые Группой, и принимать конкретные меры по ним, в том числе следить за их выполнением в надлежащем порядке, с учетом положений пункта 4 резолюции 50/233 Ассамблеи;

18. *с удовлетворением отмечает* расширение использования сетевой системы контроля и веб-сайта Группы, функционирующих на платформах, размещенных на серверах Секретариата, возлагает надежды на обновления системы, которые готовятся Управлением информационно-коммуникационных технологий Секретариата, и просит руководителей участвующих организаций в полной мере использовать сетевую систему контроля Группы;

19. *просит* Генерального секретаря и далее оказывать всестороннее содействие работе по улучшению и усовершенствованию функциональных возможностей, обеспечиваемых пакетом услуг хостинга и технической поддержки для сетевой системы контроля и веб-сайта Группы, за счет имеющихся ресурсов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/288

Принята без голосования на 75-м пленарном заседании 15 апреля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/670/Add.1, п. 6)

73/288. Строительство нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, Арушское отделение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 66/240 А от 24 декабря 2011 года, 66/240 В от 21 июня 2012 года, 67/244 А от 24 декабря 2012 года, 67/244 В от 12 апреля 2013 года, 68/257 от 27 декабря 2013 года, 68/267 от 9 апреля 2014 года, 69/256 от 29 декабря 2014 года, 69/276 от 2 апреля 2015 года, 70/243 от 23 декабря 2015 года, 70/258 от 1 апреля 2016 года, 71/282 от 6 апреля 2017 года и 72/270 от 4 апреля 2018 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁶,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁵;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁶.
3. *с признательностью отмечает* неустанные усилия правительства Объединенной Республики Танзания по оказанию содействия реализации проекта строительства;
4. *подчеркивает* важность выполнения всех оставшихся работ в установленные сроки и без превышения утвержденного бюджета и с этой целью просит Генерального секретаря завершить строительство, включая работы по устранению дефектов в системе отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, в пересмотренные сроки и без превышения общей суммы утвержденного бюджета проекта, составляющей 8 787 733 долл. США;
5. *ссылается* на пункт 28 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к тому, чтобы добиться возмещения прямых и косвенных издержек, понесенных в результате ошибок и задержек, если это экономически целесообразно, и представить информацию по этому вопросу в его заключительном докладе;
6. *отмечает* прогресс, достигнутый в строительстве новых помещений, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее заключительный доклад в ходе ее семьдесят четвертой сессии;
7. *просит* Генерального секретаря включить в его заключительный доклад наряду с прочим анализ накопленного опыта и передовых методов и всеобъемлющую информацию о них, с тем чтобы их использовали в надлежащих случаях в рамках других проектов строительства;
8. *с удовлетворением отмечает* прилагаемые Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов усилия к осуществлению сотрудничества с другими структурами Организации Объединенных Наций в вопросах, связанных со строительством.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/289

Принята без голосования на 75-м пленарном заседании 15 апреля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/687/Add.1, п. 8)

73/289. Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

I

Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций

ссылаясь на свои резолюции [59/272](#) от 23 декабря 2004 года и [60/254](#) от 8 мая 2006 года, раздел I своей резолюции [60/260](#) от 8 мая 2006 года и свои резолюции [60/283](#) от 7 июля 2006 года, [61/245](#) от 22 декабря 2006 года, [63/276](#) от 7 апреля 2009 года, [64/259](#) от 29 марта 2010 года, [66/257](#) от 9 апреля 2012 года, [67/253](#) от 12 апреля 2013 года, [68/264](#) от 9 апреля 2014 года, [69/272](#) от 2 апреля 2015 года, [70/255](#) от 1 апреля 2016 года, [71/283](#) от 6 апреля 2017 года и [72/303](#) от 5 июля 2018 года,

подтверждая свою приверженность повышению степени подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций и ответственности Генерального секретаря за работу Секретариата перед всеми государствами-членами,

²⁵ [A/73/718](#).

²⁶ [A/73/763](#).

особо отмечая, что подотчетность имеет основополагающее значение для обеспечения эффективного и результативного управления и требует внимания и твердой приверженности на всех уровнях Секретариата, особенно на самом высоком уровне,

признавая и подтверждая важную роль надзорных органов в развитии системы подотчетности, отвечающей потребностям Организации Объединенных Наций,

рассмотрев восьмой доклад Генерального секретаря об успехах на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций: укрепление системы подотчетности в контексте новой парадигмы управления²⁷, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁸,

1. *принимает к сведению* восьмой доклад Генерального секретаря об успехах на пути к системе подотчетности Организации Объединенных Наций: укрепление системы подотчетности Секретариата в контексте новой парадигмы управления²⁷;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁸;

3. *с удовлетворением отмечает* усилия Генерального секретаря по формированию высокой культуры подотчетности в рамках всего Секретариата, принимает во внимание, что культура подотчетности определяется действиями руководства организации, и подчеркивает, что эффективная система подотчетности является основополагающим условием успешного управления Организацией;

4. *констатирует*, что старшие руководители несут особую ответственность за то, чтобы задать тон и установить стандарты для формирования высокой культуры ответственности, подотчетности и принципиальности в Секретариате, которая должна положительно сказаться на выполнении мандатов и репутации Организации;

5. *подчеркивает* незаменимую роль механизмов внешнего и внутреннего надзора, которую они играют благодаря регулярному проведению аудиторских проверок и вынесению соответствующих рекомендаций, и что полное и своевременное выполнение рекомендаций надзорных органов, направленных на улучшение работы руководителей по контролю за деятельностью, за которую они несут ответственность, является неотъемлемой частью любой эффективной системы подотчетности;

6. *подчеркивает также* постоянную необходимость в хорошо функционирующей системе делегирования полномочий на основе четкого определения функций и обязанностей лиц на всех уровнях, которым передаются полномочия, системных механизмов отчетности о контроле за передачей полномочий и их применении, мер по уменьшению рисков и защите, а также мер, которые будут приниматься в случаях нарушения или превышения полномочий;

7. *ссылается* на пункт 16 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить информацию по определенным в этом пункте вопросам, связанным с новой системой делегирования полномочий, которая действует с 1 января 2019 года, в его девятом докладе об успехах на пути к системе подотчетности;

8. *ссылается также* на пункт 19 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря уточнить ключевые показатели достижения результатов в таблице показателей управления служебной деятельностью и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о достигнутых успехах;

9. *подтверждает*, что управление по результатам и отчетность о выполнении работы являются важными основными элементами всеобъемлющей системы подотчетности;

10. *учитывает* важность управления по результатам и отчетности о выполнении работы и просит Генерального секретаря и далее прилагать усилия, направленные на более глубокое внедрение системы управления по результатам, контроля осуществления программ и представления отчетности об этом и на осуществление в Секретариате перехода к культуре работы, ориентированной на результаты;

²⁷ A/73/688 и A/73/688/Corr.1.

²⁸ A/73/800.

11. *отмечает* создание Отдела по реорганизации рабочих процессов и подотчетности и его важную роль в качестве нового элемента системы подотчетности и просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад о достигнутых успехах информацию о том, как этот отдел оказывает поддержку Секретариату, в том числе управляющим программами, в вопросах контроля и оценки исполнения программ и подготовки отчетности об их исполнении;

12. *подчеркивает* важность соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, ее резолюций и положений и правил в качестве одного из важнейших компонентов подотчетности;

13. *особо отмечает* важность системы внутреннего контроля в рамках системы подотчетности и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы внутреннего контроля, охватывающие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и сообщить о принятых в этой связи мерах в его девятом докладе о достигнутых успехах;

14. *отмечает* меры, принимаемые для укрепления договоров со старшими руководителями, и просит Генерального секретаря включать в будущие доклады об успехах на пути к системе подотчетности в Секретариате более подробную информацию об эффективности этих договоров в качестве инструментов подотчетности, в том числе о мерах по улучшению работы, принимаемых в тех случаях, когда не достигаются поставленные цели;

15. *вновь заявляет*, что своевременное представление документов является важным аспектом подотчетности Секретариата перед государствами-членами, отмечает прилагаемые усилия по решению основополагающих проблем, связанных с документацией, и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в договоры старших руководителей по-прежнему включался соответствующий показатель работы руководителей;

16. *ссылается* на пункт 36 доклада Консультативного комитета, подчеркивает важность функции управления рисками в рамках новой системы делегирования полномочий и просит Генерального секретаря представить в его следующем очередном докладе всеобъемлющую информацию о достигнутых успехах во внедрении механизмов ответственности за риски и управления рисками в подразделениях Секретариата;

17. *ссылается также* на пункт 16 своей резолюции [72/303](#) и просит Генерального секретаря продолжать принимать конкретные меры по расширению внутренних возможностей для выполнения оценки и самооценки, в том числе через Секцию оценки Отдела по реорганизации рабочих процессов и подотчетности;

18. *просит* Генерального секретаря представить подробную информацию о дальнейшей разработке руководящих принципов подготовки соглашений с донорами и партнерами-исполнителями;

19. *ссылается* на пункт 41 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе о достигнутых успехах подробную информацию о ходе выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, а также о других мерах, принятых в связи с выраженной Комиссией обеспокоенностью по поводу управления риском мошенничества;

20. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые Генеральным секретарем для обеспечения закрепления надлежащих этических норм и принципа добросовестности в Секретариате, и просит его прилагать усилия, направленные на совершенствование культуры подотчетности в Секретариате, в том числе путем дальнейшего поощрения, в частности, создания условий, благоприятствующих информированию о мошенничестве и проступках, и продолжать принимать надлежащие и эффективные меры по защите сотрудников, сигнализирующих о нарушениях, и по предупреждению преследования;

21. *просит* Генерального секретаря представить ей на рассмотрение на первой части ее возобновленной семьдесят четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле внедрения системы подотчетности в Секретариате, в том числе о системе делегирования полномочий;

II

Объединенная инспекционная группа

рассмотрев записку Генерального секретаря, в которой он привлекает внимание к докладу Объединенной инспекционной группы об обзоре политики и практики в отношении лиц, сигнализирующих

о нарушениях, в организациях системы Организации Объединенных Наций²⁹, а также замечания Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу³⁰,

1. *с признательностью отмечает* проведение Объединенной инспекционной группой обзора политики и практики в отношении лиц, сигнализирующих о нарушениях, в организациях системы Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря принять меры по соответствующим рекомендациям в надлежащем порядке и представить Генеральной Ассамблее обновленную информацию по этому вопросу;

3. *отмечает*, что отсутствие доверия к системе подотчетности является одной из непосредственных причин недостаточного информирования о нарушениях в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать усиливать те меры, которые приведут к расширению масштабов такого информирования.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/306

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/686/Add.2, п. 6)

73/306. Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XXII своей резолюции 72/262 А от 24 декабря 2017 года, раздел II своей резолюции 72/262 С от 5 июля 2018 года, раздел XIV своей резолюции 73/279 А от 22 декабря 2018 года, свою резолюцию 73/280 А от 22 декабря 2018 года и раздел IV своей резолюции 73/279 В от 15 апреля 2019 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, в части, касающейся Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде³¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³²,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³¹;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³², с учетом положений настоящей резолюции;

3. *ссылается* на пункт 25 доклада Консультативного комитета и постановляет сократить сумму оперативных расходов еще на 1 процент;

4. *утверждает* бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде на сумму 56 155 800 долл. США (в чистом выражении);

5. *ассигнует* в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, дополнительную сумму в размере 56 327 400 долл. США (в чистом выражении) по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, приняв во внимание, что сметные расходы за 2018 год составили 171 600 долл. США;

²⁹ A/73/665.

³⁰ A/73/665/Add.1.

³¹ A/73/352/Add.9.

³² A/73/498/Add.9.

6. *ассигнует также* сумму в размере 590 600 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» того же бюджета.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/307

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/923, п. 6)

73/307. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁴,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря³³;*
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁴, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *подчеркивает*, что финансирование служит основой и важным элементом, на которые опирается управление в Организации Объединенных Наций;
4. *принимает к сведению пункт 22 доклада Консультативного комитета, поддерживает пополнение Специального счета в целях улучшения финансового положения Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря изучить варианты пополнения этого счета;*
5. *ссылается на пункт 31 доклада Консультативного комитета, утверждает управление остатками денежных средств всех действующих операций по поддержанию мира в течение трех бюджетных периодов на экспериментальной основе в рамках пула, при этом эти остатки будут и далее храниться в отдельных фондах для каждой миссии, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы были созданы надлежащие механизмы надзора и контроля и чтобы такое управление не сказывалось негативно на выполнении мандатов миссиями, ссужающими средства, и ежегодно представлять доклад о ходе данного эксперимента по пункту повестки дня, озаглавленному «Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций»;*
6. *просит* Генерального секретаря направлять письма о начислении взносов на финансирование операций по поддержанию мира на весь бюджетный период, утвержденный Генеральной Ассамблеей, при условии, что ставки взносов на соответствующие годы уже установлены;
7. *ссылается на пункт 34 доклада Консультативного комитета и просит также указывать в письмах о начислении взносов сметную сумму бюджета на период, на который соответствующий мандат еще не утвержден Советом Безопасности, и считать эту сумму подлежащей уплате в течение 30 дней с даты, с которой продлевается действие мандата операции по поддержанию мира;*
8. *просит* Генерального секретаря организовать ежеквартальное проведение брифингов для государств-членов о положении дел с возмещением расходов странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, и мерах, принимаемых для обеспечения своевременной выплаты возмещаемых сумм;
9. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции на ее семьдесят шестой сессии.

³³ [A/73/809](#).

³⁴ [A/73/891](#).

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/308

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/936, п. 13)

73/308. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года и 50/221 В от 7 июня 1996 года, раздел I своей резолюции 55/238 от 23 декабря 2000 года, свои резолюции 55/271 от 14 июня 2001 года, 56/241 от 24 декабря 2001 года, 56/293 от 27 июня 2002 года, 57/318 от 18 июня 2003 года, 58/298 от 18 июня 2004 года, 59/301 от 22 июня 2005 года, 60/268 от 30 июня 2006 года, 61/279 от 29 июня 2007 года, 62/250 от 20 июня 2008 года, 63/287 от 30 июня 2009 года, 64/271 от 24 июня 2010 года, 65/290 от 30 июня 2011 года, 66/265 от 21 июня 2012 года, 67/287 от 28 июня 2013 года, 68/283 от 30 июня 2014 года, 69/308 от 25 июня 2015 года, 70/287 от 17 июня 2016 года, 71/295 от 30 июня 2017 года и 72/288 от 5 июля 2018 года и свои другие соответствующие резолюции, а также на свои решения 49/469 от 23 декабря 1994 года, 50/473 от 23 декабря 1995 года и 72/558 от 5 июля 2018 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об исполнении бюджета по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года³⁵ и о бюджете по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года³⁶, доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о предлагаемом бюджете Управления служб внутреннего надзора по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года³⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁸,

признавая важность обеспечения способности Организации Объединенных Наций быстро реагировать и оперативно развертывать ту или иную операцию по поддержанию мира после принятия соответствующей резолюции Совета Безопасности — в течение 30 дней для обычных операций по поддержанию мира и 90 дней для комплексных операций по поддержанию мира,

признавая также необходимость обеспечения надлежащей поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций,

сознавая, что объем средств на вспомогательном счете должен в целом соответствовать мандатам, числу, масштабам и сложности миссий по поддержанию мира,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о бюджете по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года³⁶ и доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о предлагаемом бюджете Управления служб внутреннего надзора по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года³⁷;

2. подтверждает свою роль в проведении тщательного анализа и утверждении людских и финансовых ресурсов и политики с целью обеспечения полного, эффективного и результативного осуществления всех утвержденных программ и видов деятельности и осуществления политики в этой связи;

3. подтверждает также, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

4. подтверждает далее правило 153 своих правил процедуры;

5. подтверждает, что средства со вспомогательного счета должны использоваться исключительно для цели финансирования связанных и не связанных с людскими ресурсами потребностей в поддержке и

³⁵ A/73/661 и A/73/661/Add.1.

³⁶ A/73/793.

³⁷ A/73/768.

³⁸ A/73/849.

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

содействии осуществлению операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях и что любые изменения в этом ограничении должны быть предварительно одобрены Генеральной Ассамблеей;

6. *подтверждает также* необходимость обеспечения достаточного финансирования для поддержки операций по поддержанию мира, а также необходимость полного обоснования такого финансирования в представляемых бюджетах по вспомогательному счету;

7. *подтверждает далее* необходимость эффективного и результативного административного руководства и финансового управления операциями по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать определять меры для повышения эффективности и результативности использования средств со вспомогательного счета;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года и других соответствующих резолюций;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁸, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

10. *постановляет* сохранить на финансовый период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года механизм финансирования вспомогательного счета, который использовался в текущем периоде — с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года — и был утвержден в пункте 3 ее резолюции [50/221](#) В;

11. *подтверждает*, что использование внешних консультантов должно быть сведено к абсолютному минимуму и что к их услугам следует прибегать только тогда, когда это абсолютно необходимо, и подчеркивает необходимость использования собственного потенциала Организации для осуществления основных видов деятельности или выполнения функций, потребность в которых регулярно возникает на протяжении длительного срока;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

12. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года³⁵;

Бюджетная смета на финансовый период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

13. *утверждает* потребности в ресурсах по вспомогательному счету на финансовый период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года на сумму 348 868 000 долл. США, включая сумму в размере 19 376 900 долл. США на осуществление проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов, сумму в размере 821 500 долл. США на обеспечение информационной безопасности и безопасности систем, сумму в размере 868 500 долл. США на реализацию проекта внедрения модели глобального обслуживания, сумму в размере 3 881 600 долл. США на обеспечение готовности миротворческого потенциала и сумму в размере 20 803 300 долл. США на покрытие расходов на техническое обслуживание и поддержку системы «Умоджа», в том числе на финансирование 1357 сохраняемых должностей и девяти новых временных должностей, а также с учетом упразднения, передачи, перепрофилирования и реклассификации должностей, как это указано в приложении I к настоящей резолюции, и на финансирование 59 сохраняемых и трех новых должностей временного персонала общего назначения и выполнение работы в объеме 52 человеко-месяцев, как это указано в приложении II, а также на удовлетворение соответствующих потребностей в ресурсах, связанных и не связанных с должностями;

Финансирование вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в финансовые периоды с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года и с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

14. *постановляет* установить на финансовый период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года следующий порядок финансирования потребностей в ресурсах по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира:

а) зачесть в счет ресурсов, требующихся на финансовый период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, неизрасходованный остаток средств на сумму 18 800 долл. США, относящийся к финансовому периоду с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года;

б) зачесть в счет ресурсов, требующихся на финансовый период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, общую сумму в размере 3 040 600 долл. США, относящуюся к периоду с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года и складывающуюся из суммы инвестиционного дохода в размере 1 152 200 долл. США, суммы прочих разных поступлений в размере 277 900 долл. США и суммы списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, в размере 1 610 500 долл. США;

с) зачесть в счет ресурсов, требующихся на финансовый период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, сумму в размере 1 973 400 долл. США, на которую был превышен утвержденный объем Резервного фонда для операций по поддержанию мира;

д) пропорционально распределить остальную сумму требующихся ресурсов в размере 343 835 200 долл. США между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года;

е) зачесть в счет остатка, о котором говорится в подпункте d) выше и который подлежит пропорциональному распределению между индивидуальными бюджетами действующих операций по поддержанию мира, чистую сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 24 482 200 долл. США, представляющую собой разницу между суммой поступлений в размере 25 317 800 долл. США, относящейся к финансовому периоду с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, и суммой уменьшения поступлений в размере 835 600 долл. США, относящейся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года.

Приложение I

A. Подлежащие финансированию со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира штатные должности, создаваемые на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

Департамент/управление	Организационное подразделение	Штатные должности		Наименование должности	Вид должности
		Число	Уровень		
Департамент миротворческих операций					
Канцелярия заместителя Генерального секретаря/ Канцелярия директора по координации и совместному обслуживанию	Координационный центр по вопросам безопасности	1	ОО (ПР)	Административный помощник (организационная жизнестойкость)	Преобразуемые должности временного персонала общего назначения
Управление по вопросам верховенства права и органов безопасности	Канцелярия помощника Генерального секретаря	1	C-4	Специалист по вопросам верховенства права и органов безопасности (МИНУСКА)	
	Секция по разоружению, демобилизации и реинтеграции	1	C-4	Специалист по вопросам политики и планирования (разоружение, демобилизация и реинтеграция) (МИНУСКА)	

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

Департамент/управление	Организационное подразделение	Штатные должности		Наименование должности	Вид должности
		Число	Уровень		
	Отдел полиции	1	C-4	Специалист по программам подготовки сотрудников полиции (МИНУСКА)	
Итого		4			
Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления					
Управление по планированию программ, финансам и бюджету	Отдел финансов полевых операций	2	C-3	Специалист по бюджетно-финансовым вопросам	Преобразуемые должности временного персонала общего назначения
Итого		2			
Управление служб внутреннего надзора					
Отдел внутренней ревизии	Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали	2	C-4	Ревизор-резидент	Преобразуемые должности временного персонала общего назначения
		1	C-3	Ревизор-резидент	
Итого		3			
Всего		9			

Примечание: информация о конкретных функциях, предусмотренных для каждой из новых должностей, и их месте в организационной структуре представлена в докладе Генерального секретаря о бюджете по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года ([A/73/793](#)), и ссылки на нее содержатся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/73/849](#)).

Сокращения: МИНУСКА — Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике; ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды).

В. Передача, перепрофилирование, реклассификация и упразднение штатных должностей, финансируемых со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

Передача должностей

Департамент оперативной поддержки/Административный отдел, Нью-Йорк/Служба поддержки клиентов в Центральных учреждениях

Передача двух штатных должностей (две должности помощника по людским ресурсам категории общего обслуживания (прочие разряды)) из Управления людских ресурсов Департамента по стратегии, политике и контролю в области управления

Управление служб внутреннего надзора/Отдел расследований/Канцелярия следователей-резидентов в составе Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике

Передача двух должностей (одна должность следователя-резидента класса C-3 и одна должность административного помощника (НПОО)) из Бюро следователей-резидентов в составе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити

Управление служб внутреннего надзора/Отдел внутренней ревизии/Энтеббе

Передача одной должности (должность главного ревизора-резидента класса C-5) из Бюро ревизоров-резидентов в составе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити (с февраля 2020 года)

Перепрофилирование должностей

Управление служб внутреннего надзора/Отдел инспекций и оценок/Энтеббе

Перепрофилирование одной штатной должности, переводимой из Бюро следователей-резидентов Отдела расследований в составе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити (должность главного следователя-резидента класса С-5 перепрофилируется в должность специалиста по оценке (специалиста по анализу систем управления и программ) с понижением ее класса до С-4)

Перепрофилирование одной штатной должности, переводимой из Бюро ревизоров-резидентов Отдела внутренней ревизии в составе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити (должность ревизора-резидента класса С-3 перепрофилируется в должность специалиста по оценке (специалиста по анализу систем управления и программ) класса С-3) (с февраля 2020 года)

Реклассификация должностей

Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления/

Управление по планированию программ, финансам и бюджету/Отдел финансов полевых операций

Реклассификация одной штатной должности (одна должность помощника по бюджетно-финансовым вопросам категории общего обслуживания (прочие разряды) реклассифицируется в должность старшего помощника по бюджетно-финансовым вопросам категории общего обслуживания (высший разряд))

Упразднение должностей

Управление служб внутреннего надзора/Отдел внутренней ревизии/Бюро ревизоров-резидентов в составе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити

Упразднение одной штатной должности (одна должность административного помощника (НПОО)) (с февраля 2020 года)

Упразднение одной штатной должности (одна должность административного помощника категории полевой службы)

Управление информационно-коммуникационных технологий/Служба общеорганизационных решений/Центр общеорганизационных прикладных программ — Азия

Упразднение одной штатной должности (одна должность административного помощника (обслуживание системы «Инспира») категории общего обслуживания (прочие разряды))

Сокращение: НПОО — национальный персонал категории общего обслуживания.

Приложение II

Подлежащие финансированию со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира должности временного персонала общего назначения, создаваемые на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

Департамент/управление	Организационное подразделение	Должности		Наименование должности	Вид должности
		Число	Уровень		
Департамент миротворческих операций					
Канцелярия заместителя Генерального секретаря/ Канцелярия директора по координации и совместному обслуживанию	Административная канцелярия	1	С-4	Специалист по людским ресурсам	Сохраняемая должность
		— 3 месяца, 1	С-3	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

Департамент/управление	Организационное подразделение	Должности		Вид должности
		Число	Уровень	
		– 3 месяца, 1 ОО (ПР)	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность
Управление по вопросам верховенства права и органов безопасности	Служба по вопросам право- судия и исправительных учреждений	1 С-4	Специалист по судебным вопросам	Сохраняемая должность
Отдел по вопросам политики, оценки и учебной подготовки	Служба по вопросам полити- ки и передовому опыту в области миротворческих операций	1 С-3	Специалист по политическим вопросам (действия по поддержанию мира)	Новая должность
Итого		3		
Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе				
Секция административ- ной поддержки		– 3 месяца, 1 ПС	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность
		– 3 месяца, 1 НПОО	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность
Итого		–		
Департамент оперативной поддержки				
Управление вспомога- тельных операций	Отдел медицинского обслу- живания, техники безопас- ности и гигиены труда	1 С-4	Медицинский специалист	Сохраняемая должность
	Отдел кадровых услуг	10 С-3	Специалист по людским ресурсам (профессиональные группы)	Сохраняемые должности
		3 ОО (ПР)	Помощник по людским ресурсам (профессиональные группы)	Сохраняемые должности
Управление цепей снабжения	Отдел поддержки неграждан- ского потенциала	2 С-3	Специалист по бюджетно- финансовым вопросам	Сохраняемые должности
	Служба вспомогательного обеспечения и налаживания контактов	1 ОО (ПР)	Помощник по закупкам	Сохраняемая должность
Административный отдел, Нью-Йорк	Секция архивов и документальных материалов	– 10 месяцев, 1 С-4	Специалист по управлению информацией	Сохраняемая должность
Итого		17		
Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления				
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	Служба по деловому партнерству	– 4 месяца, 1 С-3	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность
		– 4 месяца, 1 ОО (ПР)	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность
	Группа управленческой оценки	1 С-3	Специалист по правовым вопросам	Сохраняемая должность
Управление по плани- рованию программ, финансам и бюджету	Финансовый отдел	1 С-4	Бухгалтер (учетная политика)	Сохраняемая должность
		1 ОО (ПР)	Помощник по пособиям и льготам (страхование)	Сохраняемая должность
Управление людских ресурсов	Отдел глобальной стратегии и политики	1 С-4	Специалист по программам (гендерный паритет)	Сохраняемая должность
		1 С-3	Специалист по людским ресурсам (мобильность)	Сохраняемая должность

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

Департамент/управление	Организационное подразделение	Должности		Наименование должности	Вид должности
		Число	Уровень		
Отдел по реорганизации рабочих процессов и подотчетности	Отдел административного права/Служба по вопросам поведения и дисциплины	1	C-3	Специалист по программам	Сохраняемая должность
	Служба анализа и управления проектами	1	C-4	Специалист по анализу систем управления и программ	Сохраняемая должность
Итого		7			
Управление информационно-коммуникационных технологий					
Служба общеорганизационных решений	Центр общеорганизационных прикладных программ — Азия (Бангкокское бюро)	1	C-4	Руководитель проекта (система продовольственного обеспечения)	Сохраняемая должность
		1	C-3	Специалист по информационным системам (система автоматического отпуска и учета топлива)	Сохраняемая должность
	Центр общеорганизационных прикладных программ — Азия (Нью-Йоркское бюро)	1	C-3	Специалист по информационным системам (организация взаимоотношений с клиентами в рамках проекта по управлению информацией о предоставляемых воинских контингентах)	Сохраняемая должность
Итого		3			
Управление служб внутреннего надзора					
Административная канцелярия		— 4 месяца, 1	C-3	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность
		— 6 месяцев, 1	ОО (ПР)	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность
Отдел расследований	Нью-Йорк	1	C-4	Следователь	Сохраняемая должность
		2	C-3	Следователь	Сохраняемые должности
		1	ОО (ПР)	Административный помощник	Сохраняемая должность
	Найроби	1	C-4	Следователь	Сохраняемая должность
		2	C-3	Следователь	Сохраняемые должности
	Энтеббе	1	НПОО	Административный помощник	Сохраняемая должность
		2	C-3	Следователь-резидент	Сохраняемые должности
	Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане	1	НПОО	Административный помощник	Сохраняемая должность
		1	C-5	Главный следователь-резидент	Сохраняемая должность
		1	C-4	Следователь-резидент	Сохраняемая должность
		2	C-3	Следователь-резидент	Сохраняемые должности
		1	НПОО	Административный помощник	Сохраняемая должность

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

Департамент/управление	Организационное подразделение	Должности		Наименование должности	Вид должности
		Число	Уровень		
Отдел внутренней ревизии	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго	1	C-3	Следователь-резидент	Сохраняемая должность
	Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике	2	C-3	Следователь-резидент	Сохраняемые должности
	Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали	1	C-4	Ревизор-резидент	Сохраняемая должность
		1	C-3	Ревизор-резидент	Сохраняемая должность
	Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике	3	C-4	Ревизор-резидент	Сохраняемые должности
		2	C-3	Ревизор-резидент	Сохраняемые должности
Итого		26			
Канцелярия Генерального секретаря					
		– 6 месяцев, 1 ОО (ПР)	Для замещения персонала, находящегося в отпусках		Сохраняемая должность
Итого		–			
Канцелярия Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций					
Канцелярия регионально-го омбудсмана в Энтеббе		2	C-4	Специалист по урегулированию конфликтов	Сохраняемые должности
Итого		2			
Управление по правовым вопросам					
Общеправовой отдел	Сектор по вопросам отправления правосудия	– 3 месяца, 1	C-4	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность
Итого		–			
Департамент глобальных коммуникаций					
		– 1,5 месяца, 1	C-3	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность
		– 1,5 месяца, 1	ОО (ПР)	Для замещения персонала, находящегося в отпусках	Сохраняемая должность
Итого		–			
Департамент по вопросам охраны и безопасности					
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	Административная канцелярия	1	C-3	Административный сотрудник	Новая должность
		1	ОО (ПР)	Помощник по людским ресурсам	Новая должность
Итого		2			
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека					
Отдел по вопросам взаимодействия на местах	Секция поддержки миротворческих миссий (Аддис-Абеба)	1	C-3	Специалист по правам человека (Отделение Организации)	Сохраняемая должность

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

Департамент/управление	Организационное подразделение	Должности		Вид должности
		Число	Уровень	
Отдел тематических видов деятельности, специальных процедур и по вопросам права на развитие	Секция по вопросам методики, образования и обучения (Нью-Йорк)	1	C-4	Объединенных Наций при Африканском союзе) Специалист по правам человека (сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства)
		Итого	2	
		Всего	62	Внештатные должности и 52 человеко-месяца (для должностей, создаваемых на срок менее 12 месяцев)^a

Примечание: информация о конкретных функциях, предусмотренных для каждой из должностей временного персонала общего назначения, и их месте в организационной структуре представлена в докладе Генерального секретаря о бюджете по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года (A/73/793), и ссылки на нее содержатся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/73/849).
Сокращения: НПОО — национальный персонал категории общего обслуживания; ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ПС — категория полевой службы.

^a Число человеко-месяцев указано в колонке «Уровень».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/309

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/936, п. 13)

73/309. Финансирование Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 69/307 от 25 июня 2015 года, 70/289 от 17 июня 2016 года, 71/293 от 30 июня 2017 года и 72/286 от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда³⁹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁰,

1. *подтверждает* свои резолюции 57/290 В от 18 июня 2003 года, 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года, 69/307 и 70/286 от 17 июня 2016 года и просит Генерального секретаря обеспечить полное выполнение их соответствующих положений;
2. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря³⁹;
3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁰, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;
4. *принимает во внимание* оказание правительством Уганды содействия в обеспечении выполнения работы Организации Объединенных Наций в Региональном центре обслуживания в Энтеббе, Уганда;
5. *напоминает* о роли Объединенного центра управления транспортом и перевозками, отмечает резкое сокращение количества летных часов и просит Генерального секретаря представить дополнительную

³⁹ A/73/612 и A/73/764.

⁴⁰ A/73/755/Add.14.

информацию об использовании Объединенного центра управления, в том числе о причинах указанного сокращения количества летных часов, в его следующем докладе;

6. *рекомендует* Региональному центру обслуживания наладить механизмы поддержки для содействия оказанию государствами-членами услуг воздушного транспорта миротворческим миссиям в регионе из Энтеббе;

7. *особо отмечает* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

8. *особо отмечает также* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

9. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Регионального центра обслуживания на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁴¹;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

10. *утверждает* сумму в размере 35 386 900 долл. США на содержание Регионального центра обслуживания в период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года;

Финансирование бюджетной сметы

11. *постановляет* установить на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года следующий порядок финансирования потребностей Регионального центра обслуживания:

а) зачесть в счет ресурсов, требующихся на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, неизрасходованный остаток средств и прочие поступления на сумму 918 100 долл. США, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года;

б) пропорционально распределить сумму в размере 33 044 400 долл. США между бюджетами обслуживаемых действующих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года;

с) покрыть сумму в размере 1 424 400 долл. США, представляющую собой долю в расходах, приходящуюся на обслуживаемые специальные политические миссии, за счет ассигнований по разделу 3 «Политические вопросы», которые могут быть утверждены Генеральной Ассамблеей в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2020 год;

д) зачесть в счет остатка, о котором говорится в подпункте б) выше и который подлежит пропорциональному распределению между индивидуальными бюджетами обслуживаемых действующих операций по поддержанию мира, сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 3 191 300 долл. США, представляющую собой разницу между суммой поступлений в размере 3 217 400 долл. США, относящейся к периоду с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, и суммой уменьшения поступлений в размере 26 100 долл. США, относящейся к периоду с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года;

12. *постановляет также* рассмотреть на своей семьдесят четвертой сессии вопрос о финансировании Регионального центра обслуживания.

⁴¹ [A/73/612](#).

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/310

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/936, п. 13)

73/310. Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XIV своей резолюции [49/233](#) А от 23 декабря 1994 года и на свою резолюцию [62/231](#) от 22 декабря 2007 года,

ссылаясь также на свое решение 50/500 от 17 сентября 1996 года о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция [72/287](#) от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию [56/292](#) от 27 июня 2002 года, касающуюся создания стратегических запасов материальных средств для развертывания, и на свои последующие резолюции, касающиеся положения с использованием стратегических запасов материальных средств для развертывания, последней из которых является резолюция [72/287](#),

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций⁴² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴³,

вновь подтверждая важность составления точной инвентарной ведомости имущества,

1. с признательностью отмечает предоставление объектов и территории правительством Италии для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и правительством Испании для действующего дублирующего узла связи в Валенсии, Испания;

2. одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴³, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

3. просит Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года;

4. постановляет отложить переименование Службы геопространственных, информационных и телекоммуникационных технологий в Службу глобального технологического обеспечения;

5. особо отмечает важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

6. особо отмечает также важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

7. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁴⁴;

⁴² [A/73/636](#) и [A/73/774](#).

⁴³ [A/73/755/Add.9](#).

⁴⁴ [A/73/636](#).

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

8. *утверждает* смету расходов Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на сумму 63 381 400 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года;

Финансирование бюджетной сметы

9. *постановляет* установить на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года следующий порядок финансирования потребностей Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций:

а) зачесть в счет ресурсов, требующихся на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, неизрасходованный остаток средств и прочие поступления на сумму 2 120 800 долл. США, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года;

б) пропорционально распределить остальную сумму требующихся ресурсов в размере 61 260 600 долл. США между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года;

в) зачесть в счет остатка, о котором говорится в подпункте б) выше и который подлежит пропорциональному распределению между индивидуальными бюджетами действующих операций по поддержанию мира, сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 6 473 600 долл. США, складывающуюся из суммы поступлений в размере 6 236 800 долл. США, относящейся к периоду с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, и суммы увеличения поступлений в размере 236 800 долл. США, относящейся к периоду с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года;

10. *постановляет также* рассмотреть на своей семьдесят четвертой сессии вопрос о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/311

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/925, п. 6)

73/311. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее⁴⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁶,

ссылаясь на резолюцию 1990 (2011) Совета Безопасности от 27 июня 2011 года, в которой Совет учредил на период в шесть месяцев Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 2469 (2019) от 14 мая 2019 года — в ней Совет продлил мандат Сил, изложенный в пункте 2 резолюции 1990 (2011), до 15 ноября 2019 года, а также на резолюцию 2465 (2019) от 12 апреля 2019 года, в которой Совет продлил до 15 октября 2019 года изменение мандата, изложенное в резолюции 2024 (2011) от 14 декабря 2011 года и в пункте 1 резолюции 2075 (2012) от 16 ноября 2012 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 66/241 А от 24 декабря 2011 года о финансировании Сил и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 72/289 от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

⁴⁵ A/73/610 и A/73/742.

⁴⁶ A/73/755/Add.11.

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 40,1 млн долл. США, что составляет примерно 1,9 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 70 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁶, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

10. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/286](#);

12. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁴⁷;

⁴⁷ [A/73/610](#).

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

14. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее сумму в размере 279 136 900 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 260 177 000 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 14 737 100 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, сумму в размере 2 625 700 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и сумму в размере 1 597 100 долл. США, предназначенную для финансирования Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда;

Финансирование ассигнований

15. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 104 676 338 долл. США на период с 1 июля по 15 ноября 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

16. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 629 638 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 1 074 262 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 393 488 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 104 063 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 57 825 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

17. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 174 460 562 долл. США из расчета 23 261 408 долл. США в месяц на период с 16 ноября 2019 года по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#), с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции [73/271](#), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

18. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 716 062 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 1 790 438 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 655 812 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 173 437 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 96 375 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

19. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 4 897 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [70/246](#) от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2018 год, установленной в ее резолюции [70/245](#) от 23 декабря 2015 года;

20. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 4 897 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 19 выше;

21. *постановляет* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 397 600 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 4 897 500 долл. США, упомянутой в пунктах 19 и 20 выше;

22. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Сил под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции [1502 \(2003\)](#) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

23. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/312

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/933, п. 6)

73/312. Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике⁴⁸ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁹,

ссылаясь на резолюцию [2149 \(2014\)](#) Совета Безопасности от 10 апреля 2014 года, в которой Совет учредил Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике с 10 апреля 2014 года на первоначальный период до 30 апреля 2015 года, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция [2448 \(2018\)](#) от 13 декабря 2018 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 15 ноября 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [68/299](#) от 30 июня 2014 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция [72/290](#) от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях [1874 \(S-IV\)](#) от 27 июня 1963 года, [3101 \(XXVIII\)](#) от 11 декабря 1973 года и [55/235](#) от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской

⁴⁸ [A/73/654](#) и [A/73/772](#).

⁴⁹ [A/73/755/Add.12](#).

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

Республике по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 126,2 млн долл. США, что составляет примерно 2,9 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 79 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁹, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *принимает к сведению* пункт 28 доклада Консультативного комитета и постановляет создать должность старшего специалиста по вопросам общественной информации (ответственного за подготовку информационного наполнения) класса C-5;

10. *принимает к сведению также* пункт 22 доклада Консультативного комитета и постановляет создать должность старшего специалиста по политическим вопросам (советника по вопросам посредничества) класса C-5;

11. *постановляет* упразднить одну вакантную должность младшего специалиста по правам человека (C-2);

12. *подтверждает* пункты 11 и 12 своей резолюции [72/290](#);

13. *отмечает*, что различная программная деятельность миротворческих миссий, которая финансируется за счет начисленных взносов, должна напрямую увязываться с мандатами, утверждаемыми Советом Безопасности, и в ней должны учитываться изменения в этих мандатах;

14. *просит* Генерального секретаря включить в доклад об исполнении бюджета Миссии подробную информацию о программной деятельности, в том числе о том, как осуществление этой деятельности способствовало выполнению мандатов Миссии;

15. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

16. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

17. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/286](#);

18. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

19. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁵⁰;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

20. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике сумму в размере 976 376 000 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 910 057 500 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 51 548 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, сумму в размере 9 184 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и сумму в размере 5 586 300 долл. США, предназначенную для финансирования Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда;

Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

21. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 366 141 000 долл. США на период с 1 июля по 15 ноября 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

22. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 21 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 7 043 200 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 5 100 600 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 1 376 400 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 364 000 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 202 200 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

23. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 610 235 000 долл. США из расчета 81 364 667 долл. США в месяц на период с 16 ноября 2019 года по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#), с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции [73/271](#), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

24. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 23 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 11 738 700 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 8 500 900 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 2 294 000 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 606 500 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 337 300 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

25. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пунктах 21 и 23

⁵⁰ [A/73/654](#).

выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 41 821 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 70/246 от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2018 год, установленной в ее резолюции 70/245 от 23 декабря 2015 года;

26. *постановляет* далее зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 41 821 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 25 выше;

27. *постановляет* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 060 300 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 41 821 100 долл. США, упомянутой в пунктах 25 и 26 выше;

28. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

29. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

30. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/313

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/921, п. 6)

73/313. Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре⁵¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵²,

ссылаясь на резолюцию 1528 (2004) Совета Безопасности от 27 февраля 2004 года, в которой Совет постановил учредить Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на первоначальный срок в 12 месяцев начиная с 4 апреля 2004 года, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Операции и последней из которых является резолюция 2284 (2016) от 28 апреля 2016 года — в ней Совет продлил мандат Операции на заключительный период до 30 июня 2017 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/310 от 18 июня 2004 года о финансировании Операции и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 72/291 от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по

⁵¹ A/73/707.

⁵² A/73/854.

вносам в размере 9,7 млн долл. США, что составляет примерно 0,2 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 162 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Операции в полном объеме;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵², и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

4. *рекомендует* Генеральному секретарю и далее применять накопленный опыт и передовые методы при свертывании и завершении деятельности миссий;

5. *вновь просит* Генерального секретаря тщательно изучить вопрос о том, какая численность персонала требуется для успешного свертывания и ликвидации завершающих деятельность миссий, с учетом опыта, накопленного в ходе ликвидации Операции, и определить кадровые стратегии, способствующие удержанию имеющихся сотрудников, обладающих специальными знаниями, включая национальный персонал, до окончания периода ликвидации;

6. *ссылается* на пункт 5 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря включать в будущие доклады об исполнении бюджетов и доклады о выбытии активов дезагgregированную информацию об активах, выбывающих до и после начала периода ликвидации;

7. *ссылается также* на пункт 7 доклада Консультативного комитета и в этой связи просит Генерального секретаря предусматривать в планах ликвидации миссий в будущем выполнение оценки рисков, меры по их снижению и надлежащие меры на случай хищения активов по их взысканию и обеспечивать применение в любых случаях утраты или хищения активов в будущем соответствующих положений и правил о персонале и финансовых положений и правил;

Окончательное выбытие активов Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

8. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об окончательном выбытии активов Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре⁵¹;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/314

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/930, п. 6)

73/314. Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре⁵³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁴,

ссылаясь на резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, касающуюся создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и на последующие

⁵³ A/73/615 и A/73/738.

⁵⁴ A/73/755/Add.5.

резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция [2453 \(2019\)](#) от 30 января 2019 года — в ней Совет продлил мандат Сил до 31 июля 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [47/236](#) от 14 сентября 1993 года о финансировании Сил и свои последующие резолюции, последней из которых является резолюция [72/292](#) от 5 июля 2018 года, а также на свое решение [72/558](#) от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях [1874 \(S-IV\)](#) от 27 июня 1963 года, [3101 \(XXVIII\)](#) от 11 декабря 1973 года и [55/235](#) от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение рядом правительств добровольных взносов на финансирование Сил,

отмечая, что добровольных взносов было недостаточно для покрытия всех расходов Сил, включая расходы, понесенные правительствами предоставляющих войска стран до 16 июня 1993 года, и выражая сожаление по поводу отсутствия должного отклика на призывы о внесении добровольных взносов, включая содержащийся в письме Генерального секретаря от 17 мая 1994 года призыв, адресованный всем государствам-членам⁵⁵,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 17,6 млн долл. США, что составляет примерно 2,6 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 73 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁴, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

⁵⁵ [S/1994/647](#).

9. *принимает к сведению* пункт 24 доклада Консультативного комитета и постановляет утвердить повышение класса должности специалиста по гендерным вопросам с C-3 до C-4;

10. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

11. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/786](#);

13. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

14. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁵⁶;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

15. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 54 174 400 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 50 785 300 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 2 876 600 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 512 500 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

16. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых ассигнований, равная 17 124 400 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра и суммы в размере 6,5 млн долл. США, выделяемой правительством Греции;

17. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 2 545 833 долл. США на период с 1 по 31 июля 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

18. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 233 425 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 211 841 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 17 067 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 4517 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

19. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 28 004 167 долл. США из расчета 2 545 833 долл. США в месяц на период с 1 августа 2019 года по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#), с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции [73/271](#), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

⁵⁶ [A/73/615](#).

20. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 567 675 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 330 259 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 187 733 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 49 683 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

21. *постановляет также*, с учетом добровольного взноса Кипра, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, вернуть его правительству одну треть суммы чистого неизрасходованного остатка средств и прочих поступлений, относящейся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в размере 215 300 долл. США;

22. *постановляет далее*, с учетом добровольного взноса Греции, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, вернуть ее правительству пропорциональную долю суммы чистого неизрасходованного остатка средств и прочих поступлений, относящейся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в размере 76 437 долл. США;

23. *постановляет* сохранить отдельный счет для Сил, открытый на период до 16 июня 1993 года, предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к привлечению добровольных взносов на этот счет;

24. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Сил под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции [1502 \(2003\)](#) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

25. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

26. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/315

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/929, п. 6)

73/315. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго⁵⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁸,

ссылаясь на резолюцию [1925 \(2010\)](#) Совета Безопасности от 28 мая 2010 года, в которой Совет постановил, что с 1 июля 2010 года Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго будет носить название «Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго», и ссылаясь также на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция [2463 \(2019\)](#) от 29 марта 2019 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 20 декабря 2019 года,

⁵⁷ [A/73/633](#) и [A/73/816](#).

⁵⁸ [A/73/755/Add.15](#).

III. Резолюции, принятые по докладом Пятого комитета

ссылаясь также на свою резолюцию 54/260 А от 7 апреля 2000 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 72/293 от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

созная важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года, 69/307 от 25 июня 2015 года и 70/286 от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 382 893 044 долл. США, что составляет примерно 1,9 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 34 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁸, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *постановляет* не осуществлять передачу должности младшего специалиста по учебной подготовке (категория национальных сотрудников-специалистов) в Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека;

10. *подтверждает* пункты 11 и 12 своей резолюции 72/290 от 5 июля 2018 года;

11. *отмечает*, что различная программная деятельность миротворческих миссий, которая финансируется за счет начисленных взносов, должна напрямую увязываться с мандатами, утверждаемыми Советом Безопасности, и в ней должны учитываться изменения в этих мандатах;

12. *просит* Генерального секретаря включить в доклад об исполнении бюджета Миссии подробную информацию о программной деятельности, в том числе о том, как осуществление этой деятельности способствовало выполнению мандатов Миссии;

13. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

14. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/286](#);

16. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

17. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁵⁹;

18. *постановляет* сократить сумму в размере 47 922 700 долл. США, ранее утвержденную на тот же период согласно положениям ее резолюции [72/293](#), а также ее решения 72/558 для принятия обязательств в соответствии с полномочиями, предоставленными на эти цели в указанной резолюции, на 532 300 долл. США, т.е. до 47 390 400 долл. США, в результате чего общий объем ресурсов, утвержденных на содержание Миссии и финансирование ее деятельности в указанный период, составит 1 189 238 500 долл. США, что равно объему расходов, понесенных Миссией в течение того же периода;

19. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго на содержание Миссии в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года дополнительную сумму в размере 47 390 400 долл. США, принимая во внимание, что ранее, согласно положениям ее резолюции [71/301](#) от 30 июня 2017 года, для Миссии была утверждена сумма в размере 1 141 848 100 долл. США;

Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

20. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 34 959 900 долл. США, представляющую собой разницу между суммой в размере 1 141 848 100 долл. США, уже ассигнованной на содержание Миссии в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года согласно положениям резолюции [71/301](#), и суммой фактических расходов за тот же период в размере 1 189 238 500 долл. США за вычетом суммы в размере 12 430 500 долл. США, представляющей собой прочие поступления, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [70/246](#) от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2017 и 2018 годы, установленной в ее резолюции [70/245](#) от 23 декабря 2015 года;

21. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 20 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения на сумму 1 950 500 долл. США, представляющую собой разницу между утвержденными для Миссии сметными поступлениями по плану налогообложения персонала в размере 29 050 700 долл. США, складывающимися из суммы в размере 28 850 500 долл. США, утвержденной согласно положениям резолюции [71/301](#), и суммы в размере 200 200 долл. США, утвержденной согласно положениям ее резолюции [72/293](#), и фактическими поступлениями по плану налогообложения персонала в размере 31 001 200 долл. США, которые относятся к финансовому периоду, закончившемуся по 30 июня 2018 года;

⁵⁹ [A/73/633](#).

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

22. *постановляет* ассигновать на специальный счет сумму в размере 1 086 018 600 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 1 012 252 800 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 57 336 600 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, сумму в размере 10 215 600 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и сумму в размере 6 213 600 долл. США, предназначенную для финансирования Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда;

Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

23. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 513 336 661 долл. США на период с 1 июля по 20 декабря 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

24. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 23 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 13 430 378 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 10 706 715 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 1 929 754 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 510 255 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 283 654 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

25. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 572 681 939 долл. США из расчета 90 501 550 долл. США в месяц на период с 21 декабря 2019 года по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#), с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции [73/271](#), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

26. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 25 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 14 983 022 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 11 944 485 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 2 152 846 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 569 245 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 316 446 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

27. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции [1502 \(2003\)](#) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

28. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

29. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/316

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/922, п. 6)

73/316. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити⁶⁰ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶¹,

ссылаясь на резолюцию 1529 (2004) Совета Безопасности от 29 февраля 2004 года, в которой Совет заявил о своей готовности учредить стабилизационные силы Организации Объединенных Наций для содействия продолжению мирного и конституционного политического процесса и поддержания безопасной и стабильной обстановки в Гаити,

ссылаясь также на резолюцию 1542 (2004) Совета Безопасности от 30 апреля 2004 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на первоначальный период в шесть месяцев, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 2350 (2017) от 13 апреля 2017 года — в ней Совет продлил мандат Миссии на заключительный шестимесячный период до 15 октября 2017 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

ссылаясь на свою резолюцию 58/311 от 18 июня 2004 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 72/294 от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 35,3 млн долл. США, что составляет примерно 0,4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 110 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;*

2. *выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;*

3. *одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶¹, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;*

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

4. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁶⁰;*

⁶⁰ A/73/621.

⁶¹ A/73/856.

5. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля по 31 декабря 2017 года сумму в размере 89 999 200 долл. США на содержание Миссии, ранее утвержденную для Миссии согласно положениям ее резолюции [71/302](#) от 30 июня 2017 года;

6. *постановляет также* зачесть государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, в счет сумм, пропорционально начисленных им в связи с содержанием Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити, как это предусмотрено в ее резолюции [73/317](#) от 3 июля 2019 года, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 8 804 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [70/246](#) от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2018 год, установленной в ее резолюции [70/245](#) от 23 декабря 2015 года;

7. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 8 804 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 6 выше;

8. *постановляет* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 026 300 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 8 804 900 долл. США, упомянутой в пунктах 6 и 7 выше;

9. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/317

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета ([A/73/932](#), п. 6)

73/317. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити на период с 16 октября 2017 года по 30 июня 2018 года⁶², записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2019 года⁶³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁴,

ссылаясь на резолюцию [2350 \(2017\)](#) Совета Безопасности от 13 апреля 2017 года, которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити как последующую миссию по поддержанию мира в Гаити на первоначальный шестимесячный период с 16 октября 2017 года по 15 апреля 2018 года, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция [2466 \(2019\)](#) от 12 апреля 2019 года — в ней Совет продлил мандат Миссии на заключительный шестимесячный период, до 15 октября 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [72/260 A](#) от 24 декабря 2017 года о финансировании Миссии и свою последующую резолюцию — [72/260 B](#) от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

⁶² [A/73/641](#).

⁶³ [A/73/748](#).

⁶⁴ [A/73/755/Add.6](#).

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях [1874 \(S-IV\)](#) от 27 июня 1963 года, [3101 \(XXVIII\)](#) от 11 декабря 1973 года и [55/235](#) от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 35,3 млн долл. США, что составляет примерно 0,4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 110 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

5. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

7. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁴, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

8. *подтверждает* пункты 11 и 12 своей резолюции [72/290](#) от 5 июля 2018 года;

9. *отмечает*, что различная программная деятельность миротворческих миссий, которая финансируется за счет начисленных взносов, должна напрямую увязываться с мандатами, утверждаемыми Советом Безопасности, и в ней должны учитываться изменения в этих мандатах;

10. *просит* Генерального секретаря включить в доклад об исполнении бюджета Миссии подробную информацию о программной деятельности, в том числе о том, как осуществление этой деятельности способствовало выполнению мандатов Миссии;

11. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

12. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

13. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

14. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 16 октября 2017 года по 30 июня 2018 года

15. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 16 октября 2017 года по 30 июня 2018 года⁶²;

Смета на период с 1 июля по 31 декабря 2019 года

16. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства в связи с содержанием Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2019 года на сумму, не превышающую 49 450 100 долл. США;

Финансирование полномочий на принятие обязательств

17. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 49 450 100 долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 73/272 от 22 декабря 2018 года, и с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции 73/271 от 22 декабря 2018 года;

18. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 701 400 долл. США, представляющих собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 1 июля по 31 декабря 2019 года;

Смета ассигнований на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, подлежащих зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, а также предназначенных для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

19. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити сумму в размере 3 300 000 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 2 801 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и сумму в размере 499 000 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

20. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 3 300 000 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 73/272, и с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции 73/271;

21. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 20 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 252 100 долл. США, включающих пропорциональную долю в размере 199 400 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 52 700 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

22. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пунктах 17 и 20 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 350 300 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 70/246 от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2018 год, установленной в ее резолюции 70/245 от 23 декабря 2015 года;

23. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму в размере 350 300 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 22 выше;

24. *постановляет также* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 344 000 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 350 300 долл. США, упомянутой в пунктах 22 и 23 выше;

25. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции [1502 \(2003\)](#) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

26. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/318

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета ([A/73/934](#), п. 6)

73/318. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово⁶⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁶,

ссылаясь на резолюцию [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово,

ссылаясь также на свою резолюцию [53/241](#) от 28 июля 1999 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция [72/295](#) от 5 июля 2018 года, а также на свое решение [72/558](#) от 5 июля 2018 года,

признавая сложность Миссии,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях [1874 \(S-IV\)](#) от 27 июня 1963 года, [3101 \(XXVIII\)](#) от 11 декабря 1973 года и [55/235](#) от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

сознавая также необходимость обеспечения координации действий и сотрудничества с Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово,

⁶⁵ [A/73/613](#) и [A/73/733](#).

⁶⁶ [A/73/755/Add.4](#).

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года, 69/307 от 25 июня 2015 года и 70/286 от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;
2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 35,8 млн долл. США, что составляет примерно 1 процент от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 77 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;
3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;
4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;
5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;
6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;
7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;
8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁶, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;
9. *принимает к сведению* пункт 24 доклада Консультативного комитета и постановляет не упразднять должность главного специалиста по правовым вопросам класса Д-1 в Управлении по правовым вопросам;
10. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;
11. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;
12. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289, 66/264, 69/307 и 70/286;
13. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

14. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года*⁶⁷;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

15. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово сумму в размере 39 732 300 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 37 246 700 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 2 109 700 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 375 900 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

16. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 39 732 300 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

17. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 981 900 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 3 792 000 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 150 200 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 39 700 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

18. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 1 500 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [70/246](#) от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2018 год, установленной в ее резолюции [70/245](#) от 23 декабря 2015 года;

19. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 1 500 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

20. *постановляет также* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 112 400 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 1 500 500 долл. США, упомянутой в пунктах 18 и 19 выше;

21. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции [1502 \(2003\)](#) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

22. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

⁶⁷ [A/73/613](#).

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/319

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/935, п. 6)

73/319. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии⁶⁸ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁹,

ссылаясь на резолюцию 1497 (2003) Совета Безопасности от 1 августа 2003 года, в которой Совет заявил о своей готовности создать силы Организации Объединенных Наций по стабилизации для поддержки переходного правительства и оказания помощи в осуществлении всеобъемлющего соглашения об установлении мира в Либерии,

ссылаясь также на резолюцию 1509 (2003) Совета Безопасности от 19 сентября 2003 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии на период в 12 месяцев, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 2333 (2016) от 23 декабря 2016 года — в ней Совет продлил мандат Миссии на заключительный период до 30 марта 2018 года и просил Генерального секретаря завершить к 30 апреля 2018 года вывод всех военных, полицейских и гражданских компонентов, за исключением тех, которые требуются для завершения ликвидации Миссии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

ссылаясь на свою резолюцию 58/261 А от 23 декабря 2003 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 72/296 от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 12,8 млн долл. США, что составляет примерно 0,2 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 141 государство-член выплатило свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

⁶⁸ A/73/692.

⁶⁹ A/73/855.

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁹, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;
4. *рекомендует* Генеральному секретарю и далее применять накопленный опыт и передовые методы при свертывании и завершении деятельности миссий;
5. *с удовлетворением отмечает* программу повышения квалификации национального персонала и рекомендует Генеральному секретарю осуществлять аналогичные программы при завершении деятельности миссий в будущем;
6. *подчеркивает* важный вклад опытных сотрудников, в частности национальных сотрудников, на этапе свертывания и ликвидации Миссии;
7. *рекомендует* Миссии продолжать оказывать национальным сотрудникам помощь в их переходе к будущей профессиональной деятельности вне Миссии и просит Генерального секретаря представить информацию по этому вопросу;
8. *просит* Генерального секретаря определять оптимальную численность и соответствующую квалификацию персонала, необходимые для обеспечения эффективности и результативности процесса свертывания и ликвидации завершающих деятельность миссий, принимая во внимание опыт имеющихся сотрудников;
9. *ссылается* на пункт 7 доклада Консультативного комитета и в этой связи просит Генерального секретаря более тщательно анализировать предположения, на основе которых рассчитываются расходы завершающих деятельность миссий, с тем чтобы в будущем бюджеты миссий, находящихся в процессе свертывания или ликвидации, составлялись на более реалистичной методологической основе, и обеспечивать, чтобы соответствующие департаменты и вспомогательные структуры приступали к осуществлению наблюдения и надзора за процессом ликвидации миссий уже на раннем этапе;
10. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к своевременному определению всей остаточной деятельности и принятию мер к ее выполнению в полном объеме, включая непредвиденные обязательства, выявляемые после завершения деятельности Миссии, и подчеркивает важность информирования подрядчиков об урегулировании любых остаточных требований;
11. *просит также* Генерального секретаря предусматривать в планах ликвидации миссий в будущем выполнение оценки рисков, меры по их снижению и надлежащие меры на случай хищения активов по их взысканию и обеспечивать применение в любых случаях утраты или хищения активов в будущем соответствующих положений и правил о персонале и финансовых положений и правил;
12. *с удовлетворением отмечает* усилия к уменьшению общего экологического воздействия деятельности Миссии, прилагаемые Генеральным секретарем в сотрудничестве с властями Либерии, и подчеркивает необходимость дальнейшего обеспечения того, чтобы при принятии всех связанных с этим мер соблюдались соответствующие положения и правила, дабы гарантировать экологически ответственное завершение деятельности Миссии;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁶⁸;
14. *принимает к сведению также* наличие суммы в размере 6 614 700 долл. США, состоящей из неизрасходованного остатка в размере 385 100 долл. США, относящегося к финансовому периоду с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года, а также прочих поступлений и корректировок на сумму 6 229 600 долл. США, относящихся к тому же периоду, и постановляет отложить принятие решения в отношении указанной суммы до рассмотрения ею заключительного отчета об исполнении бюджета Миссии;
15. *принимает к сведению далее* увеличение сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящихся к периоду с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года, на 405 100 долл. США и постановляет отложить принятие решения в отношении этой суммы до рассмотрения ею заключительного отчета об исполнении бюджета Миссии;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/320

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/928, п. 6)

73/320. Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали⁷⁰ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷¹,

ссылаясь на резолюцию 2100 (2013) Совета Безопасности от 25 апреля 2013 года, которой Совет учредил Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали начиная с 25 апреля 2013 года и в которой он постановил, что переход полномочий от Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Мали к Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали произойдет 1 июля 2013 года на первоначальный 12-месячный период, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 2480 (2019) от 28 июня 2019 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 30 июня 2020 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 67/286 от 28 июня 2013 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 72/297 от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года, 69/307 от 25 июня 2015 года и 70/286 от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 150,1 млн долл. США, что составляет примерно 2,6 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 73 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

⁷⁰ A/73/634 и A/73/760.

⁷¹ A/73/755/Add.7.

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;
5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;
6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;
7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;
8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷¹, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;
9. *с сожалением отмечает* растущее число жертв и просит Генерального секретаря дополнительно усилить меры по обеспечению охраны и безопасности персонала Миссии, в частности негражданского персонала, и представить Генеральной Ассамблее информацию о шагах, предпринятых в этой связи, в следующем бюджете Миссии;
10. *принимает к сведению* пункт 23 доклада Консультативного комитета и постановляет создать должность специалиста по стратегическому планированию (С-4) в канцелярии руководителя аппарата;
11. *постановляет* упразднить две должности специалиста по правам человека (С-3), которые оставались вакантными на протяжении более 24 месяцев;
12. *подтверждает* пункты 11 и 12 своей резолюции [72/290](#) от 5 июля 2018 года;
13. *отмечает*, что различная программная деятельность миротворческих миссий, которая финансируется за счет начисленных взносов, должна напрямую увязываться с мандатами, утверждаемыми Советом Безопасности, и в ней должны учитываться изменения в этих мандатах;
14. *просит* Генерального секретаря включить в доклад об исполнении бюджета Миссии подробную информацию о программной деятельности, в том числе о том, как осуществление этой деятельности способствовало выполнению мандатов Миссии;
15. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;
16. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;
17. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/286](#);
18. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

19. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁷²;

⁷² [A/73/634](#).

20. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали сумму на ее содержание в размере 38 418 800 долл. США, ранее утвержденную Консультативным комитетом на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года в соответствии с положениями раздела VI ее резолюции [64/269](#), в дополнение к сумме в размере 1 048 000 000 долл. США, ранее утвержденной на тот же период согласно положениям ее резолюции [71/305](#) от 30 июня 2017 года;

Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

21. *постановляет*, с учетом суммы в размере 1 120 376 000 долл. США, уже пропорционально распределенной согласно положениям ее резолюции [71/305](#) на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму на содержание Миссии в тот же период в размере 38 418 800 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [70/246](#) от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2017 и 2018 годы, установленной в ее резолюции [70/245](#) от 23 декабря 2015 года;

22. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 21 выше, сумму прочих поступлений в размере 15 129 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года;

23. *постановляет далее*, в соответствии с положениями ее резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 21 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 199 900 долл. США, представляющих собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала для Миссии, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

24. *постановляет* ассигновать на специальный счет сумму в размере 1 221 420 600 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 1 138 457 900 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 64 485 200 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, сумму в размере 11 489 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и сумму в размере 6 988 300 долл. США, предназначенную для финансирования Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда;

Финансирование ассигнований

25. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 1 221 420 600 долл. США из расчета 101 785 050 долл. США в месяц на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, и с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

26. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 25 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 22 747 900 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 16 267 300 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 4 591 600 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 1 214 100 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 674 900 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

27. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой

Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции [1502 \(2003\)](#) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

28. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

29. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/321

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета ([A/73/931](#), п. 10)

73/321. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением⁷³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁴,

ссылаясь на резолюцию [350 \(1974\)](#) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года о создании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция [2477 \(2019\)](#) от 26 июня 2019 года — в ней Совет продлил мандат Сил до 31 декабря 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [3211 В \(XXIX\)](#) от 29 ноября 1974 года о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция [72/298](#) от 5 июля 2018 года, а также на свое решение [72/558](#) от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях [1874 \(S-IV\)](#) от 27 июня 1963 года, [3101 \(XXVIII\)](#) от 11 декабря 1973 года и [55/235](#) от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 15,2 млн долл. США, что составляет примерно 1 процент от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 81 государство-член выплатило свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

⁷³ [A/73/614](#) и [A/73/734](#).

⁷⁴ [A/73/755/Add.3](#).

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁴, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

10. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/286](#);

12. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁷⁵;

14. постановляет ассигновать на специальный счет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением сумму на их содержание в размере 2 762 400 долл. США, ранее утвержденную Консультативным комитетом на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года в соответствии с положениями раздела VI ее резолюции [64/269](#), в дополнение к сумме в размере 57 653 700 долл. США, ранее утвержденной на тот же период согласно положениям ее резолюции [71/306](#) от 30 июня 2017 года;

Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

15. *постановляет*, с учетом суммы в размере 57 653 700 долл. США, уже пропорционально распределенной согласно положениям ее резолюции [71/306](#) на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 2 762 400 долл. США на содержание Сил в тот же период в соответствии с уровнями, обновленными в ее

⁷⁵ [A/73/614](#).

резолюции 70/246 от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2017 и 2018 годы, установленной в ее резолюции 70/245 от 23 декабря 2015 года;

16. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15, выше, сумму прочих поступлений в размере 364 400 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года;

17. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 60 900 долл. США, представляющих собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала для Сил, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

18. *постановляет* ассигновать на специальный счет сумму в размере 74 041 400 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 69 409 400 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 3 931 500 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 700 500 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

19. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 37 020 700 долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 73/272 от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции 73/271 от 22 декабря 2018 года;

20. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 965 400 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 788 450 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 139 950 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 37 000 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

21. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 37 020 700 долл. США из расчета 6 170 117 долл. США в месяц на период с 1 января по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 73/272, с учетом шкалы взносов на 2020 год, установленной в ее резолюции 73/271, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

22. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 21 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 965 400 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 788 450 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 139 950 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 37 000 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

23. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Сил под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

24. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

25. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке», подпункт, озаглавленный «Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/322

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/920, п. 12)⁷⁶

73/322. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане ⁷⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁸,

ссылаясь на резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года об учреждении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 2433 (2018) от 30 августа 2018 года — в ней Совет продлил мандат Сил до 31 августа 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года о финансировании Сил и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 72/299 от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

вновь подтверждая свои резолюции 51/233 от 13 июня 1997 года, 52/237 от 26 июня 1998 года, 53/227 от 8 июня 1999 года, 54/267 от 15 июня 2000 года, 55/180 А от 19 декабря 2000 года, 55/180 В от 14 июня 2001 года, 56/214 А от 21 декабря 2001 года, 56/214 В от 27 июня 2002 года, 57/325 от 18 июня 2003 года, 58/307 от 18 июня 2004 года, 59/307 от 22 июня 2005 года, 60/278 от 30 июня 2006 года, 61/250 А от 22 декабря 2006 года, 61/250 В от 2 апреля 2007 года, 61/250 С от 29 июня 2007 года, 62/265 от 20 июня 2008 года, 63/298 от 30 июня 2009 года, 64/282 от 24 июня 2010 года, 65/303 от 30 июня 2011 года, 66/277 от 21 июня 2012 года, 67/279 от 28 июня 2013 года, 68/292 от 30 июня 2014 года, 69/302 от 25 июня 2015 года, 70/280 от 17 июня 2016 года, 71/307 от 30 июня 2017 года и 72/299,

вновь подтверждая также общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Сил,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года, 69/307 от 25 июня 2015 года и 70/286 от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 85 млн долл. США, что составляет примерно 1 процент от общей суммы начисленных взносов, с

⁷⁶ Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесло Государство Палестина (от имени государств, входящих в Группу 77 и Китая, с учетом также положений резолюции 73/5 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 2018 года).

⁷⁷ A/73/627 и A/73/735.

⁷⁸ A/73/755/Add.2.

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

озабоченностью отмечает, что только 80 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что Израиль не выполнял резолюции 51/233, 52/237, 53/227, 54/267, 55/180 А, 55/180 В, 56/214 А, 56/214 В, 57/325, 58/307, 59/307, 60/278, 61/250 А, 61/250 В, 61/250 С, 62/265, 63/298, 64/282, 65/303, 66/277, 67/279, 68/292, 69/302, 70/280, 71/307 и 72/299;

5. *вновь подчеркивает*, что Израиль должен неукоснительно выполнять резолюции 51/233, 52/237, 53/227, 54/267, 55/180 А, 55/180 В, 56/214 А, 56/214 В, 57/325, 58/307, 59/307, 60/278, 61/250 А, 61/250 В, 61/250 С, 62/265, 63/298, 64/282, 65/303, 66/277, 67/279, 68/292, 69/302, 70/280, 71/307 и 72/299;

6. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

7. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

8. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁸, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

11. *принимает к сведению* пункт 21 доклада Консультативного комитета и постановляет создать должность главного специалиста по координации (Д-1);

12. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

13. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289, 66/264, 69/307 и 70/286;

15. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

16. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой принять необходимые меры для обеспечения полного выполнения пункта 8 резолюции 51/233, пункта 5 резолюции 52/237, пункта 11 резолюции 53/227, пункта 14 резолюции 54/267, пункта 14 резолюции 55/180 А, пункта 15 резолюции 55/180 В, пункта 13 резолюции 56/214 А, пункта 13 резолюции 56/214 В, пункта 14 резолюции 57/325, пункта 13 резолюции 58/307, пункта 13 резолюции 59/307, пункта 17 резолюции 60/278, пункта 21 резолюции 61/250 А, пункта 20 резолюции 61/250 В, пункта 20 резолюции 61/250 С, пункта 21 резолюции 62/265, пункта 19 резолюции 63/298, пункта 18 резолюции 64/282, пункта 15 резолюции 65/303,

пункта 13 резолюции [66/277](#), пункта 13 резолюции [67/279](#), пункта 13 резолюции [68/292](#), пункта 14 резолюции [69/302](#), пункта 13 резолюции [70/280](#), пункта 14 резолюции [71/307](#) и пункта 14 резолюции [72/299](#), вновь подчеркивает, что Израиль должен выплатить сумму в размере 1 117 005 долл. США в связи с инцидентом в Кане 18 апреля 1996 года, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

17. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁷⁹;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

18. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане сумму в размере 512 142 000 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 480 102 600 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 27 194 200 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 4 845 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

19. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 85 357 000 долл. США на период с 1 июля по 31 августа 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, и с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

20. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 583 000 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 174 950 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 322 720 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 85 330 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

21. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 426 785 000 долл. США на период с 1 сентября 2019 года по 30 июня 2018 года, из расчета 42 678 500 долл. США в месяц, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#), с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции [73/271](#), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

22. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 21 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 12 915 000 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 10 874 750 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 1 613 580 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 426 670 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

23. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, выполнившими свои финансовые обязательства перед Силами, согласно пунктам 19 и 21 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 4 497 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся

⁷⁹ [A/73/627](#).

30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [70/246](#) от 23 декабря 2015 года, и с учетом шкалы взносов на 2018 год, установленной в ее резолюции [70/245](#) от 23 декабря 2015 года;

24. *постановляет* далее зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 4 497 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 23 выше;

25. *постановляет* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 645 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 4 497 200 долл. США, упомянутой в пунктах 23 и 24 выше;

26. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Сил под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции [1502 \(2003\)](#) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

27. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии по пункту, озаглавленному «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке», подпункт, озаглавленный «Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/323

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета ([A/73/924](#), п. 6)

73/323. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане⁸⁰ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸¹,

ссылаясь на резолюцию [1996 \(2011\)](#) Совета Безопасности от 8 июля 2011 года, в которой Совет учредил с 9 июля 2011 года Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция [2459 \(2019\)](#) от 15 марта 2019 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 15 марта 2020 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [66/243](#) А от 24 декабря 2011 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция [72/300](#) от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях [1874 \(S-IV\)](#) от 27 июня 1963 года, [3101 \(XXVIII\)](#) от 11 декабря 1973 года и [55/235](#) от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

⁸⁰ [A/73/652](#) и [A/73/769](#).

⁸¹ [A/73/755/Add.13](#).

III. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;
2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 384,1 млн долл. США, что составляет примерно 4,8 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 48 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;
3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;
4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;
5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;
6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;
7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;
8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸¹, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;
9. *подтверждает* пункты 11 и 12 своей резолюции [72/290](#) от 5 июля 2018 года;
10. *отмечает*, что различная программная деятельность миротворческих миссий, которая финансируется за счет начисленных взносов, должна напрямую увязываться с мандатами, утверждаемыми Советом Безопасности, и в ней должны учитываться изменения в этих мандатах;
11. *просит* Генерального секретаря включить в доклад об исполнении бюджета Миссии подробную информацию о программной деятельности, в том числе о том, как осуществление этой деятельности способствовало выполнению мандатов Миссии;
12. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;
13. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;
14. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/286](#);
15. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

16. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁸²;

17. *постановляет* сократить сумму в размере 65 157 100 долл. США, ранее утвержденную на тот же период согласно положениям ее резолюции [72/300](#), а также ее решения 72/558 для принятия обязательств в соответствии с полномочиями, предоставленными на эти цели в указанной резолюции, на 25 835 400 долл. США, т.е. до 39 321 700 долл. США, в результате чего общий объем ресурсов, утвержденных на содержание Миссии и финансирование ее деятельности в указанный период, составит 1 110 321 700 долл. США, что равно объему расходов, понесенных Миссией в течение того же периода;

18. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане на содержание Миссии в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года дополнительную сумму в размере 39 321 700 долл. США, принимая во внимание, что ранее, согласно положениям ее резолюции [71/308](#) от 30 июня 2017 года, для Миссии была утверждена сумма в размере 1 071 000 000 долл. США;

Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

19. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 24 954 000 долл. США, представляющую собой разницу между суммой в размере 1 071 000 000 долл. США, уже ассигнованной на содержание Миссии в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года согласно положениям ее резолюции [71/308](#), и суммой фактических расходов за тот же период в размере 1 110 321 700 долл. США за вычетом суммы в размере 14 367 700 долл. США, представляющей собой прочие поступления, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [70/246](#) от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2017 и 2018 годы, установленной в ее резолюции [70/245](#) от 23 декабря 2015 года;

20. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения на сумму 88 000 долл. США, представляющую собой разницу между утвержденными для Миссии сметными поступлениями по плану налогообложения персонала в размере 26 713 100 долл. США, складывающимися из суммы в размере 18 310 300 долл. США, утвержденной согласно положениям ее резолюции [71/308](#), и суммы в размере 8 402 800 долл. США, утвержденной согласно положениям ее резолюции [72/300](#), и фактическими поступлениями по плану налогообложения персонала в размере 26 801 100 долл. США, которые относятся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

21. *постановляет* ассигновать на специальный счет сумму в размере 1 269 688 200 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 1 183 447 300 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 67 033 500 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, сумму в размере 11 943 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и сумму в размере 7 264 200 долл. США, предназначенную для финансирования Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда;

Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

22. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 897 655 905 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 15 марта 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

⁸² [A/73/652](#).

23. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 22 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 22 417 568 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 17 654 723 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 3 374 530 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 892 291 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 496 024 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

24. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 372 032 295 долл. США из расчета 105 807 350 долл. США в месяц на период с 16 марта по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#), с учетом шкалы взносов на 2020 год, установленной в ее резолюции [73/271](#), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

25. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 9 290 932 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 7 316 977 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 1 398 570 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 369 809 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 205 576 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

26. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции [1502 \(2003\)](#) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

27. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/324

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета ([A/73/927](#), п. 6)

73/324. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре⁸³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁴,

ссылаясь на резолюцию [690 \(1991\)](#) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и на

⁸³ [A/73/617](#) и [A/73/737](#).

⁸⁴ [A/73/755/Add.1](#).

последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция [2468 \(2019\)](#) от 30 апреля 2019 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 31 октября 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [45/266](#) от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция [72/301](#) от 5 июля 2018 года, а также на свое решение 72/558 от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях [1874 \(S-IV\)](#) от 27 июня 1963 года, [3101 \(XXVIII\)](#) от 11 декабря 1973 года и [55/235](#) от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 43,3 млн долл. США, что составляет примерно 3,4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 86 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁴, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

10. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/286](#);

12. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁸⁵;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

14. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 60 453 700 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 56 347 400 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 3 191 700 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, сумму в размере 568 700 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и сумму в размере 345 900 долл. США, предназначенную для финансирования Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда;

Финансирование ассигнований

15. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 20 151 234 долл. США на период с 1 июля по 31 октября 2019 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2019 год, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

16. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 901 466 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 794 533 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 75 767 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 20 033 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 11 133 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

17. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 40 302 466 долл. США из расчета 5 037 808 долл. США в месяц на период с 1 ноября 2019 года по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#), с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции [73/271](#), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

18. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 802 934 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 1 589 067 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 151 533 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 40 067 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 22 267 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

⁸⁵ [A/73/617](#).

19. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 1 085 600 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 70/246 от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2018 год, установленной в ее резолюции 70/245 от 23 декабря 2015;

20. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 1 085 600 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 19 выше;

21. *постановляет* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 109 400 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 1 085 600 долл. США, упомянутой в пунктах 19 и 20 выше;

22. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

23. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре».

РЕЗОЛЮЦИЯ 73/325

Принята без голосования на 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года по рекомендации Комитета (A/73/926, п. 6)

73/325. Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке в Сомали⁸⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁷,

ссылаясь на резолюцию 1863 (2009) Совета Безопасности от 16 января 2009 года, в которой Совет заявил о своем намерении учредить миротворческую операцию Организации Объединенных Наций в Сомали в качестве сил, которые сменят Миссию Африканского союза в Сомали, при условии принятия Советом соответствующего решения к 1 июня 2009 года, и просил Генерального секретаря в целях включения сил Миссии в состав миротворческой операции Организации Объединенных Наций предоставить пакет мер материально-технической поддержки Миссии со стороны Организации Объединенных Наций, включая снаряжение и услуги,

ссылаясь также на последующие резолюции Совета Безопасности, в которых он продлевал предоставление пакета мер материально-технической поддержки для Миссии и последней из которых является резолюция 2472 (2019) от 31 мая 2019 года — в ней Совет продлил предоставление пакета мер материально-технической поддержки до 31 мая 2020 года,

⁸⁶ A/73/611 и A/73/762.

⁸⁷ A/73/755/Add.8.

ссылаясь далее на свою резолюцию [63/275](#) А от 7 апреля 2009 года о финансировании мероприятий, вытекающих из резолюции [1863 \(2009\)](#) Совета Безопасности, и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция [72/302](#) от 5 июля 2018 года, а также на свое решение [72/558](#) от 5 июля 2018 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях [1874 \(S-IV\)](#) от 27 июня 1963 года, [3101 \(XXVIII\)](#) от 11 декабря 1973 года и [55/235](#) от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в целевой фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный для оказания поддержки Миссии Африканского союза в Сомали,

сознавая то, что Отделение по поддержке осуществляет деятельность во враждебной обстановке, а также важность предоставления ему финансовых ресурсов, необходимых ему для выполнения своего мандата,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке в Сомали по состоянию на 30 апреля 2019 года, в том числе задолженность по взносам в размере 162,1 млн долл. США, что составляет примерно 3,6 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 76 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁷, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

3. *особо отмечает* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

4. *особо отмечает также* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы регулирования рисков и внутреннего контроля, применяемые при управлении исполнением бюджетов миротворческих операций, и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#) от 22 июня 2005 года, [60/266](#) от 30 июня 2006 года, [61/276](#) от 29 июня 2007 года, [64/269](#) от 24 июня 2010 года, [65/289](#) от 30 июня 2011 года, [66/264](#) от 21 июня 2012 года, [69/307](#) от 25 июня 2015 года и [70/286](#) от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

6. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Отделения по поддержке на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года⁸⁸;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

7. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке в Сомали сумму в размере 605 699 100 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года, включая сумму в размере 564 558 100 долл. США на содержание Отделения по поддержке, сумму в размере 31 978 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, сумму в размере 5 697 500 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и сумму в размере 3 465 500 долл. США, предназначенную для финансирования Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда;

⁸⁸ [A/73/611](#).

Финансирование ассигнований

8. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 555 224 175 долл. США на период с 1 июля 2019 года по 31 мая 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2019 и 2020 годы, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

9. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 8 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 9 289 041 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 6 343 150 долл. США, утвержденные для Отделения по поддержке, пропорциональную долю в размере 2 087 158 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 551 925 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 306 808 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

10. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 50 474 925 долл. США на период с 1 по 30 июня 2020 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#), с учетом шкалы взносов на 2020 год, установленной в ее резолюции [73/271](#), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Отделения по поддержке;

11. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 10 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 844 459 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 576 650 долл. США, утвержденные для Отделения по поддержке, пропорциональную долю в размере 189 742 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, пропорциональную долю в размере 50 175 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, и пропорциональную долю в размере 27 892 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Регионального центра обслуживания;

12. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Отделением по поддержке, как это предусмотрено в пункте 8 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 16 527 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [70/246](#) от 23 декабря 2015 года, с учетом шкалы взносов на 2018 год, установленной в ее резолюции [70/245](#) 23 декабря 2015 года;

13. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Отделением по поддержке, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму в размере 16 527 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 12 выше;

14. *постановляет* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 658 600 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2018 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 16 527 900 долл. США, упомянутой в пунктах 12 и 13 выше;

15. *предлагает* вносить добровольные взносы в целевой фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный для оказания поддержки Миссии Африканского союза в Сомали;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции [1863 \(2009\)](#) Совета Безопасности».

Решения

Содержание

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
А. Выборы и назначения		
73/404.	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.....	250
	Решение В.....	250
73/405.	Назначение членов Комитета по взносам.....	250
	Решение В.....	250
73/408.	Назначение судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций.....	251
	Решение С.....	251
73/410.	Выборы членов Комитета по программе и координации	251
	Решение В.....	251
73/413.	Выборы членов Организационного комитета Комиссии по миростроительству.....	252
	Решение В.....	252
73/415.	Выборы судей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов.....	252
	Решение В.....	252
73/416.	Выборы Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.....	253
73/417.	Назначение заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора.....	253
73/418.	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии.....	254
73/419.	Выборы заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии.....	254
73/420.	Выборы непостоянных членов Совета Безопасности.....	254
73/421.	Выборы Председателей главных комитетов Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии	254
73/422.	Выборы членов Экономического и Социального Совета.....	255
73/423.	Назначение членов Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства.....	256
В. Другие решения		
1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты		
73/504.	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня.....	256
	Решение В.....	256
73/549.	Аккредитация межправительственных организаций и их участие во второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг	258
73/550.	Торжественное заседание по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации	258
73/551.	Торжественное заседание по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли	258

IV. Решения

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
73/552.	Пленарное заседание высокого уровня по случаю сотой годовщины создания Международной организации труда.....	259
73/553.	Двадцатая сессия Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг.....	259
73/554.	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности.....	259
73/556.	Аккредитация соответствующих организаций основных групп для участия в обзоре на высоком уровне Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»).....	260
73/557.	Празднование двадцать пятой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию.....	260
	Решение А.....	260
	Решение В.....	260
73/558.	Продление срока полномочий помощника Генерального секретаря по поддержке миростроительства.....	260
73/559.	Заседание высокого уровня по случаю проведения и в целях популяризации Международного дня действий против ядерных испытаний.....	260
73/560.	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций.....	261
73/561.	Доклад Совета Безопасности.....	261
73/562.	Празднование тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка.....	261
	Решение А.....	261
	Решение В.....	261
73/563.	Укрепление роли посредничества в мирном урегулировании споров, предотвращении и разрешении конфликтов.....	261
73/564.	Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике.....	261
73/565.	Положение на оккупированных территориях Азербайджана.....	261
73/566.	Вопрос о коморском острове Майотта.....	262
73/567.	Положение на временно оккупированных территориях Украины.....	262
73/568.	Просьба о вынесении Международным Судом консультативного заключения относительно последствий юридических обязательств государств, вытекающих из различных источников международного права, касающихся иммунитетов глав государств и правительств и других старших должностных лиц.....	262
73/569.	Назначение членов Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства.....	262
73/570.	Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций.....	262
73/571.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе.....	263
73/572.	Ответственность по защите и предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности.....	263

IV. Решения

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
2. Решения, принятые по докладам Пятого комитета		
73/547.	Вопросы, рассмотрение которых отложено.....	263
	Решение В.....	263
	Решение С.....	264
73/555.	Дата вступления в силу резолюций, касающихся бюджета операций по поддержанию мира и специальных политических миссий	265

А. Выборы и назначения

73/404. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

В¹

На своем 68-м пленарном заседании 20 февраля 2019 года Генеральная Ассамблея назначила г-на Фелипе Гарсию Ланду членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок полномочий, начинающийся 20 февраля 2019 года и заканчивающийся 31 декабря 2019 года в связи с отставкой г-на Карлоса Руиса Массье².

Таким образом, на 20 февраля 2019 года в Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам входят следующие лица: г-н Башар Бонг АБДАЛЛА (*Чад*)**, г-н Ив Эрик АХУССУБЕМЕЙ (*Бенин*)***, г-н Амджад Каид аль-КУМАЙМ (*Йемен*)***, г-н Макизи Кинкела АУГУСТУ (*Ангола*)**, г-н Павел Черников (*Российская Федерация*)**, г-н Фелипе ГАРСИЯ ЛАНДА (*Мексика*)*, г-н Игорь Гуменный (*Украина*)***, г-н Конрод ХАНТ (*Антигуа и Барбуда*)***, г-н Марсель ЖЮЙЕ (*Швейцария*)*, г-н Махеш КУМАР (*Индия*)*, г-жа Хулия А. МАСЬЕЛЬ (*Парагвай*)**, г-н Такэси МАЦУНАГА (*Япония*)*, г-н Оливье МЬЯР (*Франция*)*, г-н Джихан ТЕРЗИ (*Турция*)**, г-н Дэвид ТРЕЙСТМАН (*Соединенные Штаты Америки*)** и г-н Е СЮЭНУН (*Китай*)*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2019 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2020 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2021 года.

73/405. Назначение членов Комитета по взносам

В³

На своем 71-м пленарном заседании 25 марта 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁴ назначила г-на Вадима Лапутина членом Комитета по взносам на срок полномочий, начинающийся 25 марта 2019 года и заканчивающийся 31 декабря 2020 года в связи с отставкой г-на Евгения Калугина.

На своем 80-м пленарном заседании 9 мая 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁵ назначила г-на Сан Док На членом Комитета по взносам на срок полномочий, начинающийся 9 мая 2019 года и заканчивающийся 31 декабря 2020 года в связи с отставкой г-жи Сон Ми Юн.

Таким образом, на 9 мая 2019 года в Комитет по взносам входят следующие лица: г-н Сайед Явар Али (*Пакистан*)***, г-н Якуб ХМЕЛЕВСКИЙ (*Польша*)***, г-н Шейх Тидиан ДЕМ (*Сенегал*)*, г-н Гордон ЭКЕРСЛИ (*Австралия*)*, г-н Бернардо ГРЕЙВЕР ДЕЛЬ ОЙО (*Уругвай*)*, г-н Микаэль ХОЛПЯ (*Германия*)**, г-н Вадим ЛАПУТИН (*Российская Федерация*)**, г-н Роберт Нгеи МУЛЕ (*Кения*)***, г-н Сан Док НА (*Республика Корея*)**, г-н Бодлер Ндонг ЭЛЛА (*Габон*)*, г-н Тосиро ОДЗАВА (*Япония*)***, г-н Тынис СААР (*Эстония*)***, г-н Энрики да Сильвейра САРДИНЯ ПИНТУ (*Бразилия*)**, г-н Бретт Деннис ШЕФЕР (*Соединенные Штаты Америки*)***, г-н Уго СЕССИ (*Италия*)*, г-н Алехандро ТОРРЕС ЛЕПОРИ (*Аргентина*)*, г-н Стив ТАУНЛИ (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*)** и г-жа Вэй ЧЖАН (*Китай*)**.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2019 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2020 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2021 года.

¹ Решение 73/404 в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. II, становится, решением 73/404 А.

² См. A/73/101/Rev.1/Add.1.

³ Решение 73/405 в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. II, становится решением 73/405 А.

⁴ A/73/483/Add.2, п. 4.

⁵ A/73/483/Add.3, п. 4.

73/408. Назначение судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

C⁶

На своем 98-м пленарном заседании 10 июля 2019 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 37 резолюции [73/276](#) от 22 декабря 2018 года по рекомендации Совета по внутреннему правосудию⁷ назначила судьями Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, занятыми в половинном режиме, на семилетний срок полномочий, начинающийся 10 июля 2019 года и истекающий 9 июля 2026 года, следующих лиц: г-на Франсиса Белля (Барбадос), г-жу Элеонору Дональдсон-Ханиуэлл (Тринидад и Тобаго), г-жу Рэйчел Сиквесе (Малави) и г-жу Маргарет Тибулию (Уганда).

Таким образом, на 10 июля 2019 года в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций входят лица: г-жа Жюльет АДДА (*Франция*, в полном режиме, Нью-Йорк)**, г-н Франсис БЕЛЛЬ (*Барбадос*, в половинном режиме)***, г-н Франческо БУФФА (*Италия*, в половинном режиме)***, г-жа Тереза Мария да Сильва БРАВО (*Португалия*, в полном режиме, Женева)*, г-жа Элеонора ДОНАЛЬДСОН-ХАНИУЭЛЛ (*Тринидад и Тобаго*, в половинном режиме)***, г-н Александр В. ХАНТЕР-мл. (*Соединенные Штаты Америки*, в половинном режиме)*, г-жа Агнешка КЛОНОВЕЦКА-МИЛАРТ (*Польша*, в полном режиме, Найроби)*, г-жа Рэйчел СИКВЕСЕ (*Малави*, в половинном режиме), *** и г-жа Маргарет ТИБУЛИЯ (*Уганда*, в половинном режиме)***.

* Срок полномочий истекает 30 июня 2023 года.

** Срок полномочий истекает 30 июня 2026 года.

*** Срок полномочий истекает 9 июля 2026 года.

73/410. Выборы членов Комитета по программе и координации

B⁸

На своем 82-м пленарном заседании 20 мая 2019 года Генеральная Ассамблея на основе предложенных Экономическим и Социальным Советом кандидатур⁹ и в соответствии с приложением к резолюции [2008 \(LX\)](#) Совета от 14 мая 1976 года и решением 42/450 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1987 года избрала ПАРАГВАЙ членом Комитета по программе и координации на срок полномочий, начинающийся 20 мая 2019 года и истекающий 31 декабря 2021 года.

Таким образом, на 20 мая 2019 года в Комитет по программе и координации входят следующие 32 государства-члена¹⁰: АНГОЛА***, АРГЕНТИНА***, БАНГЛАДЕШ*, БЕЛАРУСЬ**, БОЛГАРИЯ**, БОТСВАНА**, БРАЗИЛИЯ**, БУРКИНА-ФАСО**, ГАИТИ*, ГЕРМАНИЯ**, ЕГИПЕТ*, ИНДИЯ**, ИРАН (Исламская Республика)**, ИТАЛИЯ**, КАМЕРУН**, КИТАЙ*, КУБА**, ПАКИСТАН**, ПАРАГВАЙ***, ПОРТУГАЛИЯ**, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ*, РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА**, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ***, СЕНЕГАЛ*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ** и СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**, ФРАНЦИЯ***, ЧАД**, ЧИЛИ**, ЭРИТРЕЯ*, ЭФИОПИЯ*** и ЯПОНИЯ**.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2019 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2020 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2021 года.

⁶ Решения 73/408 А и В см. в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. II.

⁷ [A/73/911](#) и [A/73/911/Corr.1](#).

⁸ Решение 73/410 в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. II, становится решением 73/410 А.

⁹ См. [A/73/608/Add.1](#); см. также решение 2019/201 С Экономического и Социального Совета.

¹⁰ Остается незаполненной одна вакансия для членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок полномочий, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 2020 года; и одна — для членов от государств Западной Европы и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 2021 года.

73/413. Выборы членов Организационного комитета Комиссии по миростроительству

В¹¹

14 февраля 2019 года Экономический и Социальный Совет в соответствии со пунктами 4 а)-d) резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2005 года избрал БРАЗИЛИЮ, ИРАН (Исламскую Республику) и МАЛИ членами Организационного комитета Комиссии по миростроительству на срок полномочий, начинающийся 14 февраля 2019 года и истекающий 31 декабря 2020 года¹².

Таким образом, на 14 февраля 2019 года в Организационный комитет Комиссии по миростроительству входит следующее 31 государство-член: БАНГЛАДЕШ***, БРАЗИЛИЯ****, ГВАТЕМАЛА***, ГЕРМАНИЯ***, ЕГИПЕТ***, ИНДИЯ***, ИРАН (Исламская Республика)****, ИРЛАНДИЯ****, КАНАДА***, КЕНИЯ***, КИТАЙ*, КОЛУМБИЯ****, КОТ-д'ИВУАР**, МАЛИ****, МЕКСИКА***, НЕПАЛ***, НОРВЕГИЯ***, ПАКИСТАН***, ПЕРУ**, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ****, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ*, РУАНДА***, РУМЫНИЯ****, САЛЬВАДОР**, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ* и СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ*, ФРАНЦИЯ*, ЧЕХИЯ**, ШВЕЦИЯ***, ЭФИОПИЯ*** и ЯПОНИЯ***.

* Постоянные члены Совета Безопасности

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2019 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2020 года.

**** Срок полномочий истекает 31 декабря 2020 года или когда они перестают быть членами Экономического и Социального Совета, в зависимости от того, что произойдет раньше.

73/415. Выборы судей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

В¹³

На своем 66-м пленарном заседании 15 января 2019 года Генеральная Ассамблея согласно статье 10 устава Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов¹⁴ избрала г-на Мустафу эль-Бааджа (Марокко) судьей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на срок полномочий, заканчивающийся 30 июня 2020 года¹⁵.

Согласно пункту 3 статьи 10 устава Механизма 21 января 2019 года Генеральный секретарь назначил г-на Махандрисоа Эдмона Рандрианирину (Мадагаскар) на срок полномочий, истекающий 30 июня 2020 года, вместо г-на Мпарани Мами Ришара Раджонсона (Мадагаскар), скончавшегося 2 октября 2018 года¹⁶.

Также согласно пункту 3 статьи 10 устава Механизма 19 февраля 2019 года Генеральный секретарь назначил г-жу Клаудиу Хэфер (Германия) на срок полномочий, истекающий 30 июня 2020 года, вместо г-на Кристофа Флюгте (Германия), вышедшего в отставку 7 января 2019 года¹⁷.

Таким образом, на 19 февраля 2019 года в Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов входят следующие 25 судей:

г-н Кармел А. АГИУС (Мальта)

г-н Юсуф АКСАР (Турция)

¹¹ Решение 73/413 в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. II, становится решением 73/413 А.

¹² См. решение 2019/201 В Экономического и Социального Совета.

¹³ Решение 73/415 в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. II, становится решением 73/415 А.

¹⁴ Резолюция 1966 (2010) Совета Безопасности, приложение I.

¹⁵ См. A/73/566, A/73/577 и A/73/578.

¹⁶ См. S/2019/84.

¹⁷ См. S/2019/170.

г-н Жан-Клод АНТОНЕТТИ (Франция)
г-жа Флоранс Рита АРРЕЙ (Камерун)
г-н Мустаф Эль-БААДЖ (Марокко)
г-н Бен ЭММЕРСОН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
г-жа Грасиэла Сусана ГАТТИ САНТАНА (Уругвай)
г-н Бертон ХОЛЛ (Багамские Острова)
г-жа Клаудиа ХЭФЕР (Германия)
г-жа Элизабет ИБАНДА-НАХАМИЯ (Уганда)
г-н Ван ЙОНСЕН (Дания)
г-н Гбердао Гюстав КАМ (Буркина-Фасо)
г-н Лю Дацонь (Китай)
г-н Джозеф Э. Чиюндю МАСАНЧЕ (Объединенная Республика Танзания)
г-н Теодор МЕРОН (Соединенные Штаты Америки)
г-н Ли Гакуйга МУТОГА (Кения)
г-жа Аминатта Лоис Рунени Н'ГАМ (Зимбабве/Гамбия)
г-жа Приска Матимба НЬЯМБЕ (Замбия)
г-н Алфонсус Мартинус Мария Ори (Нидерланды)
г-н Саймур ПЭНТОН (Ямайка)
г-н ПАК Сон Ги (Республика Корея)
г-н Хосе Рикардо ДЕ ПРАДА СОЛАЗА (Испания)
г-н Махандрисоа Эдмон РАНДРИАНИРИНА (Мадагаскар)
г-н Иву Нелсон ди Кайриш Батишта РОЗА (Португалия)
г-н Уильям Х. СЕКУЛЕ (Объединенная Республика Танзания)

73/416. Выборы Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

На своем 68-м пленарном заседании 20 февраля 2019 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря избрала г-жу Ингер АНДЕРСЕН (Дания) Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на четырехлетний срок полномочий¹⁸.

Впоследствии Генеральный секретарь информировал Генеральную Ассамблею, что срок полномочий г-жи Ингер АНДЕРСЕН начинается 15 июня 2019 года и истекает 14 июня 2023 года¹⁹.

73/417. Назначение заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора

На своем 85-м пленарном заседании 28 мая 2019 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению предложение Генерального секретаря, изложенное в его записке²⁰.

¹⁸ См. [A/73/747](#).

¹⁹ См. [A/73/747/Add.1](#).

²⁰ [A/73/876](#).

73/418. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии²¹

На своем 87-м пленарном заседании 4 июня 2019 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 21 Устава Организации Объединенных Наций, правилом 30 правил процедуры Ассамблеи и пунктом 1 приложения к резолюции [33/138](#) от 19 декабря 1978 года избрала г-на Тиджани МУХАММАДА-БАНДЕ (Нигерия) Председателем Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии.

73/419. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии²¹

На своем 87-м пленарном заседании 4 июня 2019 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 30 правил процедуры Ассамблеи и пунктами 2 и 3 приложения к резолюции [33/138](#) от 19 декабря 1978 года избрала заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии представителей следующих 20 государств-членов: АРГЕНТИНЫ, ЗИМБАБВЕ, ИНДОНЕЗИИ, КАБО-ВЕРДЕ, КИТАЯ, КОНГО, МАЛЬТЫ, ОМАНА, ПАПУА — НОВОЙ ГВИНЕИ, РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, СИНГАПУРА, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ТРИНИДАДА И ТОБАГО, ТУНИСА, ТУРЦИИ, УЗБЕКИСТАНА, ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ и ЭФИОПИИ.

На своем 103-м пленарном заседании 30 августа 2019 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 30 правил процедуры Ассамблеи и пунктом 16 решения 34/401 Ассамблеи путем аккламации избрала заместителем Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии представителя БЕЛИЗА.

Таким образом, заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии являются представители следующего 21 государства-члена: АРГЕНТИНЫ, БЕЛИЗА, ЗИМБАБВЕ, ИНДОНЕЗИИ, КАБО-ВЕРДЕ, КИТАЯ, КОНГО, МАЛЬТЫ, ОМАНА, ПАПУА — НОВОЙ ГВИНЕИ, РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, СИНГАПУРА, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ТРИНИДАДА И ТОБАГО, ТУНИСА, ТУРЦИИ, УЗБЕКИСТАНА, ФРАНЦИИ, ХОРВАТИИ и ЭФИОПИИ.

73/420. Выборы непостоянных членов Совета Безопасности

На своем 89-м пленарном заседании 7 июня 2019 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций, правилом 142 правил процедуры Ассамблеи и пунктом 17 резолюции [68/307](#) Ассамблеи от 10 сентября 2014 года избрала ВЬЕТНАМ, НИГЕР, СЕНТ-ВИНСЕНТ и ГРЕНАДИНЫ, ТУНИС и ЭСТОНИЮ непостоянными членами Совета Безопасности на двухлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2020 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий Кот-д'Ивуара, Кувейта, Перу, Польши и Экваториальной Гвинеи.

Таким образом, на 1 января 2020 года в Совет Безопасности входят следующие 15 государств-членов: Бельгия*, Вьетнам**, Германия*, Доминиканская Республика*, Индонезия*, Китай, Нигер**, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины**, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис**, Франция, Эстония** и Южная Африка*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2020 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2021 года.

73/421. Выборы Председателей главных комитетов Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии²¹

4 июня 2019 года в соответствии с правилами 99 а) и 103 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Первый комитет, Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый

²¹ В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный комитет состоит из Председателя Ассамблеи, 21 заместителя Председателя и председателей шести главных комитетов.

комитет), Второй комитет, Третий комитет и Шестой комитет Генеральной Ассамблеи провели заседания в целях избрания своих председателей²².

На своем 89-м пленарном заседании 7 июня 2019 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что председателями Первого комитета, Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертого комитета), Второго комитета, Третьего комитета и Шестого комитета Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии избраны следующие лица:

Первый комитет: г-н Сача Серхио ЛЬОРЕНТИ СОЛИС (Боливия (Многонациональное Государство))

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации

(Четвертый комитет): г-н Мухаммед Хуссейн БАХР АЛЮЛУМ (Ирак)

Второй комитет: г-н Шейх НИАНГ (Сенегал)

Третий комитет: г-н Кристиан БРАУН (Люксембург)

Шестой комитет: г-н Михаль МЛИНАР (Словакия)

73/422. Выборы членов Экономического и Социального Совета

На своем 90-м пленарном заседании 14 июня 2019 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 140 правил процедуры Ассамблеи избрала ИСПАНИЮ членом Экономического и Социального Совета на оставшийся срок полномочий Турции²³, начинающийся 1 января 2020 года.

На том же заседании Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 61 Устава Организации Объединенных Наций, правилом 145 правил процедуры Ассамблеи и пунктом 17 резолюции [68/307](#) Ассамблеи от 10 сентября 2014 года избрала АВСТРАЛИЮ, БАНГЛАДЕШ, БЕНИН, БОТСВАНУ, ГАБОН, КИТАЙ, КОЛУМБИЮ, КОНГО, ЛАТВИЮ, НИКАРАГУА, НОРВЕГИЮ, ПАНАМУ, РЕСПУБЛИКУ КОРЕЯ, РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ, ТАИЛАНД, ФИНЛЯНДИЮ, ЧЕРНОГОРИЮ и ШВЕЙЦАРИЮ членами Экономического и Социального Совета на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2020 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий АЗЕРБАЙДЖАНА, АНДОРРЫ, БЕНИНА, ВЕНЕСУЭЛЫ (БОЛИВАРИАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ), ДАНИИ, ЙЕМЕНА, КАМБОДЖИ, КАМЕРУНА, КИТАЯ, КОЛУМБИИ, НОРВЕГИИ, РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ, РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, РУМЫНИИ, СЕНТ-ВИНСЕНТА и ГРЕНАДИН, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ и СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ЧАДА и ЭСВАТИНИ.

Таким образом, на 1 января 2020 года в Экономический и Социальный Совет входят следующие 54 государства-члена: АВСТРАЛИЯ^{***}, АНГОЛА^{**}, АРМЕНИЯ^{**}, БАНГЛАДЕШ^{***}, БЕЛАРУСЬ*, БЕНИН^{***}, БОТСВАНА^{***}, БРАЗИЛИЯ^{**}, ГАБОН^{***}, ГАНА*, ГЕРМАНИЯ*, ЕГИПЕТ^{**}, ИНДИЯ*, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)^{**}, ИРЛАНДИЯ*, ИСПАНИЯ*, КАНАДА^{**}, КЕНИЯ^{**}, КИТАЙ^{***}, КОЛУМБИЯ^{***}, КОНГО^{***}, ЛАТВИЯ^{***}, ЛЮКСЕМБУРГ^{**}, МАЛАВИ*, МАЛИ*, МАЛЬТА*, МАРОККО*, МЕКСИКА*, НИДЕРЛАНДЫ^{**}, НИКАРАГУА^{***}, НОРВЕГИЯ^{***}, ПАКИСТАН^{**}, ПАНАМА^{***}, ПАРАГВАЙ^{**}, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ^{***}, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ^{***}, САЛЬВАДОР*, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ^{**}, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ^{**}, СУДАН*, ТАИЛАНД^{***}, ТОГО*, ТУРКМЕНИСТАН^{**}, УКРАИНА^{**}, УРУГВАЙ*, ФИЛИППИНЫ*, ФИНЛЯНДИЯ^{***}, ФРАНЦИЯ*, ЧЕРНОГОРИЯ^{***}, ШВЕЙЦАРИЯ^{***}, ЭКВАДОР*, ЭФИОПИЯ^{**}, ЯМАЙКА^{**} и ЯПОНИЯ*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2020 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2021 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2022 года.

²² Председатель Пятого комитета будет избран позднее, о чем будет объявлено дополнительно.

²³ См. [A/73/882](#).

73/423. Назначение членов Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея в соответствии с резолюциями 67/203 от 21 декабря 2012 года и 69/214 от 19 декабря 2014 года постановила назначить ШВЕЙЦАРИЮ членом Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства на срок полномочий, начинающийся 16 сентября 2019 года и заканчивающийся 15 сентября 2021 года²⁴.

В. Другие решения

1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты

73/504. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

В²⁵

На своем 68-м пленарном заседании 20 февраля 2019 года Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела I (Организационные, административные и прочие вопросы) возобновить рассмотрение подпункта а), озаглавленного «Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам», пункта 117 повестки дня, озаглавленного «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения», рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании и незамедлительно приступить к рассмотрению записки Генерального секретаря²⁶.

На том же заседании Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря²⁷, сделав исключение из соответствующих положений правила 40 своих правил процедуры, постановила в рамках раздела I (Организационные, административные и прочие вопросы) включить в повестку дня своей семьдесят третьей сессии подпункт, озаглавленный «Выборы Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде», в качестве подпункта е) пункта 116 повестки дня, озаглавленного «Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы», и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании, и в соответствии с правилом 15 своих правил процедуры постановила также незамедлительно приступить к рассмотрению записки Генерального секретаря²⁷.

На своем 70-м пленарном заседании 11 марта 2019 года Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела А (Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций) рассмотреть непосредственно на пленарном заседании подпункт b), озаглавленный «Сотрудничество Юг — Юг в целях развития», пункта 25 повестки дня, озаглавленного «Оперативная деятельность в целях развития», и незамедлительно приступить к рассмотрению проекта решения²⁸.

На своем 71-м пленарном заседании 25 марта 2019 года Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела I (Организационные, административные и прочие вопросы) возобновить рассмотрение подпункта b), озаглавленного «Назначение членов Комитета по взносам», пункта 117 повестки дня, озаглавленного «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения», и незамедлительно приступить к рассмотрению доклада Пятого комитета²⁹.

²⁴ Для Швейцарии текущий срок полномочий является вторым подряд. Останутся незаполненными две вакансии для членов от государств Африки, две — для членов от государств Азии и Тихого океана, две — от государств Восточной Европы, две — от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одна — от государств Западной Европы и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты назначения и истекающий 15 сентября 2021 года.

²⁵ Решение 73/504 в разделе В.1 *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. II, становится решением 73/504 А.

²⁶ A/73/101/Rev.1/Add.1.

²⁷ A/73/747.

²⁸ A/73/L.77.

²⁹ A/73/483/Add.2.

На своем 78-м пленарном заседании 24 апреля 2019 года Генеральная Ассамблея постановила возобновить рассмотрение пункта 15 повестки дня, озаглавленного «Культура мира», чтобы приступить к проведению пленарного заседания высокого уровня в целях празднования и популяризации Международного дня многосторонности и дипломатии во имя мира.

На своем 80-м пленарном заседании 9 мая 2019 года Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела А (Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций) рассмотреть непосредственно на пленарном заседании пункт 20 повестки дня, озаглавленный «Устойчивое развитие», и незамедлительно приступить к рассмотрению проекта резолюции³⁰.

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела А (Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций) возобновить рассмотрение подпункта b), озаглавленного «Сотрудничество Юг — Юг в целях развития», пункта 25 повестки дня, озаглавленного «Оперативная деятельность в целях развития», и незамедлительно приступить к рассмотрению проекта решения³¹.

Также на том же заседании Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела I (Организационные, административные и прочие вопросы) возобновить рассмотрение подпункта b), озаглавленного «Назначение членов Комитета по взносам», пункта 117 повестки дня, озаглавленного «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения», и незамедлительно приступить к рассмотрению доклада Пятого комитета³².

На своем 83-м пленарном заседании 22 мая 2019 года Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела А (Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций) возобновить рассмотрение пункта 29 повестки дня, озаглавленного «Улучшение положения женщин», рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании и незамедлительно приступить к рассмотрению проекта резолюции³³.

На своем 85-м пленарном заседании 28 мая 2019 года Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела D (Поощрение прав человека) возобновить рассмотрение пункта 74 повестки дня, озаглавленного «Поощрение и защита прав человека», рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании и незамедлительно приступить к рассмотрению проекта резолюции³⁴.

На своем 91-м пленарном заседании 20 июня 2019 года Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела D (Поощрение прав человека) рассмотреть непосредственно на пленарном заседании пункт 70 повестки дня, озаглавленный «Поощрение и защита прав детей», и незамедлительно приступить к рассмотрению проекта резолюции³⁵.

На своем 95-м пленарном заседании 28 июня 2019 года Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела D (Поощрение прав человека) возобновить рассмотрение подпункта b), озаглавленного «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод», пункта 74 повестки дня, озаглавленного «Поощрение и защита прав человека», и незамедлительно приступить к рассмотрению проекта резолюции³⁶.

На своем 98-м пленарном заседании 10 июля 2019 года Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела А (Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно

³⁰ [A/73/L.82](#).

³¹ [A/73/L.83](#).

³² [A/73/483/Add.3](#).

³³ [A/73/L.86](#).

³⁴ [A/73/L.85](#).

³⁵ [A/73/L.93](#)

³⁶ [A/73/L.88](#).

соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций) рассмотреть непосредственно на пленарном заседании подпункт b), озаглавленный «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области», пункта 20 повестки дня, озаглавленного «Устойчивое развитие», и незамедлительно приступить к рассмотрению проекта решения³⁷.

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела I (Организационные, административные и прочие вопросы) возобновить рассмотрение подпункта h), озаглавленного «Назначение судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций», пункта 117 повестки дня, озаглавленного «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения», и незамедлительно приступить к назначению судей, занятых в половинном режиме³⁸.

На своем 100-м пленарном заседании 19 июля 2019 года Генеральная Ассамблея постановила в рамках раздела В (Поддержание международного мира и безопасности) возобновить рассмотрение пункта 32 повестки дня, озаглавленного «Доклад Комиссии по миростроительству», и незамедлительно приступить к рассмотрению записки Генерального секретаря³⁹.

73/549. Аккредитация межправительственных организаций и их участие во второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг

На своем 70-м пленарном заседании 11 марта 2019 года Генеральная Ассамблея по предложению своего Председателя⁴⁰, ссылаясь на свою резолюцию [71/318](#) от 28 августа 2017 года и принимая к сведению записку Секретариата⁴¹, постановила аккредитовать в соответствии с пунктом 8 резолюции [71/318](#) указанные в записке организации и пригласить их принять участие в качестве межправительственных организаций со статусом наблюдателя в работе второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг.

73/550. Торжественное заседание по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации

На своем 71-м пленарном заседании 25 марта 2019 года Генеральная Ассамблея постановила, не создавая прецедента, направить приглашения г-же Кейт Гилмор, заместителю Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, г-ну Нуреддину Амиру, Председателю Комитета по ликвидации расовой дискриминации, и г-же Тендаи Ачуме, Специальному докладчику по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, выступить на торжественном заседании по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации.

73/551. Торжественное заседание по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли

На своем 72-м пленарном заседании 25 марта 2019 года Генеральная Ассамблея постановила, не создавая прецедента, направить приглашение г-ну Кристоферу Козьеру (Тринидад и Тобаго), художнику и лауреату премии принца Клауса, выступить с программным заявлением на торжественном заседании по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

³⁷ [A/73/L.98](#).

³⁸ См. [A/73/911](#), [A/73/911/Corr.1](#) и [A/73/917](#).

³⁹ [A/73/946](#).

⁴⁰ [A/73/L.77](#).

⁴¹ [A/73/780](#).

73/552. Пленарное заседание высокого уровня по случаю сотой годовщины создания Международной организации труда

На своем 74-м пленарном заседании 10 апреля 2019 года Генеральная Ассамблея постановила, не создавая прецедента, направить приглашение Председателю Экономического и Социального Совета выступить с заявлением на пленарном заседании высокого уровня по случаю сотой годовщины создания Международной организации труда.

73/553. Двадцатая сессия Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг

На своем 80-м пленарном заседании 9 мая 2019 года Генеральная Ассамблея по предложению Уганды⁴², ссылаясь на свою резолюцию [71/318](#) от 28 августа 2017 года о двадцатой сессии Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг, которая состоялась в Буэнос-Айресе 20–22 марта 2019 года, в частности на ее пункт 13, касающийся двадцатой сессии Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг, постановила:

- a) вновь отложить проведение двадцатой сессии Комитета высокого уровня, которая должна была состояться в 2019 году, до мая 2020 года;
- b) что двадцатая сессия Комитета высокого уровня будет состоять из однодневного организационного заседания и четырехдневной основной сессии.

73/554. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности

На своем 92-м пленарном заседании 25 июня 2019 года Генеральная Ассамблея по предложению своего Председателя:

- a) постановила подтвердить центральную роль Генеральной Ассамблеи в решении вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и других вопросов, связанных с Советом Безопасности;
- b) постановила также незамедлительно продолжить межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности на неофициальных пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии, как это предусмотрено решениями Ассамблеи 62/557 от 15 сентября 2008 года, 63/565 В от 14 сентября 2009 года, 64/568 от 13 сентября 2010 года, 65/554 от 12 сентября 2011 года, 66/566 от 13 сентября 2012 года, 67/561 от 29 августа 2013 года, 68/557 от 8 сентября 2014 года, 69/560 от 14 сентября 2015 года, 70/559 от 27 июля 2016 года, 71/553 от 19 июля 2017 года и 72/557 от 29 июня 2018 года, с учетом итогов неофициальных заседаний, состоявшихся в ходе семьдесят третьей сессии, пересмотренных элементов общности позиций и тезисов для дальнейшего рассмотрения, распространенных 7 июня 2019 года, а также позиций и предложений государств-членов, отраженных в тексте и в приложении к нему, распространенных 31 июля 2015 года, с целью заложить основу ее будущей работы;
- c) приветствовала активную работу, инициативы и интенсивные усилия Председателя Генеральной Ассамблеи и с признательностью отметила активную роль и предпринимаемые на основе консультаций конкретные усилия сопредседателей в целях скорейшего проведения всеобъемлющей реформы Совета Безопасности;
- d) постановила созвать Рабочую группу открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, в ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, если государства-члены примут соответствующее решение;

⁴² [A/73/L.83](#).

е) постановила также включить в повестку дня семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности».

73/556. Аккредитация соответствующих организаций основных групп для участия в обзоре на высоком уровне Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)

На своем 98-м пленарном заседании 10 июля 2019 года Генеральная Ассамблея по предложению своего Председателя⁴³, ссылаясь на свою резолюцию [72/307](#) от 27 июля 2018 года и принимая к сведению записку Генерального секретаря⁴⁴, постановила одобрить рекомендации Секретариата, которые перечислены в приложении I к записке Генерального секретаря, в отношении аккредитации организаций основных групп, не имеющих консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете, но желающих участвовать в обзоре на высоком уровне Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)⁴⁵.

73/557. Празднование двадцать пятой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию

A

На своем 99-м пленарном заседании 16 июля 2019 года Генеральная Ассамблея на основании правила 81 своих правил процедуры постановила вновь рассмотреть положение, содержащееся в пункте 3 ее резолюции [73/303](#) от 28 июня 2019 года.

B

На своем 99-м пленарном заседании 16 июля 2019 года Генеральная Ассамблея по предложению своего Председателя постановила, что на пленарном заседании высокого уровня Ассамблеи в ознаменование двадцать пятой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию выступят также г-жа Хала Заид, министр здравоохранения и народонаселения Египта, и г-жа Мария-Франческа Спатолизано, помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам (вместо заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам), а также г-жа Банис Мбуки Мбуру, представитель гражданского общества, который был определен Председателем Генеральной Ассамблеи и которая выступит на открытии пленарного заседания высокого уровня.

73/558. Продление срока полномочий помощника Генерального секретаря по поддержке миростроительства

На своем 100-м пленарном заседании 19 июля 2019 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря⁴⁶ одобрила, невзирая на пункт 70 резолюции [62/236](#) от 22 декабря 2007 года, продление в порядке исключения срока полномочий г-на Оскара Фернандеса Таранко (Аргентина) в качестве помощника Генерального секретаря по поддержке миростроительства на два года, до 31 октября 2021 года.

73/559. Заседание высокого уровня по случаю проведения и в целях популяризации Международного дня действий против ядерных испытаний

На своем 104-м пленарном заседании 9 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея по предложению своего Председателя постановила, не создавая прецедента, направить приглашения г-ну Лассине Зербо,

⁴³ [A/73/L.98](#).

⁴⁴ [A/73/919](#).

⁴⁵ Резолюция [69/15](#), приложение.

⁴⁶ [A/73/946](#).

Исполнительному секретарю Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и г-же Аннике Тунборг, послу Швеции в Мексике и бывшему пресс-секретарю и начальнику Отдела общественной информации Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

73/560. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

На своем 105-м пленарном заседании 10 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению записку Генерального секретаря⁴⁷.

73/561. Доклад Совета Безопасности

На своем 106-м пленарном заседании 12 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности⁴⁸.

73/562. Празднование тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка

А

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 81 своих правил процедуры постановила вновь рассмотреть положение, содержащееся в пункте 2 резолюции [73/301](#) от 20 июня 2019 года.

В

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея по предложению своего Председателя постановила, чтобы в число выступающих на торжественном заседании высокого уровня в ознаменование тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка⁴⁹ также была включена г-жа Музун Альмеллехан и чтобы она выступила сразу же после Генерального секретаря и перед Директором-исполнителем Детского фонда Организации Объединенных Наций.

73/563. Укрепление роли посредничества в мирном урегулировании споров, предотвращении и разрешении конфликтов

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение подпункта, озаглавленного «Укрепление роли посредничества в мирном урегулировании споров, предотвращении и разрешении конфликтов», пункта повестки дня, озаглавленного «Предотвращение вооруженных конфликтов», и включить его в проект повестки дня своей семьдесят четвертой сессии.

73/564. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея постановила включить пункт, озаглавленный «Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике», в проект повестки дня своей семьдесят четвертой сессии.

73/565. Положение на оккупированных территориях Азербайджана

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Положение на оккупированных территориях Азербайджана», и включить его в проект повестки дня своей семьдесят четвертой сессии.

⁴⁷ [A/73/300](#).

⁴⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 2 (A/73/2).*

⁴⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

73/566. Вопрос о коморском острове Майотта

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея постановила включить пункт, озаглавленный «Вопрос о коморском острове Майотта», в проект повестки дня своей семьдесят четвертой сессии.

73/567. Положение на временно оккупированных территориях Украины

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея путем заносимого в отчет о заседании голосования 65 голосами против 17 при 54 воздержавшихся⁵⁰ постановила включить пункт, озаглавленный «Положение на временно оккупированных территориях Украины», в проект повестки дня своей семьдесят четвертой сессии.

73/568. Просьба о вынесении Международным Судом консультативного заключения относительно последствий юридических обязательств государств, вытекающих из различных источников международного права, касающихся иммунитетов глав государств и правительств и других старших должностных лиц

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея постановила включить пункт, озаглавленный «Просьба о вынесении Международным Судом консультативного заключения относительно последствий юридических обязательств государств, вытекающих из различных источников международного права, касающихся иммунитетов глав государств и правительств и других старших должностных лиц», в проект повестки дня своей семьдесят четвертой сессии.

73/569. Назначение членов Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея постановила включить подпункт, озаглавленный «Назначение членов Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства», пункта повестки дня, озаглавленного «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения», в проект повестки дня своей семьдесят четвертой сессии.

73/570. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея постановила включить пункт, озаглавленный «Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций», в проект повестки дня своей семьдесят четвертой сессии.

⁵⁰ Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония

Голосовали против: Армения, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Филиппины

Воздержались: Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Габон, Гвинея, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Ирак, Йемен, Камбоджа, Камерун, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Малайзия, Мали, Монголия, Намибия, Науру, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Чили, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан.

73/571. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе», и включить его в проект повестки дня своей семьдесят четвертой сессии.

73/572. Ответственность по защите и предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности

На своем 107-м пленарном заседании 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея путем заносимого в ответ о заседании голосования 92 голосами против 15 при 27 воздержавшихся⁵¹ постановила включить пункт, озаглавленный «Ответственность по защите и предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности», в проект повестки дня своей семьдесят четвертой сессии.

2. Решения, принятые по докладам Пятого комитета

73/547. Вопросы, рассмотрение которых отложено

В⁵²

На своем 75-м пленарном заседании 15 апреля 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁵³ постановила отложить до своей семьдесят четвертой сессии рассмотрение следующих документов:

Пункт 136

Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

Модель глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций

доклад Генерального секретаря о модели глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций⁵⁴

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁵

⁵¹ Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Япония

Голосовали против: Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Эфиопия

Воздержались: Алжир, Ангола, Белиз, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Габон, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Индонезия, Казахстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Мали, Намибия, Оман, Пакистан, Сербия, Сингапур, Судан, Того, Тунис, Центральнаяафриканская Республика, Шри-Ланка.

⁵² Решение 73/547 в разделе В.6 *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/73/49)*, т. II, становится решением 73/547 А.

⁵³ A/73/687/Add.1, п. 9.

⁵⁴ A/73/706.

⁵⁵ A/73/791.

Анализ опыта использования резервного фонда

доклад Генерального секретаря об анализе опыта использования резервного фонда⁵⁶

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁷

C

На своем 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁵⁸ постановила отложить до своей семьдесят четвертой сессии рассмотрение следующих документов:

Пункт 150

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Завершенные миссии по поддержанию мира

доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2018 года⁵⁹

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁰

доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2017 года⁶¹

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶²

доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2016 года⁶³

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁴

доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2015 года⁶⁵

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁶

доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2014 года⁶⁷

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁸

доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2013 года⁶⁹

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁰

⁵⁶ A/70/395.

⁵⁷ A/70/7/Add.7.

⁵⁸ A/73/687/Add.2, п. 5.

⁵⁹ A/73/604.

⁶⁰ A/73/888.

⁶¹ A/72/649.

⁶² A/72/838.

⁶³ A/71/652.

⁶⁴ A/71/856.

⁶⁵ A/70/552.

⁶⁶ A/70/829.

⁶⁷ A/69/659.

⁶⁸ A/69/827.

⁶⁹ A/68/666.

⁷⁰ A/68/837.

доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2012 года⁷¹

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷²

доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2011 года⁷³

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁴

73/555. Дата вступления в силу резолюций, касающихся бюджета операций по поддержанию мира и специальных политических миссий

На своем 97-м пленарном заседании 3 июля 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁷⁵ постановила, что все резолюции, касающиеся бюджета операций по поддержанию мира и специальных политических миссий и принятые на ее 97-м заседании 3 июля 2019 года по пунктам 136, 150–155 и 157–166 повестки дня, вступают в силу с 1 июля 2019 года.

⁷¹ [A/67/739](#).

⁷² [A/67/837](#).

⁷³ [A/66/665](#).

⁷⁴ [A/66/713](#) и [A/66/713/Corr.1](#).

⁷⁵ [A/73/936](#), п. 14.

Приложение I

Распределение пунктов повестки дня^a

1. Следующий пункт и следующий подпункт, которые были переданы Второму комитету, были также рассмотрены непосредственно на пленарном заседании в ходе возобновленной семьдесят третьей сессии в рамках раздела А (Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций)^b:

20. Устойчивое развитие:

- b) реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области.

2. Следующий подпункт, который был передан Второму комитету, был также рассмотрен непосредственно на пленарном заседании в ходе возобновленной семьдесят третьей сессии в рамках раздела А (Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций)^b:

25. Оперативная деятельность в целях развития:

- b) сотрудничество Юг — Юг в целях развития.

3. Следующий пункт, который был передан Третьему комитету, был также рассмотрен непосредственно на пленарном заседании в ходе возобновленной семьдесят третьей сессии в рамках раздела А (Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций)^b:

29. Улучшение положения женщин.

4. Следующий пункт, который был передан Третьему комитету, был также рассмотрен непосредственно на пленарном заседании в ходе возобновленной семьдесят третьей сессии в рамках раздела D (Поощрение прав человека)^b:

70. Поощрение и защита прав детей.

5. Следующий пункт, который был передан Третьему комитету, был также рассмотрен непосредственно на пленарном заседании в ходе возобновленной семьдесят третьей сессии в рамках раздела D (Поощрение прав человека)^b:

74. Поощрение и защита прав человека:

- b) вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод.

6. Следующий новый подпункт был рассмотрен непосредственно на пленарном заседании в ходе возобновленной семьдесят третьей сессии в рамках раздела I (Организационные, административные и прочие вопросы)^b:

116. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы:

- e) выборы Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

^a Пункты повестки дня разбиты по разделам, соответствующим приоритетным задачам Организации.

^b См. решение 73/504 В в разделе IV.B настоящего тома.

7. Следующий подпункт, который был передан Пятому комитету, был также рассмотрен непосредственно на пленарном заседании в ходе возобновленной семьдесят третьей сессии в рамках раздела I (Организационные, административные и прочие вопросы)^b:

117. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения:

- а) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Приложение II

Порядковый указатель резолюций и решений

Резолюции

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
73/268.	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров				
	Резолюция В	134	97-е	3 июля 2019 года	179
73/278.	Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре				
	Резолюция В	165	97-е	3 июля 2019 года	180
73/279.	Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов				
	Резолюция В	136	75-е	15 апреля 2019 года	184
73/282.	Празднование сотой годовщины создания Международной организации труда	14	66-е	15 января 2019 года	3
73/283.	Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов	33	69-е	1 марта 2019 года	3
73/284.	Десятилетие Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем (2021–2030 годы)	14	69-е	1 марта 2019 года	7
73/285.	Борьба с терроризмом и другими актами насилия на основе религии или убеждений	72	73-е	2 апреля 2019 года	12
73/286.	Международный день делегата	125	73-е	2 апреля 2019 года	14
73/287.	Объединенная инспекционная группа	142	75-е	15 апреля 2019 года	187
73/288.	Строительство нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, Арушское отделение	148	75-е	15 апреля 2019 года	189
73/289.	Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций	135	75-е	15 апреля 2019 года	190
73/290.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкофонии	128 j)	75-е	15 апреля 2019 года	14
73/291.	Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг	25 b)	75-е	15 апреля 2019 года	24
73/292.	Конференция Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»	20 и 78 a)	80-е	9 мая 2019 года	34

Приложение I — Распределение пунктов повестки дня

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
73/293.	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах	56	82-е	20 мая 2019 года	176
73/294.	Двадцать пятая годовщина четвертой Всемирной конференции по положению женщин	29	83-е	22 мая 2019 года	54
73/295.	Консультативное заключение Международного Суда о правовых последствиях отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году	88	83-е	22 мая 2019 года	55
73/296.	Международный день памяти жертв актов насилия на основе религии или убеждений	74	85-е	28 мая 2019 года	57
73/297.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала	128 z)	85-е	28 мая 2019 года	59
73/298.	Положение внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузии, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия	35	88-е	4 июня 2019 года	61
73/299.	Празднование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций	125 a)	90-е	14 июня 2019 года	62
73/300.	Международный день празднования солнцестояния	15	91-е	20 июня 2019 года	64
73/301.	Празднование тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка	70	91-е	20 июня 2019 года	65
73/302.	Деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами	132	91-е	20 июня 2019 года	67
73/303.	Празднование двадцать пятой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию	14	95-е	28 июня 2019 года	68
73/304.	На пути к прекращению торговли товарами, используемыми в целях пыток: изучение вопроса об осуществимости установления, сфере применения и параметрах возможных общих международных стандартов	74	95-е	28 июня 2019 года	69
73/305.	Укрепление международного сотрудничества в целях оказания помощи жертвам терроризма	74 b)	95-е	28 июня 2019 года	70
73/306.	Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности	136	97-е	3 июля 2019 года	193
73/307.	Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций	138	97-е	3 июля 2019 года	194
73/308.	Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	150	97-е	3 июля 2019 года	195
73/309.	Финансирование Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда	150	97-е	3 июля 2019 года	203
73/310.	Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия	150	97-е	3 июля 2019 года	205
73/311.	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее	151	97-е	3 июля 2019 года	206

Приложение I — Распределение пунктов повестки дня

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
73/312.	Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике	152	97-е	3 июля 2019 года	209
73/313.	Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре	153	97-е	3 июля 2019 года	212
73/314.	Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре	154	97-е	3 июля 2019 года	213
73/315.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго	155	97-е	3 июля 2019 года	216
73/316.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити	157	97-е	3 июля 2019 года	220
73/317.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити	158	97-е	3 июля 2019 года	221
73/318.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	159	97-е	3 июля 2019 года	224
73/319.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии	160	97-е	3 июля 2019 года	227
73/320.	Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали	161	97-е	3 июля 2019 года	229
73/321.	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением	162 а)	97-е	3 июля 2019 года	232
73/322.	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане	162 b)	97-е	3 июля 2019 года	235
73/323.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане	163	97-е	3 июля 2019 года	238
73/324.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре	164	97-е	3 июля 2019 года	241
73/325.	Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности	166	97-е	3 июля 2019 года	244
73/326.	Формат и организационные аспекты работы форумов по рассмотрению проблем международной миграции	14 и 119	100-е	19 июля 2019 года	74
73/327.	2021 год — Международный год ликвидации детского труда	14	101-е	25 июля 2019 года	78
73/328.	Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога и терпимости в контексте борьбы с ненавистническими высказываниями	15	101-е	25 июля 2019 года	80
73/329.	Формирование культуры мира в духе любви и нравственности	15	101-е	25 июля 2019 года	82
73/330.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества	128 i)	101-е	25 июля 2019 года	84
73/331.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности	128 t)	101-е	25 июля 2019 года	90

Приложение I — Распределение пунктов повестки дня

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
73/332.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов	128 p)	102-е	1 августа 2019 года	92
73/333.	Последующая деятельность в связи с докладом Специальной рабочей группы открытого состава, учрежденной в соответствии с резолюцией 72/277 Генеральной Ассамблеи	14	103-е	30 августа 2019 года	96
73/334.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества	128 s)	103-е	30 августа 2019 года	99
73/335.	Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка	68 a)	105-е	10 сентября 2019 года	102
73/336.	Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке	68 b)	105-е	10 сентября 2019 года	112
73/337.	Закрепление достигнутых успехов и активизация борьбы с малярией и усилий по ее ликвидации к 2030 году в развивающихся странах, особенно в Африке	13	106-е	12 сентября 2019 года	124
73/338.	Международный год мира и доверия, 2021 год	15	106-е	12 сентября 2019 года	135
73/339.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран	128 r)	106-е	12 сентября 2019 года	137
73/340.	Круг ведения, порядок проведения, формат и организация заседания высокого уровня по случаю двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин	29	106-е	12 сентября 2019 года	140
73/341.	Активизация работы Генеральной Ассамблеи	123	106-е	12 сентября 2019 года	142
73/342.	Декларация столетия Международной организации труда о будущем сферы труда	14	107-е	16 сентября 2019 года	149
73/343.	Борьба с незаконным оборотом объектов дикой природы	14	107-е	16 сентября 2019 года	151
73/344.	Академия для налаживания контактов и диалога между людьми	15	107-е	16 сентября 2019 года	159
73/345.	Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли	121	107-е	16 сентября 2019 года	160
73/346.	Многоязычие	127	107-е	16 сентября 2019 года	162
73/347.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом	128 h)	107-е	16 сентября 2019 года	173

Решения

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
73/404.	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам				
	Решение В	117 a)	68-е	20 февраля 2019 года	250
73/405.	Назначение членов Комитета по взносам				
	Решение В	117 b)	71-е 80-е	25 марта 2019 года 9 мая 2019 года	250

Приложение I — Распределение пунктов повестки дня

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
73/408.	Назначение судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций				
	Решение С	117 h)	98-е	10 июля 2019 года	251
73/410.	Выборы членов Комитета по программе и координации				
	Решение В	116 a)	82-е	20 мая 2019 года	251
73/413.	Выборы членов Организационного комитета Комиссии по миростроительству				
	Решение В	116 c)		14 февраля 2019 года	252
73/415.	Выборы судей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов				
	Решение В	130	66-е	15 января 2019 года	252
73/416.	Выборы Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	116 e)	68-е	20 февраля 2019 года	253
73/417.	Назначение заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора	117	85-е	28 мая 2019 года	253
73/418.	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии	4	87-е	4 июня 2019 года	254
73/419.	Выборы заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии	6	87-е	4 июня 2019 года	254
73/420.	Выборы непостоянных членов Совета Безопасности	115 a)	89-е	7 июня 2019 года	254
73/421.	Выборы Председателей главных комитетов Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии	5	89-е	7 июня 2019 года	254
73/422.	Выборы членов Экономического и Социального Совета	115 b)	90-е	14 июня 2019 года	255
73/423.	Назначение членов Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства	117 g)	107-е	16 сентября 2019 года	256
73/504.	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня				
	Решение В	7	68-е 70-е 71-е 78-е 80-е 83-е 85-е 91-е 95-е 98-е 100-е	20 февраля 2019 года 11 марта 2019 года 25 марта 2019 года 24 апреля 2019 года 9 мая 2019 года 22 мая 2019 года 28 мая 2019 года 20 июня 2019 года 28 июня 2019 года 10 июля 2019 года 19 июля 2019 года	256
73/547.	Вопросы, рассмотрение которых отложено				
	Решение В	135	75-е	15 апреля 2019 года	263
	Решение С	135	97-е	3 июля 2019 года	264

Приложение I — Распределение пунктов повестки дня

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
73/549.	Аккредитация межправительственных организаций и их участие во второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг	25 b)	70-е	11 марта 2019 года	258
73/550.	Торжественное заседание по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации	72	71-е	25 марта 2019 года	258
73/551.	Торжественное заседание по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли	121	72-е	25 марта 2019 года	258
73/552.	Пленарное заседание высокого уровня по случаю сотой годовщины создания Международной организации труда	14	74-е	10 апреля 2019 года	259
73/553.	Двадцатая сессия Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг	25 b)	80-е	9 мая 2019 года	259
73/554.	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности	124	92-е	25 июня 2019 года	259
73/555.	Дата вступления в силу резолюций, касающихся бюджета операций по поддержанию мира и специальных политических миссий	136, 150–155 и 157–166	97-е	3 июля 2019 года	265
73/556.	Аккредитация соответствующих организаций основных групп для участия в обзоре на высоком уровне Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)	20 b)	98-е	10 июля 2019 года	260
73/557.	Празднование двадцать пятой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию				
	Решение А	14	99-е	16 июля 2019 года	260
	Решение В	14	99-е	16 июля 2019 года	260
73/558.	Продление срока полномочий помощника Генерального секретаря по поддержке миростроительства	32	100-е	19 июля 2019 года	260
73/559.	Заседание высокого уровня по случаю проведения и в целях популяризации Международного дня действий против ядерных испытаний	101	104-е	9 сентября 2019 года	260
73/560.	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	114	105-е	10 сентября 2019 года	261
73/561.	Доклад Совета Безопасности	31	106-е	12 сентября 2019 года	261
73/562.	Празднование тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка				
	Решение А	70	107-е	16 сентября 2019 года	261
	Решение В	70	107-е	16 сентября 2019 года	261
73/563.	Укрепление роли посредничества в мирном урегулировании споров, предотвращении и разрешении конфликтов	34 b)	107-е	16 сентября 2019 года	261
73/564.	Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике	37	107-е	16 сентября 2019 года	261

Приложение I — Распределение пунктов повестки дня

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
73/565.	Положение на оккупированных территориях Азербайджана	41	107-е	16 сентября 2019 года	261
73/566.	Вопрос о коморском острове Майотта	42	107-е	16 сентября 2019 года	262
73/567.	Положение на временно оккупированных территориях Украины	67	107-е	16 сентября 2019 года	262
73/568.	Просьба о вынесении Международным Судом консультативного заключения относительно последствий юридических обязательств государств, вытекающих из различных источников международного права, касающихся иммунитетов глав государств и правительств и других старших должностных лиц	89	107-е	16 сентября 2019 года	262
73/569.	Назначение членов Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства	117 g)	107-е	16 сентября 2019 года	262
73/570.	Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций	122	107-е	16 сентября 2019 года	262
73/571.	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе	156	107-е	16 сентября 2019 года	263
73/572.	Ответственность по защите и предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности	168	107-е	16 сентября 2019 года	263